TIEMPO PARA SANTIAGO: Helada. Bancos de nieblas en las partes bajas, en la madrugada. Despejado resto del día.
TEMPERATURA DE AYER: Mínima: 5 grados a las 3 horas, 55 minutos.
Máxima: 13 grados a las 17 horas.
APRECIACION GENERAL: Tienden a restablecerse las buenas condiciones atmosféricas. Zona Norte, cielos nublados en la mañana.

LA NACION

AÑO XLVIII — SANTIAGO DE CHILE — JUEVES 4 DE JUNIO DE 1964 — PRECIO: E° 0.15 — N.o 16.983

HAY 19 DETENIDOS:

[H]abilitados Defraudaron E° 400.000 en Reajustes a Funcionarios

EXIGENCIAS PUESTAS EN PRACTICA PERSIGUEN CAUTELAR EL MANEJO DE LOS FONDOS PUBLICOS, DICE EL CONTRALOR GENERAL.

La conveniencia que representan las medidas aconsejadas por la Contraloría General de la República, en relación con los habilitados de las oficinas públicas, reiteró ayer, Enrique Silva Cimma, jefe de dicho servicio.

El Contralor General, en carta dirigida al Director de una audición radial señala las ventajas de que los habilitados paguen a los funcionarios sus remuneraciones mediante cheques contra una cuenta abierta en el Banco del Estado.

Expresa en su carta:

"Señor
René Olivares,
Director de la audición radial "Sobremesa de los Duendes".
Radio Nuevo Mundo
Santiago.
Señor Director:

En la audición del lunes ppdo., del programa "Sobremesa de los Duendes", se dio lectura a una carta anónima enviada a usted por una persona que dice ser habilitado esto es, encargado de pagar las remuneraciones al personal de una oficina pública, quien critica las instrucciones impartidas por la Contraloría General de la República, para que ellas sean canceladas mediante cheques contra una cuenta bancaria, abierta al efecto en el Banco del Estado.

El Contralor General de la República puede desoír los términos inconvenientes y las afirmaciones vagas y caren-

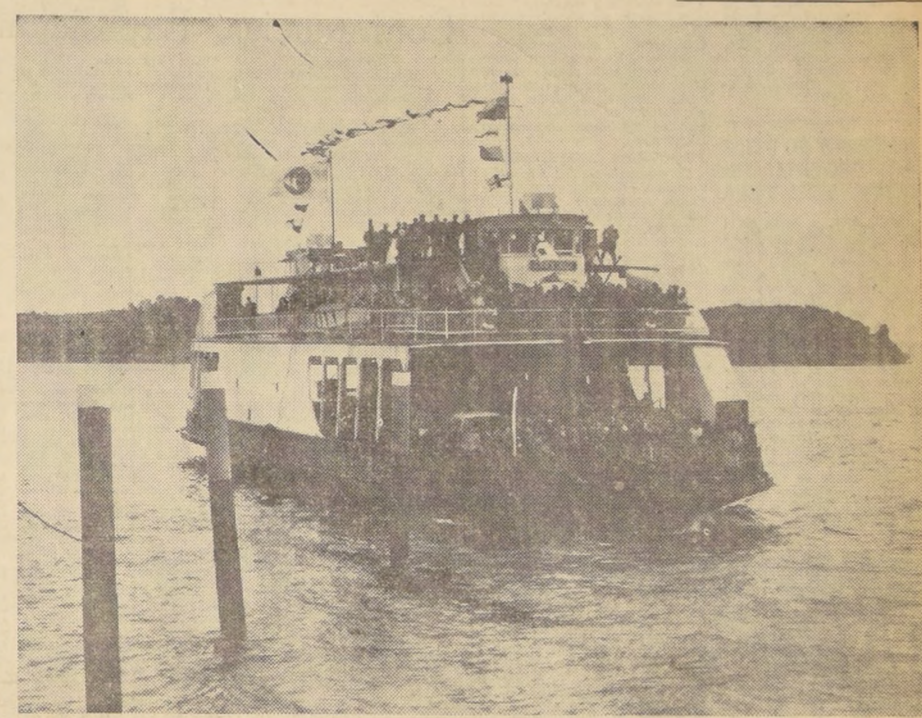
(PASA A LA PAGINA 2)

[C]ONTIENDA PRE-ELECTORAL



[NU]EVA YORK, Los Angeles. El Goberna[dor] de Nueva York, Nelson Rockefeller [(iz]quierda), y el senador por Arizona, Ba[rry] Goldwater, dan muestras de regocijo al [con]siderarse triunfadores en la estrecha [ca]rrera que sostienen en la contienda pre-electoral para representar a su partido, el Republicano, en las elecciones presidenciales próximas. Hasta el 3, el senador Goldwater aventajaba a su contrincante, pero durante el recuento del día, Rockefeller pasó a la delantera. (Radiofoto UPI). Inf. Pág. 12.

VIAJE INAUGURAL DEL FERRYBOAT



El ferryboat "Alonso de Ercilla", durante su travesía inaugural, arriba al terminal de Chacao, en la isla de Chiloé, en su viaje desde Pargua en el continente. Porta en su mástil la bandera de la Alianza para el Progreso, programa dentro de cuyo espíritu fue instalado. En la travesía viajaron los Ministros de Interior, doctor Sótero del Río; de Defensa, Carlos Vial, y de Obras Públicas, Ernesto Pinto Lagarrigue; el Director de la Misión Económica de los Esta[dos] Unidos, John P. Robinson; y altas autoridades provinciales.

[L]A ISLA DE CHILOE EXTERIORIZO SU GRATITUD POR [LA] OBRA GUBERNAMENTAL EN PRO DE SU DESARROLLO

[Esta] tarde llega a Santiago la comitiva ministerial que recorrió la zona sur.— Edificio para los Servicios Públicos y cuatro puentes inaugurados ayer en Palena.

[Pa]ra hoy, a las 14 horas, es[tá a]nunciada la llegada al [aeró]dromo de Lo Castillo, del [avió]n en que regresan a la ca[pital] los Ministros de Inte[rior,] doctor Sótero del Río, y [de] Obras Públicas, Ernesto [Pint]o Lagarrigue, quienes [acom]pañados de una delegación [de f]uncionarios de este últi[mo M]inisterio, visitaron la zo[na c]entral y sur del país, en [un r]ecorrido de más de 3.500 [kiló]metros, con el objeto de [impo]nerse del estado en que [se h]alla la red caminera en[tre la] capital y Chiloé. Igual[ment]e, durante la jira los Se[creta]rios de Estado presidie[ron] la inauguración de una [serie] de obras, entre las cuales sobresalió el ferryboat "Alonso de Ercilla", cuya entrega al uso público puso término al aislamiento en que se desenvolvía la Isla Grande de Chiloé.

LA COMITIVA MINISTERIAL VIAJO AYER A CHAITEN

La comitiva gubernamental se dirigió ayer en la mañana por vía aérea hacia Chaitén, departamento de Palena, recorriendo toda esa vasta y alejada zona cordillerana chilena. Inauguraron en esta oportunidad el edificio donde funcionarán los Servicios Públicos y durante el trayecto de Chaitén a Palena, los cuatro puentes camineros que permirán, pese a los inclemencias del tiempo, mantener abiertas las vías de comunicación entre los pueblos de la zona.

Abandonaron la zona de Palena, a las 16.25 horas, en vuelo director a Puerto Montt, en donde continuaron inspeccionando diversos trabajos públicos y entregaron en forma oficial otros, entre ellos el nuevo edificio en que continua la funcionando la Prefectura de Carabineros de Llanquihue, cuya construcción demandó una inversión superior a los 100 mil escudos.

CHILOE, HECHOS Y NO PALABRAS

"La Isla entera de Chiloé vive en este día momentos de honda emoción y alegría". Con esas palabras saludó el Alcalde de Ancud, Marcos Gilchrist, a los Ministros durante la ceremonia de recepción del ferryboat "Alonso de Ercilla", explicando que las promesas gubernamentales eran to-

(PASA A LA PAGINA 2)

Llovió desde Atacama a Llanquihue

"Un sistema frontal que venía desplazándose desde el Océano Pacífico y cuyo centro de baja presión se corrió más al norte del centro que normalmente siguen estos sistemas, provocó las lluvias de los dos últimos días y que afectó la zona comprendida entre Chañaral, Atacama y Puerto Montt, Llanquihue".

Así explicó ayer a la prensa, el fenómeno, la Oficina de Relaciones Públicas de la Fuerza Aérea de Chile, que hizo un estudio acabado de las lluvias caídas en los últimos días.

En el transcurso del año se han producido cuatro lluvias anteriores a las mencionadas, pero han sido de escasa importancia.

La primera, se registró el 4 de marzo, y acusó 0,2 milímetros de agua caída; el 25 de abril cayeron 0,4 milímetros, el 29 del mismo mes, 0,5 milímetros, y el día 13 de mayo cayeron 0,2 milímetros.

El día más lluvioso de este mes fue el 2, ya que hasta las 8 de la mañana del día siguiente cayeron 34,4 milímetros de agua; hasta la misma hora del día anterior, se habían medido 2,0 milímetros; en total han caído en el año, 37,7 milímetros de agua por metro cuadrado.

El informe de la FACH termina señalando que las bajas temperaturas registradas se deben a una masa de aire frío proveniente del Polo Sur, que se ha estado desplazando en dirección norte.

El boletín pluviométrico de la FACH señala las siguientes cifras sobre el agua caída en los diferentes puntos, en milímetros:

Vallenar, 2 milímetros; La Serena, (informaciones incompletas); Coquimbo, (informaciones incompletas); Ovalle, 4 milímetros; Quintero, 29 milímetros; Santiago, 34 (Quinta Normal); Cerrillos, 27; Las Condes, 38; Santo Domingo, 26; Parrón, 23; Sewell, 40; Rancagua, 22; Curicó, 26; Linares, 17; Chillán, 8; Concepción, 7; Los Angeles, 10; Victoria, 13; Temuco, 15; Loncoche, 9; Puerto Montt, 3 milímetros.

[R]IÑA CON UN PERIODISTA

[SAN]TA MONICA, California. El as del te[nis] mexicano, Pancho González, aparece [sorp]rendido aquí mientras pelea con un [perio]dista en las afueras de la Corte. El deportista compareció al tribunal por una demanda de divorcio de su esposa. (Radiofoto UPI).

[S.] E. REITERO QUE NO ACTUARA EN [PO]LITICA AL TERMINO DE SU MANDATO

[D]eclaraciones del ex candidato Jorge Prat luego de una entrevista de dos horas con el Jefe del Estado.

[En una] entrevista de más de [dos ho]ras, en que se conversó [sobre la] política actual, el Men[saje al] Congreso el 21 de ma[yo y] el proyecto de reformas [consti]tucionales, celebró el ex [candi]dato a la Presidencia de [la R]epública, Jorge Prat Echaurren, con el Jefe del Estado.

Al término de la entrevista, después de las 13.35 horas, el señor Prat informó que había preguntado al Presidente de la República sobre su decisión de seguir o no actuando en política al término de su mandato, sobre la posibilidad que él mismo sea el defensor de las normas que implantó en su Gobierno desde el Parlamento, "y el deseo que tenemos muchos chilenos

(PASA A LA PAGINA 2)

MINISTROS DE ESTADO EN PARGUA



El Ministro del Interior, doctor Sótero del Río —a la extrema izquierda en la foto—, y el Ministro de Defensa, Carlos Vial Infante —de abrigo de agua claro—, junto al Director de la Misión Económica de los Estados Unidos, John P. Robinson, son rodeados por las autoridades de la provincia de Llanquihue, oficiales de la Armada Nacional y numeroso público que esperó con expectación la llegada del ferryboat "Alonso de Ercilla" a Pargua, para proceder a la travesía del Canal de Chacao.

Demócratacristianos en Italia realizarán reformas socialistas

ROMA, 3 (UPI).— El Partido Demócrata Cristiano cedió ante la intransigencia socialista para evitar una crisis de Gobierno y decidió poner en práctica las reformas exigidas por sus asociados en el gobierno de coalición.

Anunció al mismo tiempo que tomará medidas que aseguren que las reformas no afecten más aún a la economía nacional.

El directorio del Partido Demócrata Cristiano informó sobre su decisión después de una reunión que se prolongó once horas, durante la cual hablaron el Primer Ministro Aldo Moro y el Ministro del Tesoro, Emilio Colombo.

Colombo fue quien originó la crisis actual cuando envió una carta privada a Moro, en la que decía que si se ponían en práctica las reformas exigidas por los socialistas, la economía italiana sufriría un colapso.

Los socialistas amenazaron con retirarse del Gobierno si no se cumplía la promesa recibida de poner en práctica las reformas.

El comunicado del Partido Demócrata Cristiano no alude a las declaraciones hechas por Colombo en la reunión, ni dice si el Partido coincidió con él. Sólo confirma que "el Partido, en leal acuerdo con los partidos de coalición, llevará adelante el programa aprobado por el Parlamento".

Con anterioridad, el Ministro del Presupuesto, Antonio Giolitti, que abandonó el comunismo después de la revolución húngara, para unirse al socialismo, había afirmado que era absurdo que éste continuará integrando el Gobierno de coalición si no se ponían en práctica las medidas objetadas por Colombo.

"POMPA ITALIA" RECUERDA HOY SUS VOLUNTARIOS DISTINGUIDOS

speciales caracteres está ınzando la celebración de Bodas de Oro de la Undé- a Compañía de Bomberos Santiago "Pompa Italia", dada e integrada por miem s de la colectividad itálica idente.

Pompa Italia" fue funda- el 3 de abril de 1914, y de entonces ha realizado destacada labor profesio- en defensa de la propie- i y de las vidas del vecin- io. La unidad está consi- ada como una demostra- n elocuente de la colabora- n de los italianos residen- con nuestro país.

LOS ACTOS DE AYER

os actos aniversario del cuentenario de la Compa- se iniciaron, a las 12.30 ras, con un Té-Deum en la rroquia Italiana; y a las 19 ras, tuvo lugar una cere- nia protestante en la Igle- Presbiteriana.

SESION SOLEMNE

A las 20 horas, las autori- des del Cuerpo de Bombe- de Santiago, encabezadas r el Superintendente, don rnán Figueroa Anguita, y Comandantes, Oficiales nerales y Directores de las ersas compañías, además representantes diplomáti- s y de la colectividad italia- residente, concurrieron a Sesión Solemne realizada el Salón del Directorio de "Pompa Italia".

Además de estas autoridades tomaron colocación en la Mesa de Honor el Director de la 11a. doctor Pablo Raffo; y el Capitán, Roberto Morelli.

Los oficiales y voluntarios de la compañía, con su estandarte y en uniforme de parada formaron en la sala.

Durante la sesión se cumplió el siguiente programa.

ORDEN DEL DIA:

Entrega del cuadro de Giulio Guadaroli, por la Associazione di Ez-Combattenti di Santiago.

—Entrega del cuadro del mártir Germán Tenderini, por la Respetable Logia "Giordano Bruno" N.o 17.

—Entrega a la Compañía del cuadro del voluntario Ennio Bucchi, Medalla de Oro al Valor Militar del Gobierno Italiano, por los fundadores.

—Entrega de la Medalla y Diploma de Miembro Honorario a los señores Paolo Fiori, Víctor Penso, Alejandro Senzacqua y Alejandro Marino.

—Entrega de los distintivos a los voluntarios.

—Entrega de los distintivos a las esposas y madres.

—Entrega de los distintivos al Cuartelero, Ayudante de Cuartelero y sus esposas.

Los diversos oradores, junto con hacer una reseña de la Compañía a través de sus cincuenta años de vida, se refirieron a sus fundadores a quienes rindieron un sentido homenaje.

PROGRAMA ANIVERSARIO

La clebración del cincuentenario de la Undécima Compañía, continuará de acuerdo con el siguiente programa:

Jueves 4, a las 20 horas: Colocación de las placas en las oficinas del Cuartel. (Voluntarios Ricardo Federici, Santiago Bertossi, Guillermo Tagle Alamos) y ofrenda floral al mártir Antonio Secchi por la Brigada Nogales; el viernes se inaugura el Segundo Congreso de Bomberos italianos; en la tarde habrá un té de esposas de voluntarios en el Hotel Carrera, y a las 22 horas, una función de gala en el Teatro Municipal con participación de la Orquesta Sinfónica y el Ballet de Arte Moderno; el sábado, se clausura el Congreso y a las 22 el Nuncio bendecirá el nuevo carro-bomba d la Compañía.

V CONGRESO DE UNION STAL UNIVERSAL SE SARROLLA EN VIENA

En estos días, y hasta el 11 julio, se celebra en Viena XV Congreso de la Unión stal Universal (UPU), ante cual participa Chile, repre- ıtado por el Encargado de gocios de la Embajada en ena, Aquiles Urra.

Este año, como homenaje al ongreso, el Correo Chileno rirá un concurso en la Se- ına Internacional de la Car- que se celebra en octubre. El concurso estará dirigido los amantes de las Bellas tes, y consistirá en la con- cción de un affiche cuyo ma se relacione con el Ser- io de Correos, o sus activi- des. Las bases se darán a nocer próximamente, y el nador podrá viajar a Mia- vía LAN-CHILE.

arte y cultura

Exposición de Ladislao Cheney

(SALA BANCO DE CHILE)

por N. YAÑEZ SILVA

He visto formarse a este pintor húngaro, desde que llegó a Chile, e hizo una exposición de sus primeras obras pintadas aquí, en su casa-habitación, Ahumada, creo que en el número 70. No era paisajista, sino figurista, y lo mejor que pintaba en ese tiempo, eran retratos de niños, y entre éstos, uno de su hijo, que era una muestra maestra. Cheney era casi un niño.

Pero le atraía nuestro paisaje, porque además él comprendió que este género era lo más fácil y vendible en una exposición, y se puso a pintar paisajes, que los hacía primero como mosaicos, sin unidad de composición, pero se veía allía la calidad de su color, vibrante, y de su pincelada cargada de pasta rica y sabrosa. Con paciencia, diré mejor, con verdadero encarnizamiento, logró esa unidad. Ha sido un trabajador admirable, un curioso de todo, hasta el punto que para cazar una mariposa especial, en Viña del Mar, se levantaba a las cinco de la mañana, ganándosela al insecto, que salía a buscar su comida a las cinco y cuarto.

Viendo su exposición de paisajes y retratos que tiene en la sala Banco de Chile, ya vemos al paisajista y al pintor, en general, formado a mi juicio, definitivamente. Es uno de los conjuntos más bellos que hasta el momento se han exhibido en este año. Pinta las aguas marinas en una forma punzante, con su profundidad, con su misterio, como lo revela en su cuadro "Viento suave" (16), una especie de Valenzuela Llanos más cálido. El título corresponde a la impresión del pintor. Se siente ese viento suave que infla las velas de dos barquichuelos. ¡Qué hermoso asunto y qué bien realizado es el número (5), "Arbol sufrido", de bellísimo cielo, con una intensa vibración de movimiento. Pero nuestra mirada se detiene largamente en ese paisaje maestro, titulado "Casita en el bosque" (33), del cual mana una especie de aliento vegetal. Pincelada larga, cargada de materia rica, un encanto para pintores y para público en general. Fue vendido apenas abierta la exposición. Nuestros adquirentes entienden de pintura.

Dos hermosos retratos: números I, "Sonia", de sensación dulce de piel, lleno de carácter, y esa bellísima cabeza de hombre, (2), "El Químico", en la cual parece que el pincel hábil, no se ha detenido un solo momento, que empezó a pintar y terminó aquello en media hora. Exposición, en suma, de gran calidad y maestría. ¡Vaya el gringo!

Conferencias, Exposiciones, Música.

MUSEOS:

MUSEO DE BELLAS ARTES. — Parque Forestal de martes a sábado, desde las 9.30 a 12.30 horas, y de 15 a 16.20 horas. Domingo, de 15 a 18.30 horas.

MUSEO HISTORICO.— Miraflores 50. Martes a sábado, de 9 a 12, y de 15 a 18 horas. Domingo, de 15 a 18 horas.

MUSEO BENJAMIN VICUÑA MACKENNA. — Avenida Vicuña Mackenna 94-A. Martes a sábado, de 13 a 18 horas. Domingo, de 10 a 13 horas.

MUSEO DE ARTE CONTEMPORANEO. — Quinta Normal, horario de martes a sábado, de 15 a 20 horas. Domingos y festivos de 11 a 18 horas.

MUSEO DE HISTORIA NATURAL. — Quinta Normal. Martes a sábado, de 9 a 12 y de 15 a 18.30 horas.

MUSEO DE ARTE POPULAR. — Cerro Santa Lucía. Martes a sábado, de 10 a 12.30, y de 15 a 18.30 horas.

BIBLIOTECAS

BIBLIOTECA COMERCIAL: Embajada de Estados Unidos, Agustinas 1343. 9.o piso. De lunes a viernes, de 9 a 13 y de 14 a 18 horas.

BIBLIOTECA EDUCACION SECUNDARIA: Compañía 1579, de 9 a 12 y de 15 a 19 horas.

BIBLIOTECA EDUCACION PRIMARIA: Cerrada por trasladarse a Cienfuegos 56.

BIBLIOTECA NACIONAL.— Avenida Bernardo O'Higgins, entre Miraflores y Mac Iver. De lunes a viernes, de 9 a 12.30 y 15 a 19 horas. Sábado, de 9 a 12.30 y 15 a 18 horas. Domingo, de 15 a 18 horas.

HOY:

EXPOSICIONES

BABAROVIC: Oleos. Galería Beaux Arts. Bandera 183. Subterráneo.

A. ALCAYAGA VICUÑA: Pinturas al óleo, cuyo tema es: "Tratado del Supercosmos". Sala de la Biblioteca Nacional. Moneda 650.

THOMAS DASKAM: Oleos. Sala U. Chile, casa central, altos Librería Universitaria. Avda. B. O'Higgins 1038.

ARNALDO PEDROSO D'HORTA: Pintor brasileño. Dibujos y Grabados. Galería Arte, Avda. B. O'Higgins 1650. Premiado en Bienal Sao Paulo 1953; Bienal Venecia, 1954.

DITA VIDOR.— Obras a la piroxinina, gouaches, óleos, mosaicos y acuarelas, en la Sala de Previsión del Banco de Chile, San Antonio 329, subterráneo.

VILMA HANNING: Esculturas en piedra, mármol, madera y terracota de abstraccionismo expresionista. Galería Bolt. Londres 92. Entrada libre.

CARLOS DONAIRE: Dibujos y grabados titulados "Morfología Fantástica". Inst. Ch.-N. Americano, Moneda 1467.

EUGENIO TELLEZ.— Pintor con obras adquiridas en Museos de Amsterdam, Nueva York, y París. Galería Carmen Waugh, Bandera 121, altos.

WILHELM BUSCH.— Dibujos óleos, manuscritos y bosquejos. Instituto Chileno-Alemán, Esmeralda 650. Abierto de lunes a viernes de 16 a 20 horas.

HERNANDEZ CAMUS.— Retrospectiva de sus obras. Sala Círculo de Periodistas, Amunátegui 31. Abierta al público, de 10.30 a 13 y de 17 a 20 horas.

LADISLAO CHENEY: Oleos, paisajes de montaña y playa. Sala Banco de Chile, Huérfanos 972, piso 2.o. Inaugura, a las 18 hrs.

LUIS MANDIOLA: Cerámica, Galería Marta Faz, Moneda N.o 873.

CONFERENCIAS

LA OBRA DE THOMAS MANN: Ciclo de 5 conferencias, por el Prof. Roque Esteban Scarpa. "Los Bruddenbrook", hoy, en la primera de las conferencias. Inst. Ch.-Alemán, Esmeralda 650, a las 19.15 hrs.

KAFKA Y LA PELICULA "EL PROCESO": Mesa Redonda, con intervención de Félix Schwartzmann, Hernán Loyola y Enrique Bello. Introducción por Humberto Díaz Casanueva. Participación del público. 19 hrs. Casa del Escritor, calle Almte. Simpson 7. Entrada libre.

ARTE POPULAR EN EL PERU: Por el Prof. Víctor Delfín, a las 19.30 hrs. Club Peruano, Avda. B. O'Higgins 520. Entrada libre.

CUATRO GRANDES PERSONALIDADES DE LA INDIA: Buda, Asoka, Tagore y Gandhi, por el Embajador de la India, Perala Ratnam, a las 19 hrs. Inst. Cultural, Avda. Providencia 2653. Entrada libre.

LA ORGANIZACION JURIDICA AMERICANA: Por Ernesto Barros Jarpa, y "Los Derechos Humanos en el Derecho Internacional", por Abel Valdés Acuña, a las 19 horas. Salón de Honor de la Universidad de Chile. Entrada libre.

MUSICA

RECITAL DE MUSICA DE OPERA: Contralto Marta Rose, acompañada al piano por Elena Petrini, en obras de Jacopo Peri y Vinci, poco conocidas en Chile. 19 hrs. Biblioteca Nacional, Moneda 650. Entrada libre.

AL DIA

RECITAL DE OPERAS: Con el auspicio del Instituto Chileno-Italiano y la Biblioteca Nacional, se presenta hoy, a las 19 horas, en Moneda 650, la contralto Marta Rose, acompañada al piano por Elena Petrini en un concierto de obras de óperas. Marta Rose debutó en el Teatro Municipal en 1953 con "Trovatore" de Verdi, dirigido por Juan Emilio Martini. Luego perfeccionó sus estudios en Milán, enviada por el Gobierno de Chile. Ahí fue contratada para cantar "Carmen" de Bizet, y luego actuó en las principales Operas de Europa y América Latina. El programa de hoy abarca trozos de las óperas, desde Jacobo Peri y Vinci, de la mitad del siglo XV, y pocos conocidos en Chile, hasta Mascagni, del siglo presente. La entrad es libre.

RECUERDOS DE UN VIAJE A EE. UU.: En el Auditorio de la Biblioteca Nacional, Moneda 650, mañana a las 19 horas, el ex presidente de la Sociedad Chilena de Historia y Geografía, Raúl Silva Castro, auspiciado por esta institución, ofrecerá una charla titulada: "Recuerdos de un viaje a EE. UU.". La entrada es libre.

NARRATIVA CHILENA DE HOY: Una reunión sobre "La Narrativa Chilena de Hoy", cuyo relator es el escritor Guillermo Blanco, y en la que algunos jóvenes escritores chilenos estarán a cargo de escritores jóvenes, se llevará a cabo mañana, a las 19 horas, en el Instituto Chileno-Norteamericano de Cultura, Moneda 1456. La entrada es libre.

EXPOSICION PINTURAS CRAV 1964: El martes 16 del presente se inaugurará en el Museo de Arte Contemporáneo, de la Quinta Normal, la Exposición de Pinturas CRAV 1964. Las obras de los concursantes se reciben hasta mañana a las 20 horas en ese Museo. Los artistas pueden enviar hasta tres obras cada uno, de cualquiera tendencia pictórica. El Primer Premio es de E° 2.000.

LA ISLA... (De la 1a. Pág.)

da una realidad promisoria para el desenvolvimiento socio-económico de la Isla Grande.

En Chiloé insular se halla en pleno desarrollo un vasto plan en que participan los Ministerios de Economía, Obras Públicas, Agricultura, Educación; las Corporaciones de Fomento, de la Vivienda y de la Reforma Agraria. Este esfuerzo mancomunado ha rendido sus frutos y de ahí las expresiones de gratitud de la autoridad alcaldicia de Ancud, como las de todos los lugares en que los Ministros de Estado visitaron, entre otros, Castro, Quellón, Quetalmahue, Compu y Chonchi.

Estos programas que cuentan con la colaboración de la Alianza para el Progreso, han elevado los niveles generales de la economía y han estimulado el desarrollo de la isla. A este esfuerzo se suma el ferryboat que permitirá volcar sus productos hacia los mercados centrales. Otra consecuencia de este desarrollo es que Chiloé insular se convertirá dentro de poco en una zona ganadera y según los técnicos, allí podrán albergarse 500 mil cabezas de ganado, a la vez que el rendimiento maderero irá en aumento, por cuanto el producto tendrá una salida estable durante todo el año hacia las ciudades del continente donde es requerido por la construcción, las fábricas de muebles, puertas y ventanas e industria de la celulosa.

CURSO DE LECHERIA DE FAO CLAUSURARAN CON ACTOS EN INDAP

En el casino del Instituto de Desarrollo Agropecuario se efectuará mañana la ceremonia de clausura del Segundo Curso Regional de Capacitación y Demostraciones en Lechería, que vino desarrollándose en el país en los últimos meses.

El acto se iniciará a las 18.30 horas, bajo la presidencia del Director del Curso, Axel Nielsen, de Dinamarca, y en él harán uso de la palabra representantes de Dinamarca, de la FAO y del Ministerio de Agricultura.

ACTO EN DEFENSA DEL ESTADO DE DERECHO HOY EN LA U. DE CHILE

El Comité Chileno de Defensa del Estado de Derecho celebrará esta tarde, a las 19 horas, en el Salón de Honor de la Universidad de Chile, una sesión solemne, con el patrocinio de la Facultad de Ciencias Jurídicas y Sociales de la Corporación universitaria.

En primer término intervendrá el presidente del Comité, Ministro de la Corte Suprema Osvaldo Illanes Benítez, quien destacará los progresos jurídicos de la época contemporánea; de un modo singular, en relación con el Derecho Internacional.

Los restantes oradores serán el profesor de Derecho Internacional Público de la Universidad de Chile, Ernesto Barros Jarpa, sobre el tema "Organización Americana, su política y sus hechos", y, finalmente, Abel Valdés Acuña se referirá a "Derechos Humanos en el Derecho Internacional actual".

El Comité Chileno de Defensa del Estado de Derecho tiene como aspiración promover la creación de una Corte Interamericana de Justicia, a fin de agilizar las estructuras del Derecho Internacional.

EN LA MONEDA:

3 mil nuevas plazas en planta de Carabiner

Antecedentes que justifican aumento de dotación envió Ministerio Interior a Hacienda.

La ampliación en 3 mil plazas la planta de carabineros de tropa propuso el Subsecretario de Interior, Jaime Silva; al Ministro de Hacienda, enviándole los antecedentes que la justifican. En su oficio, el Subsecretario hace presente la extrema necesidad de que se autorice por lo menos la contratación inmediata de mil nuevos carabineros en razón de las funciones a que ha ampliado su acción el Cuerpo como protección forestal, creación de nuevos retenes en las poblaciones del Plan Habitacional, los convenios de alfabetización y atención sanitaria, labores extraordinarias de resguardo fronterizo, especialmente en la zona de Palena y Lauca, control del clandestinaje de alcoholes y de contrabando, aumento vegetativo de la población del país y la atención propia del mantenimiento del orden en el actual período pre-electoral.

El Subsecretario Jaime Silva señaló que las peticiones que existen en ese Ministerio y en la Superioridad del Servicio de Intendentes y Gobernadores, municipalidades y oficios de la Cámara de Diputados indican que la dotación debería ser aumentada en 5 mil plazas, pero razones de economía hacen limitar a 3 mil la petición. Ello no requiere de ley por estar facultado el Pre... te de la República par... pliar la actual planta... mil hombres, siendo ab... alrededor de 22 mil. E... lor que representa la... pliación solicitada es... millones de escudos.

Problemas financieros de Municipios de Valparaíso y Viña

El Intendente de Valparaíso, Luis Guevara Ortúzar, y los alcaldes de ese puerto y Viña del Mar, Guillermo Winter y Raúl Celis, respectivamente, se entrevistarán con los Ministros del Interior y de Hacienda, en relación a problemas financieros de dichas corporaciones.

SUBSECRETARIO DE INTERIOR VIAJA MAÑANA A RENGO

Invitado por el Gobernador Atiliano Parada, mañana viajará a Rengo el Subsecretario del Interior, Jaime Silva. Visitará las comunas de Malloa, Requínoa, Rengo, Olivar y Quinta de Tilcoco. Lo acompañarán el Director General de Correos y Telégrafos, Jorge Ibáñez; el senador Armando Jaramillo y otros parlamentarios de la provincia de O'Higgins.

EL EX DIRECTOR DE CORREOS SE DESPIDIO DE S. E.

Para despedirse y agradecerle las demostraciones de confianza que le dispensó durante el desempeño de sus funciones, visitó ayer, a las 16,30 hroas, al Presidente de la República el ex Director General de Correos y Telégrafos, Bernardino Ayala. También se despidió el señor Ayala de los miembros del Consejo de la Línea Aérea Nacional, el que integraba en su calidad de Director del Servicio.

Delegación de Juan Fernández visita el continente

Una delegación de Juan Fernández visitará en los próximos días al Ministro y al Subsecretario del Interior, atendiendo a una invitación que formulara el Subsecretario Jaime Silva durante su último viaje a esa isla. El grupo se encuentra actualmente en Valparaíso, donde es atendido por el Intendente Luis Guevara Ortúzar.

APORTE PARA CURIMON SOLICITAN

Un aporte del Ministerio del Interior para reparar la plaza y otros lugares del pueblo de Curimón, solicitó el Intendente de Aconcagua, Sergio Simonetti. Los vecinos de Curimón, además, hacen gestiones por obtener que ese lugar sea declarado comuna.

SERA IMPONIBLE ASIGNACION DE RIESGO POLICIAL

Un anteproyecto que favorece al personal del Servicio de Investigaciones, convirtiendo en imponible la asignación de riesgo policial, para los efectos de desahucio y jubilación envió la Subsecretaría de Interior al Ministerio de Hacienda. La asignación de riesgo policial la pierde actualmente el funcionario que se acoge a retiro porque está establecida sólo para el que ejerce función policial.

PUBLICACION DEL PLAN NACIONAL DE TELECOMUNICACIONES

El Ministerio del Interior dispuso la publicación del Plan Nacional de Telecomunicaciones, recogiendo los antecedentes y estudios reunidos por la CORFO, Servicios Eléctricos y Comisión Nacional de Telecomunicaciones. El Plan complementa el Plan Decenal de Desarrollo de la CORFO y su publicación tiene por objeto divulgar la labor de tres años de los expertos que integran la Comisión Nacional respectiva. El valor de dicha publicación es de 17 mil escudos.

No ha habido petición de ayuda por temporal

Con los medios locales y la cooperación del Cuerpo de Carabineros, se ha atendido en provincias a la reparación de daños causados por las últimas lluvias. El Subsecretario del Interior, Jaime Silva, indicó que a esa Secretaría de Estado no ha llegado petición alguna de ayuda extraordinaria por esa causa.

Despacho de objetos para el Museo O'Higginiano de Tal...

Objetos relacionados... la vida y obra del... Bernardo O'Higgins,... siendo enviados desde... tiago al Museo O'Hig... de Talca, que funciona... la Casa donde se pro... la Independencia de... La inauguración está... ta para el curso del m... envíos están a cargo d... rector de Bibliotecas,... seos y Archivos, Gu... Feliú Cruz, y procede... gran parte, del Museo... tórico Nacional. Veci... Talca han hecho t... aportes en objetos y... liarios como igualme... Obispado de Talca, en... yos envíos se cuenta la... bautismo de O'Higgins... tre los envíos figur... pianola similar a la q... seía el prócer de la In... dencia y que en un m... to de apremio económ... bió poner en venta... vés de un aviso en u... rio.

Pago de asignación personal de Correos

A petición de la di... de la Asociación Pos... legráfica, el Subse... del Interior, Jaime... gestionó ante el Co... General de la Repúbl... pronto despacho del... que suplementa el f... presupuesto para pa... asignación familiar re... da en 45 por ciento a... funcionarios de ese... El pago se hará en e... de la semana.

QUINQUENIOS PAR... INTENDENTES Y GOBERNADORES

La dictación de re... nes que reconocen el... cho a quinquenio a... tendentes, y Gober... que han cumplido cin... en el desempeño de s... gos, inició ayer el Mi... del Interior. Las pr... resoluciones favorecen... Intendentes de Co... Talca, Ñuble y Cauti... citados funcionarios... incorporados en esa f... la tercera categoría... planta directiva, prof... y técnica de la Admi... ción Civil del Estado... formar al respecto, el... secretario del Interior,... Silva, destacó que dur... actual Administració... mayor parte de Inte... y Gobernadores est... funciones desde el co... del Gobierno, señalan... se trata de un caso... cado de estabilidad.

HABILITADOS... (De la 1a. P...

tes de base que contiene la carta aludida, cuando su anónimo autor se refiere a arbitrariedades y aplicación de criterios en pugna con las normas legales, pero estima de su deber informar a la opinión pública, que las instrucciones en cuestión no tienen otra finalidad que la de resguardar los dineros públicos de la voracidad de aquellos que creen que los fondos erogados por la colectividad están al servicio de ellos, antes que al de los altos intereses del país.

En efecto, no es secreto para nadie que la Contraloría General de la República ha descubierto en los últimos meses cuantiosas defraudaciones en los ajustes de remuneraciones, que alcanzan a cerca de E° 400.000, perpetradas mediante la adulteración de planillas de pago y otros procedimientos dolosos y que a raíz de tales irregularidades han sido puestos a disposición de la Justicia Ordinaria 19 funcionarios, la mayoría de los cuales se hayan confesos, encarcelados y declarados reos.

Las medidas de control ordenadas tienden a eliminar la repetición de estos hechos delictuosos, y sólo es concebible que las impugnen, sin proponer una mejor solución, los que por torpeza no las entienden, o aquellos que, bajo una falsa posición de democracia, legalidad y justicia, esconden inconfesables intenciones.

El sistema integral de pagos mediante cheques es un procedimiento sobradamente conocido para abundar en él, en nada enerva la gestión administrativa del Gobierno, cautela en alto grado el manejo de los fondos y posibilita métodos eficaces de fiscalización. Bien valen, entonces, la pequeña cuota de mayor trabajo —a la que la propia Contraloría General contribuye con el más alto porcentaje— que su implantación requiere y los gastos de emisión de cheques y otros de análoga mínima cuantía, en relación con el elevado monto de los dineros públicos en juego, que pueden originarse.

En cuanto a la exigencia de rendir caución que pesa sobre los funcionarios que tienen la calidad legal de habilitados, exigencia que también alcanza a todo el que maneja, administra o custodia fondos fiscales, es un imperativo de la ley al que nadie puede sustraerse.

Por último, la Contraloría General, al dictaminar que no tienen derecho a la asignación por pérdidas de caja aquellos funcionarios que no manejan dinero efectivo, sino que son sólo depositantes y... de órdenes de pago... no ha hecho otra cos... terpretar rectamente... evitar, una vez más... fondos fiscales se... so pretexto de otr... compensación por... inexistente.

Las medidas de co... se comentan, propues... organismo técnico-co... la Contraloría Gener... adoptadas por el... dentro del marco de... buciones legales y, p... mente, por el deber... que le señalan la Co... y las leyes de velar p... rrección en el mane... dineros públicos.

Agradece al señor... que disponga dar lec... ta nota en la audi... próxima a la fecha... cepción, y se vale d... tunidad para salud... atentamente.

ENRIQUE SILVA C...
Contralor Gen...
de la Repúblic...

S. E. REITERO... (De la 1a.

de ayudarlo a esa posibilidad". Agregó que el Presidente Alessandri "no accede y cree que la historia le hará justicia en forma objetiva e imparcial que si él estuviera defendiendo las orientaciones de su Administración en el Parlamento".

Interrogado sobre si el Jefe del Estado le había dado a conocer su opinión sobre el Movimiento que en... señor Prat, indicó q... sidente Alessandri n... opiniones sobre nin... miento político; pero... los elementos indep... son muy valiosos y... que se necesita que... dan participar en f... directa en la march... Agregó que, sin em... partidos han impedi... ceso mediante dicta... yes que impiden l... electorales, que res... formación de partido... medidas. Opinó que... bía significado un... vorcio de los inde... con los partidos p... que su movimiento... dar a ese gran se... opinión pública el... rídico para actuar... que en el proyecto... mas constitucionales... dia el Presidente de... blica no se contem... ciativas al respecto,... que habría que mod... su propósito son l... la Constitución Po... Estado.

Comentando la A... ción del Presidente... dijo que "podría b... el Gobierno más b... continente a no me... flación que se des... últimos dos años", y... ello a los políticos... compromisos que d... traen en el... a fin de obtener el... el Parlamento.

EL GOBIERNO DESTINO:

… mil escudos para Programa de Fomento Lechero

…DERNAS TECNICAS SE APLICARAN EN ZONAS GANADERAS DEL PAIS..

…jo del Instituto de Desarrollo Agropecua… presupuesto de entradas y gastos del Plan Lechero, establecido por la ley 8094, que …na inversión de Eº 274.652,39, en el presu…ente, y de Eº 321.824,45, en el presupuesto

…ón fue presidida por el Ministro de Agri… Barbosa, y con la asistencia del Vicepre… Instituto, Orlando Sandoval, y los conseje… …ganismo.

…a de fomento lechero se realiza a través del Departamento de Ganadería de la Dirección General de Agricultura y Pesca, y tiene como objeto, otorgar subvenciones a corporaciones, asociaciones y cooperativas con personalidad jurídica; mantención de servicios médico-veterinarios; campañas de inseminación artificial y protección de la masa ganadera; establecimiento y mantención de un control individual de producción del ganado lechero de masa por cooperativas lecheras y de ganado de pedigree por sociedades agrícolas que llevan registros genealógicos; otorgamiento de préstamos para la construcción y ampliación de plantas lecheras, y, construcción directa de plantas industrializadoras de leche, por parte de la institución, para ser explotadas por entidades particulares, como ha ocurrido con las plantas de Victoria, Chillán y Temuco (en construcción).

Entre los rubros principales del presupuesto aprobado por INDAP, se destinan Eº 15.000, para un programa de control de la fiebre aftosa; Eº 15.000, para exposiciones ganaderas; Eº 45.000, para un plan de asistencia técnica y servicios veterinarios; Eº 12.000, para mantención del control de ganado fino; Eº 10.100, para vacunas y reactivos contra la bruselosis bovina; Eº 20.000, para organizar un curso de capacitación y demostración de industrias lácteas; Eº 300.324,45, para la adquisición de maquinarias y equipos para la planta lechera de Temuco, cuya construcción se encuentra casi terminada.

El Consejo del Instituto aprobó, asimismo, un convenio que será suscrito con el Servicio de Equipos Agrícola Mecanizado de la CORFO, para realizar labores de rotura, cruza, rastreaje, siembra y cosecha en las comunidades del Norte Chico, con el objeto de impulsar el desarrollo de los pequeños agricultores de esa zona.

…MIL HECTAREAS VENDIO …ISCO EN MAGALLANES

…de ventas se invierte en obras públicas de la provincia.

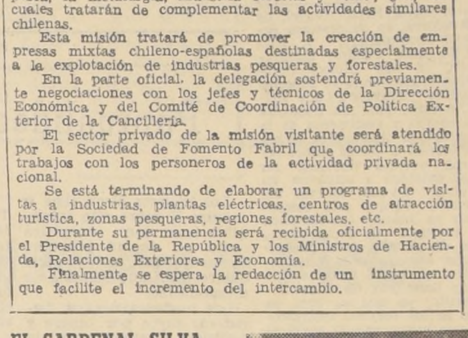
…mil 400 nue… …iscales serán …a del Fuego …o, provincia …gún informó …ayer el Mi… …y Coloniza… …s Alfonso. …nta de estos …un total de …os, cantidad …da en su to… …públicas de …forme a una …sta por el

Los resultados de esta política quedan de manifiesto si se considera que hasta el momento se han transferido a sus actuales arrendatarios una superficie total cercana a las 120 mil hectáreas.

Por otra parte, el Ministro Varas, sostuvo una conversación telefónica con el Intendente de Magallanes, Almirante (R) Raúl Carmona, a quién le recabó celeridad en el despacho de los expedientes que se encuentran pendientes en la Corporación de Tierras de esa provincia, sobre solicitudes de transferencia de lotes de terrenos.

Las ventas son a 20 años plazo y pueden postular solamente aquellas personas que han arrendado los terrenos por comprar por lo menos 5 años.

Nuevos Millonarios del Aire

El Sobrecargo Daniel Quezada Bravo y la Auxiliar de Vuelo, Clara Inés Squella Bravo, acaban de cumplir tres y dos millones de kilómetros volados, respectivamente, al servicio de LAN-Chile. Ambos completaron el kilometraje en un vuelo a Arica. En el grabado, a su regreso, en Los Cerrillos.

36 PERSONEROS DE LA ECONOMIA ESPAÑOLA VIENEN A CHILE

Estudiarán la posibilidad de un mayor intercambio comercial entre ambos países.

Treinta y seis personeros de la actividad económica, industrial y comercial de España, llegarán el lunes próximo a Santiago con el fin de estudiar las medidas necesarias para fomentar el intercambio comercial entre ambos países.

La delegación española está integrada por ejecutivos del sector público que estudiarán específicamente la forma y métodos de desarrollo del intercambio entre las dos naciones, las normas que rigen en la actualidad y los métodos nuevos a emplear destinados a facilitar este intercambio.

El sector privado, también está presente en esta misión a través de representantes del comercio, la banca, la pesca, la metalurgia, industria forestal y textil, etc., los cuales tratarán de complementar las actividades similares chilenas.

Esta misión tratará de promover la creación de empresas mixtas chileno-españolas destinadas especialmente a la explotación de industrias pesqueras y forestales.

En la parte oficial, la delegación sostendrá previamente negociaciones con los jefes y técnicos de la Dirección Económica y del Comité de Coordinación de Política Exterior de la Cancillería.

El sector privado de la misión visitante será atendido por la Sociedad de Fomento Fabril que coordinará los trabajos con los personeros de la actividad privada nacional.

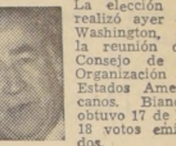
Se está terminando de elaborar un programa de visitas a industrias, plantas eléctricas, centros de atracción turística, zonas pesqueras, regiones forestales, etc.

Durante su permanencia será recibida oficialmente por el Presidente de la República y los Ministros de Hacienda, Relaciones Exteriores y Economía.

Finalmente se espera la redacción de un instrumento que facilite el incremento del intercambio.

PRESIDENTE DE LA COMISION DE DERECHOS HUMANOS

Por un nuevo período de cuatro años fue reelegido presidente de la Comisión Interamericana de Derechos Humanos Manuel Bianchi Gundián.



La elección se realizó ayer en Washington, en la reunión del Consejo de la Organización de Estados Americanos. Bianchi obtuvo 17 de los 18 votos emitidos.

Manuel Bianchi nació en Santiago, estudió en el Instituto Nacional y en la Universidad de Chile, de donde egresó como abogado. Ingresó al Ministerio de Relaciones en 1911 y cumplió una larga y exitosa carrera diplomática. Fue Embajador en México, España e Inglaterra y representante de Chile en numerosos países americanos. Presidió la delegación de Chile en la Comisión Preparatoria de las Naciones Unidas y fue presidente de la delegación chilena a la primera asamblea de ese organismo.

En 1946 fue elegido Delegado del Comité Ejecutivo de la Federación Internacional de Fútbol en Luxemburgo. En 1956 viajó a Lisboa como delegado del fútbol chileno al Congreso que dio a Chile la sede del Campeonato Mundial de Fútbol.

LA ANTARTIDA Y SANTIAGO TIENEN NUEVO SISTEMA COMUNICACIONES

Fue establecida por los radioaficionados de la Base "Prat" y el Radio Club, de Santiago.

La Estación de Radioaficionados de la Base Naval "Arturo Prat", del territorio antártico chileno, y el Radio Club de Chile, de Santiago, iniciaron ayer un intercambio de comunicaciones, por primera vez desde que Chile instaló sus bases en el continente helado. Hasta ahora sólo se hacía a través de las Estaciones de Radio del Ejército, Armada y Fuerza Aérea.

Sobre el particular, la Superioridad Naval informó que, previamente, se suscribió un convenio entre el jefe del Servicio de Telecomunicaciones de la Armada, capitán de navío Sergio Hidalgo Stevenson, y el presidente del Radio Club de Santiago, Jaime Correa Ramírez.

El intercambio de comunicaciones entre la dotación naval de la Base "Arturo Prat" y la capital permitió, como resultado principal, mantener un estrecho contacto de los destacamentos chilenos de guarnición en el continente helado con sus familiares de la capital u otros puntos del país, y, al mismo tiempo, cubrir situaciones de emergencia, según explicó la Marina.

Urgente llamado para encontrar a menor en peligro de muerte

La menor Rosa Inda Urra, está en peligro de muerte y se solicita la cooperación del público para dar con su paradero. La niña de 4 años de edad, fue mordida en la cabeza por un perro el 23 de mayo pasado. Dió como domicilio la calle Eisenhower N.o 1477 y se comprobó que no vive allí.

La Oficina Zonal de Zoonosis de la V Zona de Salud, indica que la menor debe presentarse a cualquier consultorio del SNS para recibir el tratamiento antirrábico, o avisar a la Oficina Zonal de zoonosis, Consultorio N.o 2 Maruri 272, 2.o piso, teléfono 372626.

…DA EXCARCELACION A UN …METIDO EN CONTRABANDOS

…a Sala de la Corte de Apelaciones de Santiago …la petición de excarcelación bajo fianza que …do el comerciante Jorge Ibarra Moore, pro…s negocios de ventas de radios, televisores, re… otros artículos eléctricos.

…ore, está siendo procesado por el Ministro en …dinario en el Primer Juzgado del Crimen de …jo la acusación de internación ilegal de 258 … concomitancia con la firma "Rodríguez, Ri…nía".

…estaba siendo procesado por infracción a la …ios Internacionales, a raíz de una denuncia …terpuesta por el Departamento Jurídico del …l.

…o, los mismos magistrados integrantes del Tri…ada modificaron la encargatoria de reo en el …e no ha transgredido la Ley de Cambios In… dejando establecido que debe aplicársele di…n como infractor al artículo 198 de la Orde…l de Aduanas.

…STA MURIO APLASTADO POR SU PROPIO VEHICULO

…e la nieve, un …ansitaba por un …ugar denomina…io" —situado en …des de Potreri… su conductor, …o Aravena. Las …ado vehículo le … el cráneo, mu…táneamente.

El hecho se registró a las 18 horas de ayer.

En Potrerillos y lugares cercanos al mineral, se encuentra nevando desde las 16 horas, causando expectación entre los habitantes, por el hecho de que hace muchos años que no caía nieve en ese lugar.

…N Eº 1.500 EN DIVERSAS ESPECIES

…y medio de pe… …varios individuos …gada de ayer en …de Petronia del …, que está ubi… Francisco 6498, …

…consiste en un …r RCA Victor, … eléctrica, un …de oro, de hombre; otro reloj, de mujer; un anillo de oro, y otras especies.

Los ladrones saltaron una pandereta y forzaron la puerta del living-comedor.

Fueron detenidos por personal de Investigaciones Hernán Ramos González, Hugo Vargas Alvarez, José Ramos González y Luis Arriaza Arriaza.

…CHOCO A UNA AMBULANCIA QUE CONDUCIA DOS ENFERMOS

…patente IJ-951, …e dio a la fuga, …madrugada de …mbulancia de la …blica en la Pla… …de Puente Alto, …tos en que este …ículo traía dos …de San José de …spital de Puente … …os son Mauricia Guajardo, en estado de gravidez, y Oscar Arancibia, quien poco antes había sufrido la fractura de ambas piernas al volcar en un tractor en el Embalse del Yeso, en El Volcán.

Tanto los enfermos como el chofer de la ambulancia, resultaron ilesos, pero la máquina sufrió muchos deterioros.

…CIALES DE LA FACH HERIDOS EN UN ACCIDENTE

… la FACH, Ro…ez Ortúzar, y el … misma institu…o Avendaño G… …ron heridos de …ando el camión … violentamente …ta en que viaja…

El accidente ocurrió en Nemesio Vicuña esquina de Irarrázaval, de Puente Alto El chofer del camión, Mariano Leiva Narbae, se dio a la fuga, pero momentos después fue detenido por la policía.

…MENORES INTOXICADOS CON TORONTON

…e intoxicados in…er en la mañana …de la localidad …s menores Lore…men Pizarro, de …s meses de edad, y Patricio Carmona Ureta, de un año y ocho meses.

En dicho establecimiento asistencial se informó que los chicos habían ingerido, involuntariamente, varios comprimidos de Torontón.

SINTESIS INFORMATIVA

PRO LEY JARDINES INFANTILES: La Comisión Pro Ley de Jardines Infantiles ofrecerá mañana, a las 19 horas, una conferencia de prensa en la Cámara de Diputados, con el objeto de dar a conocer las gestiones que se han realizado hasta la fecha, para que esta Ley sea aprobada a la brevedad.

CURSO MILITAR 1927 "ALPATACAL": Con el objeto de considerar la conmemoración del próximo aniversario de Alpatacal, el Curso Militar 1927 se reunirá hoy, a las 19 horas, en el Círculo de Veteranos del 79, y Oficiales en Retiro. En esta oportunidad, se harán cargo de sus puestos los alféreces designados en la última asamblea general, César Burotto, Oscar Sierralta y Pompeyo Prieto.

HERMANDAD DE LOS 50 AÑOS: Hoy, a las 13 horas, en el Círculo de Veteranos del 79, y Oficiales en Retiro, Avda. Bernardo O'Higgins 1452, se reunirá la Hermandad de los 50 años, en una sesión-almuerzo. En esta oportunidad, el hermano Ramón Fernández Saint Jean, disertará sobre "El Asalto y Toma del Morro de Arica".

SOCIEDAD AGRONOMICA DE CHILE: El ingeniero Raúl López Rojas dictará hoy, a las 13 horas, una charla sobre contribución al regadío de los llanos de Batuco, a través de las obras públicas actualmente proyectadas, en el casino de INDAP, Teatinos 40, piso 5.o, durante la reunión de la Sociedad Agronómica de Chile.

EXPOSICION SOBRE "YUGOESLAVIA": La Exposición Fotográfica sobre "La Economía Yugoslava", será inaugurada mañana, a las 19.30 horas, en el Patio Oriente de la Casa Central de la Universidad de Chile. Al acto inaugural han sido invitadas diversas personalidades e instituciones de la industria y el comercio nacional, cuerpo diplomático, e instituciones gremiales.

CUENTA DE COMISION INTERMINISTERIAL: La Directiva de la Comisión Interministerial de Protección de Menores en Situación Irregular, se reúne hoy, a las 19 horas, en su sede de Monjitas 689, oficina 26, bajo la presidencia de Jaime del Valle, quien presentará la memoria anual de la Directiva y del Comité Técnico. A continuación el doctor Carlos Nassar propondrá un plan de protección para la provincia de Santiago y se oirán diversos informes relacionados con la protección de menores.

EL CARDENAL SILVA PARTIO ANOCHE

El Cardenal Arzobispo de Santiago, Raúl Silva Henríquez partió anoche a Nueva York, vía Panagra, con el objeto de recibir en la Universidad de Notre Dame, el título de Doctor Honoris Causa.

El Cardenal se despidió ayer del Presidente de la República, y personeros de la Iglesia. En el aeropuerto, se reunieron para despedirlo el Nuncio Apostólico y altas autoridades eclesiásticas.



El Gerente del "Banco do Brasil" en Chile, Dr. Alcides Pereira da Costa, se dirigió ayer a Río de Janeiro, por Panair do Brasil. (Foto Cerrillos).

TRES NUEVOS MIEMBROS HONORARIOS DESIGNO SOCIEDAD CIENTIFICA

El Director de Bibliotecas, Archivos y Museos, Guillermo Feliú Cruz, y los doctores Eduardo Cruz Coke y Leonardo Guzmán, fueron designados miembros honorarios de la Sociedad Científica de Chile. La distinción se les conferirá públicamente, en una ceremonia que se realizará en fecha próxima.

La Sociedad, en su última reunión designó consejero vitalicio a su ex presidente, Humberto Barrera. Entre los acuerdos adoptados, figura la reforma de los estatutos, para lo cual se designó una comisión. Quedó fijada también la fecha para el XI Congreso Científico Chileno, el cual se desarrollará en Talca, en el mes de abril de 1966.

El Consejo Directivo de la Sociedad celebrará sesiones los segundos viernes de cada mes, a las 18.30 horas.

CHILE ENVIA TRABAJO A LA CONFERENCIA DE S. SOCIAL EN GRECIA

El Comité Chileno de Servicio Social ha elaborado un trabajo para ser presentado por nuestro país, en la XII Conferencia Internacional de Servicio Social que se realizará en Atenas, Grecia, entre el 13 y 18 de septiembre del presente año.

Con el objeto de dar a conocer y analizar dicho trabajo basado en el tema de la Conferencia Internacional, "El Progreso Social por medio de la Planificación Social", el Comité Chileno de Servicio Social ha programado una Jornada de Estudios que se celebrará durante el 17 y 18 del presente mes, de 18,30 a 20,30 horas, en la Sala de Conferencias de la Escuela de Servicio Social "Dr. Alejandro del Río", Agustinas 632.

El Comité Chileno de Servicio Social ha representado con trabajos a nuestro país en las últimas siete Conferencias Internacionales celebradas en Francia, en 1950; India, 1952; Canadá, 1954; Alemania, 1956; Japón, en 1958; Italia, en 1961, y Brasil, en 1962.

El Comité Chileno de Servicio Social, fundado en 1946, sirve de organismo oficial para las relaciones con la Conferencia Internacional de Servicio Social y otros organismos internacionales que tienen relación con el Servicio Social. Entre otras cosas, sirve, de organismo oficial para la participación del Servicio Social de Chile en los torneos internacionales, y mantiene contacto permanente con el Ministerio de Relaciones Exteriores de Chile para los asuntos de Servicio Social en el extranjero.

Actualmente tiene delegados ante el Comité Chileno de Servicio Social, 30 organismos que cuentan con más de 8 Asistentes Sociales. Su presidente actual es Mercedes Ezquerra B.; vicepresidenta, Raquel Zamora; tesorera, Gertrudis Rob, y secretarias, Carmen Salinero y Noemí Pirazzolli.

IICA ENTREGARA DISTINCION AL MINISTRO BARBOSA

El Ministro de Agricultura, Ruy Barbosa, recibirá un diploma especial del Instituto Interamericano de Ciencias Agrícolas de la Organización de Estados Americanos, en una ceremonia que se efectuará mañana, a las 18 horas, en su despacho de Teatinos 40.

El Secretario de Estado se hizo acreedor a tal distinción por su labor profesional en beneficio de la enseñanza agronómica y del desarrollo agropecuario del país, según explicó en la tarde de ayer el ingeniero Manuel Rodríguez Zapata, Director Regional de la Zona Sur del Instituto Interamericano.

Especialmente invitados concurrirán a la ceremonia los Ministros de Relaciones Exteriores y de Economía, el Vicepresidente Ejecutivo de la CORFO y otras altas autoridades.

UN SIGLO DE EXISTENCIA CUMPLIRA EN JULIO EL CLUB DE LA UNION

ROTARY CLUB LE RINDIO HOMENAJE.

Un homenaje al Club de la Unión, con motivo de cumplir el próximo mes cien años de existencia, tributó en su sesión-almuerzo de ayer el Rotary Club de Santiago. En la mesa de honor estaban el presidente de la institución centenaria, señor Luis Ruiz-Tagle Vicuña y varios directores de la entidad; ex presidentes de la institución, entre los cuales se contaba el Ministro de Educación, doctor Alejandro Garretón; los directores de LA NACION y de "El Diario Ilustrado" Osvaldo Sagüés y Andrés Aburto, respectivamente, y el secretario de redacción de "El Mercurio", Fernando Díaz Palma.

Previamente, el presidente rotario Enzo Fantinati recordó el reciente aniversario patrio de Italia y presentó su saludo a los socios de esa nacionalidad. A continuación, pronunció un discurso expresando el reconocimiento de la institución a que pertenece hacia el Club de la Unión, por la hospitalidad que le ha brindado desde hace cuarenta años. Junto con ello, procedió a hacer entrega a las autoridades del Club de una réplica, labrada en granito verde, de la estatua conocida con el nombre de "El Pensador", debida al arte de Miguel Angel y cuyo original corona la tumba de Lorenzo de Médicis, en el Museo Medicea de Florencia.

En su respuesta, el presidente del Club, Luis Ruiz-Tagle, reiteró la importancia del sentimiento de la gratitud, que destacara anteriormente le señor Fantinati.

El resto del discurso del señor Ruiz-Tagle estuvo destinado a reseñar la historia del Club, desde que un grupo de visionarios los fundara en julio de 1864, en la esquina nororiente de Estado con Huérfanos, siendo su primer presidente Manuel José Irarrázaval.

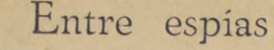
La institución funcionó en otros tres locales, hasta el año 1917 en que su presidente, Luis Barros Borgoño, inició la construcción del actual edificio, que demoró ocho años en quedar terminado. "En él reina —dijo el orador— un ambiente de nobleza y señorío; sus salones son centro de cultura y amistad, oasis reparador de las molestias y sinsabores que a menudo nos proporciona nuestra vida."



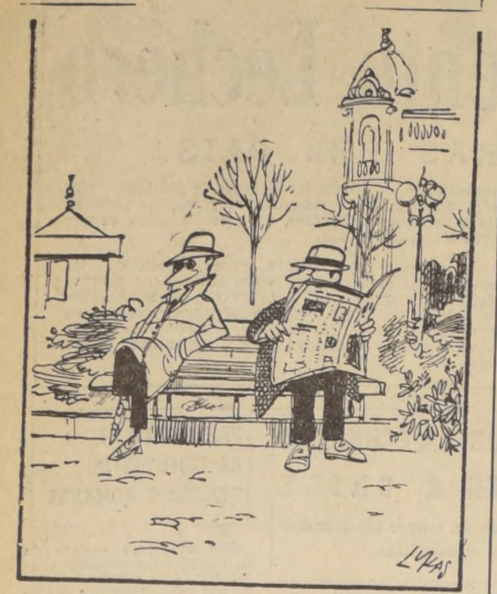
Los alumnos del 6.o año de Humanidades de la Academia Excelsior, de Valparaíso, se dirigieron al Brasil en un viaje de estudios. Visitarán Río de Janeiro, Sao Paulo y Brasilia. El grupo viaja a cargo del profesor Alejandro Orizola. (Foto Cerrillos).

LA NACION Empresa Periodística "LA NACION", fundada el 14 de enero de 1917.— AGUSTINAS 1269.— TELEFONO 82222.— CASILLA 81-D.

PRESIDENTE DEL CONSEJO: José Miguel Prado Valdés. DIRECTOR: Osvaldo Sagüés Olivares.— Domicilio: Agustinas 1269.— REPRESENTANTE LEGAL: Antonio Ferreira Medina.— Domicilio: Agustinas 1269.



Entre espías



—Otra cosa, X-15... Mi mujer quiere la receta de las galletas que hace la esposa del Embajador de Viet Nam.

Deporte ecuestre

La ciudadanía ha agradecido la magnífica idea del señor Alcalde de Santiago, don Ramón Alvarez Goldsack, de ceder a la Asociación de Deportes Ecuestres un terreno en la parte oriente del Parque Cousiño.

Y gracias a los esfuerzos del dinámico comandante del Regimiento Maturana, don Manuel Torres de la Cruz, los jóvenes equitadores y los regimientos cuentan ahora con un bello rincón con obstáculos muy variados, dentro de una perspectiva agreste, que uno con un poco de imaginación podría recordar el Pré Catalán del Bois de Boulogne, sitio de reunión de los elegantes de París adictos al bello deporte del caballo.

Durante el week end se han desarrollado ahí tres días de pruebas interesantes. Con gusto anotamos más de 70 jovencitos y niñas de los clubes Universidad Católica, S. P. C., San Cristóbal, V. P. C., Club de Campo Las Condes y Casa de Campo, conduciendo con toda maestría muy buenos "pur sang" difíciles de dominar y que sólo los esfuerzos de instructores como los coroneles Monti, Zúñiga, Loewe y Mosqueira pudieron inculcar en ellos valor y pujanza.

Imposible sería nombrarlos a todos, pero el cronista debe anotar los futuros campeones, tales como los hermanos Astaburuaga, Aguiar, Del Campo, Ortúzar, Luis Felipe Varela, Gloria Simonetti, Ana María Eggers, y otros, de la Católica; los hermanos Santelices, del V. P. C.; el chico Carrasco, del Grupo Maturana; las señoritas Ehni y Luege, del S. P. C.; la señorita Mosqueira, de Las Condes, y otras. And last but not least, hombres que dan ejemplo y son estímulo para los niños, como Arturo Aldunate Phillips y Guillermo Schacht y naturalmente, el general Pelayo Izurieta, serio competidor de sus hijos.

El Comandante Jesús García, de la Escuela de Carabineros, está empeñado en inyectar nueva sangre a sus oficiales competidores, reuniendo y amaestrando caballos jóvenes que traigan para la Escuela laureles como cosecharan Lema, Mendoza, Ruiz, etc.

La Escuela de Caballería, como siempre, lleva el cetro. Darwin Sotomayor hizo la fuerza con sus caballos Palmero e Infiel, a la par que Manuel Rodríguez, en Bossanova.

Sergio Arredondo, tal vez el más elegante de los jinetes militares, representa ahora al Grupo Maturana, y supo conducir admirablemente a Testone, dejando el tercer lugar a Choir Boy, hasta ahora invencible, del capitán Guillermo Aranda.

Naturalmente que el Gran Premio Adiestramiento cayó en Patifú, desarrollando sus piruetas a la alta escuela con Guillermo Squella, arrebatándole así el premio al gran maestro de adiestramiento que es el mayor Héctor Clavel, de Cazadores, en su precioso caballo Frontalera.

Un bello cuadro, admiración de los hípicos, presentaba montando su soberbio tordillo Traveler, Lady Brigitte Scott Fox. La elegancia en equipo y vestimenta de la distinguida diplomática habría conmovido a jueces menos severos, quienes pudieron ser más galantes y asignarle un premio ad hoc, en vez del tercero. Aunque esta colocación es buena, considerando la veintena de competidores que día a día están presentando caballos a la alta escuela, y donde forzosamente Lady Scott Fox tiene que sobresalir, ya que es hija de uno de los mejores instructores que hayan pasado por Saumur, la célebre escuela francesa.

La Municipalidad de Santiago ha hecho una obra patriótica y con gran sentido social al habilitar ese rincón del Parque Cousiño para estas competencias hípicas. Un numeroso "pueblo", infinidad de chiquillos se extasiaron ante un variado y entretenido espectáculo. Gratis, absolutamente gratis, y con buenas tribunas, también gratis. Hay que vincular al pueblo a estas actividades deportivas. Y de este modo darle entretenimientos cultos y agradables. El fútbol cobra precios prohibitivos, como también los hipódromos y los cines. ¿Qué queda para quienes no cuentan con presupuesto, para quebrar la monotonía del trabajo?

Pero, una súplica de los actores en este gran teatro al aire libre. El señor Alcalde fue un jinete sobresaliente en la Escuela Militar. Mejor que nadie, comprenderá y sabrá dar órdenes para cortar 20 troncos de árboles secos que invitan a la muerte a todos estos entusiastas equitadores. El sábado casi pierde la vida el doctor Pablo Espinoza; su caballo se abrió en un salto y fue a chocar contra un árbol, el golpe fue muy recio; pero afortunadamente lo recibió el caballo y hubo que sacrificarlo. Uno de los niños Astaburuaga también estuvo a punto de sufrir un serio accidente, igualmente la señorita Santelices. Por mucha pericia que tengan los jinetes, más de uno va a sucumbir en la misma forma que el recordado Carlos Alarcón Ulloa, en una de las alas del salto de agua de Viña del Mar.

Después de la horrenda catástrofe de Lima el Ministerio del Interior se está preocupando de evitar accidentes en espectáculos públicos, y cabe en estos momentos dejarse de sensiblerías por troncos viejos y añosos del Parque Cousiño y salvar mucha vida joven. De lo contrario se debiera clausurar este campo de equitación.

Dr. Luis de la Carrera

Lamentable

Los repetidores de consignas se ahorran el trabajo de pensar.

Pero hay personas a las cuales no les está permitida semejante enajenación de su albedrío.

Como el presidente de la Sociedad Interamericana de Prensa (SIP), por ejemplo.

Podría comprometer el prestigio de la institución que dirige y representa.

Sin embargo, él se ha dirigido al Jefe del Estado de Chile para solicitar la derogación de la Ley sobre Abusos de Publicidad, de reciente dictación, y al hacerlo echa mano del calificativo de "ley mordaza", que no es más que una consigna partidista, cuyos autores y repetidores interesados no han podido justificar en modo alguno.

El hecho es tanto más grave cuanto que la SIP se ha preocupado por la defensa continental de la libertad de información. Esta, como se sabe, funciona dentro de la ley y no fuera de ella. Fuera de ella no es libertad, sino que licencia, que debe ser punible, necesariamente, cuando resulta dañina para la convivencia social.

La ley chilena previene y sanciona actos de esta índole en resguardo de la moralidad pública y de derechos elementales de los ciudadanos.

No es posible concebir que la SIP desconozca que atentan igualmente contra la libertad de información las dictaduras que la suprimen como los desbordes que desnaturalizan y salpican de infamia su función altísima.

Puntualidad cósmica para Chile

Los ingleses dicen **time is money**. Y sobre esta intangible base, tan energética como un dogma religioso, construyeron un imperio que recién ahora termina de desmontarse.

Los norteamericanos, herederos suyos por sangre y aptitudes, convirtieron la devoción a la puntualidad horaria en una especie de sacramento. El hombre medio de Estados Unidos vive dentro de una gran esfera regida por punteros cronométricos implacables. El resultado es una economía floreciente, pero tal vez el mayor número de enfermos de los nervios del planeta. Por algo Henry Miller, con su iconoclastía creadora, habla de los "robots del trabajo" que pululan en su país-continente.

Como puede advertirse, es asunto simplemente de escoger.

Los orientales y africanos del norte, hasta ahora por lo menos, se echaron durante siglos el reloj al bolsillo para gozar de la venturosa siesta de quien no está limitado por minutos o aun por horas más o menos. Sabiduría de pueblos viejos.

Pero, por lo mismo que su sueño ha sido tan largo, su despertar resulta sumamente explosivo. Asia y Africa emergieron del letargo con tremendas ansias de hacer cosas y, sobre todo, de pelear. Contra los rubios maestros del horario, por supuesto. Es posible que a la Bella Durmiente le sucediera lo mismo y que el cuentista, sabiamente, se abstuviera de contar esa parte para no desilusionar a los lectores.

Ahora, en nuestro Observatorio de Cerro Calán, donde los chilenos nos evadimos de nuestro prosaísmo para sumergirnos en el universo estelar, se ha instalado un reloj de cuarzo que es una maravilla de precisión que haría las delicias de cualquier jefe de industria con numeroso y soñoliento personal. Este ingenio prodigioso, que no desearíamos tener para nuestro uso personal, se atrasa solamente un segundo cada trescientos años.

Lo más curioso es que el Tiempo —así, con mayúscula— que se puede medir con tan fabulosa precisión gracias a la moderna tecnología, no es, al parecer, en el orden cósmico, más que una elegante **entelequia**. Muchos sabios piensan que en esa dimensión última, por cuyos ventanales recién comienza a fisgonear la Ciencia, no existe sino un tiempo único en el cual se confunden presente, pasado y futuro. Vendría a ser algo así como si la única realidad efectiva fuese el Futuro, al cual saltaríamos instantáneamente desde los tiempos anteriores cuyo estudio tanto hace sufrir a nuestros escolares; sin contar todos los añadidos pluscuamperfectivos, subjuntivos y otros que inventa la inefable ingenuidad de los pedagogos.

Pero, en la práctica, ¿qué se puede hacer con un reloj tan maravilloso? Nada, simplemente nada, como no sea conservarlo como artículo de museo. El avance científico no tiene por qué carecer también de algunas distinguidas **antiquités**. Y todo lo que digan los sabios sobre sus beneficios es pura ilusión.

En última instancia, no es la ciencia sino la filosofía la que tiene la última palabra. El tiempo no vale nada en sí mismo, sino por la forma en que es colmada su abrumadora vaciedad, que produce tanta angustia como el terror que producía en Blas Pascal el abismo insondable de los cielos. Gandhi, el profeta etéreo de la no-violencia, viajando por primera vez a través de las calles afiebradas de Londres con un guía inglés que a cada instante le señalaba que harían tal o cual cortada, para ahorrar minutos y más minutos, le preguntó a éste, plácidamente, al fin de su viaje: Y ahora ¿qué haremos con todo el tiempo que hemos ahorrado?

En todo caso, las manecillas de ese reloj enloquecedoramente puntual, moviéndose isócronamente en lo alto de un monte a la vista de la ciudad del Apóstol Santiago, nos proporcionarán la ilusión de marchar sólidamente por la ruta del progreso.

Aunque nuestros planes de desarrollo puedan atrasarse en más de un segundo cada 300 años.

M. GARFIAS

La Infantería

El próximo siete de junio el arma de Infantería de nuestro Ejército celebrará su Día.

No pudo haberse elegido una fecha más apropiada: ¿Quién no ha vibrado al leer la hazaña magnífica del asalto y toma del Morro de Arica?

La mole de aquél peñón que se alza tajante en el cielo nortino es el mejor monumento a la gloria de los valientes que realizaron la homérica proeza.

Para la infantería fue la prueba más dura de la contienda. El Morro era una fortaleza inexpugnable, una verdadera joya de la ingeniería militar de su tiempo, con una potencia defensiva fabulosa.

Pero había que tomarla. Ahí se vería la grandeza o la debilidad de la nación chilena.

Cada país tiene la infantería que se merece. "En ella se reflejan sus virtudes y defectos".

Y la tradición nacional no sólo se mantuvo, sino que se acrecentó.

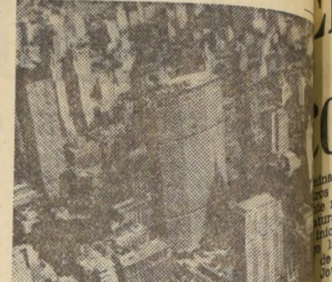
En aquel amanecer, bajo la camanchaca de la pampa el ancestro araucano se hizo presente en el pulso acompasado y robusto, en los nervios de fierro y la fría determinación de vencer o morir, de nuestros infantes. En breves minutos la bandera tricolor estaba clavada en la cima del baluarte adversario. El empuje de los chilenos, su temerario desprecio de la vida, se había impuesto a la resistencia obstinada y heroica de los peruanos. La misión se había cumplido.

El arma del parche encarnado, a 84 años de aquella conquista de la gloria a paso de carga, apretará sus filas el próximo domingo, saludará sus viejas banderas y evocará la memoria y el ejemplo de sus héroes en íntima comunión con el pueblo del cual es su más genuina expresión ciudadana.

Cap. Sergio E. López Rubio.

El hombre colectivo

por ERNESTO MONTENEGRO



Nueva York, junio de 1964.

En ninguna parte como en Nueva York se hizo más crítico el fenómeno, llamado explosión demográfica, el crecimiento acelerado de la población. El núcleo de la gran ciudad se halla, como es bien sabido, en una isla angosta y larga que se reduce en total a unos sesenta kilómetros cuadrados. De los ocho millones de habitantes que pueblan la Gran Nueva York, dos millones por lo menos viven o trabajan en esta isla de Manhattan, y otros tantos residen en Brooklyn, en la vecina isla de Long Island. Por esto se ha llamado a Brooklyn "el dormitorio de Nueva York", donde se aloja el millón de neoyorquinos que trabajan en los rascacielos de Manhattan como oficinistas o como expedidores de mercaderías, y que por eso mismo dejan los barrios mercantiles de la ciudad convertidos por las noches en un peñón desierto.

La marea de la población de Nueva York fue extendiéndose hacia el norte en cuadrángulos apretados de edificios de cinco o seis pisos, de fachadas de color ocre y porches de dos o tres peldaños que dieron su fisonomía típica a la ciudad hasta mediado este siglo. Pero la congestión urbana llegó a tal punto que las condiciones de vida se hicieron intolerables en los barrios populares, donde se hacinaba la masa inmigrante de Europa o de las Américas, particularmente en la franja vecina al río de Este y en las alturas de Harlem. Aquí es donde se ha producido la sorprendente transformación que inició el progresista Alcalde La Guardia, respaldado por el espíritu intrépido del Presidente Roosevelt. Hacia 1940 se demolieron algunos centenares de manzanas a espaldas de la Universidad de Columbia, y una vez despejados los escombros, de aquellos tugurios surgió un barrio flamante de altos edificios de cemento armado que se cortan en ángulos caprichosos para dar paso al aire y el sol, dejando entre ellos jardines y plazoletas que les prestan una fisonomía suburbana, apacible y desahogada.

En mis diez años de ausencia, esta magna empresa de renovación se ha extendido por ambos costados de Manhattan. Con fondos municipales y federales se han expropiado kilómetros cuadrados de ruinosas casas de vecindad para substituirlas con gigantescas residencias colectivas de departamentos de alquiler módico para familias de empleados y obreros. A medida que se iban construyendo estos "falansterios" que recuerdan la idea del socialista francés Fourier, fueron habilitándose para instalar en ellos a los vecinos desalojados de los antiguos conventillos, y gracias al mejor aprovechamiento del terreno se ha logrado descongestionar una vasta zona de la ciudad. Las compañías de seguros, los bancos de ahorros y otras instituciones de crédito han cooperado con sus recursos a esta ingente inversión. La limpieza, el decoro y la comodidad han venido a reemplazar al desorden y la promiscuidad de antaño.

Muchos de estos edificios colectivos cuentan con servicios sociales para la atención de los niños, boticas y mercados en su vecindad y campos de juego y hasta algún kindergarten o "nursery" para los pequeños. La idea del "falansterio" o vivienda colectiva no prosperó en Francia en tiempos de Fourier, hace un siglo, probablemente porque el parisién nace con la aspiración a terminar su vida en el campo, de-

dicado al ...
como en ...
del Cándi...
el neoyor...
ir los sá...
presenciar ...
ball", y ...
vivir en ...
sus veci...
cano en ...
u hombre ...
tanto, esta ...
arquitectur...
der el vue...
nes huma...
cumple con ...
ciación. ...
problema ...
tio para su ...
to es ya ...
En estos ...
otra empre...
como será ...
pital de B...
East Side ...
Manhattan, ...
sitorio para ...
les y casos ...
hospital se ...
uno de los ...
la ciudad ...
continuame...
nes y gara...
miento. La ...
yecta recon...
hacia el sur ...
los núcleos ...
ciudad. Y ...
ha sido fa...
turaleza en ...
moria de ...
jamás en la ...
que se leva...
merado de ...
o más piso...
ubicarse un...
lias que ho...
en departa...
brados y m...

Justicia para los gordos

El descubrimiento de cierta hormona que se cree pueda servir para combatir la obesidad induce a pensar en el curioso caso del doctor Taller, que vivió en Chile. El doctor Herman Taller nació en Rumania, en 1908. Después de terminar en su patria los estudios secundarios se trasladó a Italia, en donde se graduó de médico ginecólogo. Pero no quiso ejercer en la patria del Dante, y se trasladó a Chile. Aquí, no logró ambientarse. Sin dejar huellas, o por lo menos muy pocas, se embarcó rumbo a Estados Unidos, donde fue contratado para ejercer su especialidad en un hospital de Brooklyn.

Pronto advirtió que en los Estados Unidos había muchos hombres y mujeres obesos y que todos ellos darían lo que se les pidiera por "recuperar la línea". ¿Por qué no hacerse dietista? De la idea al hecho no transcurrió sino el tiempo necesario para escribir y lanzar a la publicidad un libro que tituló **"Calories don't count"**. "Las calorías no cuentan", o no tienen importancia, del cual, en un año, se vendieron millones de ejemplares. Así se hizo rico y famoso.

Abrió un magnífico estudio en Nueva York en donde cobraba de 30 a 50 dólares por consulta. En el libro declara, Taller: "Yo fui un hombre gordo toda mi vida, como que llegué a pesar 120 kilos. De niño, fui siempre un gordiflón, y los recuerdos más desagradables que tengo se vinculan a toda clase de motes con que era llamado por grandes y chicos. La obesidad fue la característica de mi familia. Mi hermano era gordo y mi hermana también. No parecía que hubiera nada que hacer con nuestra obesidad, excepto aceptarla. Y el hecho es que en aquel tiempo no había nada que se pudiera hacer".

En seguida prescribe y justifica su original fórmula para adelgazar: "Coma toda clase de carnes y toda clase de pescados y mariscos, preferiblemente fritos en aceite; toda clase de quesos y huevos, también fritos; café y té sin azúcar; no más de una taza de leche al día; pan de gluten, y verduras, cuyo porcentaje de carbohidratos no sea, superior al 5 por ciento". Quedan prohibidos a los gordos, entre otras cosas, los jugos de frutas, los alimentos farináceos, las bebidas alcohólicas, las cremas, helados, chocolates y pasteles. Recomendaba la primera el Dr. Taller porque —según afirmaba— las

calorías no ...
na influen...
lación de ...
jidos, con...
que se ha...
yendo; a...
mente que ...
cuenta con ...
pios para ...
sas y que ...
gordar son ...
tos que en ...
acumulan ...
y en las m...
deras. Todo ...
popa hasta ...
nización de ...
só a la jus...
tanería y ...
nexión con ...
comerciales. ...
libro, con ...
cuencia, re...
se usara de ...
ca de aceite ...
de los pun...
ron de base ...
El final ...
Taller fue ...
recaudo por ...
y una nuev...
bro que est...
imprenta ...
circulación ...

Con todo, ...
procesales ...
fondo del ...
de gordos, y ...
gordas de lo...
dos, piensan ...
cia y no la ...
debe dar un ...
razonado y ...
apelable co...

TRIBUNA LIBRE:

La seguridad social en Ja...

por R. G. A.

Motivo de la más especial preocupación de los miembros del Consejo Técnico del P. R., que componían la Comisión correspondiente, fue enfrentar el carácter y el financiamiento de todo el sistema de Seguridad Social actualmente imperante.

Para el radicalismo no es posible continuar con la diferenciación en los beneficios que la seguridad acuerda a obreros y empleados. Un solo régimen para todos los trabajadores es la meta fijada por ellos para la etapa 1964-70.

El financiamiento de dicha seguridad deberá hacerse por los empleadores, beneficiados y el Estado; pero el Estado deberá buscar recursos para costear su aporte a base de impuestos directos, ya que todo otro tipo de tributación debe ser evitado a fin de impedir que los beneficios esperados se disuelvan en alzas de los artículos de consumo, por ejemplo, o en gravámenes que vendrían a agudizar los problemas que se trata de remediar con el régimen de seguridad que se propugna.

El radicalismo desea, además, el establecimiento de un sistema que cubra los riesgos del trabajo que llevan a la interrupción de los emolumentos periódicos que de él deben derivarse o a su pérdida de valor adquisitivo. Entre otras medidas, el Seguro Social sobre Accidentes del Trabajo y Enfermedades profesionales que abarque a todas las clases trabajadoras, así como un reajuste automático de los sueldos, salarios y pensiones, parecería un camino posible y que debe adoptarse de inmediato.

Sin perjuicio del respeto a los derechos adquiridos, el radicalismo desea la eliminación de los beneficios de privilegio que actualmente dispensa la Previsión en uso.

Desde otro punto de vista, luchará por la eliminación de las diferencias entre empleados y obreros del sector privado, política que se acompañará nivelando la consideración en que se tiene a los trabajadores "en el complejo esquema imperante en la Administración Pública". Naturalmente, buscará que se igualen, en un sistema universal, las asignaciones familiares y escolares.

Continuando con su antiguo ideal de establecer una Administración eficiente y capaz de respetar los derechos de quienes entregan a ella sus desvelos, el P. R. insistirá en la estabilidad del trabajador y velará porque no se produzcan despidos arbitrarios so capa de reorganizaciones de Servicios u otras estratagemas.

La sindicalización debe experimentar notables mejoras, de forma que abarque a todos

los sectores ...
te, a los de...
y los confli...
tendrán que ...
forma más e...
do que no lle...
cesaria parali...
bores de quien...
tamiento just...
nes capital-tr...

Todos los ...
proclamó en ...
tener derecho ...
las utilidades ...
la empresa en ...
sus servicios ...
rentas, sean ...
les, adecuadas ...
des de ellos y ...
tarea en la q...
be jugar un ...
regulador.

Finalmente, ...
se lleve adela...
que asegure ...
en el país y ...
nidad de tr...
adecuados a ...

El astronauta Alc...

Hoy se clausura la exposición de Arturo Alcayaga, en la Biblioteca Nacional, que ha estado abierta durante dos semanas.

Alcayaga es exactamente lo contrario del pintor corriente. No tiene nada que ver con el académico, ni siquiera con el "nuevo", en el sentido superficial de la palabra. Y llega más lejos aún. Está más allá de los abstractos, y él mismo se proclama como el único que se ha producido, hasta la fecha, de esta discutida tendencia, en el mundo.

Maestro de los rojos, los azules y los ocres, vuela a través de la tela y hace volar al espectador. Pinta el Cosmos y a ratos se transforma en una especie de astronauta del pincel. Pero no le interesa tanto

la imagen de ...
los planetas ...
locidad super...
visión de ese ...
penetrando en ...
El comentar...
rá que es "ra...
lo hallarán ...
Epatará efecti...
queño burgués ...
allá de la na...
con vista al ...
dor. Molesta...
a decorar un...
"cuadrito".
Alcayaga es ...
antítesis de to...
ña en la piel ...
pone ojos ...
lo hace mirar ...
ra. En una p...
lla la natural...
arma de nuev...

La obra básica de don Pedro Aguirre Cerda fue la CORFO. Los técnicos y especialistas en la materia han hablado ya largamente sobre élla. Yo me referiré únicamente a su creador.

Don Pedro fue uno de los políticos más curiosos y originales que ha tenido Chile hasta la fecha. Si en don Arturo Alessandri se percibe claramente la inflamable sangre italiana; si Juan Antonio Ríos podía haber nacido lo mismo entre los charros mexicanos que entre los gauchos de la pampa argentina; si el mismo Gabriel tiene ribetes de político francés, que podía haber hecho hábil labor de pasillo en el Elíseo, Don Pedro era netamente criollo. Era un producto nacional típico, y tenía un estilo que se puede producir únicamente aquí.

Fue una mezcla exacta entre el campo y la ciudad. Maestro antes que nada, trajo algo de Conchalí, a la asamblea, al Congreso, al gabinete, y más tarde al colonial caserón de Toesca. Con una malicia netamente campesina, que recuerda un poco a Don Ramón Barros Luco, conocía a fondo la sicología de sus compatriotas y la usaba en consecuencia. Nadie como él para definir a un político, atacar a un rival o en pintar con una simple frase la más complicada maniobra pública. No se alteraba por nada y en los peores momentos no perdía el tono campechano y el buen humor. Cuando el General Ariosto Herrera quiso dar un golpe militar, en agosto de 1939, el único que no se alarmó en lo más mínimo fue don Pedro. Serenamente, se despojó de su chaqueta y se terció una pistola...

A un amigo íntimo le dijo:

—"De aquí no me sacan vivo..." E indicaba al mismo tiempo el sillón de su despacho...

Cuando se terció la banda tricolor y miró hacia las tribunas que lo ovacionaban, cambió de expresión, y del fondo de su pequeña silueta asomó el triunfador que no se sentía halagado en lo más mínimo, y que sabía recibir la victoria con republicano decoro. La tarde que asumió el poder, cuando avanzó con Doña Juanita, del brazo, por los salones de la Moneda, tenía la severa y sobria estampa de los verdaderos Presidentes de la República de Chile, que han nacido para el mando.

Pero era en la intimidad, donde Don Pedro era realmente él. Con el cigarrillo entre los labios, los ojillos brillando maliciosamente, hablando lenta-

Don Pedro

por TITO MUNDT

mente, como una especie de abuelo del país, tenía una manera de enfocar los problemas profundamente criolla. Estaba lejos del técnico que viene de los números y que parte hacia las estadísticas. No tenía el más remoto parentesco con los oradores de asamblea, que tratan de electrizar a la masa. No hay la menor semejanza entre él y el cubileteador profesional que prepara máquinas en la sombra y organiza largamente los más complicados detalles de una zancadilla. Prefería el camino mucho más simple del sentido común y de la lógica práctica, casi a ras de tierra. No volaba. Estaba siempre erguido sobre la tierra, con un perfecto sentido del mando y del poder, y con cierta aura republicana que cautivaba a la masa, y especialmente al hombre corriente. No necesitaba repetir a cada momento la palabra "pueblo" para que el ciudadano de la calle se sintiera reflejado en él. Sencillo, directo, malicioso y burlón, no le faltaba jamás el chiste para enfrentar un problema y solucionarlo. Con algo de huaso, en el mejor sentido de la palabra, maestro hasta la punta de las uñas, con amor hacia la gente humilde que no necesitaba refugiarse en un tratado filosófico y doctrinario extranjero para buscar soluciones nacionales, don Pedro supo, en su breve presidencia, mirar como nadie hacia adelante. Con habilidad campesina se defendió de la oposición y manejó, como quien maneja el lazo o la rienda, a sus más fogosos y difíciles partidarios. "Gobernar es educar", fue su frase de batalla, y la llevó inflexiblemente a la realidad. Eso y la CORFO son la mejor síntesis de su gobierno.

Sobre él se dijo una tonelada de frases cursis. Se le inventó una factura escolar y doméstica. Se le pintó con algo de cuadro hecho en colores ingenuos para colgarlo en una humilde escuela pública. Se le creó una personalidad que no tenía, y se le dio ribetes de estatua en vida...

No. No fue eso. O, más bien dicho, fue precisamente todo lo contrario. Fue un político nato, al que le sobraban sagacidad y olfato, y que vio —en 1939—, al Chile de 20 años más tarde. Hombre apegado, incurablemente, a la tierra, fue capaz de soñar. Y de realizar sus sueños antes que la muerte le saliera al camino...

Don Pedro puede estar satisfecho. Los pobres y los niños de Chile, que no hacen discursos líricos, ni tallan frases en bronce, no lo olvidarán jamás.



[E]l 21 de junio se unirán en Santiago las [c]olumnas de "Marcha de la Patria Joven"

Desde Punta Arenas, Coihaique, Chiloé y Puerto Aisén se incorporan muchachos a la columna "Cruz del Sur" que partió anoche desde Puerto Montt.— Raid a cuatro grados bajo cero y con la ruta cubierta de nieve realizaron jóvenes, en la ciudad austral.— Vibrante recibimiento en ciudad de Chañaral.

...nando más de 24 kiló-...ros por un camino total-...te nevado y con una tem-...tura de 4 grados bajo ce-...inició su raid hacia San-...o la columna Cruz del ...de la Marcha de la Pa-...Joven, desde Punta Are-

...os bravos muchachos su-...s, al igual que los norti-... han comenzado así la ...misión de unir los ex-...os del país en una pos-...de chilenidad en torno al ...derado de la izquierda ...ocrática senador Eduardo ... Ambas columnas debe-...arribar a Santiago el día ...el presente, donde serán ...idos en una extraordina-... concentración masiva.

...ciudad de Punta Are-... jamás había presenciado ...igual como fue el acto ...espedida de la avanzada ...sta columna sureña. Cua-...jóvenes, Sergio Gallardo, ...cisco Pochino, José Tole-... Luis Berríos, salieron de ...ciudad encabezando un ...ordinario desfile noctur-...or las calles de Punta ...as, seguidos de una im-...onante multitud que por-... antorchas y gritaba ...ignas de la campaña. ...gentes salían a su paso ...aplaudirlos y desearles ...viaje.

...a primera avanzada de ...lumna Cruz del Sur, lle-... Puerto Montt vía aérea, ...e se unió a la muchacha-...de de allí inició la mar-... por tierra continental ... Santiago.

...RAS DELEGACIONES

... Puerto Montt se con-...aron las delegaciones de Punta Arenas, Chiloé, Puerto Aisén y Magallanes. Cada una de estas delegaciones vivió, a su manera, diversas peripecias antes de llegar a Puerto Montt, debido a la distancia de esos puntos con dicha ciudad. Así por ejemplo, la delegación de Puerto Aisén, llegó en el vapor "Capitán Luis Alcázar", y está integrada por dos jóvenes de Coyhaique; la de Chiloé, está compuesta por 10 jóvenes de Ancud, que llegaron a Puerto Montt en el "ferry" Alonso de Ercilla. Esta delegación junto a la de Punta Arenas ha sido la que más sacrificios ha sumado en su corto raid por llegar a Puerto Montt. Entre Ancud y Chacao, lo hicieron por caminos extremadamente malos, sorprendiéndolos en la ruta un violento temporal de viento y lluvia. Esta avanzada de diez muchachos llegó al continente, por Bahía de Pargua, distante 58 Klts. de aquella ciudad. En su marcha hacia Puerto Montt, los muchachos fueron pintando propaganda en favor de su abanderado, Eduardo Frei.

Por su parte, el Frente de Mujeres Freístas de Puerto Montt se preocupó de todos los detalles referentes a la alimentación, mientras que una caravana motorizada era preparada por otro grupo de jóvenes con el fin de seguir la marcha.

ACTO DE DESPEDIDA

A las 10 horas de ayer, se realizó en la localidad de Angelmó, en Puerto Montt, una gran ceremonia destinada a recordar al joven Lautaro Beltín, fallecido trágicamente en esa ciudad mientras concurría a un Congreso de la JDC. Allí hicieron uso de la palabra los dirigentes juveniles de las provincias de Magallanes, Aisén y Chiloé, Carlos Elgueta, Rubén Zamorano y Bernardino Vera, respectivamente.

Los integrantes de la columna Cruz del Sur, traen diversas muestras típicas de esa región, como un frasco con petróleo, un trozo de madera de alerce, agua del canal de Tenglo, etc.

La avanzada sureña deberá llegar hoy a Puerto Varas, lugar donde se le ha preparado un extraordinario recibimiento.

Esta primera avanzada de la columna Cruz del Sur viene compuesta por más de 100 jóvenes, incluyendo 50 damas.

EN EL NORTE

La columna Roto Chileno, de la marcha de la Patria Joven nortina, que saliera del puerto de Arica la noche del 21 de mayo, salió el martes de Taltal, donde se le tributo un gran recibimiento, pese a la visible oposición de elementos del Partido Radical, predominante en ese puerto. No obstante ello, 14 jóvenes se incorporaron a la columna que venía desde Antofagasta con destino a la capital.

Ayer al mediodía, la avanzada nortina de esta Marcha de la Patria Joven se encontraba a 45 kilómetros de Chañaral, hasta donde esperaban llegar a las 18 horas.

Al norte de este puerto llovía torrencialmente, sin embargo los pobladores de ese sector salieron a la carretera para saludar a los muchachos y prestarles alguna ayuda si fuere necesario.

Por su parte, el puerto de Chañaral se aprestaba para tributarles un triunfal recibimiento.

PRIMERA BAJA EN LA MARCHA

Debido al exceso de la temperatura, superior a 34 grados en el día, el joven Juan Durán, de Arica, debió ser hospitalizado en Taltal. Esta primera baja de la columna Roto Chileno estuvo en estado comatoso durante una hora, pero ya se encuentra fuera de peligro. Sin embargo los médicos que allí lo atendieron le prohibieron continuar caminando y debió regresar ayer vía aérea al puerto de Arica, su ciudad.

Fuera de este caso, los integrante de esta columna nortina marchan sin novedad y a paso firme por la árida pampa nortina, incluso adelantándose al tiempo previsto por ellos mismos.

Se impuso criterio del Ejecutivo sobre planta azucarera en Curicó

Ministro Pereira explicó que la inversión de los fondos consultados, paralizaría otras obras públicas.— La Cámara de Diputados aprobó el veto, eliminando esa disposición.— Quedaron despachados el proyecto que reestructura el Ministerio de Obras Públicas y el que aumenta los montos de los premios nacionales de Literatura y Periodismo.

La Cámara de Diputados, en su sesión ordinaria de ayer, despachó, en quinto y último trámite constitucional, el proyecto de ley que reestructura el Ministerio de Obras Públicas. La tramitación de esta iniciativa demoró más de un año en el Congreso, pues fue objeto de un prolongado estudio por parte de la Comisión de Vías y Obras de la Cámara, que preside el diputado Renato Gaona, en su primer trámite constitucional. Quedó en condiciones de ser enviado al Ejecutivo para su promulgación o veto.



MANUEL PEREIRA

La Cámara despachó también el proyecto que aumenta los montos de los premios nacionales de literatura y periodismo a 5.000 escudos cada uno. El de periodismo fue dividido en cuatro menciones: redacción, crónica, fotografía y dibujo periodístico.

Finalmente, luego de un prolongado debate, la Cámara aprobó el veto del Ejecutivo al proyecto que autoriza la contratación de uno o más préstamos en dólares, por el monto y modalidades señalados en el Convenio sobre Excedentes Agrícolas, suscrito el 7 de agosto de 1962 con el Gobierno de Estados Unidos. El veto obtuvo 30 votos a favor y 28 en contra.

En este debate participó el Ministro de Economía, Fomento y Reconstrucción, Manuel Pereira, quien concurrió a la Cámara acompañado por su colega de Agricultura, Ruy Barbosa. El veto del Ejecutivo consistía en suprimir el artículo 4.o, según el cual con parte de los fondos del Convenio la CORFO debía levantar una planta productora de azúcar de remolacha en Curicó.

El Ministro Pereira explicó que tal inversión obligaría a paralizar otras obras públicas y que, además, la CORFO tiene un plan coordinado para levantar varias plantas remolacheras. Esa es la razón por la cual el Gobierno se opone a crear la planta en estos momentos.

Votaron a favor del veto liberales y conservadores y los radicales Osvaldo Basso y Víctor Flores Castelli. En contra lo hicieron los diputados del FRAP, demócratacristianos y cuatro radicales.

En la Hora de Incidentes, el diputado padenista José Oyarzún insistió en denunciar supuestas intervenciones del Ministro Encargado de Negocios de Estados Unidos en Chile, Joseph Jova, pero sin aportar nuevos antecedentes y el diputado Hernán Leigh rindió un homenaje a la CORFO, con motivo de cumplir 25 años de fructífera labor.

Replicó a las afirmaciones del señor Oyarzún el diputados Raúl Irarrázaval.

CALUROSA RECEPCION BRINDO QUILPUE AL SENADOR FRE[I]

Unas doce mil personas proclamaron el martes, en Quilpué, al abanderado demócratacristiano a la Presidencia de la República, senador Eduardo Frei. El acto —una concentración sin precedentes, según informa su Comando— tuvo lugar en la Plaza Irarrázaval de esa ciudad.

Pronunciaron discursos el Alcalde de la comuna, René Rodríguez; el presidente del Comando Independiente, Julio Doggenweiler; el senador Radomiro Tomic, y el senador Frei.

Cuando hablaba el señor Tomic se desencadenó una lluvia, pero nadie se movió de sus puestos. El orador preguntó a la multitud: "¿Quien para a Frei?"? y un sólo grito fue la respuesta: "¡Nadie!".

Durante esta jornada de su jira por la provincia de Va[l]paraíso, el señor Frei visi[tó] las industrias Gratry, Tex[til] Viña y CRAV. En el gimn[a]sio de esta última industri[a] el diputado Rubén Hurtad[o] pronunció un vibrante discu[r]so, destacando que en todo [el] país, 32 de los 35 líderes gr[e]miales de la CRAV están c[on] Frei.

Posteriormente, el candid[a]to visitó el Matadero Munic[i]pal, donde todos los quiosc[os] estaban adornados con sus af[i]ches.

Antes de la concentració[n] pública de Quilpué, más [de] mil quinientas mujeres ofr[e]cieron un té en honor del s[e]ñor Frei, en las hosterí[as] "Los Carreras" y "Don Flor[...]". Esos dos locales fueron de[s]bordados, por lo que fue nec[e]sario habilitar improvisada[]mente un tercero.

MESA RADICAL VISITARA HOY ASAMBLEA DE LAS CONDE[S]

La Mesa del Partido Radical, que preside el senador Ulises Correa, visitará hoy, a las 20 horas, la Asamblea de Las Condes, con el objeto de dar a conocer el impulso que se está dando a través del país a la candidatura presidencial del senador Durán y, especialmente, el resultado de las jiras que la directiva ha efectuado a las provincias del sur. Del mismo modo, los dirigentes nacionales del partido se referirán al alcance de la declaración programática de Jahuel. La sesión de hoy se efectuará en Avenida Providencia 2684.

HOMENAJE A REGIDOR NAVARRO, DE SAN BERNARDO

El domingo próximo, a las 13 horas, el radicalismo y elementos independientes d[e] San Bernardo ofrecerán un[a] manifestación al regidor y e[x] Alcalde, Luis Navarro Avilé[s] por la destacada actuació[n] que ha tenido en el Munici[]pio. Este acto se llevará [a] cabo en la Quinta Casanova calle San José esquina Ba[]rros Arana. Han comprome[]tido su asistencia el candida[]to a la Presidencia de l[a] República, senador Julio Du[]rán; el generalísimo de s[u] campaña, Jaime Tormo Ro[]dríguez; el senador Ange[l] Faivovich y el diputado Car[]los Morales Abarzúa.

ASAMBLEA RADICAL D[E] LA CISTERNA.— "ATILI[O] MENDOZA".— Cita para la[s] 20.30 horas de hoy, en s[u] local de la Gran Avenida 7845 Paradero 21.

[DEC]LARACION SOBRE ELECCION [G]REMIAL EN LA CONTRALORIA

Carta del señor Santiago Pereira Becerra.

...nos ha pedido la publi-...n de la siguiente carta:

"...ntiago, 2 de junio de ...

...ñor Director del diario "...ma Hora". ...sente.—

...ñor Director:

...el diario de su dirección, ...sábado 30 de mayo recién ...do, se informa que en la ...ión de directiva de la Aso-...ón de Empleados de la ...raloría General, la lista ...ada por funcionarios adep-...l FRAP habría derrotado ... lista démocratacristiana, ...bezada por el suscrito.

...atención a que ese diario ...ido sorprendido con una ...ocada información, lo cual ...significar alterar la perma-... unidad de nuestra or-...ación y perjudicar las fu-... acciones reivindicativas, ...ermito solicitar de usted ... a bien publicar la pre-... rectificación y para lo ...expongo lo siguiente:

...— Nunca en las elecciones ...directiva de nuestra Aso-...ón (que tiene 25 años de ...encia) los funcionarios se ... dividido por motivos po-...os.

...— En la reciente oportu-...d postuló una sola lista, ...bezada por el señor Melo, ...ual estaba integrada por ...ionarios partidarios de las ...entes corrientes políticas en que se encuentra dividido actualmente el país.

3.o— En lo que al suscrito y un grupo de compañeros se refiere, renunciamos a postular en dicha elección, por motivos particulares.

4.o— Que, no obstante lo anterior, **más de la mitad** del personal de la Contraloría nos solicitó por escrito y verbalmente que postulásemos.

5.o— Que en consideración a nuestra negativa, un numeroso grupo de funcionarios solicitaron a la Comisión respectiva, un nuevo plazo para presentar otra lista de candidatos a directores de la Asociación, lo que fue denegado por dicha Comisión.

Finalmente, debo expresar que en las cinco oportunidades en que fui elegido presidente de la Asociación, no obstante mi calidad de militante del Partido Demócrata Cristiano, tuve el apoyo de compañeros de distintas posiciones políticas, los cuales han depositado en mí su confianza en razón de mi actitud como dirigente gremial con 15 años de lucha, tanto en nuestro servicio, como en ANEF y la CUT, donde he contado con el aprecio y respeto de los compañeros con quienes me ha correspondido actuar.

Saluda atentamente al señor Director,

(Fdo.).— **Santiago Pereira Becerra."**

FUE POSTERGADO EN UNA SEMANA EL PLENO SOCIALISTA

Para los días 12, 13 y 14 del mes de junio en curso ha sido postergado el Pleno Nacional del P. S. anunciado para este fin de semana, en Santiago. Se informó que esta fecha no habría permitido a los secretariados regionales expedir los informes correspondientes.

En círculos políticos se aguarda con expectación el informe que en este Pleno Socialista habrá de rendir el Secretario General del Partido, senador Ampuero Díaz, sobre la marcha de la candidatura presidencial del senador Allende y la influencia que en ella ha alcanzado el Partido Comunista.

PIDEN EXPLICACIONES AL SENADOR GONZALEZ MADARIAGA

En la secretaría general del Partido Radical se informó ayer que está lista una nota que será enviada al senador Exequiel González Madariaga, pidiendo que señale si es efectivo que declaró que, a su juicio, debe celebrarse un plebiscito entre radicales, para que las bases indiquen su pensamiento en el sentido de si se continúa con la candidatura presidencial del senador Durán o se adopta otra postura electoral.

Esta declaración ha sido considerada como atentatoria a la disciplina partidaria, pues la postulación del senador Durán ha sido ratificada en dos oportunidades por la Asamblea Nacional, organismo que representa a las bases y, por lo tanto ya no cabría nuevas discusiones, ni declaraciones al respecto.

Cabe señalar que la declaración es efectiva y que por lo menos dos emisoras santiaguinas tienen en sus archivos grabaciones con la voz del senador González exponiendo su tesis.

El presidente del partido, senador Ulises Correa, dijo ayer que no habría resolución alguna hasta conversar con el señor González.

ALMUERZO SE OFRECIO A EX MIEMBRO DE LA MESA DE LA CAMARA

El presidente de la Cámara de Diputados, Raúl Morales Adriasola ofreció ayer un almuerzo a los miembros de la Mesa de la Cámara que recientemente hicieron dejación de sus cargos, señores Hugo Miranda Ramírez, Salvador Correa e Ignacio Urrutia.

También fueron invitados todos los Comités Parlamentarios de la Cámara. El almuerzo se efectuó en el Hotel Crillon.

Hoy, el primer vicepresidente de la Corporación, diputado Edmundo Eluchans ofrecerá un almuerzo a las mismas personas en el Hotel Carrera.

MOCION SOBRE BOLETAS DE COMPRAVENTAS

El diputado Alfredo Lorca presentó un proyecto de ley por el cual se eleva de 200 pesos a un escudo y cincuenta centésimos (un mil quinientos pesos) el monto de las compras que obligaría a los comerciantes a expedir la boleta de compraventas.

Actualmente, toda compra menor de 200 pesos no obliga a otorgar esa boleta; mediante el proyecto del diputado Lorca, la boleta sólo se exigiría por compras superiores a un mil quinientos pesos.

Esta medida —según el autor del proyecto— se traduciría en una apreciable economía de esfuerzo para los comerciantes minoristas y, al mismo tiempo, facilitaría un mejor control por parte del Servicio de Impuestos Internos.

Directorio del Instituto Italiano



nuevo Directorio para 1964 del Instituto ...eno-Italiano de Cultura, cuya sede está ...ada en Huérfanos 1828, quedó constituido ...a siguiente forma después de la última ...nblea General. Presidente Profesor Car... Mori; primer vicepresidente, Profesor ... Barbosa; segundo vicepresidente, Pro... Angelo Filipponi; secretario, Juan Cappello; tesorero, Félix Brunatto, y Directores: Profesor Dr. Italo Alessandrini, Profesor Gabriel Alvial, Profesor Humberto Barrera, Profesor Francesco Borghesi, Dr. Daniele Franchini, Ingeniero Eugenio Gellona, Ingeniero Gualterio Morpurgo, Profesor Armando Uribe y Profesor Hugo Vaccaro.

CAUQUENES OCLAMAN HOY SR. ALLENDE

...oy finaliza la jira que el ...didato presidencial del ...AP, senador Salvador Allen... inició el martes por la pro...cia de Maule. Las localida... ya visitadas han sido Ni...lo, Empedrado, Constitu... —donde se efectuó un ...file con antorchas, a pesar ...la lluvia— Putú, Pahual, ...nco, Coronel de Maule, ...hanco. Esta noche, el se... Allende será proclamado en ...uquenes.

...l candidato es acompañado ...esta jira por su esposa, se...a Hortencia Bucci de Allen... por el senador Rafael Ta...; por los diputados Luis ...nchel y Carlos Rosales; por ... dirigente socialista Juan ...yes; por el ex magistrado ...ac Poblete; y por la señora ...rmen de Cassallo, del Movi...ento Independiente de Iz...erda.

ACCION INTERNACIONAL DEL COMUNISMO DEBELO RAVINES

Casos de la penetración inspirada por Moscú o Pekín, en Europa y Latinoamérica.

Un documentado enfoque sobre la acción internacional del comunismo hizo al mediodía de ayer el escritor peruano, Eudocio Ravinés, durante una charla desarrollada en el local del Comando Nacional de la candidatura presidencial del senador Julio Durán.

El conferenciante se refirió especialmente a la acción de desprestigio y de barrenamiento de las instituciones democráticas que el comunismo, inspirado por Moscú o Pekín, está realizando actualmente en las naciones latinoamericanas.

La historia contemporánea —dijo— está llena de ejemplos de estas acciones. Y son muchos los hombres libres, sobre todo en Europa, que habiendo militado en partidos tradicionales, socialdemócratas y progresistas, que ahora lamentan no haberse opuesto oportunamente al comunismo.

Más adelante narró sus experiencias como ex dirigente del Partido Comunista y las misiones que le correspondió desarrollar en diferentes países, España, entre ellos, donde fue testigo de primera fila en las tácticas desplegadas para lograr los designios marxistas.

Expuso que durante la Guerra Civil española se envió a Rusia a más de seis mil niños españoles, de cuatro a diez años de edad, los que fueron entrenados como militares, espías o dirigentes políticos. Algunos regresaron, posteriormente a España para trabajar en el "movimiento", la gran parte se quedó en Rusia, y muchos de estos últimos hoy en día sirven de "instructores" en Cuba.

En otro acápite de su intervención, Ravinés indicó que en América Latina está cambiando la situación: el pueblo, las fuerzas democráticas, están despertando en contra del comunismo. Este siempre donde pudo instalarse permaneció; en Checoslovaquia, en Hungría, en Alemania oriental ,y, últimamente, en Cuba.

Hasta ahora parecía que el comunismo, era invencible, agregó, y que no se podía luchar en su contra. ¿Pero, qué ha sucedido en los últimos tiempos?: América Latina viene demostrando que el comunismo no es invencible. Que cuando un pueblo se levanta y lucha, lo derrota. El caso de Venezuela es reconfortante. El día 1.o de diciembre de 1963, los comunistas decretaron que no habría elecciones en ese país, las que se impedirían mediante el ametrallamiento de las colas en las urnas electorales. El Gobierno tuvo sus temores y hubo un momento que no halló qué hacer. Preparó la ofensiva y el 1.o de diciembre hubo colas de electores; no hubo ametrallamientos. Las Fuerzas de Liberación Nacional controladas por los comunistas estuvieron ausentes y en la elección triunfó Raúl Leoni. Esto fue una victoria evidente, maciza, de la democracia contra el comunismo.

Luego tenemos el caso de Bolivia. "Cuando se quiere ver —expresó— que es lo que le pasa a un país administrado por el extremismo izquierdizante, nos encontramos con la situación en que ha caído Bolivia. La desorganización ha sido total y el Gobierno no puede allí pagar ni siquiera los sueldos de la Administración Pública. Las nacionalizaciones sin estudio ni programa tuvieron trágicas consecuencias, y hoy es el pueblo boliviano el que paga las consecuencias".

Antes de terminar su charla, Ravines hizo un análisis de la acción de la Alianza para el Progreso de Latinoamérica, criticando algunos aspectos de su labor, por cuanto no refleja seriamente el problema de los países llamados subdesarrollados.

También se refirió a la forma como Alemania había resurgido después de la última guerra, recibiendo la ayuda económica de los Estados Unidos, pero sin perder su autonomía como país libre y soberano. Se hizo prevalecer la ideología y los principios del pueblo alemán, en cuanto a la forma cómo debía encarar la reconstrucción. Allí los recursos entregados por los norteamericanos no se dedicaron a la construcción de viviendas ni para la labor social, aún cuando los alemanes sufrían necesidades de todo orden. Se aplicó una política de capitalización, de capitalismo puro, levantando fábricas, nuevas y más grandes industrias, para dar empleo a los desocupados y así producir más, permitiendo que el pueblo recibiera dinero ganado por la producción, dándole así a la economía del país una total autonomía. En igual forma, se puede comparar a Japón, que después de la guerra, mediante el capitalismo logró superarse y situarse actualmente como una de las grandes potencias económicas e industriales del mundo.

...IETE URGENCIAS SEÑALO ...L EJECUTIVO AL SENADO

...tre otros proyectos: Creación de la Comisión Chi...na de Energía Atómica y previsión para los choferes de taxis.

Mediante oficios recibidos ...el Senado, el Presidente de ...República ha hecho pre...nte el trámite constitucional de la urgencia para el despacho de los siguientes proyectos:

1) Crea la Comisión Chilena de Energía Atómica;

2) Acoge a previsión a los choferes de taxis;

3) Crea la Corporación autónoma, de derecho público, denominada Junta Nacional de Auxilio Escolar y Becas;

4) Aprueba el Acuerdo que establece una Escuela de Aprendizaje en Frutillar, derivado del Convenio de Cooperación Económica y Técnica suscrito entre los Gobiernos de Chile y de la República Federal de Alemania;

5) Modifica la Ley 7.758, que creó el Colegio de Ingenieros Agrónomos;

6) Dispone un Plan Nacional de Edificaciones Escolares, y

7) Crea el Instituto de Chile.

En virtud de un acuerdo adoptado en su sesión constitutiva, el Senado tiene suspendidas sus sesiones ordinarias hasta el martes 16 de junio.

...nfermera portuguesa ...tudia planes de ...lud chilenos

Se encuentra en Santiago la ...ñorita María Fernanda S. ...ezende, directora de los Ser...cios de Enfermería de la Di...cción General de Hospitales ...e Portugal. La distinguida ...rofesional viene becada por ... Organización Mundial de la ...alud (OMS), con el objeto ...e estudiar cómo se desarro...ó el plan efectuado entre los ...ños 1960 a 1962 sobre las ne...esidades y recursos de en...rmería en Chile.

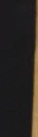
Actualmente está agregada ...la Sección Enfermería de la ...irección General de Salud, ...onde ha tenido oportunidad ...e compenetrarse de este trabajo y, además, ha podido ...fectuar algunas visitas a las ...reas hospitalarias de Santia...o.

MOBILOIL PREMIA A SUS SERVIDORES

Cumpliendo su tradicional costumbre de reconocer la cooperación de sus servidores que alcanzan veinte años de servicios, Mobiloil de Chile Ltda. celebró una íntima reunión con su personal, para destacar, en esta ocasión, la constante labor desarrollada en dos décadas por el señor Juan Gavilán, perteneciente a las oficinas de Mobiloil en nuestra capital.

El señor Arthur Scharf, gerente general de Mobiloil de Chile Ltda., hizo presente las cualidades personales del señor Gavilán y reiteró la complacencia con que la Compañía tiene lugar a testimoniar su reconocimiento a la colaboración de sus empleados y obreros en el progreso de la empresa y perfecta comprensión laboral.

EN EL GRABADO: El señor Arthur Scharf, gerente general de Mobiloil de Chile Ltda., felicita al señor Juan Gavilán, luego de imponerle la medalla de oro con brillantes por veinte años de servicios, la que luce el conocido Pegaso, símbolo de Mobiloil en todo el mundo.





BANCO DE CHILE

MERCADO LIBRE BANCARIO

	Comprador	Vendedor
Dólar	E° 2.346	E° 2,356
Libra	" 6,588	" 6,616

MERCADO DE CORREDORES

	Comprador	Vendedor
Dólar	E° 3,20	E° 3,25
Libra	" 8,986	" 9,126

Santiago, 3 de Junio de 1964.

Informaciones Comerciales

Proporcionadas por Swett y Eyzaguirre, Corredores de la Bolsa.

MERCADO BURSATIL

Poco más activa se vió en el día de ayer la plaza bursátil, no obstante los precios estuvieron muy irregulares con cierta recuperación a última hora.

Banco de Chile, Sud Americano, Papeles y Cartones, Cemento Melón, Fensa, Cía. Industrial, Tierra del Fuego, Madeco, Sanitas y Lucchetti, fueron los valores transados.

Los bonos hipotecarios con un movimiento regular mantuvieron débilmente sus precios.

El volúmen de operaciones ascendió a la suma de 444.694 acciones en Santiago, 147.944 acciones con Valparaíso y 6.360 escudos nominales en bonos.

El cierre acusó 10 alzas, contra 10 bajas, tendencia irregular

FONDOS MUTUOS

CRECINCO .... 1.958.—
CAPITALES UNIDOS .... 2.171.—

PRECIOS AL CIERRE

CIERRE OFICIAL DE LA BOLSA DE COMERCIO A LAS 13 HORAS.

BONOS NOMINALES E°

D. Interna 7-1 84 c
Garantía 7-1 84 c
Paviment. 7-1 84 c
Mun. Stgo. 8-1 50 t
B. Estado 6 3|4 70 n
B. Estado 10-6 75 t
Hip. Chile 6-1 60 n
Hip. Chile 10-6 75 t

BANCARIAS

Central 3.400 n
Concepción 138 n
Continental 10 1|4 n
Crédito 150 c
Chile 400 t — 3
Edwards 38 n
Español 127 n
Hipotecario 90 t
Israelita 94 n
Italiano 13 n
Nac. del Trabajo 12 1|2 t
Osorno 155 c
Pacífico 8 t — 1
Panamericano 95 OCV
Sud Americano 49 t — 1 1|2
Talca 265 n

MINERAS

Andacollo 3 n
Aucanquilcha 20 c
Chañaral 8 n
Cerro Grande 448 n
Del. Punitaqui 9 n
Disputada 39 c
Lota-Schwager 4 t + 1
M. Fertilizantes 31 OCV + 1
Ocuri 130 t
Oruro 38 n
Punta de Lobos 11 7|8 t
Tamaya 2 3|4 t
Tocopilla 140 c
Totoral 30 n

AGRICOLAS Y GANADERAS

Cisnes 254 n
Colcura 16 t
Copihue 28 n
Gente Grande 101 n
Laguna Blanca 300 n
La R. Sofruco 345 n
Rupanco 110 2 — 2
T. del Fuego 127 c — 1
Viña C. y Toro 20 c
Wagner Stein 19 n

SALITRERAS

.. ..

Anglo Lautaro —A— 1.400 v
Anglo Lautaro —C— n
Iquique Port. 40 c

TEXTILES

Caupolicán 11 3|4 t
CHITECO 16 1|2 n
FIAP 95 t
Lino 118 n
Paos Bellavista 120 n
Paños Concepción 3
Paños de Tomé 39 v
Rayonhil 9 3|8 n
SEDYLAN "B" 1 1|4 n
Sumar 150 c
Tejidos El Salto 1 1|4 n
Textil Progreso 46 5|8 n
Textil Viña 9 n
Vestex 14 n
Victoria de P. Alto 9 n
Yarur 212 t — 8

INDUSTRIALES Y VARIAS

Aceittra C. Barros 140 v
Arrocera Ega 14 1|2 n
Arrocera Miraflores 23 v
BIMA 8 1|2 n
Carozzi 28 n
Cervecerías Unidas 84 t 1
Club de Golf 45.000 v
Club Hípico 400.000 n
Club de Polo 17.000 t
CODINA 332 n
COIA 510 n
Colorantes 50 n
Cí.a Industrial 46 c — 2
COPEC 45 1|2 c
CRISTELERIAS 18 v
CHILECTRA 32 1|2 n
Distrib. de Talca 8 1|4 c
Electricidad Ind. 11 t
ELECTROMAT 56 n
Embotelladora Andina 22 t
Eperva 170 t — 20
Farmo Química 4 1|2 n
Fósforos 55 n
Gas de Santiago 20 1|2 v + 1|2
Hotelera; Org. Nac. 22 n
Hucke Hermanos 85 n
Industrias Varias 11 1|2 n + 1|2 n
Inmob. Esmeralda 50 c
Inmobiliaria Huelén 280 t
INSA 255 t
Interamericana 3 1|2 n
Interoceánica 51 n
La Rural 22 t —1
Loza de Penco 31 n
Lucchetti 9 1|2 t
Mac Kay 130 n
Maderas Cholguán 7 1|8 t
Marinetti 19 c
Melón 193 t — 7
Molinera Koster 2 3|4 t
Naviera Arauco 16 1|2 n
Naviera Coronel 26 c
NACHIPA 80 c
Papeles y Cartones 98 t + 5
Pesquera Iquique 3 v
Pizarreño 115 v — 3
Polpaico 157 n
QUIMIFARM 145 n
Refractarios Lota 3 1|2 v
Refinería de Viña 9 n
Renta Urbana 56 v — 2
Saavedra Benard 16 n
Sanitas 6 1|4 t
SOGECO 5 n
SOPROLE "B" 1.800 c
Tabacos 206 c + 6
Tattersall 89 t — 1
Teléfonos 15 v
Unida de Aceites 2 1|2 c
Vapores 110 t + 4
Vidrios Planos 12 1|2 v
Volcán 32 n

METALURGICAS

CAP 141 v — 2
CIC 16 n
Cobre Cerrillos 60 n
ELECMETAL 110 t
Envases 2 1|4 t
FENSA 5 1|8 t
INDAC 10 1|4 n
INDURA 10 n
MADECO 22 1|2 t
Mademsa 24 1|8 c
Mecánico Ind. 12 n
SOCOMETAL 18 n

SEGUROS

Marítima Ex.|op. 30 n

INDICE GENERAL DE PRECIOS DE ACCIONES 1.610,4

TRANSACCIONES

Bonos nominales E° 6.360
Transac. en Stgo. 444.694
Operac. con Valpso. 147.944

£ Por Ton. — Precio del cobre en Londres — Ton. Largas

PRIMERA RUEDA			SEGUNDA RUEDA
£ 281.10.0	Comp.	DISPONIBLE	£
" 282. 0.0	Vend.	....	£
" 3.10.0	ALZA	FLUCTUACION	£
" 277.10.0	Comp.	A 90 DIAS	£
" 278.10.0	Vtnd.	....	£
" 2. 0.0	ALZA	FLUCTUACION	£
SOSTENIDA		TENDENCIA	£
650 Ton. Largas		VENTAS	£

FERIA "SAN VICENTE"

DIEZ PRIMEROS PRECIOS

NOVILLOS

1	689	1,102	J. M., Pelequén
1	757	1,076	J. R., Pelequén
1	741	1,064	J. R., Pelequén
3	1.852	1,020	J. B. R., S. Vicente
2	1.132	1,010	J. B. R., S. Vicente
1	572	1,000	H. L., El Tambo
1	292	0,955	M. O., Zúñiga
1	544	0.950	T. M., Idahue
2	735	0,946	L. R., Larmahue
2	715	0,945	F. D., San Vicente

VACAS

2	996	0,972	S. C. L., La Laguna
1	616	0,970	J. R., Pelequén
1	667	0,955	J. R., Pelequén
1	520	0,950	J. R., Pelequén
1	479	0,940	J. R., Pelequén
2	1.026	0,926	S. C. L., La Laguna
1	498	0,925	A. P., Tunca
2	1.021	0,920	S. C. L., La Laguna
1	575	0,920	R. L., El Tambo
1	626	0,900	N. C. L., Los Maitenes

BUEYES

1	731	1,038	F. C. S., Requegua
1	738	1,040	F. C. S., Requegua
1	719	0,900	R. M., Pencahue
2	1.417	0,892	F. M., Zúñiga
1	655	0,800	F. C. S., Requena
1	810	0,702	N. A., San Vicente
1	542	0,670	F. C. S., Requegua.

CERDOS

1	103	1,095	A. A., Tunca
2	246	1,080	M. M., Rinconada
1	106	1,080	H. R., El Tambo
2	247	1,075	E. A., Peumo
1	119	1,075	G. N., San Vicente
1	188	1,070	S. C., Rinconada
1	162	1,070	E. M., San Vicente
1	135	1,070	J. C., Requegua
1	108	1,070	M. L., Requegua
3	340	1,065	F. T., Q. Tilcoco

AUTOMOVIL CLUB DE CHILE CONGRATULA AL DIRECTOR DE VIALIDAD

El presidente del Automóvil Club de Chile dirigió una carta de felicitación al nuevo Director General de Vialidad, Alfonso Díaz Ossa, con motivo de su reciente designación en el cargo.

La nota expresa a Díaz Ossa la complacencia de la institución automovilística por su ascenso y su seguridad de que se desempeñará en el cargo en forma tan eficiente como su antecesor, Pedro Alvarez Albornoz.

En forma similar, el Directorio del Automóvil Club manifestó sus agradecimientos al Director saliente, por su labor y esfuerzo en la directiva de la vialidad nacional, y por su incesante afán de dar facilidades al turismo automovilístico.

Productos "El Tattersall"

FERIA DEL 2 DE JUNIO DE 1964

PAPAS, EL SACO

33 San Clemente, corahila, R. K., 15,20.
72 Los Maquis, corahila, C. H. E., 15,10.
32 San Clemente, corahila, R. K., 14,90.
62 Almahue, corahila, S. L., 14,90.
30 San Clemente, corahila, A. E., 14,80.
43 San Clemente, corahila, E. C., 14,80.
48 Chépica, corahila, F. B., 14,80.
25 San Clemente, corahila, A. R., 14,70.
41 Nancagua, corahila, R. C., 14,70.
23 San Clemente, corahila, A. R., 14,70.
71 Chépica, corahila, L. V., 14,60.
33 Pelarco, corahila, S. H. D., 14,60.
30 Teno, corahila, E. E., 14,60.
50 Molina, corahila, P. O., 14,50.
103 Osorno, blanca, E. G., 9,50.
250 Osorno, blanca, E. G., 8,80.
372 Osorno, blanca, E. G., 8,80.
250 Río Bueno, pimpinela, A. S., 8,60.
375 Lanco, centinela, R. D., 8,40.
363 Caracol, centinela, F. B., 8,20.
250 Los Lagos, centinela, A. H., 8,00.

SEMILLON, EL SACO

13 La Ramada, C. S. R., 13,80.
28 San Clemente, A. R., 13,40.
18 Cumpeo, A. S., 13,30.
25 San Clemente, A. R., 13,20.
40 Los Maquis, C. H. S., 13,00.
37 San Clemente, R. E., 13,00.
23 San Clemente, A. E., 12,90.
25 San Clemente, E. C., 12,80.
38 Almahue, S. L., 12,80.
30 Teno, E. E., 12,60.
44 Pelarco, S. H. D., 12,60.
39 Nancagua, R. C., 12,50.
28 Santa Cruz, O. M., 12,50.
27 Palmilla, J. C., 11,40.
44 La Ramada, C. S. R., 11,20.
35 Santa Cruz, O. M., 9,40.
42 Chépica, F. B., 9,30.
37 San Clemente, A. E., 8,60.
42 Cumpeo, A. S., 8,50.
30 San Clemente, A. R., 8,40.
32 Millahue, C. M., 8,30.
61 San Clemente, semilla, R. K., 8,20.
48 La Ramada, semilla, C. S. R., 7,60.
48 San Vte., semilla, A. A., 7,00.
54 La Ramada, semilla, C. S. R., 7,00.

FERIA DEL 3 DE JUNIO DE 1964

32 Graneros, corahila, T. G., 15,40.
34 Cumpeo, corahila, A. S., 15,30.
75 Quinta, corahila, J. T., 15,20.
26 Quinta, corahila, N. S. V., 15,20.
112 Los Maquis, corahila, ... E., 15,00.
180 Curicó, corahila, G. V. ...
38 Cumpeo, corahila, A. S. ...
100 Millahue, corahila, ... 14,80.
41 Chépica, corahila, L. V. ...
126 Curillingue, corahila, ... C., 14,00.
32 Chépica, corahila, S. M. ...
70 Osorno, blanca, 9,50.
375 Vivanco, blanca, R. T. ...
125 Los Maquis, pimpinela, ... 8,40.
120 Los Lagos, centinela, ... 8,40.

SEMILLON, EL SACO

13 San Clemente, E. C. ...
34 Quinta, N. S. V., 13...
26 Graneros, T. G., 13...
19 La Ramada, C. S. ...
35 Cumpeo, A. S., 11...
25 Quinta, J. T., 12,50.
29 Chépica, S. M., 10,...
41 Quinta, semilla, N. S. ...
53 San Clemente, semilla ... 9,30.
20 La Ramada, semilla, C. ... 8,50.
20 Cumpeo, semilla, A. ...
29 San Clemente, semilla ... 7,80.
80 Codao, semilla, G. J. ...
51 La Ramada, semilla, C. ... 7,10.

Ferias Unidas "La Rural"

VACUNOS: Remates días martes, miércoles y viernes.

Precio armónico de animales 1.036
Precio medio de novillos 1.043
Precio medio de vacas 0,943
Precio medio de bueyes 0,947

NOVILLOS:

5	3.322	1.116	Las Cabras, O. C.
4	2.674	1.088	Pitrufquén, M. S
6	3.688	1.087	Las Cabras, O. C.
5	3.154	1.088	Idahue, A. E.
5	3.300	1.054	Polonia, B. L.
5	2.940	1.080	Idahue, A. E.
8	3.602	1.078	Las Cabras, O. C.
5	3.364	1.070	Rancagua, E. L.
5	3.130	1.060	Osorno, A. S. ch.
5	3.130	1.066	Osorno, A. S. ch
5	3.121	1.063	Osorno, M. S.
5	2.910	1.063	Osorno, M. S.
6	3.258	1.062	Rancagua,, E. I.
5	3.016	1.062	Osorno, M. S.
5	2.710	1.061	Codao, G. L.
6	3.520	1.060	Rancagua, E. I. ch.
5	3.064	1.060	Osorno, A. S. ch
6	3.084	1.059	Codao, G. L.
6	3.464	1.056	Rancagua, E. I.
5	2.530	1.056	Codao, G. L.
5	3.080	1.055	Polonia, B. L.
6	3.540	1.054	Paine, S. A. E. y P.
5	3.120	1.052	Osorno, A. S. ch
6	3.264	1.060	Codao, G. L.
5	2.764	1.050	Osorno, M. S.
2	1.392	1.046	Paillaco, E. N.
6	3.434	1.045	Paine, S. A. R. y P.
5	2.640	1.040	Huelquén, M. C.
7	4.274	1.038	Pitrufquén, M. S.
6	3.430	1.038	Paine, S. A. R. y P.
5	2.620	1.030	Loncoche, V. V.
7	3.688	1.026	Pitrufquén, M.
4	2.126	1.020	Huelquén, M. C.
5	2.816	1.012	Quinta, F. Z.
7	2.808	2.010	San Ca... F. Dea...
6	2.914	1.002	Loncoche...
5	2.632	1.002	Quinta...
1	428	0,960	Paine, N...
5	2.276	0,952	Loncoche...
7	2.688	0,896	Romeral, R.
5	1.738	0,878	Romeral, R.

VACAS:

4	2.210	0,996	Osorno, ...
4	2.358	0,970	Graneros...
5	2.492	0,962	Villarrica...
4	1.894	0,956	Paine, C...
2	1.024	0,952	Loncoche...
7	3.878	0,950	Freire S. y P.
5	2.766	0,945	Paillaco, ...
5	2.422	0,942	Mariquina...
5	3.480	0,950	Freire, S. y P.
5	2.612	0,930	Osorno, ...
7	3.566	0,920	Villarrica...
8	3.750	0,916	San Vic... L. de P.
7	3.210	0,916	Villarrica...
4	1.906	0,902	Osorno, ...
2	988	0,902	Osorno, ...

BUEYES:

4	2.904	1.000	Antilhue...
4	2.888	0,975	Antilhue...
4	2.786	0,960	Loncoche...
3	2.276	0,918	Antilhue...
3	2.322	0,902	Antilhue...
2	1.426	0,900	Antilhue...
1	590	0,896	Villarrica...

CERDOS "EL TATTERSALL"

CERDOS

20	2,910	1.194	Curicó
20	2.486	1.194	Curicó
16	1.954	1.194	Curicó
10	1.400	1.194	Las Condes
15	1.796	1.192	Parral
6	798	1.186	Ñuñoa
2	296	1.184	Chimbarongo
16	1.756	1.184	Chimbarongo
8	944	1.176	Palmilla
10	1.052	1.174	Buin
10	1.434	1.169	Curicó
15	1.978	1.159	Peralillo
16	1.952	1.152	Traiguén
12	1.254	1.149	Calera de Tango
19	1.360	1.142	Lampa
12	1.128	1.135	Calera de Tango
16	2.022	1.133	Carahue
20	2.380	1.131	Santa Cruz
6	584	1.121	Ñuñoa
11	840	1.111	Calera de Tango
6	644	1.108	Ñuñoa
4	388	1.108	Chimbarongo
14	1.284	1.105	Pirque
12	1.350	1.103	Población
16	2.098	1.103	San Fernando
13	1.276	1.103	Nancagua
18	1.704	1.103	Carahue
10	1.118	1.103	Peralillo
16	1.714	1.101	Carahue
18	1.538	1.095	Santa Bárbara
4	376	1.093	San Fernando
10	972	1.091	Peralillo
17	1.872	1.088	Santa Bárbara
5	362	1.088	San Bernardo
16	1.608	1.088	Los Sauces
13	1.120	1.085	Población
4	292	1.085	Paine
2	232	1.085	Paine
12	1.218	1.083	Traiguén
5	336	1.081	San Fernando
9	806	1.081	Carahue
5	454	1.078	Paredones
20	1.726	1.075	Santa Cruz
12	1.022	1.075	Traiguén
1	76	1.073	Pirque
7	652	1.073	Parral
7	596	1.073	Paine
5	352	1.073	Paredones
8	630	1.071	Población
5	376	1.071	Peñaflor
8	668	1.071	Peralillo
18	2.418	1.068	San Fernando
7	482	1.068	Chimbarongo
11	876	1.068	Los Sauces
10	1.436	1.063	Los Andes
4	388	1.063	Paredones
7	664	1.058	La Florida
2	114	1.058	Pirque
11	1.086	1.052	Los Sauces
11	942	1.052	Santa Bárbara
1	116	1.051	Conchalí
17	1.238	1.047	Santa Bárbara
12	1.040	1.044	Traiguén
1	112	1.044	Carahue
4	258	1.042	Paredones
9	550	1.040	Santa Bárbara
6	374	1.030	Paine
1	136	1.017	Calera de Tango
2	130	1.014	Buin
16	1.040	1.012	Santa Cruz
4	380	1.007	Los Andes
2	126	1.007	La Florida
4	268	1.002	Los Sauces
1	222	0,984	Peralillo
1	56	0,943	Los Andes
7	932	0,936	Los Andes
1	114	0,933	Calera de Tango
11	610	0,929	Santa Bárbara
1	128	0,921	Población
1	58	0,921	Calera de Tango
1	128	0,872	Paine
1	46	0.865	Calera de Tango
1	36	0,805	Paine
1	54	0,777	Puente Alto

Días de remates: Lunes, miércoles y viernes.

Número de cabezas rematadas: 766.

FERIA DE "LOS AGRICULTO[RES"]

(Establecimiento de Talca)

Transacciones verificadas en remate del 1.o de junio de 1964.

NOVILLOS

3	1.988	1,120	San Clemente; S. S.
2	1.391	1,115	San Clemente; S. S.
1	765	1,100	Talca; A. V.
3	2.036	1,090	San Javier; L. L.
2	1.305	1,085	San Javier; L. L.
1	559	1,075	Talca; G. G.
1	538	1,075	Talca; R. F.
2	1.364	1,060	San Clemente; S. S.
2	1.231	1,052	Perquín; C. P.
2	1.358	1,050	San Javier; L. L.
2	1.105	1,040	Pelarco; H. C.
2	1.211	1,037	Perquín; C. P.
2	1.165	1,030	Talca; J. M.
3	1.887	1,032	Retiro; J. V.
2	1.051	1,030	Talca; J. M.
2	1.207	1,027	Aurora; A. D.
2	1.075	1,022	Perquín; C. P.
2	1.306	1,020	Aurora; A. D.
2	1.231	1,020	Aurora; A. D.
2	1.155	1,020	Aurora; A. D.
2	1.289	1,015	Perquín; C. P.
2	1.055	1,015	Camarico; E. Z.
2	1.265	1,012	Aurora; A. D.
2	1.094	0,975	Camarico; E. Z.
2	772	0,970	Aurora; E. J.
2	851	0,965	Aurora; E. J.
2	1.154	0,950	Camarico; E. .
2	815	0,950	Aurora; E. J.
2	1.100	0,940	Camarico; E. Z.
3	1.407	0,940	Talca; J. M.
2	1.085	0,950	Perquín; C. P.
6	2.797	0,940	San Rafael; L. B
2	1.054	0,925	Camarico; E. Z.
1	691	0,900	San Javier; E. T.
1	343	0,900	Duao; T. P.
1	452	0,885	Pelarco; H. C.
1	406	0,880	San Clemente; P. T.
2	826	0,850	Talca; J. C.
1	498	0,800	Talca; J. L.

BUEYES

1	771	0,982	Linares; J. C.
1	749	0,967	Talca; P. B.
2	1.287	0,910	Talca; J. L.
1	585	0,897	Talca; J. L.

1	743	0,890	San Javi...
1	753	0,885	Talca; A...
2	1.437	0,880	Duao; R...
1	699	0,870	San Cle... M. A.
2	956	0,865	Mercedes...
1	666	0,862	Duao; M...
1	685	0,860	San Javi...
2	1.555	0,860	Talca; A...
1	792	0,857	San Cle... R. U.
2	1.364	0,850	Talca; D...
1	746	0,827	San Cle... M.
1	590	0,815	San Cle... U.
3	2.090	0,780	Huilquil... D.
2	996	0,780	Talca; L...
1	712	0,750	Talca; O...
2	1.394	0,700	San Javi...

VACA[S]

2	1.205	0,950	Lora; A...
2	1.172	0,947	Lora; A...
1	527	0,912	Talca; F...
1	614	0,900	Lora; A...
2	1.213	0,895	Lora; A...
2	1.048	0,885	San Raf...
2	1.113	0,880	Lora; A...
2	884	0,880	Aurora; ...
2	960	0,865	Talca; O...
2	938	0,865	Duao; V...
2	927	0,862	Duao; V...
1	516	0,840	Talca; A...
1	477	0,840	Duao; T...
2	862	0,840	Talca; C...
2	1.111	0,830	Aurora; ...
3	1.210	0,820	Talca; A...
2	966	0,820	Talca; J...
2	940	0,810	O. de L...
2	854	0,800	Talca; C...
2	975	0,780	Talca; C...
2	998	0,765	San Jav...
1	439	0,750	San Cle... M.
2	919	0,700	Pelarco; ...
1	418	0,700	Talca; M...
2	940	0,695	Talca; J...
2	1.025	0,685	San Jav...
1	472	0,600	Talca; C...
1	506	0,580	Talca; E...
2	803	0,440	Talca; 1...

COMPAÑIA SUD AMERICANA DE VAPORE[S]

DISTRIBUCION ACCIONES LIBERA[DAS] Y DIVIDENDO PROVISORIO N.o ...

El Directorio ha acordado ofrecer a los señores [Ac]cionistas que figuren en el Registro a la fecha [de] cierre, la siguiente opción:

a) Recibir el 26 de junio de 1964 con cargo al [Fondo] de Renovación y Ampliación de Naves y dem[ás ma]terial a Flote, Artículo 8.o Ley 12.041 (capital[ización] de utilidades no repartidas), al Fondo de Ac[ciones] Liberadas provenientes de Revalorizaciones y al [Fon]do de Reserva Legal, una acción liberada por [cada] 19,6 acciones que posean a la fecha del cier[re del] Registro de Accionistas; o

b) Recibir, en la misma fecha, un dividendo pro[visorio] con cargo a las utilidades del presente ejerci[cio de] E° 0,05 neto por cada acción que posean a la [fecha] del cierre. Este dividendo está afecto al Im[puesto] Global Complementario.

Los señores Accionistas tendrán un plazo que [ven]cerá el 10 de junio para comunicar a la Socie[dad la] opción a que desean acogerse.

Para este efecto, el señor Accionista podrá e[legir] entre:

1) Devolver a la Sociedad, por carta certificada, [la de]claración que se le ha enviado por correo, ind[icando] su opción; o

2) Indicar personalmente en las oficinas de la S[ociedad] en Santiago o Valparaíso por qué opción se h[a de]cidido. En este último caso, la Sociedad entre[gará a] el señor Accionista debe exigir, un certific[ado en] que conste la opción escogida.

En atención a que en repartos anteriores la [mayo]ría de los señores Accionistas optó por recibir a[cciones] liberadas y con el objeto de facilitarles la prese[nte op]ción, se entenderá que todos aquellos Accionistas [que no] den a conocer a la Sociedad su decisión en la [forma] y dentro del plazo señalado anteriormente, se ha[n aco]gido a la opción a), es decir, han optado por [recibir] acciones liberadas.

Esta opción no podrá ser ejercida en forma [fra]cionada. Sin perjuicio de lo anterior, la Bolsa de [Co]mercio, Bolsa de Valores y Bancos Comerciales [que] tengan inscritas a su nombre acciones de propie[dad de] diferentes personas, podrán optar de acuerdo a l[as ins]trucciones que reciban de sus clientes.

Las fracciones de acciones que resulten d[el] prorrateo serán vendidas en la Bolsa de Comerc[io y] Bolsa de Valores, y su producto, entregado a los [seño]res Accionistas en la proporción que les corres[ponda].

Para los efectos anteriores, el Registro de [Accio]nistas permanecerá cerrado desde el 5 hasta el [...] junio de 1964, ambas fechas inclusive.

Los títulos de las acciones se encontrarán a [dispo]sición de los señores Accionistas en las ofici[nas del] Banco Sud Americano de Santiago y Valparaíso [desde] el 26 de junio de 1964.

El dividendo y las fracciones de acciones ser[án pa]gados por las mismas oficinas del Banco Sud [Ameri]cano desde la misma fecha.

EL GERENTE G[ENERAL]

POR EL GRAN SANTIAGO

LA CISTERNA:

Intervención de diputado Alessandri favoreció a comunas del 3er. Distrito

Se construirá un Grupo Escolar en Lo Espejo, un Consultorio Externo en San Ramón, y se fomentará el deporte popular en La Granja, La Cisterna y San Miguel.— En La Cisterna se dará almuerzo a los escolares.

LA CISTERNA.— A raíz de haber dictado el Ministerio del Interior, el decreto por el cual se pone la suma de ciento veinticinco mil escudos, por partes iguales, a disposición de la Junta de Auxilio Escolar del Departamento "Pedro Aguirre Cerda"; de la Sociedad Constructora de Establecimientos Educacionales; la Dirección de Deportes del Estado y la Sociedad Constructora de Establecimientos Hositalarios, varios dirigentes vecinales de La Cisterna, La Granja y San Miguel, visitaron al diputado Gustavo Alessandri para agradecerle su preocupación por los problemas de estas comunas.

El diputado Alessandri, cuando se discutía la Ley que creaba y financiaba el Departamento "Pedro Aguirre Cerda", obtuvo que se destinara anualmente la suma de doscientos cincuenta mil escudos anuales, durante cinco años para repartir por iguales partes entre estas cuatro instituciones. La suma girada ayer por el Ministerio del Interior corresponde al primer semestre del presente año.

Al mismo tiempo el parlamentario obtuvo la aprobación de la forma en que deberá ser invertido este dinero por las instituciones beneficiadas, la cual es la siguiente: Sociedad Constructora de Establecimientos Educacionales: Construcción de un Grupo Escolar en Lo Espejo; Sociedad Construtora de Establecimientos Hospitalarios; Construcción de un Consultorio Externo en la población San Ramón de La Cisterna.

JUNTA DE AUXILIO ESCOLAR

Los sesenta y dos mil quinientos escudos que le corresponden a la Junta Escolar del Departamento Pedro Aguirre Cerda deben ser distribuídos anualmente así: 12.500 escudos para las Escuelas de La Granja; 30.000 escudos para desayuno y almuerzo escolar de La Cisterna y el saldo para San Miguel.

DIRECCION DE DEPORTES DEL ESTADO

Este organismo deberá invertir los 62.500 escudos en el fomento al deporte popular en las comunas de La Granja, San Miguel y La Cisterna.

Diputado Gustavo Alessandri.

CARNE Y PESCADO

Por otra parte, se informó a LA NACION que el subdelegado de La Cisterna, Hernán Leighton Acuña, ha elaborado un plan para proporcionar desayuno y almuerzo a los escolares de su comuna, dándoles carne y pescado de acuerdo con los deseos del diputado Alessandri, quien tomó en cuenta que había que favorecer en forma especial a los escolares de La Cisterna, por tratarse de una comuna densamente poblada y con escasos recursos económicos, cuya Municipalidad está imposibilitada de hacer aportes especiales para beneficiar a la población. (VIVANCO, corresponsal).

Inscritos de Conchalí en CORVI se entrevistan con vice Javier Vidal

Junto con dar a conocer el problema habitacional de esta comuna, los dirigentes de la Unión de Comités Habitacionales, lo invitarán a que realice una visita a las poblaciones de emergencia de Conchalí.

CONCHALI.— La próxima semana, una comisión de los inscritos en la CORVI en esa comuna, integrada por Margarita Elgueta, María Villarroel, Raquel Rojas Melo, Alfredo Roldán, José Angel Ferrada, Alicia Macambio, Rosario Fuentes y Marta Figueroa se entrevistará con el Vicepresidente de la CORVI, Javier Vidal, para darle a conocer las consecuencias que tendrá para todos los inscritos de Conchalí como postulantes a viviendas CORVI, que las casas de las poblaciones Juanita Aguirre de Aguirre Cerda y Eneas Gonel, sean distribuidas de acuerdo con el nuevo sistema adoptado recientemente en reunión de Consejo de ese organismo habitacional.

Al mismo tiempo, esta comisión invitará al Vicepresidente de la CORVI para que realice una visita a varias poblaciones de Conchalí donde sus habitantes viven en condiciones sanitarias deficientes y sin las más elementales comodidades, con el objeto de que se imponga personalmente de la urgencia de dar una so-



Vicepresidente de CORVI, Javier Vidal.

lución al problema habitacional de esta comuna; donde existen en la actualidad más de 15.000 familias de modestos recursos económicos que aspiran a adquirir viviendas CORVI o un sitio urbanizado.

Esta entrevista al Vicepresidente Javier Vidal, será solicitada mañana por el Secretario General de la Unión de Comités Habitacionales de Conchalí para conocer su opinión ante el problema, el cual será dado a conocer a los Ministros de Obras Públicas y del Interior a su regreso de la jira que realizan por la zona sur para inaugurar diversas obras públicas ejecutadas en el actual Gobierno.

COMITE LIBERAL DEL 2º DISTRITO PRO EL SENADOR FREI Y DIP. LEHUEDE

RENCA.— En una gran asamblea de dirigentes liberales de las comunas del Segundo Distrito celebrada recientemente en el Club de Setiembre, se acordó nombrar el Comité que tendrá a su cargo en el Segundo Distrito, los trabajos electorales de la candidatura presidencial del senador Eduardo Frei y de la reelección del diputado Dr. Héctor Lehuedé Alvarado. Presidente del Comité fue elegido el Alcalde de esta comuna, Ramón Sarmiento y lo integran los siguientes dirigentes:

Vicepresidentes, Berta Fuenzalida Carrasco, regidora de Quinta Normal y José Verdugo, regidor independiente de Renca; secretario, Luis Hidalgo Sanzana, presidente de la Asamblea Liberal de Quinta Normal; tesorero, José Balmaceda, presidente de la Asamblea Liberal de Talagante; directores, Rigoberto Fontt, Alcalde de Colina; José Celsi, regidor de Isla de Maipo; Jaime Izquierdo, regidor de Talagante; José Ramos, regidor de Curacaví; Segundo Contreras, regidor de Til-Til; Jorge Gaston, presidente de la Asamblea Liberal de Peñaflor; Hernán Frez Molina, presidente de la Asamblea Liberal de Conchalí; Humberto Quevedo, presidente de la Asamblea Liberal de Batuco; Julio Naranjo Benitez, presidente de la Asamblea Liberal de Til-Til; Elías Morales, presidente de la Asamblea Liberal de Quilicura; Eduardo Almuna, presidente de la Asamblea Liberal de Las Barrancas; Felicia Barrientos, presidenta de la Asamblea Liberal de Renca; Norma Maturana, presidenta Asamblea Liberal de Maipú, y Domingo Olivares, presidente Asamblea Liberal de Curacaví — (El corresponsal.)

Diputado Héctor Lehuedé

Nuevo Centro de Madres organizan en Las Barrancas

LAS BARRANCAS.— Bajo la presidencia de Claudina Sánchez, actuando como secretaria Otilia Vera Maturana, se organizó un Centro de Madres, que agrupa a más de un centenar de dueñas de casa, habiéndose de inmediato dado comienzo a cursos de Costurería, Modas, Peinados, etc., funciones en la que deberá especializarse cada una de las madres que forman la institución.

Esta entidad femenina, funciona en local propio en calle Serrano 1120, se reunirá semanalmente los días martes, a las 16 horas.— Regina Silva, corresponsal).

Directiva de Centro de ex Alumnos Esc. Parroq. Talagante

TALAGANTE.— El domingo pasado se reunió el Centro de Ex Alumnos de la Escuela Parroquial de esta localidad, con el objeto de tratar diversas materias relacionadas con la marcha de esta institución recientemente fundada por numerosas personas.

La directiva del Centro de Ex Alumnos está integrada así: presidente, Enrique González; vicepresidente, Octavio López; secretario, Juan Cadena; prosecretario, Gerardo Alvarez; tesorero, José Peña; y directores, José Santibáñez y José Mora.— (Herrera, corresponsal).

Graves incidentes en Coop. Conchalí

CONCHALI.— Graves incidentes se originaron en una reunión celebrada por los socios de la Cooperativa de Viviendas Conchalí Ltda. (ex Julio San Martín), a raíz de una intervención del gerente subrogante, Juan Acosta, que denunció graves irregularidares ocurridas en esta organización.

Mientras hacía uso de la palabra, formulando al abogado de la Cooperativa que no había cautelado sus intereses, éste se abalanzó sobre él, propinándole una bofetada que fue el principio de un violento incidente.

Calmados los ánimos, la asamblea acordó nombrar una comisión para solicitar un inspector de la Contraloría para que investigue los manejos de los fondos de la sociedad.

CONCHALI:

Hoy se efectuarán funerales de Franz Balma Palma Reyes

CONCHALI.— Hoy, a las 11 horas, se efectuarán los funerales del señor Franz Balman Palma Reyes, de 53 años, que falleciera en un sitio eriazo de la población Victoria. El Centro Social de la población, que preside la señora Javiera Alarcón, se hizo cargo de los gastos de sus funerales.

Palma Reyes es nacido en Chillán, donde cuenta con numerosos familiares, a quienes el Centro Social de la Población Victoria hace un llamado para entregarle algunos documentos personales.

Forman un Comité Independiente de E. Frei en Maipú

MAIPU.— Con asistencia del diputado por el Segundo Distrito, Dr. Héctor Lehuedé Alvarado, en casa del dirigente vecinal José Cofré Ramírez, se reunieron más de doscientas personas para formar el Comité Independiente pro candidatura presidencial del senador Eduardo Frei, el cual quedó integrado por las siguientes personas:

Presidente, Juan Rodríguez Ibáñez; secretario, Reinaldo Alvial Loyola; tesorero, Roberto Conejeros Pérez; relaciones públicas, María Pinto de Lagos; propaganda, Juan Cofré Ramírez; delegados, Juan Montalva Morales, Rafael Inostroza Saldía, Enrique Varas Farías y José Silva Silva.— (Ugarte, corresponsal).

QUINTA NORMAL:

SENADOR DURAN CONCURRIRA A INAUGURACION DE SEDE RADICAL

QUINTA NORMAL.— Con asistencia del candidato presidencial, senador Julio Durán, el senador por Santiago, Angel Faivovich, los diputados Florencio Galleguillos, Jacobo Schaulsohn y delegaciones de dirigentes de las comunas del Segundo Distrito, los radicales de Quinta Normal inaugurarán el próximo sábado, a las 20 horas, su nueva sede social, que está ubicada en José Joaquín Pérez 4351.

A continuación se efectuará una comida en que harán uso de la palabra el candidato presidencial, senador Julio Durán, el dirigente radical José Hernández, el diputado Galleguillos, el senador Faivovich y el presidente de la Asamblea Radical, Uldaricio Acosta Uribe, quienes se referirán a la importacia que tienen para el radicalismo las próximas elecciones presidenciales.— (Corresponsal).

EL SABADO SE INICIARA LA SEMANA ARIQUEÑA

ARICA.— Con un desfile de antorchas y de carros alegóricos, en los cuales irán las seis candidatas que se presentan a la elección de Reina de Belleza del Norte, se iniciará el sábado próximo la celebración de la semana ariqueña. Las festividades serán clausuradas el domingo 14 del presente mes, día que se pondrá término a la Exposición Industrial y Agrícola, y a la Feria que tendrán sus stands al pie del Morro, en el Parque "Vicuña Mackenna". Ese mismo día se efectuará el clásico de fútbol del Pacífico, entre los conjuntos profesionales de la Universidad de Chile y de Universitario de Lima.

AMPLIACION DE ZONA PESQUERA.— La Dirección de Arquitectura del Ministerio de Obras Públicas remitió un oficio por el que se opone a la ampliación de la Zona Pesquera en la playa de Los Gringos. En vista de ésto, los gremios marítimos de Arica han acordado medidas de protesta por ese acuerdo, propiciando una gran concentración pública, y, llegar hasta un paro de sus actividades, si no se resuelve pronto, de un modo favorable, la ampliación de la Zona Pesquera.

HOMENAJE A JUAN XXIII.— En la Parroquia de la Virgen de las Peñas, el Vicecónsul de Italia, Pier Antonio Colonello, y la colonia italiana residente, dispusieron para ayer solemnes honras fúnebres en memoria del Papa Juan XXIII, con motivo de cumplirse el primer aniversario de su muerte.

MODERNA PLANTA DE COMBUSTIBLE.— El viernes próximo será inaugurada por la Esso Standard, una moderna planta de combustible, que permitirá abastecer al aeropuerto de Chacalluta, y asimismo, a varias nuevas industrias. Al mismo tiempo, se inaugurarán dos nuevas estaciones de servicio en Arica. Con este motivo, se anuncia el arribo a este puerto, del presidente de Esso Chile, Armando Chellew; del gerente de ventas, Douglas Henderson; del gerente de inversiones, David Daniels; del jefe de Relaciones Públicas, Jorge Saldivar; y del gerente del Distrito Norte, Gil Pinto. (HUMBERTO CROSA, corresponsal.)

MELIPILLA:

EL DOMINGO SE INICIA CAMPAÑA DE REPARACION DE ESCUELAS

El plan de reparaciones empezará en la Escuela Rural de Chorombo.

MELIPILLA.— El próximo domingo se inaugura oficialmente la Campaña Nacional de Reparación de Escuelas, iniciativa nacida mediante un convenio internacional suscrito entre los Gobiernos de Chile y los Estados Unidos. La inauguración se llevará a efecto en la pequeña escuela rural de Chorombo, situada a 23 kilómetros de Melipilla y en la que estudian 120 niños hijos de campesinos de la región. El programa comenzará a las 10 horas, cuando las personalidades asistentes, entre los que se cuentan los Ministros de Hacienda y Educación, autoridades educacionales, diplomáticos, ejecutivos del Banco del Estado de Chile, miembros de la Misión Económica de USA, representantes de prensa, radio, cine y televisión, miembros de las tres ramas de las Fuerzas Armadas y Carabineros, instituciones cívicas, etc., se reúnan en la Gobernación de Melipilla, desde donde iniciarán un breve recorrido a tres escuelas del sector urbano.

A las 12 horas se emprenderá viaje a Chorombo, lugar en que el Centro de Padres de la Escuela recibirá a la comitiva. Un grupo de niños bailará danzas típicas acompañados por un conjunto de guitarristas de la zona. Guasos a caballo darán un "esquinazo" a los visitantes. El Ministro de Educación pronunciará un discurso dando por inaugurada la campaña. Este mismo Secretario de Estado colocará más tarde el primer adobe en una muralla en construcción, iniciándose así los trabajos en el local de la escuela que serán ejecutados por los padres de los alumnos, vecinos y voluntarios de instituciones cívicas. Los dueños del fundo Chorombo donaron dinero y materiales de construcción.

Más tarde, durante una reunión campestre, el Director Ejecutivo de la campaña, Oscar Herrera Palacios, explicará las finalidades, proyecciones y significado de la campaña. Los discursos y el acto mismo serán difundidos a todo el país por una cadena nacional, organizada por la Oficina de Informaciones y Radiodifusión de la Presidencia.

La salida a Melipilla para los representantes de la prensa, radio, cine y TV., será a las 9 horas del domingo, desde Huérfanos 1390, lugar en que funcionan las oficinas de la campaña.

Gran labor realiza la CORVI en Curicó

CURICO.— Amplia labor social está realizando la Agencia de la Corporación de la Reforma Agraria, cuyo jefe en esta ciudad es Gilberto Gómez Guerrero. Por iniciativa de la Agencia se ha implantado, en las Cooperativas de la zona, una póliza colectiva contra riesgos de accidentes del trabajo para todos los colonos, la cual es cancelada anualmente a través de las propias Cooperativas.

Aparte de reportar a los asegurados un positivo beneficio, les significa una efectiva economía.

Del mismo modo, los colonos de la Corporación de la Reforma Agraria, cuentan en las parcelaciones de esta ciudad, con una cuota mortuoria, tanto para el colono como para la esposa de éste y sus hijos, la cual es pagada por las respectivas Cooperativas inmediatamente de ocurrido el deceso del causante. El dinero es reembolsado, posteriormente, en pequeñas cuotas por los propios cooperados.

Entrega de nuevas viviendas

ANTOFAGASTA.— A una emotiva ceremonia dio lugar la entrega del nuevo sector de 74 departamentos del Grupo Habitacional "La Gran Vía" por el Vicepresidente de la Caja de Empleados Particulares, Luis Undurraga Correa, a la ciudad de Antofagasta. En el grabado aparecen el Vicepresidente Undurraga Correa; el Intendente de Antofagasta, Néstor del Fierro; los diputados Hernán Brucher Encina, y Eduardo Clavel; el Subsecretario de Previsión, Reinaldo Villarroel, y, autoridades locales en el acto de inauguración.

1.640 viviendas ha entregado en Antofagasta la Caja de EE. PP.

Recientemente entregó 74 departamentos para completar la Unidad Habitacional "La Gran Vía", y, de inmediato, se colocó la primera piedra para construir 800 casas más.— Discurso del Vicepresidente, Luis Undurraga Correa.

ANTOFAGASTA.— Con la entrega de 74 espléndidos departamentos, la Caja de Empleados Particulares ha completado un aporte habitacional de 1.640 nuevas y confortables viviendas a la ciudad de Antofagasta. Se trata del imponente conjunto de edificios que integran la unidad denominada "La Gran Vía". La última entrega de 74 departamentos empalmó con la inmediata iniciación de los trabajos destinados a levantar 800 nuevas habitaciones para los imponentes de la Caja residentes en Antofagasta, las que forman parte de la ampliación del grupo mencionado.

Las 1.640 viviendas ya entregadas, que constituyen uno de los orgullos urbanísticos de Antofagasta, fueron construidas por la Empresa Edmundo Pérez Zujovic, y satisfacen la demanda de casa propia de un 26,5 por ciento de los imponentes de la Caja de Empleados Particulares radicados en la populosa ciudad nortina. Autor de todo el conjunto es el arquitecto Ricardo Pulgar.

Acompañado del Subsecretario de Previsión, Reinaldo Villarroel, el vicepresidente de la Caja de Empleados Particulares, Luis Undurraga Correa, presidió, ante las autoridades civiles, militares y eclesiásticas de la provincia, y en presencia de los parlamentarios de la zona, dos ceremonias: la entrega de los 74 nuevos departamentos y la colocación de la primera piedra de la ampliación del grupo habitacional "La Gran Vía". Ambos actos fueron bendecidos por Monseñor Angelo Campagner, párroco de la Catedral de Antofagasta.

Al dirigirse al Intendente de la provincia, Néstor del Fierro, demás autoridades y parlamentarios, el vicepresidente del instituto de previsión de los empleados particulares, en presencia de los dirigentes gremiales de los empleados y de los imponentes que recibían en ese acto las llaves de sus casas, reseñó la labor desarrollada por la actual Directiva de la Caja para cumplir satisfactoriamente con los deseos expresos del Presidente Alessandri, en el sentido de dar solución concreta al problema habitacional. "Hemos vencido toda clase de dificultades para llegar a esto que estamos palpando —dijo el señor Undurraga—. Ni el grave problema creado por la reconstrucción de la zona Sur, a raíz de los terremotos del año 60, ha impedido que cumplamos con estrictez nuestros compromisos con Antofagasta y las ciudades del Norte, dando satisfacción a los anhelos de Su Excelencia el Presidente de la República. Son 43 mil 280 metros cuadrados de construcción los que vemos aquí para ratificar mis palabras, y son 1.640 personas que han satisfecho el justo anhelo de casa propia. Al entregar en este momento 74 nuevos departamentos, no hemos abierto un paréntesis. Esto no significa que tengamos que detenernos. Hay solución de continuidad en nuestra tarea, e inmediatamente iniciamos la construcción de nuevos bloques.

"Hay un aspecto eminentemente social en la acción habitacional de la Caja. Contribuímos de este modo, en gran medida, a la consolidación del hogar chileno. Entregamos el elemento fundamental para sentar la unidad de la familia sobre la sólida base de la casa propia."

VALPARAISO

Recepción en Día de Italia

VALPARAISO.— En el Auditorio Cultural "Valparaíso", fue ofrecida por el Cónsul General de Italia, Tulio Grazioli y señora Carmen de Grazioli, una brillante recepción con motivo de la conmemoración del Día Nacional de su país. La recepción contó con una distinguida concurrencia. EN EL GRABADO, de izquierda a derecha aparece[n el] Alcalde de Valparaíso, Guillermo Winte[r;] Alcalde de Viña del Mar, Raúl Célis; el C[ón]sul de Italia, Tulio Grazioli; el Intend[ente] de la provincia, Luis Guevara Ortúzar; [el] Arzobispo-Obispo de Valparaíso, Monse[ñor] Emilio Tagle Covarrubias.

ESPECTACULOS DE HOY EN VALPARAISO

AVENIDA.— Atentado del 20 de julio. La balada del soldado.
BRASILIA.— Esposas y amantes.
COLON.— La amante del ministro.
CONDELL.— Los guerrilleros. El reposo del guerrero.
IMPERIO.— Eco de tambores. La pandilla de Arizona.
METRO.— Detective con faldas.
PACIFICO.— El mariachi canta. Una joven de 16 años.
REAL.— El marido de mi mujer.
RIVOLI.— Borrasca en el puerto. Amor entre algodones.
VALPARAISO.— Los reyes del sol.
VELARDE.— 55 días en Pekín.
VICTORIA.— Aguilas en acecho. La esclava del sheik.

Sacrifican animales hembras aptos para la reproducción

VALPARAISO.— En el Matadero de Caleta Portales se estarían sacrificando vacunos hembras menores y caballares. Los dueños de los animales se creen con derecho a sacrificarlos, pero es indudable que estas medidas perjudican al fomento de la ganadería. En este sentido LA NACION ha recibido diversos informes que dejarían en claro lo que se efectúa en la actualidad en el mencionado Matadero. Se espera que las autoridades competentes tomen cartas en el asunto, para evitar los males enunciados.

AQUI... EL PUERTO

ANIVERSARIO DEL CUERPO DE BOMBEROS.— E[l ...] del presente, a las 19.30 horas, se efectuará el programa [con]memorativo del aniversario del Cuerpo de Bomberos, co[n] ceremonia de entrega de premios en el Teatro Victoria [de] Valparaíso. Posteriormente se realizará un desfile frent[e al] Monumento al Bombero en el Parque Italia de este pu[erto ...] el día 30, "Día del Bombero" y de la fundación del Cuerp[o de] Valparaíso, el más antiguo del país, habrá ceremonias espe[cia]les en las tres Compañías fundadoras, Primera, Segund[a y] Décima.

ENTREGARAN NUEVO CUARTEL BOMBERIL.— La [Su]perintendencia del Cuerpo de Bomberos ha programado [pa]ra el sábado 27 la entrega oficial del nuevo Cuartel a la [No]vena Compañía, situado en Brasil esquina Freire. A la c[ere]monia concurrirán las autoridades y el acto formará parte [del] programa con que será celebrado el nuevo aniversario d[e la] institución. Del mismo modo la Cuarta Compañía recibir[á su] nuevo cuartel a fines de diciembre, ubicado también cerc[a de] la Novena Compañía. Proyectan tenerlo ya instalado par[a la] celebración del centenario de la Compañía que se cumpl[e el] 9 de enero de 1965.

CARROS-BOMBAS TENDRAN EN BREVE VOLUN[TA]RIOS PORTEÑOS.— Han sido encargados ya los chassis [de] cuatro nuevos carros-bombas para los voluntarios de este p[uer]to, siendo el primero de éstos para la Novena Compañía, [que] celebra su centenario el próximo año. Los otros correspon[de]rán a las Octava, Novena y Décima Compañías, esperán[dose] que se encuentren en este puerto a mediados del presente [año].

DEL TIEMPO ANTIGUO.— En Valparaíso todas las co[sas] por obra y gracia de la antigüedad de nuestro puerto, adq[uie]ren la pátina del tiempo con propiedad y prestancia. En [días] de lluvia como los que hemos tenido, una de estas cosas [re]pentinamente de moda, llama la atención, y es una parag[üe]ría que tiene la friolera de ochenta años de existencia, que [es]tá ubicada en calle Las Heras. En Valparaíso hay tres, [y] ésta es la más antigua, siendo su dueño Marcos Gárate Fu[en]zalida. Garantiza el arreglo de los paraguas y su conservac[ión] paciente a través del tiempo, ya que hay clientes que de[mo]ran años en ir a retirarlos.

CONFERENCIAS EN CENTRO CHILENO-BRASILE[ÑO] DE CULTURA.— El Centro Chileno-Brasileño de Cultura [de] Valparaíso y Viña del Mar iniciará en breve una serie de c[on]ferencias que se realizarán todos los días jueves de la m[...]. Para estrenar esta serie de conferencias está invitado el se[ñor] Francisco Le Dantec, quien hablará sobre el tema "Ch[ile y] Brasil, una amistad perfecta", el día 25 de junio, a las 19 [ho]ras.

MISA EN RECUERDO DE JUAN XXIII.— Al cumpl[irse] un año del fallecimiento del Papa Juan XXIII, fue ofici[ada] ayer una misa en la Catedral de este puerto por el Arzobi[spo]-Obispo, Monseñor Emilio Tagle.

HOMENAJE POSTUMO A ENRIQUE MOLINA.— A[yer] fue rendido en el Teatro Municipal, de Viña del Mar, un [ho]menaje póstumo en memoria del ex Rector de la Universi[dad] de Concepción, Enrique Molina Garmendia. El homenaje [se] efectuó a las 19 horas y fue organizado por el Centro de [Ex] Alumnos y Amigos de esa Universidad.

CHARLA DE ELISA SERRANO SOBRE LA INDIA.— [El] viernes, a las 19 horas, en el Instituto Chileno-Norteamerica[no] de Cultura, Esmeralda 1061, la escritora chilena Elisa Serra[no] autora de "Las tres caras de un sello", ofrecerá una interes[an]te conferencia sobre "La India, fuente de emoción e inspi[ra]ción". El tema de su disertación se fundamenta en el hon[do] conocimiento de la India que posee, ya que vivió en este p[aís] durante el tiempo en que su esposo, el diplomático Horacio S[e]rrano Palma, actuó como representante de nuestro país.

CURSO SOBRE LITERATURA CONTEMPORANEA.— El profesor Hernán Benavides ofrecerá un curso sobre Lite[ra]tura Contemporánea en la Biblioteca "Vicuña Mackenna", [de] Viña del Mar, auspiciado por Pro Arte de Viña. El curso [se] efectuará desde el lunes 8 adelante, a las 19 horas. El cu[rso] constará de diez clases, a razón de diez escudos los socios [de] Pro Arte pagarán cinco escudos.

EN VIAJE INAUGURAL LLEGO AYER NUEVO "GULF FARMER"

VALPARAISO.— Ayer llegó a este puerto en su viaje inaugural, el mercante de Estados Unidos, "Gulf Farmer", siendo la primera de las cinco naves que reemplazarán a las que actuaban en igual número bajo los registros de la Gulf and South American Steamship Company.

La nave atracará al puerto, a las 14,30 horas, y trae a bordo al vicepresidente ejecutivo de la Cía., señor L. Grishwold y señora de Grishwold. Con intervalo de dos meses proseguirán arribando a nuestras costas los nuevos "Gulf Farmer", en el orden siguiente: "Gulf Banker", "Gulf Trader", "Gulf Shipper" y "Gulf Merchant". Estas naves se construyen en la actualidad en los astilleros de Avendale Shipyards New Orleans. Los barcos poseen los más modernos adelantos en lo concerniente a construcción naval y poseen 545.000 piés cúbicos para carga seca, 20 nudos de andar, cuatro estanques para transportar carga líquida (capacidad de hasta 812 toneladas), el espacio refrigerado posee tres cámaras con un total de 16.480 piés cúbicos, que pueden mantener temperaturas de 0.o grado Farenheit. Las escotillas se hallan equipadas con plumas (capacidad de hasta 15 toneladas), y sus tapas son mecánicas, igualmente el equipo de descarguío de la nave. Existen acomodaciones [de] gran comodidad para doce p[a]sajeros, con salas de estar ac[o]gedoras, aire acondiciona[do,] cubiertas de paseo, conforta[bles] y amplio comedor, etc.

ESPECTACULOS DE HOY EN VIÑA DEL MAR

OLIMPO.— Objetivo de la vida.
ORIENTE.— Un italiano en América. Mañana lloraré.
REX.— Un día como leones.
RIALTO.— El embajador del miedo. La edad de la indecisión.

ANTIGUO JARDI[N] CONVERTIDO EN BASURAL: VIÑA

VALPARAISO.— En ca[lle] Langdon con Agua Santa, [de] Viña del Mar, existe la plaz[o]leta que antiguamente fue [un] pequeño jardín que hacía [las] delicias de los habitantes [del] sector. Hoy está convertido [en] un basural para el uso exclu[si]vo de los vecinos de esa m[e]dia cuadra. El aspecto es c[a]lamitoso ya que a este pun[to] no llega ningún jardinero [ni] el personal de aseo de la M[u]nicipalidad desde hace dos añ[os y] parece ignorar este foco de i[n]fección que ocasiona incont[a]bles molestias a los vecinos.

Visitas masivas harán grupos allendistas: Valpo

VALPARAISO.— El depa[r]tamento electoral del coma[n]do provincial de la candidatu[]ra de Salvador Allende, h[a] programado diversas visit[as] masivas a importantes sect[o]res de la zona. En estas ins[]pecciones los grupos allendis[]tas irán integrados por médi[]cos, dentistas, abogados, visi[]tadoras sociales, y en el terre[]no mismo tratarán de impo[]nerse de los problemas qu[e] afectan a los pobladores.

TALCA

AGENCIA Y CORRESPONSALIA DEL DIARIO "LA NACION", UBICADA EN 2 ORIENTE N.o 1032 — FONO 31614 — AGENTE Y CORRESPONSAL: RAUL LARA SEPULVEDA

...rega de premio de Polla del Fútbol



... La señorita María Victoria Parada, ...a funcionaria de la firma "Agrotal", ...a ciudad, en el día de ayer recibió el ...e Eº 50, de la Polla del Fútbol de ...al acertar las tres alternativas del ... en el sentido que ganaba Unión ...or tres tantos contra uno de los lo... ...ue el primer gol lo marcaba Juanito ...el grabado, esta simpática y gentil dama talquina, recibe el cheque por Eº 50. otorgado por la firma Materiales para Construcción Tigero, de nuestro Agente en Talca. La señorita Parada, junto con agradecer a los auspiciadores de la "Polla del Fútbol", nos manifestó que seguiría participando, con mayor entusiasmo en este concurso que ha encontrado mucha acogida en el público local y regional.— (Foto, gentileza de Rodri.)

ENTREGARON DISTINCION AL EX ALCALDE SEÑOR P. VALENZUELA

TALCA.— La Municipalidad de San Clemente y los miembros del Comité Pro Celebración del Centenario, visitaron en su lecho de enfermo al ex Alcalde de esa Comuna, don Pedro Valenzuela González, a quien hicieron entrega de una medalla de oro, en reconocimiento por su brillante labor en beneficio de esa localidad, cuando desempeñó el cargo de Alcalde de la Comuna.

La distinción la entregó el Alcalde de la Comuna, don Orlando Franz Oteiza.

El señor Valenzuela agredeció emocionado este gesto.

Visita de Ministro de Educación se anuncia para hoy a Talca

TALCA.— Para hoy se anuncia la visita del Ministro de Educación señor Alejandro Garretón Silva.

El mencionado Secretario de Estado ha sido invitado por Rotary Club con el objeto de conocer el problema educacional de la provincia de Talca.

El Ministro será recibido por el Alcalde de la Comuna, don José Fernández y el Intendente de la Provincia.

El jefe del poder comunal le entregará un completo informe sobre la realidad educacional de la región.

JORNADA DE DIVULGACION TENDRA JUVENTUD DEMOCRATACRISTIANA

TALCA.— La Juventud Demócratacristiana de Talca, está preparando una Jornada Interprovincial, en la cual se preocupará de la divulgación del programa del candidato presidencial, senador Eduardo Frei.

Esta Jornada de Divulgación será a nivel nacional, pues, concurrirán altos dirigentes del partido y de la Juventud.

Entre los temas que se abordarán figuran los siguientes: Reforma Agraria, Política Internacional, una Revolución en Libertad, Concepción Económica de la Democracia Cristiana, etc.

La Jornada de divulgación se iniciará el sábado 6 de junio, para ser clausurada el domingo próximo.

Centro de Padres del Comercial se reúne esta noche

TALCA.— A las 18.30 horas de hoy, se reunirá el Centro de Padres y Apoderados del Instituto Superior de Comercio de Talca con el objeto de tratar los problemas de los educandos.

Especialmente, se conversará todo lo que dice relación con el Internado y que motivó el movimiento huelguístico del estudiantado.

BASQUETBOL FEMENINO HABRA E... PROXIMO SABADO EN TALCA

TALCA.— El sábado se inicia el Campeonato de Tante... de la Asoc. de Básquetbol Femenino de Talca. Los equipo... afiliados a la Asociación se han dividido en dos grupos:

GRUPO A.: Reservistas (serie de Honor), Liceo de Niñas (serie de Honor), Ferroviarios y Rangers.

GRUPO B.: Bernardo O'Higgins, Pelarco, Reservistas (1.a serie) y Gabriela Mistral, del Liceo de Niñas.

Escenario de estos encuentros será el Palacio de los Deportes, ubicado en 2 Norte entre 5 y 6 Oriente, en donde s... desarrollará el siguiente programa:

1.o) Desfile de los equipos participantes. 2.o) Uso de ... palabra en conmemoración del primer aniversario de la Asociación de Básquetbol Femenino por la presidenta, señor... Zulema Aldana de Auladell, y al mismo tiempo dará p... inaugurada la temporada.

Se iniciará el campeonato con el encuentro de los equipos de Serie B, B. O'Higgins con Liceo de Niñas (Gabrie... Mistral). De fondo se enfrentarán los representativos de Reservistas (serie de Honor) con Liceo de Niñas (serie de Honor).

El Camponato de Tanteo se efectuará por simple elim... nación, clasificándose dos de cada grupo.

Revista el Regimiento "Chorrillos"



TALCA.— El Comandante en Jefe de la III División de Ejército, general don Alberto Echaurren Gaete, hizo una visita de inspección al Regimiento Artillería N.o 3 "Chorrillos", que cubre la guarnición de nuestra ciudad. En el grabado, el general Echaurren, al centro, revista las tropas de nuestra unidad militar, marchando a su derecha, el C... mandante del "Chorrillos", teniente coron... don Guillermo Rodríguez Rojas, y, a su ... quierda, el segundo Comandante, mayor, d... Máximo Melo Carrasco. (Foto gentileza ... Joaquín Martínez Lara).

...l NACION sirve a las personas ...n trabajo del pueblo de Talca

...pliendo así nuestro diario, una obra de carácter social y humano.— La Sección Avisos Económicos Gra tuitos.

TALCA.— Desde ayer nuestro diario está publicando ...aviso, por medio del cual se ofrece la "Sección Avisos ...ómicos" para que se utilizara en forma gratuita, ...las personas que se encuentran sin trabajo y que de... obtener ocupación.

Hemos resuelto poner nuestras columnas al servicio de ..., con el fin de servir en mejor forma a la comuni... talquina y, como una manera de ayudar, aunque sea ...parte, a mitigar el problema de la cesantía, que se deja ...ir en algunos sectores ciudadanos y a llevar bienestar ...eres que, momentáneamente, se encuentren sin espe...ras.

Muchas personas, por falta de medios económicos, no tienen los fondos necesarios, para cancelar avisos, por medio de los cuales den a conocer su situación y planteen la necesidad que desean trabajar.

Creemos que al poner la Sección Avisos Económicos, de manera gratuita, al servicio de todo el pueblo trabajador de Talca, cumplimos, con una finalidad social, realizando así la enaltecedora labor de la prensa, que no solamente debe limitarse a atesorar dinero.

Las personas que deseen utilizar la Sección Avisos Económicos gratuitos, pueden pasar a depositar los textos de ellos a las oficinas de redacción de LA NACION, calle 2 Oriente entre 1 y 2 Sur, N.o 1032 para ser publicados al día siguiente.

Rangers está en período de una intensa práctica

TALCA.— El cuadro de Rangers de Talca se encuentra sometido a un intenso entrenamiento para el partido que deberá sostener el próximo domingo frente a Everton de Viña del Mar.

La directiva del cuadro local llamó severamente la atención al entrenador Adolfo Rodríguez, a raíz de las bajas presentaciones en los últimos partidos.

Por otra parte, dirigentes gremiales están realizando las gestiones del caso para que el comercio cierre sus puertas el día del partido de Rangers con Colo Colo por el campeonato oficial de fútbol profesional.

...RTIDOS DE FUTBOL AMATEUR

...TALCA.— La competencia de Apertura de la Asociación ...útbol Amateur continuará el próximo sábado, con el ...ente programa:

SABADO 6 — ESTADIO MUNICIPAL ORIENTE

...unda serie, 15.15 horas: Deportivo Oriente versus Sud ...ica. Director de turno, delegado del Club Daniel Vegar.

DOMINGO 7 — ESTADIO FISCAL, CANCHA N.o 1

...rimera serie, 14.15 horas: Santa Ana vs. Atlético Co...o. Serie de honor, 16 horas: 18 de Septiembre versus ...co Comercio. Director de turno, señor Liborio Velás... C.

...i por inconvenientes de última hora no se contara co... ...ncha N.o 1 del Estadio Fiscal, este último programa s... ...uará en el Estadio Municipal Oriente.

Equipo de básquet del Liceo de Niñas





TALCA.— Equipo de básquetbol del Liceo de Niñas de Talca, que participa en la competencia de la Asociación Femenina de esta localidad. En el grabado, los dos equipos de ese plantel de educación secundaria, que juegan con el nombre de "Deportivo Liceo de Niñas" y "Gabriela Mistral", en la competencia oficial. Al primero de los nombrados le corresponde enfrentarse el sábado, con el Reservistas, y al "Gabriela Mistral" con "Bernardo O'Higgins.

Tres mil escudos destinados a l... luz eléctrica del pueblo Corint...

TALCA.— Por gestiones realizadas, por el Subsecretario del Ministerio del Interior, Jaime Silva, se ha destinado la suma de 3.000.000 de pesos a la ampliación de los servicios de energía eléctrica de la localidad de Corinto.

En la actualidad, ese pueblo tiene una capacidad de 15 H. P., los cuales serán ...mentados a 35 H. P., o sea, se duplicará ... capacidad de los servicios.

En los círculos de Corinto, la gestión re...lizada, por Jaime Silva, ha sido elogio...mente comentada y agradecida.

Everton con Rangers es el partid... clave de la Polla de ésta seman...

TALCA.— No obstante los contrastes que ha experimentado en las últimas fechas el equipo de honor de Rangers, los que esperamos sean pasajeros, la hinchada y los partidarios del viejo club granate-negro, siguen fieles a la enseña ranguerina, lo que se ha podido apreciar en los pronósticos que se dan en el cupón de la Polla del Fútbol de la presente semana.

En los cientos de cupones que hemos recibido, que dan derecho a participar en el concurso y que se publican los días martes, miércoles, viernes y sábado en el diario LA NACION, se da como triunfante al Rangers en el partido que el domingo próximo, en Viña del Mar, sost... drá frente a los oro y ci... de Everton.

Como en las oportunida... anteriores, la Polla del R... gers, que auspician LA N... CION, la Radio Portales ... Talca y la firma Materia... para Construcción Tige... habrá tres premios ascen... tes a $ 50.000, $ 25.000 ... cuatro entradas numera... de tribunas, para los pa... dos en que juegue Ranger...

Los cupones se reciben ... la Agencia de LA NACIO... 2 Oriente N.o 1032, y en ... Radio Portales, de Talca.

MOVIMIENTO JUDICIAL

...TALCA.— La I. Corte de Apelaciones de Talca ha fijad... la presente semana, la siguiente tabla de causas:

Miercoles 3 de junio de 1964.—

Relator, señor Opazo.— Audiencia de 9 a 13 horas.

- Serv. Seg. Social contra Néstor Cornejo y Jorge Soto
- Contra Luis Aurelio González, Vicente Rojas y otro. Cuestión de competencia
- Ruperto Osses contra Carlos Humberto Norambuena ... A.
- Balbino Castillo contra Ernesto Vásquez ... A.
- Juan Maldonado contra Hugo Fernández de la F. ... A.
- Contra Eliecer Ant. Salinas Oyarce ... D.
- Contra Fedro Marchant y Jaime Poblete ... D.
- Contra Carlos Fuentes González ... D.
- Contra Medardo Lagos y Luis Hernán Rojas ... D.
- Contra Guillermo Maturana Silva y Juan Canales F. ... D.

Jueves 4 de junio de 1964.—

Relator, señor Opazo.— Audiencia de 9 a 13 horas.

- José Campos contra Humberto Ricci Ojeda ... A.
- Contra José Fuentes ... A.
- Castulo Cabrera contra Sergio Raúl Cabrera M. ... A.
- María Luisa Vásquez contra Williams Rebolledo ... A.
- Orlando Ramírez contra Fidel Rebolledo Figueroa.
- Berta Herrera, Luis Sepúlveda, Eustaquio Moya y Sergio Salas ... A.
- Luis Hernán Morales contra Oscar Torres Carbone y otra ... D.
- Alfonso O'Ryan contra Ramón Carrera ... D.
- Contra Vicente 2.o Medel, Manuel S. Rojas, Vladimir Beltrán, Oscar Inostroza y Rubén Calixto Concha ... D.
- Contra Guillermo Muñoz Gutiérrez ... D.
- Contra José Sepúlveda Adasme ... D.

Viernes 5 de junio de 1964.—

Relator, señor Molina.— Audiencia: de 9 a 13 horas.

- José A. Jara con Ema Larrain y otro ... D.
- Importadora J. y R. Burgos con Impuestos Internos ... D.
- Sánchez Carmona y Cía. con Impuestos Internos ... D.
- Raquel del C. Espinoza con Ruperto Vega ... D.
- Enrique Zaror y Hnos. con Impuestos Internos ... D.
- Dorila Gutiérrez S. con Luis Valenzuela Díaz ... D.
- Ernestino del C. Moscoso con Belisario Beltrán ... D.
- Gregorio 2.o Pinto Contreras con Raúl Gormás ... D.
- Fco. Verdugo y otros con Emilio González G. ... D.

Sábado 6 de junio de 1964.—

Relator señor Molina.— Audiencia: de 9 a 13 horas.

- Teresa Sánchez contra Raúl Henríquez G. ... A.
- Muerte de Eleodoro Herrera ... A.
- Contra Rodolfo Ramírez ... A.
- Musalem con Valderrama. Suc. 7441, por cohecho ... A.
- Contra Raúl Busto de la F. ... A.
- Manuel González contra Ricardo Rojas Muñoz ... A.
- Contra Rubén Castro Castro. Alcoholismo ... D.

...nseñe a los niños a cruzar las calles, mirar a ambos lados, cruzar perpendicularmente en las esquinas, observar las luces y sólo atravesar con la luz verde al frente. Coopere con la Campaña de Seguridad del Consejo Nacional de Seguridad.

Dos conferencias sobre desarrollo económico se realizarán en Talca

Estarán a cargo de los señores Carlos Hurtado y Patricio Silva.

TALCA.— Mañana, a las 19.30 horas, en el local de la Asociación de Profesionales Universitarios, se realizará un ciclo de conferencias auspiciado por el Instituto de Economía de la Universidad de Chile.

Las charlas estarán a cargo de los señores Carlos Hurtado y Patricio Silva.

EL PROGRAMA

Jueves 4 de junio, a las 19.30 horas.

"El desarrollo histórico de la Economía chilena y sus principales características". Profesor Carlos Hurtado R-T.

La conferencia terminará con una discusión de los principales desafíos que plantea la economía chilena a los encargados de resolver los problemas económicos. FORO.

Viernes 5 de junio, a las 19.30 horas.

"Perspectivas del desarrollo Económico Chileno". Profesor Patricio Silva E.

En esta segunda conferencia se analizarán las perspectivas de crecimiento de la economía chilena, considerando las posibilidades de inversión y formación de capital, posibilidades de innovación en la técnica de producción y de mejoramiento de la mano de obra. Se discutirán algunas insinuaciones sobre el porvenir de ciertos sectores de nuestra economía, como los de la agricultura, la industria, el comercio. Se revisarán las perspectivas que el mercado común ofrece a la economía chilena. Finalmente, se harán algunas reflexiones sobre el curso futuro de la inflación en Chile. FORO.

Jefe de policía civil recorrerá unidades zonales

TALCA.— El nuevo Prefecto de Investigaciones de Talca, don Leopoldo Romo Cordero, iniciará en los próximos días una jira de inspección por las unidades policiales de su dependencia.

El jefe de la policía civil se impondrá de los principales problemas que afectan a esas reparticiones desde San Fernando a Cauquenes.

Lo acompañarán el ayudante de la Prefectura, señor Mario Leiva Espoz.

Círculo de FF. AA. en Retiro sesiona

TALCA.— El Círculo del Personal en Retiro de las Fuerzas Armadas de esta ciudad, se reunirá el viernes a las 17.30 horas, con el objeto de ocuparse de importantes materias.

La reunión se realizará en el local de 4 Norte esquina de 5 Oriente.

AVISOS ECONOMICOS

LIQUIDOS PARA PERMANENTES, shampoo, laca, esencias y colonias finas. Descuentos especiales a peluquerías. Perfumería Coral, 1 Sur 1452, fono 32787, Talca. C-31|T.

SALON DE BELLEZA, RECIBImos cera depilatoria, laca envasada y a granel, shampoo por kilos, liquidos para permanentes desde Eº 0,95. Pedidos fuera de la ciudad, despacho sin demora. Perfumería "Coral", 1 Sur 1452, fono 32787. C-6|T.

JABON "FLORIBEL", Eº 0,29. DEsodorante Dolly Pen 0,98, Blanqueador Montblanc 0,45. Comerciantes, descuentos especiales. Perfumería "Coral", 1 Sur 1452. Fono 32787. C-6|T.

SEÑORA, ACUERDESE DE SUS hijos. Tráigame su lana para tejerle. Sweater, Pooll-over Chombas, ... Norte 825.

Denuncia de robo hizo candidato Salvador Allende

TALCA.— El senador y candidato presidencial del Frente de Acción Popular, Dr. Salvador Allende, denunció telefónicamente desde Constitución al Servicio de Investigaciones de Talca, que desde una camioneta le hurtaron un equipo amplificador y un parlante.

El denunciante dice que el robo, al parecer, se realizó cuando tenía estacionado el vehículo frente al Hotel Plaza de esta ciudad.

Personal del Servicio de Investigaciones comenzó de inmediato a trabajar en esta diligencia.

VIDA SOCIAL

De Santiago el señor Bernardo Silva S., y señora Mónica Donoso de Silva.

—Del mismo punto los señores: Luis Alfonso Letelier Donoso y Martín Ide Hevia.

—En Santiago el señor Alfredo Donoso Donoso.

—En el fundo "El Parrón", el señor Ramiro Plaza Navarrete.

—En Maule el señor Alejandro Cruz Icaza.

—A Santiago la señora Irma Reyes de Baeza.

—Al fundo "Santa Gertrudis" de San Carlos, el señor Pablo Roberto Carrasco.

—A Curicó el señor Juan Gerardo Jofré.

—En Santiago el señor Ciro Fernández y señora Elsa F. de Fernández.

—De paso en ésta, el señor Gonzalo Barrios Molina.

—A San Javier el señor Carlos Soto S.

—A Santiago los señores: Paul Chateau Silva y Patricio Marín Price.

PASAJEROS EN EL HOTEL CLARIS.—

Antonio Cifuentes, Luis Macaya, Arturo Carreño, Jorge Jiménez y señora, Alfredo Orrego, Antonio Vidal, Arturo Ordóñez, Antonio Cifuentes S., Alejandro Boetsch, Julio Ossandón, Oscar Smits, Alberto Weppelmann, Víctor Rodríguez, Eduardo Nef, Osvaldo Opazo, Alfonso Torrealba, Jorge Estremadoyro, Alejandro Arenas, Diego del Río, René Veyl, Egon Yagoda, Diego Lagomarsino, Siegfried Feuchtmann, Amador Elchiver, Fernando Zañartu, Fernando Morelli, Esteban Soos, Raúl Bravo, Tito Canahuate, Raúl Jiménez, Federico Hoffmann, Adolfo Rodríguez, Carlos Reimer y Eugenio Santiller.

Los autobuseros celebrarán su nuevo aniversario

TALCA.— La Asociación de Dueños de Autobuses de Talca, celebrará el próximo domingo un nuevo aniversario de su fundación.

Para recordar esta fecha tendrá un banquete en los salones del C. U. Social de Talca. Al acto se ha invitado a las principales autoridades locales y periodistas.

Personal de Industrias Forestales S. A.



TALCA.— En el grabado, aparece el personal del Departam... to de Ventas de la oficina de Talca de INFORSA, durante ... acto en el cual se procedió a la entrega de los estímulos a ... vendedores y agentes que en el mes de mayo obtuvieron ... más altos rendimientos.

Cámara de Diputados

SESION 2ª ORDINARIA, EN MARTES 2 DE JUNIO DE 1964

(De 19 a 21.20 horas)

PRESIDENCIA DEL SEÑOR MORALES ADRIASOLA

SECRETARIOS, LOS SEÑORES CAÑAS IBAÑEZ Y KAEMPFE

(Versión Oficial)

TEXTO DEL DEBATE

abrió la sesión a las 19

...ñor MORALES ADRIA... (Presidente).— En el ... de Dios, se abre la ...

...a dar lectura a la ...

...ñor KAEMPFE (Pro...io).— Se han recibi...

Una presentación sus...r 30 señores Diputados que solicitan del señor ...nte de la Corporación una sesión para el día martes 2 del presente, ...5 a 21.15 horas, con el ... de "analizar el Men...esidencial leído ante el ...o Nacional el 21 de ...el presente año, en la ... de apertura de la Le...a Ordinaria".

Un oficio de Su Exce...l Presidente de la Re... con el que hace pre... urgencia para el des... de los siguientes pro... de ley:

...ue modifica la Ley N.o ... que fijó la planta y ... del personal de la Di... General del Registro ...

...ue modifica el Código ...ería;

...ue faculta al Presiden... República para auto... las Agencias de Ayu... Rehabilitación u otras ...ciones, sin fines de lu...ra que desarrollen sus ...ades en el país.

...ue crea la Oficina de ...miento Integral de la ...ión;

...ue suplementa diversos ...el Presupuesto del Mi... de Obras Públicas;

...ue autoriza al Tesorero ...l de la República para ... los saldos actualizados ...iquidación de los bienes ... era propietario el Ban...mán Transatlántico, y

...ue modifica el Arancel ...ro.

...ñor MORALES ADRIA... (Presidente).— Termi...la Cuenta.

...ALIFICACION DE UR...ENCIAS.

...ñor MORALES ADRIA... (Presidente).— Su Ex...a el Presidente de la ...ica ha hecho presente ...encia para el despacho ... siguientes proyectos de ...

...ue modifica la Ley N.o ... que fijó la planta y ... del personal de la Di... General del Registro ...

...ue modifica el Código ...ería:

...ue faculta al Presidente ...República para autorizar ...gencias de Ayuda y Re...ación u otras institu... sin fines de lucro, pa... desarrollen sus activi... en el país;

...ue crea la Oficina de ...miento Integral de la ...ión;

...ue suplementa diversos ...el Presupuesto del Mi... de Obras Públicas;

...ue autoriza al Tesorero ...l de la República para ...los saldos actualizados ...liquidación de los bienes ... era propietario el Ban...mán Transatlántico, y

...ue modifica el Arancel ...ero.

...e parece a la Honorable ...a, se calificarán de ...es" las urgencias he...presente.

...señor SILVA ULLOA.— ...o la "suma" urgencia ...l primer proyecto, señor ...ente.

...eñor BRUCHER.— Soli...ambién "suma" urgencia ... este proyecto, señor ...ente.

...eñor PHILLIPS.— Soli...suma" urgencia para el ...to que suplementa di... ítem del Presupuesto ...inisterio de Obras Pú...

...eñor BRUCHER.— ¿Por ...o vamos por partes, se...residente?

...eñor MORALES ADRIA... (Presidente).— Se ha ...ado "suma" urgencia pa... primer proyecto, o sea, ...e modifica la Ley N.o ..., que fijó la planta y ...s del personal de la Di...n General del Registro ...

...señor MORALES ABAR... (don Carlos).— Ya se ...ó esta suma urgencia, ... Presidente.

...señor RIVAS.— Hay un ... en esto.

...ABLAN VARIOS SE...ES DIPUTADOS A LA ...

...señor MORALES ADRIA... (Presidente).— No, se... Diputados, porque esa ...a" urgencia se refiere a ... proyecto.

...le parece a la Cámara, ...probará la "suma" ur...a.

...ordado.

...señor PHILLIPS.— Pido ... urgencia para el pro... referente al Ministerio ...bras Públicas.

...señor MORALES ADRIA... (Presidente).— También ...a pedido suma urgencia ... el despacho del proyec...ue suplementa diversos ... del presupuesto del Mi...rio de Obras Públicas.

...le parece a la Cámara, ...probará la "suma" urgen...

...señor BRUCHER.— No ...acuerdo.

...señor MORALES ADRIA... (Presidente).— En vo...n la "suma" urgencia.

...RACTICADA LA VOTA... EN FORMA ECONOMI...DIO EL SIGUIENTE RE...TADO: POR LA AFIR...IVA, 34 VOTOS; POR LA ...ATIVA, 4 VOTOS.

...señor MORALES ADRIA... (Presidente). — ...pro... la "suma" urgencia.

...le parece a la Cámara, ...lificarán de "simples" las ...ncias hechas presentes ... el despacho de los demás ...ectos.

...NALISIS DEL MENSA...E PRESIDENCIAL LEI...O ANTE EL CONGRESO ...LENO.

...señor MORALES ADRIA... (Presidente).— En con...idad al objeto de la pre... sesión, corresponde ana... el Mensaje Presidencial ... ante el Congreso Nacio...l 21 de mayo del presen...o, en la sesión de aper... de la legislatura ordina...

El primer turno corresponde al Comité Radical.

Ofrezco la palabra.

El señor LEIHG.— Pido la palabra .

El señor MORALES ADRIASOLA (Presidente).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor LEIGH. — Señor Presidente, por acuerdo de la Sala de Diputados radicales, me referiré a algunos aspectos del Mensaje que, en cumplimiento de la disposición constitucional pertinente, leyó Su Excelencia el Presidente de la República ante el Congreso Pleno del 21 del mes pasado.

En un régimen republicano como el que mi Partido propugna y defiende, los Poderes del Estado no sólo han de guardarse entre sí el respeto y la deferencia que se deben, sino que, además, cada uno de ellos debe cumplir, adecuadamente, con la finalidad para la cual lo creó la Carta Fundamental.

Así como el Presidente de la República, Excelentísimo señor Alessandri, tiene atribuciones y obligaciones constitucionales, que cumple con decoro y dignidad reconocidos por el país entero, el Congreso Nacional también las tiene, y sus funciones no son las menos importantes, puesto que interpreta, en forma permanente y ajustada, la evolución del pensamiento de la ciudadanía, de la opinión pública. A nosotros, más que al Primer Mandatario, nos compete movernos dentro de la comunidad, de la sociedad a la que interpretamos o pretendemos interpretar adecuadamente.

Los Diputados radicales, en cumplimiento de estas atribuciones y de estos deberes, vamos a plantear nuestra posición frente a algunas afirmaciones del Jefe del Estado, que consideramos erróneas o que, en todo caso, están en contraposición con el pensamiento que, en materias económicas y de Derecho Público, sostiene la colectividad política en cuyo nombre hablo.

Su Excelencia el Presidente de la República, en la forma pragmática que siempre le ha sido muy característica y que no deja lugar a dudas, ya que no tiene matices o tonalidades, afirma, en forma abrupta, que "el endémico proceso inflacionista chileno es de la exclusiva responsabilidad del Congreso", afirmación que repugnamos y que la ciencia económica no admite.

A continuación, Su Excelencia el Presidente de la República agrega que el más grave de los defectos que él acepta en su Administración es "el recrudecimiento del proceso inflacionista que logró ser dominado a comienzos del actual Gobierno. Este fenómeno reconoce dos causas fundamentales: la falta de una rigurosa política de remuneraciones y la crisis cambiaria producida en el segundo semestre de 1961, influida también por la primera". Reiteramos que la influencia de las remuneraciones en el proceso inflacionista no es el factor más importante; es uno de ellos. Antes está el valor de nuestra moneda en relación con las divisas, que, en nuestro caso, es el dólar; antes está la organización de la estructura de la economía del país respecto de la agricultura que es, de todos los factores, el más importante en el encarecimiento de los precios, en el proceso inflacionario, por el deterioro del proceso productor de alimentos y el consecuente encarecimiento de éstos.

Las remuneraciones vienen de atrás, y en Chile más que en ninguna parte, porque ni siquiera se puede probar que el Congreso haya otorgado aumento de remuneraciones por iniciativa propia —carece de facultad constitucional para ello— de acuerdo con un porcentaje equivalente al deterioro del poder adquisitivo de la moneda. Los reajustes de sueldos y salarios siempre han ido muy a la zaga con respecto al alza de los precios, y nunca se ha compensado el ciento por ciento de su pérdida de valor adquisitivo. Uno de los ejemplos que podemos señalar y que tenemos más a la mano es el caso de la Ley N.o 15.375, recientemente despachada, y a la cual todavía no se da cumplimiento, que vino a indemnizar en un 35 por ciento una pérdida neta de más del 42 por ciento, producida hace más de seis meses en los sueldos y salarios.

Su Excelencia el Presidente de la República dice que esta política de remuneraciones es la panacea para refrenar la inflación. Se apoya para ello en lo que han realizado Krushchev, Fidel Castro, las propias uniones laborales inglesas, el Canciller Erhard, en Alemania; De Gaulle, en Francia, y Moro y su Gabinete en Italia. Sostiene que nuestra inflación se ha producido porque el Congreso no le ha dejado seguir una política absolutamente restrictiva en materia de remuneraciones.

Yo estoy por desafiarlo para que él y nosotros, el Congreso, recabemos de la Facultad de Economía de la Universidad de Chile un estudio imparcial de nuestra realidad económica y, mediante ese informe, veamos ante el país si la principal responsabilidad del proceso inflacionario es nuestra o suya.

Porque, ¿qué ocurre? El mismo reconoce que el régimen cambiario tiene profunda incidencia en el proceso inflacionario. Sin embargo, una de sus facultades es manejar, sin previa autorización de ley, las listas de importaciones y los controles de todo orden en el comercio exterior del país, y determinar, además, también, soberana e independientemente del Congreso, el valor de conversión de los cambios.

Estas normas que, repetimos, el Presidente de la República fija soberanamente, de acuerdo con la legislación económica, son las que determinan, orientan y permiten ejecutar una política de cambios. En este aspecto, el Congreso es absolutamente ajeno; no le cabe otra intervención que la de mantenerse informado y señalar "grosso modo" rutas o rectificar, mediante "intentonas" legislativas, errores que pueda mostrar la política del Ejecutivo. Y digo "intentona", porque el veto ejercido oportunamente por el Ejecutivo impide, que las más de las veces, que se legisle sobre aquello que le disgusta.

Entro así en el otro rubro de mis observaciones, que dice relación con las reformas constitucionales que Su Excelencia sugiere en este Mensaje. El Partido Radical está en absoluto desacuerdo con los postulados del Jefe del Estado, porque la reforma constitucional del año 1925, que fue hecha durante la vigencia de un régimen paradisíaco en que este país todavía vivía bajo la norma de un Estado liberal en lo económico, el Estado gendarme, como era el de Chile en esos años, que sólo tenía recolectores de impuestos, en los puertos, para percibir los derechos de exportación del salitre y del cobre, y que sólo se preocupaba de mantener el orden interior y la seguridad exterior de la República con las fuerzas de aire, mar, tierra y policía.

El año 1925, se hacen reformas a la Constitución con una política "pendular", en que frecuentemente se cae en este país, yéndose de un desbocado régimen parlamentario, a mi juicio, a un torpe remedo del régimen presidencial.

En 1925 no existía todo el cúmulo de facultades de orden financiero y económico —de intervención estatal— que la evolución normal del país trajera en estos 40 años transcurridos, porque los "cambios" no se van a producir "mañana", según afirma la candidatura freísta, sino que se han producido "siempre" en este país, que ha vivido alerta a las intimaciones de la época, y que ha evolucionado de acuerdo con la realidad nacional y mundial.

Todos estos cambios, que comienzan con la propia Misión Kemmerer, en el año 1925, pasando por la creación del viejo Comisariato de Subsistencias y Precios y la Ley 5.107, sobre Control de Cambios, creado por el Decreto-ley N.o 520 se llega hasta la Corporación de Fomento de la Producción, y demás legislación intervencionista que le entrega al Presidente de la República amplias facultades de orden administrativo, económico y financiero, que no le pasaron por la mente al Constituyente de 1925. No obstante, Su Excelencia reclama, aún, mayores facultades.

Esta es una tendencia muy humana que yo respeto, porque siempre la autoridad tiende a incrementar su poder. Y el viejo adagio del roto y del huaso ladino nuestro, que dice "autoridad que no abusa, pierde su prestigio", pareciera la consigna definitiva de todos los mandatarios de ésta y de todas las naciones del mundo.

El Presidente de la República se queja en su Mensaje, lo que es su "leitmotiv", de que es un "pobre" Mandatario, inerme frente a los desbordes del Congreso Nacional y desprovisto de facultades para cosas tan nimias como detener el proceso inflacionario por el solo expediente de apretar el estómago al asalariado. ¡Eso es lo que nosotros repugnamos e impugnamos!

Ahora bien, frente a las reformas constitucionales que el Primer Mandatario sugiere, comenzaremos por señalar, el cúmulo de atribuciones legislativas que tiene el Ejecutivo. Sin ir más lejos, en esta sesión se ha dado cuenta de un celemín de oficios enviados por el Jefe de Estado, recabando urgencias para algunos proyectos de ley. Además, dispone de ocho meses del año para legislar a su amaño, y en los cuatro restantes que nos reserva la Constitución Política, se nos apodera de la Tabla de nuestras sesiones por la vía de las urgencias. De esta manera, el Congreso Nacional legisla exclusivamente sobre materias que interesan al Ejecutivo. Ya en la Cuenta de hoy se leyó una larga lista de oficios de urgencia, seguramente llegarán muchos más, de suerte que durante estos cuatro meses no legislaremos sino como le plazca al Presidente de la República —según su leal saber y entender—, porque la Constitución Política es así.

Y qué decir del veto aditivo, que se salta los trámites de la discusión parlamentaria, colocando al Congreso Nacional en la situación de tener que decir simplemente sí o no a textos de iniciativa de ley redactados por el Ejecutivo.

De manera que no es lícito al actual Presidente de la República, don Jorge Alessandri Rodríguez, ni a ningún Mandatario de este país, lamentarse en el sentido de que carece de facultades y atribuciones para gobernar; ni tampoco puede sostener que las pequeñas deficiencias de su administración son imputables, no a su falta de pericia, sino a la torpeza o al espíritu sencillamente demagógico del Congreso Nacional.

Hay un párrafo del Mensaje que quiero citar en relación con algo que dice el ex Presidente, don Pedro Aguirre Cerda, en su libro "El problema agrario", página 65. El Presidente Alessandri se queja en su Mensaje de la interferencia de los intereses políticos en las más trascendentales resoluciones gubernativas de carácter técnico. Pues bien, para Clemenceau, líder de su país, campeón de la democracia francesa, "un técnico es comúnmente un hombre que se complace en aislar su problema de aquellos con los cuales está en coordinación. Todo está relacionado en los negocios públicos, y el que pretende aislarse exclusivamente en su especialidad, se expone a descubrir muy tarde que ha sido rebasado." ¿No será aquella observación de Clemenceau la que está gravitando sobre el Presidente Alessandri? ¿No será que advierte ya tarde el fracaso de su sedicente técnica de Gobierno —la de pretender ignorar y menospreciar a los políticos y al Congreso—, advirtiendo sólo ahora que ha sido "rebasado", pues vivió obsedido, analizando uno o dos rubros de una cosa mucho más amplia, cual es el total de las actividades de la Nación?

Eso, Honorable Cámara, es lo que nuestro Partido ve, no con tanto dolor como con aprensión. Para nosotros, la democracia es una flor que debemos cuidar por igual todos los que estamos encargados de este jardín, cumpliendo rigurosamente con nuestras respectivas responsabilidades.

Señor Presidente, yo ni siquiera siento animadversión por Su Excelencia; lo admiro. Ha sido un hombre digno, que ha prestigiado el cargo. Por eso, más me duele ver que una interpretación "freudiana" de los términos de su Mensaje muestra a un Mandatario insatisfecho de sí mismo, a un hombre que se le escapa una frase desagradable cuando señala ante la opinión el hecho de que quien lo va a suceder en su cargo saldrá necesariamente de las bancas de la Oposición.

Ese es un "quejido" presidencial que nosotros miramos con abatimiento, con dolor y con profundo sentimiento de conmiseración.

El señor MORALES ADRIASOLA (Presidente).—¿Me permite, Honorable Diputado?

Ha terminado el tiempo del Comité de Su Señoría.

El turno siguiente corresponde al Comité Liberal.

El señor HUERTA.— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor MORALES ADRIASOLA (Presidente).—Tiene la palabra, Su Señoría.

El señor HUERTA.— Señor Presidente, fijar, dentro del tiempo de que dispone el Comité de mi partido, nuestro pensamiento frente al Mensaje leído por el Presidente de la República ante el Congreso Nacional, en el cual —por mandato de disposiciones constitucionales— dio cuenta del estado administrativo y político del país, es, sin duda, una tarea difícil. Tanto más cuanto que en el último Mensaje de su Administración, el Jefe del Estado no se limitó a dar cuenta al Parlamento —como expresión de la voluntad soberana de la Nación— de un año de Gobierno, sino que hizo una exposición que abarcó todo su período presidencial.

Cualquiera sea la posición que tengamos en esta Sala: sea en las bancas de los que han colaborado con el señor Alessandri como partidos de Gobierno o de los que han sido oposición a sus actos de Gobierno, sin duda, todos estaremos contestes en que nos encontramos frente a un documento que necesariamente deberá recibir el análisis de los historiadores cuando se escriban las páginas del Gobierno del Excelentísimo señor Alessandri.

Los liberales creemos encontrarnos frente a un documento en que campea la seriedad en la exposición de un gobernante, en que se hace fiel y exacta relación del estado político y administrativo de la Nación y de toda una gestión de Gobierno. También deseamos remarcar en esta oportunidad el sentido humano de las palabras del Excelentísimo señor Alessandri, las que, ciertamente, habrán golpeado y seguirán golpeando por mucho tiempo en la conciencia y en el corazón de una enorme masa de nuestros ciudadanos.

El Primer Mandatario, con legítimo orgullo de demócrata y de gobernante, ha podido decir al Congreso Nacional —y nadie lo podrá desmentir— que durante su Gobierno ha sido mantenida la paz social en Chile; y mantenida, señor Presidente, bajo el amparo de nuestra organización jurídica, de nuestra democracia y de la autoridad moral que emana de todos los actos de la vida pública y privada del Excelentísimo señor Alessandri.

Y esta paz social ha sido mantenida sin necesidad de que el actual Gobierno requiriera del Congreso Nacional, facultades extraordinarias de orden político para acallar rebeldías o explosiones que trataran de violentar la norma jurídica o la convivencia nacional.

El Gobierno del Excelentísimo señor Alessandri ha sido encauzado dentro del más estricto respeto a las normas de nuestra Carta Fundamental y de las leyes que nos rigen, y el Jefe del Estado, en su Mensaje, ha podido expresar un hecho que tampoco podrá ser desmentido: que todos sus actos, realizados a través de decretos y que llevan su firma y la de sus Ministros, han sido aprobados por el organismo contralor, y que sólo en dos oportunidades ha debido recurrir al expediente del decreto de insistencia para hacer posible una mayor eficacia en una de las grandes realizaciones de su Gobierno, como es el Plan Habitacional.

Señor Presidente, quienquiera que analice los actos del Presidente Alessandri y de su Gobierno, tampoco podrá desconocer la austeridad y prestancia que han presidido todas sus actuaciones y el hálito de honestidad que, desde la más alta magistratura de la nación, ha sido expandido a través de todos y cada uno de los órganos de la Administración. Y cuando han ocurrido hechos contrarios a la moral y al interés público, lesivos a elementales principios de decoro, productos de la natural debilidad humana, no ha sido la acción del Presidente de la República ni la de quienes le han colaborado desde el Gobierno o desde el Parlamento la que haya pretendido ocultarlos o encubrirlos o impedir la sanción de la justicia, sino que por el contrario.

En el Mensaje que estoy comentando, el Primer Mandatario ha dejado testimonio de los índices de aumentos que han tenido los diversos niveles de producción en el país. Con absoluta honradez ha declarado que el progreso de la agricultura nacional no ha llegado a los límites que el país necesita, dejando constancia que ella no ha logrado el desenvolvimiento que es indispensable incluso para el progreso industrial; que ésta debe producir la alimentación de quienes están trabajando en la ciudad, y que, además, en una agricultura próspera hay poder de consumo para los productos manufacturados.

Sin duda señor Presidente, quienquiera que sea el sucesor del actual Mandatario, habrá de prestar especial atención a estas honradas aseveraciones del Jefe del Estado.

Señor Presidente, tampoco pueden ser discutidas por nadie las enormes realizaciones efectuadas por este Gobierno, las cuales han tenido evidentes y positivas consecuencias en beneficio del progreso social del país.

Lo que he manifestado no es una afirmación temeraria del Diputado que habla, porque afirmo que cuando se ha llevado a la práctica un plan habitacional que ha dado viviendas a cientos de miles de familias de chilenos; cuando se han construido escuelas a lo largo y ancho de Chile, en que los niños reciben educación adecuada, en ambientes donde llega hasta ellos el aire y el sol; cuando se han construido hospitales para atender en condiciones dignas a las esposas e hijos de los obreros y empleados; donde las grandes mayorías nacionales de nuestro pueblo, reciben una adecuada asistencia de la ciencia y de la técnica médica; cuando a través de las obras de vialidad se ha permitido el más rápido transporte de productos y al campesinado disfrutar de las ventajas de la vida de la ciudad y de los beneficios de la civilización; cuando se han pavimentado calles, se han construido obras de alcantarillado y agua potable y se han extendido las redes de energía eléctrica en los pueblos y campos de Chile; cuando se han dado títulos de dominio, se han solucionado los problemas de tierras de Magallanes y se ha puesto fin a viejos litigios de tierras, como los de Ranquil y Pellahuén, es indudable, señor Presidente, que el gobernante no ha obrado con el pensamiento fijo en los grandes intereses de los grupos sociales que se ha dado en llamar la plutocracia, y que —según se dice— son expresión del capitalismo.

Estas obras han sido realizadas por este Gobierno, precisamente para elevar el nivel de vida de las grandes mayorías nacionales, constituídas por los empleados y obreros, por los pobres de Chile.

Además, señor Presidente, cuando junto con la edificación escolar se han aumentado las plazas de maestros en la Educación Primaria y el número de horas de clases en la Educación Secundaria; cuando se ha dado énfasis al progreso de la Enseñanza Profesional, y se ha dignificado al Magisterio, se están abriendo por esta vía, con seriedad y responsabilidad, los cauces para que los hijos de las familias más modestas de nuestro país, dotados del conocimiento y la técnica adecuada, puedan afrontar, cuando ellos sean jefes de hogar, las necesidades del diario vivir, en una situación bastante mejor que la que tuvieron sus progenitores.

Por otra parte; ¿acaso es posible negar que las relaciones exteriores de Chile han sido conducidas guardando la tradición más que centenaria, de dignidad y prestancia de nuestra Cancillería? ¿Acaso la soberanía nacional no ha sido defendida con talento, prudencia y efectividad? Creo no pecar de exagerado al afirmar que la conducción de las relaciones exteriores de Chile durante esta Administración debe enorgullecer a todos los chilenos. ¿No es satisfactorio para quienes amamos la democracia escuchar de labios del Jefe de Estado una verdad inconmovible, cual es el celo, la eficiencia y el patriotismo con que han actuado las Fuerzas Armadas y Carabineros?

He escuchado con atención las palabras pronunciadas por mi honorable amigo, el señor Leigh, con quien me unen lazos de afecto nacidos en comunes años de estudiantes y frente a la palabra respetable de su partido al analizar el Mensaje Presidencial leído ante el Congreso Nacional el 21 de mayo del año en curso, digo al Honorable colega que las quejas del Presidente de la República, y que Su Señoría no desconoce que son reacciones comunes a todos los Jefes de Estado, incluso a los que pertenecieron a su partido, son la natural reacción de un hombre que se cree incomprendido en lo que estima la recta interpretación de los intereses públicos. Pero esta actitud del Excelentísimo señor Alessandri en ningún instante significa que el Presidente de la República no haya respetado el libre desenvolvimiento de la democracia, los fueros de la oposición y el normal desarrollo de las actividades partidistas.

Este hecho debe enorgullecernos, cualesquiera que sean nuestras posturas frente al gobierno que actualmente rige los destinos de la República.

Señor Presidente, se ha querido cuestionar fundamentalmente acerca de quién es la responsabilidad del proceso inflacionario que, sin duda, ha afectado al país en los últimos tiempos. Considero que todos los chilenos que han ocupado el sillón de O'Higgins han sido gente capaz, inteligente, patriota; que han deseado y han tratado, desde ese alto cargo, servir con eficiencia los intereses del pueblo de Chile. Y también pienso que quienes han llegado al Senado o a la Cámara de Diputados, a través de la historia de más de ciento cincuenta años de la institución parlamentaria en Chile, son hombres que, con olvido de sí mismos, dejando de lado jirones de sus propias vidas en el servicio público, ahogando, muchas veces, íntimos sentimientos, han dado lo mejor de ellos para la consecución de lo que han considerado más favorable para el destino de nuestra patria.

Sin embargo, la inflación ha sido inexorable y ha abatido a todos los gobernantes.

El señor MORALES ADRIASOLA (Presidente). — Permítame, señor Diputado.

Ha llegado el término del tiempo del Comité Liberal.

El señor HUERTA.— Ruego a la Mesa recabar la benevolencia de la Honorable Cámara para que se me concedan cinco minutos, a fin de dar término a mis observaciones.

El señor MORALES ADRIASOLA (Presidente).— Solicito el asentimiento unánime de la Honorable Cámara para conceder cinco minutos más al Comité Liberal, con prórroga de la hora de término de la presente sesión.

Acordado.

Puede continuar Su Señoría.

El señor HUERTA.— Señor Presidente, creo que si este hecho histórico de la inflación ha corrido paralelo con la historia de Chile, es porque hay circunstancias que van más allá de la voluntad de los hombres, más allá de lo que pueden encauzar. Y una de ellas es, a mi modesto juicio, el desnivel que se produce entre las naturales inquietudes por una vida mejor y la producción nacional; las humanas aspiraciones de consumir más, que no han corrido paralelas con el desarrollo económico de Chile. Y en un pueblo culto, en una población que tiene la oportunidad de captar las mejores condiciones de vida en otras naciones, no se puede ser inflexible, salvo que se arriesgue el quebrantamiento de la norma jurídica y que se rompa la ecuación social, en materia de estabilidad económica. Y esta inflación no es sino que la consecuencia del hecho que estoy señalando y que ha significado que Ejecutivos y Congresos hayan tenido que abrir, unos más otros menos, las compuertas para poder producir este mejoramiento en las formas de vida de la masa, arriesgando el estado febril de la inflación.

Este es un sino que ha afectado tanto al Excelentísimo señor Alessandri como a sus antecesores, y que afectará a quienes le sucedan en el Poder Ejecutivo.

Señor Presidente, la estrechez del tiempo me impide referirme a las reformas constitucionales que, por lo demás, todavía no son plenamente conocidas por la opinión pública. A este respecto, dejaremos pendiente nuestro juicio para cuando llegue el Mensaje respectivo al Congreso Nacional.

Sin embargo, me referiré al endeudamiento fiscal, otra de las materias por las cuales se ha combatido con particular violencia a este Gobierno. Deseo manifestar que, tanto en el orden privado como en el público, no hay otra manera seria de elevar el nivel de vida que aumentar la producción, la que, a su vez, no se incrementará sin capitalización, y no se puede producir capitalización sino que a través del ahorro y de los empréstitos internos o externos. Respecto del ahorro, el actual Gobierno lo ha estimulado con bastante éxito canalizándolo hacia los planes habitacionales y al Banco del Estado; no obstante, no ha sido suficiente, y conseguir un mayor incremento en una democracia es difícil. De ahí que haya que recurrir a los empréstitos externos. Las grandes potencias, en sus respectivas zonas de influencia, aplican este sistema. Ya se trate de Estados Unidos dentro de las democracias; ya de Rusia, dentro de los países que siguen su política, todas otorgan empréstitos para promover el desarrollo de economías débiles. Quienquiera que sea el sucesor del señor Alessandri, deberá recurrir a este instrumento para promover el progreso y el desarrollo del país.

Señor Presidente, nosotros los liberales asumimos en este instante, como lo hemos hecho durante todo el Gobierno del señor Alessandri, la plena responsabilidad de haber contribuido a su exaltación a la Primera Magistratura de la Nación: de haber sido colaboradores leales en su gestión gubernativa; afrontamos la responsabilidad respecto de los errores en que pudiera haber incurrido y también la afrontamos y la reclamamos para los éxitos de ella. No tendrá oportunidad el país de juzgar este Gobierno en la próxima elección presidencial, pero en las elecciones parlamentarias de marzo de 1965, cuando personeros nuestros recaben el favor ciudadano para ocupar una banca en el Honorable Senado o en esta Honorable Cámara, lo haremos con la plena y clara posición de haber contribuido a la elección del Excelentísimo señor Alessandri y de haber sido colaboradores de su Gobierno.

Señor Presidente, pasará el tiempo; terminará el mandato presidencial del señor Alessandri; se aquietarán las pasiones e intereses electorales que en este instante convulsiona, inquietan y perturban a la opinión pública; vendrá la serenidad en el juicio y, entonces, la personalidad de gobernante del señor Alessandri habrá de proyectarse con nítidos perfiles de estadista en la historia de Chile y en el pensamiento y sentimiento agradecidos de las presentes y futuras generaciones.

El señor MORALES ADRIASOLA (Presidente).— El turno siguiente corresponde al Comité Demócrata Cristiano.

Ofrezco la palabra.

El señor HAMUY.— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor MORALES ADRIASOLA (Presidente).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor HAMUY.— Señor Presidente, la Corporación ha sido citada a esta sesión especial, con el objeto de analizar el Mensaje Presidencial leído ante el Congreso Nacional el 21 de mayo próximo pasado.

Evidentemente, es imposible abordar, en tan breve tiempo, las diversas materias contenidas en el Mensaje, por lo que nos limitaremos a plantear nuestra posición sobre algunos aspectos importantes del mismo.

Su Excelencia el Presidente de la República presenta una visión muy alentadora de la situación política, económica y social del país, y resume en éste, su último Mensaje, las conquistas concretas que a su juicio, ha logrado el país en el transcurso de los seis años de su mandato. Además, analiza los problemas de gobierno interior, política internacional, política económica y financiera, política cambiaria y de comercio exterior, desarrollo monetario, actividad económica, actividades de los distintos Ministerios y de la Corporación de Fomento de la Producción, política minera y de educación pública, etcétera, etcétera.

Lamentamos disentir, una vez más, de los aspectos fundamentales de lo que ha sido la política económica y social del actual Gobierno durante estos seis años; pero, antes de entrar en materia, deseo aclarar nuevamente que la actitud de oposición de la Democracia Cristiana ha sido sostenida con altura de miras y velando, exclusivamente, por los intereses del país y en defensa de los grandes sectores mayoritarios, a los cuales un gobierno debe prestar protección y hacer justicia.

Tampoco se puede desconocer que todas las administraciones realizan avances en diversos aspectos de interés general y de beneficio para el país, como lo expresara y lo reconociera el Presidente de la República, durante la lectura del Mensaje. Lo cierto es que la labor de un Gobierno debe ser juzgada a través del conjunto de metas alcanzadas y de acuerdo a las posibilidades potenciales en recursos financieros, externos e internos, disponibles para cumplir un programa. Y en verdad estos recursos han sido obtenidos ampliamente y se ha contado con un país dispuesto a cooperar para iniciar la tarea de reconstrucción nacional. Este apoyo ha sido mucho más entusiasta de parte de los sectores empresarios, que fueron los más firmes sostenedores de la política iniciada por el Gobierno.

Frente a cada proyecto de ley de alguna trascendencia, expresamos nuestros puntos de vista y nuestras críticas a una política que estimamos errada. Durante la discusión de las Leyes N.o 13.305 y 14.171, sostuvimos que la libre importación llevaría fatalmente a un enorme despilfarro de nuestros limitados recursos en divisas y, en efecto, este aserto quedó confirmado en octubre de 1961 con la llamada crisis cambiaria. Es evidente que el Gobierno dispuso de créditos externos como en ninguna otra Administración, pero sostuvimos que ellos deberían destinarse a un efectivo desarrollo económico del país. En los tiempos que se viven, aún las doctrinas liberales más ortodoxas han llegado a la conclusión que las economías deben planificarse y los recursos destinarse en forma concreta a cumplir metas de programas pre-establecidos. Ello no puede ser sustituído por la anarquía en los medios de producción y del consumo, ni mucho menos por la improvisación de medidas que operan sobre los efectos y no van a la raíz misma de los problemas. Así se explican los errados criterios mantenidos en materia de comercio exterior, especialmente en el uso y final destino de nuestras divisas en las importaciones. El país ya hizo esta experiencia. Los mercados se inundaron de mercaderías suntuarias o prescindibles y de muchos otros que eran producidos por la industria nacional. Fueron dos años y medio de derroche de nuestras escasas disponibilidades cambiarias en que la máquina fue sustituída por el whisky, el arado por los perfumes y los tractores por lujosos automóviles.

Millones de dólares que no crearon fuentes de riquezas y que agudizaron aún más el problema de la cesantía y el trabajo mal pagado. Este problema es mucho más grave en un país subdesarrollado, donde sus escasos recursos en divisas deben ser destinados principalmente a los abastecimientos de materias primas y a un acelerado proceso de desarrollo industrial, miner... agropecuario.

La crisis cambiaria ... confirmó que era todo ... tema político, económico ... cial, el que hacía agua ... cuatro costados y que ... dispensable sustituir el ... men por otro capaz de ... char los recursos pote... del país, movilizar su ... capital el capital huma... fin de establecer un ... den social en que ... justicia dentro de la ...

El Presidente de la ... ca sostiene "que el ... deudamiento público ... con el exterior produ... rante la presente Adm... ción hasta el 31 de ... de 1963, alcanza a la ... US$ 390.740.000, y que ... yor endeudamiento ... moneda extranjera de ... sabilidad de la actual ... nistración, alcanzó al ... diciembre de 1963 a la ... de US$ 111.240.000."

La suma de ambas ... hacen un total de ... dólares. No estamos de ... do con estas cifras, ya ... antecedentes que se han ... en varias oportunidades ... Cámara, como por ... que fueron de gobierno, ... subir la deuda externa ... terna a más de 1.500... de dólares, lo que ... que la actual Administ... ha aumentado el ... miento fiscal en más ... US$ 1.000.000.000, cuyo ... destino hemos estado ... zando.

—HABLAN VARIOS ... RES DIPUTADOS A LA ...

El señor HAMUY.— ... sidente de la República ... mucho hincapié en el ... la reconstrucción de las ... vincias afectadas por ... mos de mayo de 1960. ... tecedentes que tenemos ... lan en un poco más ... US$ 100.000.000 las ... nes en la zona sur del ... El Mensaje afirma que ... senta un desembolso ... a los US$ 422.000.000.

Otro hecho que no ... escapar al análisis que ... zamos, se refiere a la ... de los bonos dólares ... nados en las dos leyes ... res. Ello ha significado ... enorme pérdida a las ... fiscales y un indebido ... go en los costos de ... ción que en definitiva ... los consumidores. Este ... te privilegio para los ... res de bonos dólares, ... significado a un grupo ... grandes consorcios fin... y económicos obtener ... des usurarias que se ... ponen en la siguiente ... a) han cuadruplicado el ... de la inversión de $ 1... dólar, a casi $ 4.000 ó ... dólar cambio actual; ... recibido el beneficio de ... estos bonos como depó... importación, los que no ... tienen a menos del ... ciento de interés, todo ... vista y paciencia del ... no que no ha hecho ... aplicar los correctivos ... rios en defensa del ... público y del interés ... consumidores.

Otro aspecto del Men... refiere a la construcción ... viviendas y a la puesta ... marcha del Decreto con ... za de Ley N.o 2 Plan ... cional. Hemos reconocido ... el Gobierno ha puesto ... práctica un sistema ... en la citada ley que ha ... mitido a través de estos ... canismos y las Asociaciones ... Ahorro y Préstamo ... tar notablemente el núm... metros cuadrados ... a partir de 1959. Nuestras ... ticas han sido también ... tadas y han sido ... por el propósito de ... defectos e injusticias ... propio sistema ha cre...

Así lo hemos plante... repetidas oportunidades ... ta Honorable Cámara. ... considera que el aumen... mográfico para Chile ... un 2,5 por ciento anual, ... el último censo arroj... población superior a 8... de habitantes, signific... anualmente el país deb... curar alimentación, ... educación, ocupación y ... da para más de 200.000 ... vos chilenos. Un ... razonable es estimar en ... sonas por grupo famili... que representa que el ... quiere, año tras año, ... mínimum de 40.000 ... viviendas, y todo ello sin ... siderar las casas que ... muelen o que envejecen ... requieren ser sustituidas ... demos afirmar entonces ... mo conclusión, que el ... habitacional, en lugar de ... ber disminuido, ha au... do a la luz de las prop... fras que nos entrega el ... saje. Repito que no de... cemos el esfuerzo del G... no en esta materia, pe... el problema que el país ... afrontar supera largame... número de viviendas co... das por la actual Adm... ción.

Hemos sostenido que ... partidarios del princip... reajustabilidad de los ... hipotecarios de los deud... la CORVI, Institutos de ... visión, Asociaciones de ... rro, etcétera, pero hemos ... mado además que bajo ... punto de vista esta re... bilidad debe comprometer ... del 20 ó 22 por ciento ... rentas de los trabajado... Gobierno ha demostrado ... grave insensibilidad so... te particular, ya que p... parte los reajustes que ... son inferiores al alza ... to de la vida, mientras ... por la otra se reajusta ... por ciento de los saldos ... tecarios en conformi... disposiciones legales ... que se remiten al ... reajustes de sueldos ... rios. El sistema de cá... terminado por aplastar ... dor y por comprometer ... porcentaje de su renta ... más allá del 30 por ...

El señor EDWARDS ...

¡Eso no es efectivo!

El señor HAMUY.— ... estadísticas de morosos ... CORVI son una elocue... mostración de lo que ...

El señor EDWARDS ...

¡No demuestran nada!

El señor HAMUY.— ... criticado al Gobierno ... mar casas y hacer ... cas que no reflejan ... ras viviendas dignas y ... nas para nuestro pueb...

—HABLAN VARIOS ... RES DIPUTADOS A LA ...

El señor HAMUY.— ... sacamos con hablar de ... de viviendas que no ... las condiciones más ... de espacio, calidad, ... dad! ¿Qué significado ...

tener para un poblador de José María Caro, Santa Adriana, San Gregorio, Valledor Norte o Sur, poseer una vivienda de madera donde tienen que vivir apiñados y en la promiscuidad familias numerosas, con no pocos allegados, en escasos 12 metros cuadrados?

El señor EDWARDS. — ¿Prefiere las del Zanjón de la Aguada?

El señor MORALES ADRIASOLA (Presidente).— ¡Honorable señor Edwards, llamo al orden a Su Señoría!

El señor HAMUY. — ¿Qué significado puede tener para él vivir en poblaciones que carecen de escuelas, de hospitales, de servicios policiales, de árboles, de plazas, de casas de cultura, de pavimentos y, finalmente, de una ambulancia que pueda atender a una madre próxima a dar a luz. Sí, señor Presidente, la radiografía de la estadística nos muestra este cuadro deshumanizado y dramático en que se debaten miles de familias chilenas.

El Presidente de la República reconoce en el Mensaje "que en 1963 se observa por primera vez en esta Administración un descenso en las remuneraciones reales de los funcionarios públicos de 242.9 millones a 213.7 millones de escudos, en moneda de igual poder adquisitivo. Luego agrega que sobre la base del proyecto de reajustes del 35 por ciento en 1964, las remuneraciones de estos funcionarios subirán en una cantidad real de 213,7 millones de escudos a 234 millones. El Presidente reconoce que en 1963 las remuneraciones reales de los funcionarios públicos alcanzaban a 242,9 millones, y que, comparadas y hecho el reajuste del 35 por ciento, éstas llegan a 234,1 millones. De lo expuesto, se desprende que este sector en moneda de igual poder adquisitivo, y en relación a 1963, está perjudicado aún en 8,8 millones, todo ello sin considerar las formas diferidas como se cancelará dicho reajuste y sin tomar en cuenta tampoco el alza del costo de la vida, superior a un 25 por ciento en los primeros cinco meses corridos del año. De donde se deduce que los reajustes llegan tarde, no alcanzan a compensar el alza del costo de la vida de 1963 y sufren el impacto del deterioro de las rentas por el alza constante de los artículos de primera necesidad.

Por otra parte, debemos recordar que no fue posible obtener la inclusión en la convocatoria extraordinaria del proyecto de ley de reajuste para el sector privado que patrocinaran diversos sectores de esta Honorable Cámara. Bien es sabido que el mecanismo del reajuste automático sólo opera sobre la base del sueldo vital y constituye sumas fijas e irrisorias desde el segundo sueldo vital hacia arriba. Insistiremos en nuestro criterio sobre esta materia, ya que es de evidente injusticia no compensar al sector de empleados y obreros particulares por el incesante alza del costo de la vida.

Reiteramos que es imposible abordar tan variadas materias contenidas en el Mensaje y que ésta requeriría una intervención extensa y exhaustiva. Sin embargo, y antes de terminar, deseo hacer unas breves observaciones a las referencias políticas que hizo Su Excelencia el Presidente de la República en el discurso que estamos analizando.

Siempre hemos reconocido que forma parte de nuestro programa la realización de profundas reformas constitucionales que nos permitan adecuar las funciones del Parlamento a las necesidades y a los cambios estructurales que el país requiere. Todos los sectores de este Congreso reconocen que el mecanismo del despacho de las leyes es lento y muchas veces engorroso, que se requiere con urgencia dotar al Congreso de herramientas fiscalizadoras efectivas y de reformas que hagan expedito el despacho de las leyes. ¡Para qué insistir sobre la necesidad de reformar la Constitución Política del Estado! Sin embargo, en repetidas oportunidades, el Presidente de la República ha descargado sus críticas en la labor del Parlamento, pero no podemos olvidar que el Gobierno ha tenido facultades extraordinarias, una de las más amplias que se han otorgado, y el Congreso ha delegado sus facultades en varios aspectos, especialmente en lo que se refiere a la reestructuración de ciertos servicios públicos. La inoperancia, más que carencia de facultades, no justifican las críticas que el Presidente lanza contra el Congreso. Todos sabemos que es necesario reformar nuestra Carta Fundamental. Para ello, el Presidente de la República dispuso prácticamente de seis años, sin embargo, sólo ahora, en los últimos meses de su mandato, anuncia su decisión de reformar la Constitución. Creemos que este predicamento no es aceptable y que debió haber pensado en ello en 1958.

Se queja el Presidente de la República, de que su magnífica labor de gobierno no tenga sucesor. Es que la inmensa mayoría del país se ha convencido de que no puede seguir aplicándose un régimen jurídico, económico y social que no es expresión de los anhelos populares, sino que ha servido exclusivamente para mantener y consolidar determinados privilegios de una minoría ciega y egoísta. Por esta razón, señor Presidente, la lucha presidencial ha quedado circunscrita a los dos caminos que en Chile y en el mundo entero y son distintas filosofías, constituyen los caminos del camino.

Le concedo una interrupción a mi Honorable colega señor Rafael Agustín Gumucio.

El señor MORALES ADRIASOLA (Presidente).— Con la venia de Su Señoría, tiene la palabra el Honorable Diputado.

Advierto al Comité Demócrata Cristiano que sólo le queda medio minuto.

El señor GUMUCIO.— Muy bien, señor Presidente.

Los parlamentarios de la Democracia Cristiana faltaríamos a la sinceridad y a la franqueza con que en el transcurso de los seis años de esta Administración hemos analizado nuestras disparidades de opiniones con las ideas y medidas de este Gobierno, si, en esta ocasión, no usáramos la misma franqueza para analizar el Mensaje del 21 de mayo último. Asimismo, pecaríamos de la carencia de una mínima valentía moral, si no reconociéramos aspecto positivos de la gestión del Gobierno del Excelentísimo señor Alessandri.

El señor MORALES ADRIASOLA (Presidente). — ¿Me permite, Honorable Diputado? Ha terminado el tiempo del Comité Demócrata Cristiano.

El Comité Conservador Unido ha cambiado su tiempo con el Comité Independiente.

Dentro del tiempo del Comité Independiente, ofrezco la palabra.

El señor LAVANDERO. — Pido la palabra, señor Presidente.

El señor MORALES ADRIASOLA (Presidente).— Tiene la palabra, Su Señoría.

El señor LAVANDERO. — He concedido una interrupción al Honorable señor Gumucio.

El señor MORALES ADRIASOLA (Presidente).— Con la venia de Su Señoría, puede continuar el Honorable señor Gumucio.

El señor GUMUCIO.— Decíamos que queremos en esta oportunidad usar la misma franqueza que hemos empleado siempre para manifestar nuestras diferencias de criterio con las medidas e ideas adoptadas en el transcurso de los seis años por este Gobierno. Faltaríamos a esa norma si calláramos ahora nuestro pensamiento, por el hecho de que esta Administración termina su período en pocos meses más. Asimismo, careceríamos de una mínima valentía moral, si no reconociéramos que hay hechos positivos en la gestión del actual Gobierno. Por ejemplo, reconocemos ampliamente el aspecto a que hizo mención el Honorable señor Huerta, en el sentido de que en estos seis años ha imperado un régimen de absoluta libertad.

Por desgracia, el reciente Mensaje volvió a contener algunos errores muy fundamentales para nosotros. Es así como el Presidente de la República no superó esta vez una característica muy arraigada de su personalidad: su inveterado afán polémico. En realidad, hubiéramos preferido escuchar un balance o cuenta del estado político y administrativo del país, que hubiera abordado los grandes problemas que aquejan a la nación, lo mismo que un análisis acerca de la situación de Chile en el concierto de las repúblicas latinoamericanas y continentales en general, y en especial sobre nuestra situación económica en relación con las grandes potencias mundiales. Sin embargo, repito, esa característica, en parte explicable, dominó en el lenguaje usado en este Mensaje.

Desde luego, creemos que no es buena política magnificar las dificultades de una Administración para justificar fracasos o rehuir responsabilidades.

En realidad, el Gobierno que asumió el Poder el año 1958 tuvo, como pocos, la posibilidad de haber realizado su labor con éxito absoluto.

El señor EDWARDS.— Se produjo un terremoto, Honorable colega.

El señor GUMUCIO.— Efectivamente, Honorable Diputado, no tengo ningún inconveniente en reconocerlo. No se ponga nervioso.

El señor EDWARDS.— No estoy nervioso.

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor MORALES ADRIASOLA (Presidente).— Ruego a los señores Diputados evitar los diálogos.

Puede continuar el Honorable señor Gumucio.

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor MORALES ADRIASOLA (Presidente).— ¡Honorable señor Pareto! ¡Honorable señor Phillips! ¡Honorable señor Hurtado!

El señor GUMUCIO.— Señor Presidente, el triunfo del señor Alessandri —hay que reconocerlo— se debió, en parte, a votación popular. No cabe duda que gran porcentaje del pueblo cifró sus esperanzas en la posibilidad realizadora del Gobierno que presidiría. Asimismo, contó, como pocos Mandatarios, con una mayoría parlamentaria, por lo cual es injusto acusar al Parlamento de haber procedido en forma obstruccionista.

Me consta, como a todos mis Honorables colegas, que pocas veces ha existido una mayoría que haya tenido un criterio más amplio para dar posibilidades a un Gobierno, a fin de que realizara lo que quería.

Este Gobierno se inició haciendo uso de la Ley número 13.305, que le otorgó facultades que en pocas oportunidades se habían concedido a un Mandatario.

El señor ELUCHANS.— En muchas, Honorable colega.

El señor GUMUCIO.— Por lo tanto, es injusto acusar al Parlamento.

Me va a perdonar la Honorable Cámara que ahora tenga la audacia de defender a algunos sectores con los cuales hemos tenido diferencias profundas, durante todos los años transcurridos del actual Gobierno. En realidad, no es efectiva la afirmación de que no haya contado el Ejecutivo con mayoría parlamentaria, pues, en el pleno de la Honorable Cámara y en el seno de las Comisiones, corrientemente se dieron al Gobierno las máximas facilidades para desarrollar su labor.

El señor HUERTA.— Nosotros nos defendemos solos.

El señor MORALES ADRIASOLA (Presidente).— Honorable señor Huerta, ruego a Su Señoría se sirva guardar silencio.

El señor GUMUCIO.— Además, debemos confesar que la "oposición" que el Presidente de la República calificó de "implacable" y de "jamás conocida" ha sido extraordinariamente débil. Yo, que cuento con algunos años más de vida que muchos de mis Honorables colegas y que soy hijo de un político, he dicho, en otras oportunidades, en la Honorable Cámara, que he sido testigo de lo que fueron otras oposiciones. Recuerdo, por ejemplo, la que hizo el Partido Conservador, al cual perteneció mi padre, siendo parlamentario, a don Arturo Alessandri, padre del actual Mandatario. Asimismo, recuerdo la que hicimos, conjuntamente con el Honorable señor Huerta y el Partido Liberal, al señor Ibáñez. La oposición al señor Alessandri no ha sido ni obstruccionista ni implacable.

Y hay algo más. De los partidos de oposición, el Comunista podría haber hecho por doctrina, una muy dura, pero no la hizo. No estoy haciéndome eco del rumor de que habría existido un pacto entre el Presidente de la República y el Partido Comunista, pero es indudable que éste ha tenido una actitud inteligente, porque —¡para qué nos engañamos!— venía saliendo de la ilegalidad y, como el Presidente de la República respetaba la legalidad y la libertad, no le iba a "poner palitos" en el camino para obligarlo a abandonar esa línea. Por lo tanto, la explicación de esta actitud política es clara. El hecho es que, de los partidos de oposición, el que podía haber hecho la más dura, no la hizo. Luego, es también injusta la acusación de que la oposición ha sido implacable, tremenda e irreductible. Según la escala de valores de las oposiciones en los regímenes políticos, la de este Gobierno ha sido bastante suave y relativa.

El señor EDWARDS.— ¡Unos ángeles!

El señor GUMUCIO.— Enseguida, este Gobierno ha tenido posibilidades de crédito externo como ninguno otro las había tenido. En su propio Mensaje, el Presidente de la República señala que él abrió la brecha para la obtención de empréstitos extranjeros en cantidades que antes no se habían solicitado. Ha sido ésta otra facilidad para el Gobierno.

El Jefe del Estado tuvo facultades económicas extraordinarias y ejerció el derecho de veto en tal forma, que marcó un "record" en cuanto al número de observaciones que envió al Congreso y que prosperaron, desde su punto de vista.

No puede magnificar sus dificultades, ni presentarse como víctima una persona que no lo es. Desde luego, el Presidente de la República, a quien respeto, ha tenido todos los honores que un político puede desear: hijo de un hombre que ocupó dos veces ese cargo, ha sido él también Presidente y Senador de la República. En la carrera política, nadie puede aspirar a situaciones más altas y más privilegiadas que las que él ha alcanzado.

Ahora, paso a un tema que ya trató mi Honorable colega señor Leigh. Como causas del fracaso de su Gobierno, el Excelentísimo señor Alessandri señala, fundamentalmente, a través de todo su Mensaje, la falta de una política rigurosa de salarios y la crisis cambiaria del año 1961. En un juicio definitivo, hace recaer estos dos fracasos en el Congreso y en los partidos políticos, que lo obligaron a transar. Ante ésto, por última vez, para defender los fueros del Parlamento, es necesario que aclaremos cuales materias son de la exclusiva responsabilidad del Ejecutivo y en cuáles éste, como órgano colegislador junto con el Congreso, pudo haber fracasado.

Todos los Honorables Diputados saben que en materias de remuneraciones del sector público la iniciativa corresponde al Ejecutivo. Esto tiene importancia, puesto que, si un Presidente de la República considera criminal otorgar un aumento de sueldos que va más allá de lo que él cree lógico, por cierto que no lo concede, ya que su voluntad depende mandar o no el Mensaje.

El señor EDWARDS.— ¿Me permite una interrupción, Honorable Diputado?

El señor GUMUCIO.— Señor Presidente, estoy aclarando el problema que se refiere a la exclusividad en las iniciativas. Además, quiero ser totalmente objetivo y honrado en mis juicios.

Es cierto que al Congreso le corresponde la iniciativa en los reajustes de rentas del sector privado, como también lo es que ellos, por contagio, provocan indudablemente una situación que obliga a otorgar determinados porcentajes de aumento de remuneraciones al sector público. Si el aumento de sueldos y salarios hubiera sido excesivo, todo eso estaría bien, pero no hay tal. El propio Presidente de la República en su Mensaje dice lo siguiente: "En 1963 se observa por primera vez en esta Administración un descenso en las remuneraciones reales de los funcionarios públicos de 242,9 millones a 213,7 millones de escudos, en moneda de igual poder adquisitivo, que se explica porque la mayor parte de los reajustes concedidos durante él fueron a contar del 1.o de julio de ese año por insuficiencia de recursos. Sobre las bases del proyecto de reajuste de 35 por ciento en 1964, las remuneraciones de estos funcionarios subirán, en una cantidad real, de 213,7 millones de escudos a 234,1 millones", o sea, desde 1963 hasta la fecha el poder real de las remuneraciones del sector público bajó de 242,9 millones a 234,1 millones de escudos. El propio Presidente de la República reconoce, por lo tanto, que en dicho sector ha habido una notable baja de las remuneraciones.

Si examinamos ahora los porcentajes otorgados en las leyes de reajustes generales con respecto al alza del costo de la vida, se podrá comprobar, poniendo al año 1958 como igual a 100, que en el año 1959 la Ley N.o 13.305 otorgó un reajuste de un 28 por ciento y, por lo tanto, el índice de remuneraciones alcanzó a ciento veintiocho, pero el índice del costo de la vida fue, para ese año, de 132,5. En el año 1960, la Ley N.o 14.501 otorgó un 15% de reajuste; el índice de salarios fue de 147,2 y, en cambio, el de precios fue de 176,6. En 1961, la Ley N.o 14.688 concedió un 9% de reajuste; el índice de salarios fue de 166,6; y el del costo de la vida, de 186,1. En el año 1962, la Ley N.o 15.141 otorgó un reajuste de 20%; el índice de sueldos fue de 205,9; y el del costo de la vida, de 237,6. Hasta aquí los datos que tengo. En consecuencia, no hay duda de que el alza del costo de la vida ha excedido los reajustes de sueldos y salarios.

Ahora me voy a referir con entera franqueza a otro aspecto. Me imagino cuál sería la situación del país si, desde el punto de vista político, los partidos de Gobierno —y perdónenme Sus Señorías si, no queriendo que los defienda, tenga que hacerlo—...

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor GUMUCIO.— ... no hubieran discutido con el Presidente de la República para subir de un 25 a un 35% el porcentaje del último reajuste de sueldos y salarios concedido al sector público. ¿Qué habría sucedido si, después de una tramitación de cerca de tres meses del proyecto de ley respectivo, se hubiera otorgado sólo un 25%? Comparando ese porcentaje con el 45% del alza experimentada por el costo de la vida, no cabe dudas de que estaríamos en plena revolución. Y Sus Señorías tuvieron un acierto: la evitaron al conseguir que el Primer Mandatario no siguiera insistiendo en el 25% y accediera a conceder un 35%.

O sea, si se examinan desde un punto de vista político, muchas de las cosas respecto de las cuales se reclama en el Mensaje presidencial han permitido que reine la paz social en Chile, pese a que, en el caso de los reajustes de sueldos y salarios, éstos se concedieron en un porcentaje inferior al del alza del costo de la vida.

Ahora si examinamos la otra causa de la inflación, cual es el problema cambiario, tenemos que recordar también, para que la historia se cuente fidedignamente, que ello provino de la política impuesta por el ex Ministro de Hacienda, señor Roberto Vergara, que el Presidente de la República amparó ampliamente. Ella estaba basada en un hecho, a mi juicio, equivocado: creer que, si se decretaba la libre importación, en el exterior se tendría la sensación de que el país estaba estabilizado económicamente; y, al estarlo, habría ingresos de capital extranjero en tal volumen, que las reservas de divisas se mantendrían permanentemente, haciendo posible un estado de normalidad económica, lo que no resultó. ¿Qué pasó entonces...?

El señor MORALES ADRIASOLA (Presidente).— ¿Me permite, Honorable Diputado? Ha terminado el tiempo del Comité Independiente.

El señor GUMUCIO.— Solicito cinco minutos más, señor Presidente.

El señor MORALES ADRIASOLA (Presidente).— Solicito el acuerdo unánime de la Honorable Cámara para conceder cinco minutos más al Honorable señor Gumucio, con prórroga de la hora de término de la sesión.

Varios señores Diputados.— No, señor Presidente.

El señor MORALES ADRIASOLA (Presidente).— No hay acuerdo.

El turno siguiente corresponde al Comité Comunista.

El señor PONTIGO.— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor MORALES ADRIASOLA (Presidente).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor PONTIGO.— Señor Presidente, los comunistas concurrimos a la sesión del Congreso Pleno a oír el Mensaje que el señor Presidente de la República entregó al país y hoy asistimos a esta sesión de la Honorable Cámara en la que se examina aquel Mensaje desde distintos ángulos. Pues bien, no podemos dejar de expresar, al participar en el debate, que el señor Presidente ha dejado ante el país la sensación de frustración, pues estima que sus propósitos no se han cumplido en el pasar de los cinco años y medio que distan desde el momento en que asumió el mando de la Nación.

El señor Presidente culpa al Parlamento de obstaculizar sus propósitos, como también a la "interferencia de intereses políticos en las más trascendentales resoluciones gubernativas de carácter técnico", a la falta de mayores poderes para el Ejecutivo, a los "excesivos aumentos de remuneraciones otorgados", los que según él, fueron un factor de estímulo permanente en el alza del precio del dólar; a que la devaluación de nuestra moneda fue postergada, etc.

En nuestro concepto, la causa de que el país esté en malas condiciones no se debe a que existan conflictos de Poderes, ni falta de atribuciones del Ejecutivo, sino a razones de mucho más profundidad: al hecho de que el peso de los partidos y sectores reaccionarios en este Gobierno ha sido decisivo. La causa principal de la frustración que se advierte, a través del Mensaje, es la presencia, en la política chilena y en el Gobierno, en los últimos años, de los sectores sociales representados en lo esencial, por los Partidos Conservador y Liberal que, amarrándose al pasado, a viejas fórmulas ya en desuso, obstaculizan el paso del país a nuevas formas de vida en el orden económico, político y social.

El señor HUERTA.— ¡Aquí no fusilan a nadie por equivocación!

El señor PONTIGO.— La crisis nacional no deriva de formulismos jurídicos, sino de la estructura económica y social atrasada.

No era la devaluación de nuestro signo monetario lo que el país necesitaba para encontrar una solución real y efectiva a los problemas que enfrenta, sino, por el contrario, lo que el país necesitaba y necesita es estabilidad monetaria, la defensa del poder adquisitivo de nuestra moneda. Pero la devaluación fue impuesta por los sectores más reaccionarios de la oligarquía y del latifundio, porque ello incrementaba sus ganancias, así como las ganancias de las empresas norteamericanas, sin importarles la tragedia espantosa que, de inmediato, tendría que soportar nuestro pueblo.

El señor EDWARDS.— ¡Mala la novela!

El señor PONTIGO.— Desde nuestro punto de vista, estuvieron bien el Parlamento y los partidos que se pronunciaron por elevar a más altos niveles que los propuestos los salarios y sueldos.

La política iniciada en Chile por la Misión Klein-Saks, de elevar los salarios en un nivel inferior al del alza del costo de la vida, ha sido la causa de las gravísimas dificultades de orden económico que hoy presenciamos.

El menor poder adquisitivo de la población hizo disminuir de inmediato las ventas en el comercio, arrastrando a los pequeños y medianos comerciantes a una situación poco menos que trágica, agravada con los constantes gravámenes que por concepto de impuestos y nuevas contribuciones recaían sobre ellos. La disminución de las ventas trajo como consecuencia una alarmante reducción de la producción industrial, y encadenada a ella, una cesantía sin precedentes, aunque las estadísticas oficiales no las registran. Todo esto hizo bajar las entradas fiscales, haciéndose ya tradicional en Chile los déficit de Caja. En el presente año el Presupuesto Fiscal se inició con un déficit calculado, aproximadamente en 400 millones de escudos.

Pero los sectores reaccionarios del país, con el apoyo de los Partidos Conservador y Liberal y del sector derechista dirigente del Partido Radical...

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor MORALES ADRIASOLA (Presidente).— Ruego a los señores Diputados guardar silencio.

El señor PONTIGO.—... impusieron finalmente la injusta política de remuneraciones a que me refiero, porque ella favorecía sus intereses, elevaba sus ganancias.

Señor Presidente, en nuestro concepto, mientras la oligarquía y el latifundio chilenos, encadenados a los grandes intereses del imperialismo, con su expresión política Conservadora y Liberal, sigan influyendo tan decisivamente como hasta ahora, no será posible cambiar la fisonomía del país. Ellos representan el pasado, un pasado de explotación de nuestros trabajadores y de entrega de nuestras riquezas al colonizador extranjero; un pasado de atropellos, de abusos y de injusticias, sobre los cuales han construido su poder económico y sus privilegios, que tenazmente pretenden conservar.

El señor EDWARDS.— Mejor que en Hungría...

El señor PONTIGO.— Por otra parte, a nosotros nos complace la declaración hecha por el Primer Mandatario al iniciar la lectura de su Mensaje. Dijo: "....., daré las más estrictas garantías durante la campaña para elegir a mi sucesor y en el día mismo de la elección y en todo instante, velaré cuidadosamente porque todos gocen de plena libertad para efectuar su propaganda y puedan ejercitar su derecho de sufragio, libres de toda presión".

No obstante, debemos denunciar el hecho de que elementos extranjeros, que son agentes del imperialismo, a vista y paciencia de las autoridades están participando activamente en la contienda presidencial chilena y que, bajo el amparo de los comandos dirigentes, ofrecen charlas y participan en Comités de la candidatura del senador Durán. El diario "La Nación" de hoy, en la página 5, bajo el título de "Nuevos Comités Duranistas se forman en Santiago", publica las informaciones que da esa candidatura y se menciona al aventurero peruano Eudocio Ravinés y al húngaro Miklos Mesxarios, que se dice representante de los escritores húngaros.

El señor EDWARDS.— ¿No era comunista el señor Ravinés?

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor MORALES ADRIASOLA (Presidente).— Ruego a los señores Diputados guardar silencio.

La señora CAMPUSANO.— A nuestro partido no vuelven los traidores...

El señor MORALES ADRIASOLA (Presidente).— ¡Honorable señora Campusano!

El señor PONTIGO.— El Presidente de la República hace gala en su Mensaje de su independencia personal. En la medida en que tal independencia respecto de la Derecha ha significado respeto a las garantías constitucionales, ejercicio de los derechos democráticos por el pueblo y una política exterior en favor de la paz, ella merece el reconocimiento indiscriminado de todas las fuerzas patrióticas.

Luego, el Honorable señor Gumucio trajo al debate una "intriga", aunque dijo no hacerse eco de ella, sobre un supuesto acuerdo entre el Jefe del Estado y nuestro Partido. No nos alcanza esa pequeñez. Hemos mantenido una invariable política de defensa intransigente de los intereses de la clase obrera y del pueblo. En ella no hay nada oculto. En cambio, una coincidencia efectiva y real es la producida entre la Derecha y la Democracia Cristiana, que apoyan ahora al mismo candidato presidencial.

El señor EDWARDS.— Si no nos gusta el de Sus Señorías...

El señor ERRAZURIZ (don Carlos José).— Es muy malo el de Sus Señorías.

El señor PONTIGO.— El Presidente de la República hace gala también en su Mensaje de que sus realizaciones aparecen superiores en algunos rubros a las de sus antecesores, aunque reconoció los méritos de la Administración del señor Ibáñez, en otros rubros. Pero lo que el país observa es, en todo caso —si no nos consolamos con el mal de muchos— la insignificancia de lo hecho en relación a lo que el país necesita, y, sobre todo, en la estancación de la economía nacional, que para...

El señor FONCEA.— ¿Por qué no lee de nuevo el párrafo...

El señor MORALES ADRIASOLA (Presidente).— ¡Honorable señor Foncea! ¡Ruego a Su Señoría se sirva no interrumpir!

El señor PONTIGO.— ... los hogares de los obreros, campesinos y empleados representa una atroz miseria y a veces el hambre.

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor PONTIGO.— Señor Presidente, los problemas de Chile sólo serán solucionados cuando la inmensa mayoría de los chilenos logre derrotar a la minoría privilegiada que decide los destinos del país.

La contienda no se plantea en los términos que señala el Mensaje Presidencial. En estos instantes estamos viviendo uno de los períodos más importantes de nuestra historia, período en el que se realiza un extraordinario esfuerzo nacional para dejar atrás el pasado y abrirse paso a un porvenir diferente.

Hay muchos que creen que sólo se trata de que gane uno u otro de los postulantes a la presidencia. Hay gentes que dicen y repiten que da lo mismo que gane uno u otro...

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor PONTIGO.— ... Esto no es verdad y surge no sólo de la confusión de algunos, sino de las fórmulas interesadas que los grupos privilegiados hacen circular.

No se trata de elegir a un Presidente más: se trata de derrotar a los enemigos de la nación...

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor PONTIGO.— ... el imperialismo norteamericano, la oligarquía y el latifundio, cuya más alta expresión política son, repito, los Partidos Conservador y Liberal...

El señor FONCEA.— ¡En el año 1946 se pusieron de acuerdo con todos ellos!

El señor PONTIGO.— ... Quien marche del brazo con ellos, no puede aspirar a cambiar los destinos de Chile...

El señor FONCEA.— ¡El año 1946 estuvieron de acuerdo...!

El señor MORALES ADRIASOLA (Presidente).— ¡Honorable señor Foncea! ¡Ruego a Su Señoría guardar silencio!

El señor PONTIGO.— ...Sólo desprendiéndose de ellos, luchando contra ellos, se puede aspirar...

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor MORALES ADRIASOLA (Presidente).— ¡Honorable señor Foncea, llamo al orden a Su Señoría!

El señor PONTIGO.— ...a los cambios que el país y nuestro destino histórico están reclamando...

El señor FONCEA.— !Pero que diga, señor Presidente, cómo el año 1946...

El señor MORALES ADRIASOLA (Presidente).— ¡Honorable señor Foncea! ¡Amonesto a Su Señoría!

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor MORALES ADRIASOLA (Presidente).— ¡Honorables señores Diputados! ¡Ruego a Sus Señorías no interrumpir al orador y respetar su derecho!

El señor PONTIGO.— ... ¡Todo lo demás que se diga es ingenuidad o mentira!

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor MORALES ADRIASOLA (Presidente).— ¡Honorable señor Acevedo! ¡Llamo al orden a Su Señoría!

El señor PONTIGO.— No se trata, por lo tanto, de enfocar de una manera formal —como lo ha hecho en su Mensaje el Jefe del Estado— los problemas de Chile, sino de analizarlos en profundidad. Chile reclama una nueva política, destinada a efectuar cambios en la estructura económico-social. Se requiere perfeccionar a fondo nuestro sistema democrático a fin de que todos tengan una alta participación en los beneficios que la sociedad pueda otorgar, poniendo término a los privilegios e incorporando a todos, también, al trabajo creador. Así cada obrero, cada campesino, cada comerciante, cada empresario, cada profesional y cada patriota podrá contribuir en esta nueva sociedad que debemos construir a la ejecución de los planes que se tracen, teniendo la seguridad de que recibirán la parte justa de los frutos de su trabajo y de su contribución.

Esto es lo que se propone la candidatura presidencial del doctor Salvador Allende.

Sólo sobre esta base es posible marchar por el camino de los cambios en la estructura agraria, de la liquidación del latifundio, del poder de los monopolios industriales y comerciales que tanto daño causan a Chile; de la nacionalización de las empresas extranjeras que explotan nuestras materias primas básicas: cobre, salitre, hierro: Sólo así podrán efectuarse cambios en la estructura bancaria, crediticia y financiera; en la estatización de los servicios de utilidad pública; en la legislación tributaria, en la educación, en el sistema previsional y en la salud pública.

Chile entero, señor Presidente, está pidiendo que se termine con los viejos moldes, con las viejas castas que están siendo presentadas bajo nuevas etiquetas, como cosa nueva, para confundir al pueblo e inducirlo a engaño,

He dicho, señor Presidente.

El señor MORALES ADRIASOLA (Presidente).— Resta un minuto al Comité Comunista.

Ofrezco la palabra.

Ofrezco la palabra.

El turno siguiente corresponde al Comité Democrático Nacional.

El señor OYARZUN.— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor MORALES ADRIASOLA (Presidente).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor MATURANA. — ¡"Mister" Jova!

El señor OYARZUN.— Señor Presidente, Su Excelencia el Presidente de la República dio cuenta al país, en más o menos hora y media, de sus cinco años de Gobierno constitucional y de las observaciones que a su juicio le ha merecido su gestión gubernativa.

El señor ERRAZURIZ (don Carlos José).— ¡Son hechos incontrovertibles!

El señor OYARZUN.— Señor Presidente, no es posible que en una reunión de esta naturaleza de la Honorable Cámara los diferentes Comités no cuenten con el tiempo necesario para analizar en profundidad, exhaustivamente, este período de Gobierno de un Mandatario que en algunos meses más entregará el mando de la nación.

Sin embargo, creo necesario formular algunas observaciones, y si bien es cierto, a través de ellas habría que referirse a la persona de Su Excelencia el Presidente de la República con alguna crudeza, no es menos cierto que no es nuestro ánimo desconocer la alta finalidad que tuvo el Jefe del Estado al dar a conocer al país, a través de un largo Mensaje, su labor desarrollada como Primer Mandatario y las críticas que hizo a los partidos que colaboraron con él.

En los sucesivos Mensajes leídos ante el Congreso Nacional y en declaraciones públicas formuladas durante los cinco años de su Gobierno, Su Excelencia ha acusado permanentemente al Parlamento de entrabar, por una u otra causa, su acción política, y de impedirle gobernar de acuerdo con sus conocimientos y la política financiera que deseaba aplicar, y que es muy conocida en nuestro país.

No obstante estas declaraciones, todos sabemos que en el Parlamento existen partidos políticos que prestaron un amplio respaldo a toda su gestión gubernativa. Sin embargo, los partidos de oposición siempre fueron consecuentes con el Jefe del Estado.

Me alegro de que los representantes del Partido Liberal hayan hecho presente esta circunstancia en esta Honorable Cámara, con toda franqueza, ya que casi al término del período presidencial del Excelentísimo señor Alessandri, han asumido plenamente la responsabilidad que les corresponde, ante el país y ante la historia, por la acción política que han desarrollado al lado del actual Gobierno.

Creo, además, que es honorable y honesto reconocer muchos errores que algunas veces escapan al criterio de los propios parlamentarios.

Por eso, señor Presidente, en esta oportunidad, en que los partidos políticos han querido hacer un breve análisis de la labor desarrollada por Su Excelencia el Presidente de la República durante su período constitucional de Gobierno, nosotros no podemos desconocer el hecho de que tres partidos políticos colaboraron con él; y es lógico esperar que estos partidos asuman, ante el país y ante la historia, la responsabilidad que les corresponde en esta gestión gubernativa. Existen errores que no pueden eludirse.

A pesar de que es plausible dar a conocer los errores cometidos, frente a toda la labor constructiva que bien pudo haberse realizado durante los seis años de Gobierno del actual Primer Mandatario, me parece que no es oportuno analizarla en estos instantes, porque el país se encuentra frente a un proceso electoral.

En efecto, el 4 de septiembre, la ciudadanía de nuestro país tendrá que decidir, en justa electoral, sobre la persona que deberá asumir el mando supremo de la nación, a fines del presente año. Esta es la principal preocupación del momento.

Yo entiendo, señor Presidente, que en esta contienda electoral, y esto lo dijo muy bien el señor Alessandri en su Mensaje, hay dos candidatos, uno de Izquierda y el otro de Derecha.

Su Excelencia lo dijo francamente cuando dio a conocer su pensamiento frente al problema presidencial. Y yo dijo: ¿qué sacamos con analizar los cinco años y medio de labor del señor Alessandri, cuando —hay que decirlo con franqueza y reconocerlo— el programa de gobierno del señor Allende, como candidato del pueblo, es muy distinto, en todos sus aspectos, del que presentó al país el actual Primer Mandatario, antes de asumir el poder en 1958. Basta señalar que, en lo relacionado con la conducción de la política del hierro, cobre y salitre chilenos, las cosas han quedado tal como fueron recibidas por el señor Alessandri. Pues bien, los partidos del Frente de Acción Popular ya han definido su posición frente a nuestra industria extractiva. Igualmente, el Frente de Acción Popular, sobre la reforma agraria, tiene un criterio muy diferente del aplicado por el Gobierno del señor Alessandri y los partidos políticos que lo acompañaron en su gestión hasta hace algunos meses, y de ello el pueblo está interiorizado.

Es evidente, asimismo, que los programas presidenciales de los señores Alessandri y Allende, en materias relacionadas con los monopolios y los problemas bancarios, previsionales, sobre construcción de viviendas, de establecimientos educacionales, de caminos y la urbanización de poblaciones a través del país difieren en muchos aspectos. El programa del señor Allende resuelve estos problemas.

El Presidente de la República en su Mensaje no habló al país sobre los efectos del alza del costo de la vida; y éste sí que es un problema mucho más grave que el de los dólares que se están debiendo a países europeos y a Estados Unidos de Norteamérica y que sobrepasan los dos mil millones. El alza constante del costo de la vida es una tragedia que vive permanentemente el pueblo de Chile. ¿Y por qué, señor Presidente?

Porque el pueblo, especialmente aquella clase trabajadora compuesta por el obrero manual, el obrero intelectual, el artesano, no tiene salarios que le permitan vivir como persona decente. Tiene emolumentos de hambre, y eso hay que reconocerlo.

Si nosotros llevamos la vista más allá de los problemas que aquejan al obrero y al campesino —que no han sido tratados como hombres, como seres humanos pertenecientes a nuestra sociedad chilena—; si nosotros miramos hacia el empleado, que debe llegar a la oficina vestido decentemente, muchas veces sobrellevando estoicamente la tragedia económica dentro de sí, veremos el mismo panorama. Esto no se analizó en el Mensaje Presidencial.

Luego, Su Excelencia el Presidente de la República nada dijo al país respecto del déficit de más de quinientos millones de pesos existente en nuestras arcas fiscales. O sea, el nuevo Gobierno que tendrá el país en el curso de este año, se recibirá de una carga sumamente onerosa. Por lo tanto, al Mandatario que asuma el poder a fines del presente año, le costará mucho enderezar el carro financiero del Estado.

Por estas razones, en nombre de mi Partido, quería decir estas breves palabras sobre la opinión que nos merece el Mensaje Presidencial.

Ahora bien, los parlamentarios tenemos interés en hablar sobre la política económico-social de Su Excelencia el Presidente de la República; pero, evidentemente, no podemos hacerlo, en forma exhaustiva, en los escasos quinc[e] de que disponemos momentos. Tendríam[os] lebrar varias sesion[es] vas para analizarlo c[on] cialidad, honestidad dez.

Indudablemente, n[...] los actuales miembro[s] greso tienen respons[...] frente al Gobierno [...] y es lógico que las r[...] Cuando en muchas [...] la oposición ha critic[...] lítica gubernativa, lo [...] con altura de miras [...] ma constructiva. D[...] bancos no se le h[...] dardos envenenados [...] celencia el Presiden[te de la] República. Se le ha [...] su política es errada [...] cual aspecto económ[...] cial. Y la oposición [...] de esta manera con [...] cebido fin de contrib[...] el Gobierno del Exc[...] señor Jorge Alessand[ri] guez terminara en f[...] liz, para bien de nu[...] tria. Por desgracia, n[...] rrido así, y el pueblo [...]

Señor Presidente, el tiempo de nuestro C[...] hemos cedido al Hon[...] ñor Silva Ulloa.

El señor MORALES [ADRIA]SOLA (Presidente).— [...] la palabra al Comit[...] lista.

El señor SILVA U[LLOA].— Pido la palabra, señ[or Presi]dente.

El señor MORALES [ADRIA]SOLA (Presidente).— [...] la palabra Su Señorí[a].

El señor SILVA U[LLOA].— Señor Presidente, lo[...] tados de estos bancos, [...] ticipar en este debat[e] nado a analizar el [...] leído por Su Excele[ncia el] Presidente de la Repúb[lica an]te el Congreso Pleno, [...] mayo pasado, debemos [...] en primer término, alg[...] dijo el Honorable col[ega que] me precedió en el us[o de la] palabra. Es muy dif[ícil, por] no decir imposible, [...] 15 minutos hacer el [...] de este último Mensa[je pre]sidencial, que cubrió t[...] Administración del E[xcelentí]simo señor Alessandri [...] dentro del tiempo dis[...] vamos a concretar [...] ideas, con el propósito [...] la opinión pública [...] efectivamente el pens[...] de los parlamentarios [...] listas, sobre la materi[a].

En primer lugar, lo[...] mos con la autoridad [...] da el hecho de que [...] no elegimos al señor A[lessan]dri; no contribuimos n[...] ta ni indirectamente [...] elección. Durante to[...] gestión administrativa, [...] formado en la Oposició[n...] ñalado con altivez y [...] dad los errores que, a [...] juicio, él cometía.

Nos parece inconcebi[ble...] estos instantes, que el [Pri]mer Mandatario, prim[...] luego, los partidos qu[...] mieron responsabilidad[es en] el actual Gobierno, —[...] dad es que en Chile [...] mos de un Gobierno qu[e des]canse en una sola perso[na...] que, por muchas que [...] las facultades de que di[...] el Presidente, tiene que [com]partirlas con las colectiv[idades] políticas que lo apoyan [...] Parlamento, como ha oc[urrido] durante esta Administra[ción y] en las anteriores—, haya [que]rido sacudirse de los [...] cometidos para especul[...] guramente después, cor[...] aciertos que ha tenido [...] bierno del señor Alessar[...]

El señor HUERTA.— [...] mos asumido toda n[...] responsabilidad, Honorab[le co]lega.

El señor MORALES A[DRIA]SOLA (Presidente).— Ho[nora]ble señor Huerta, ruego [...] Señoría no interrumpir.

El señor DIEZ.— La a[...] remos.

El señor MORALES AD[RIA]SOLA (Presidente).— Ru[ego a] Sus Señorías respetar e[l de]recho del orador.

—HABLAN VARIOS S[EÑO]RES DIPUTADOS A LA [VEZ].

El señor SILVA ULLO[A].— Señor Presidente, reco[...] que el Honorable señor [...] ta, quien habló en repr[esen]tación del Partido Liberal, [asu]mió toda la responsab[ilidad] que les cabe junto al [Presi]dente de la República. [...] realidad, es una actitud [...] lo enaltece, pues no hay [...] da que los liberales efec[tiva]mente tuvieron dicha res[pon]sabilidad desde antes qu[e el] señor Alessandri asumie[ra el] Poder, puesto que contrib[uye]ron a su elección por la [ciu]dadanía.

—HABLAN VARIOS S[EÑO]RES DIPUTADOS A LA [VEZ].

El señor MORALES AD[RIA]SOLA (Presidente).— ¡H[ono]rables señores Barra y [...]ta ruego a Sus Señorías g[uar]dar silencio!

El señor SILVA ULLO[A].— Señor Presidente, el h[echo] más dramático ocurrido [du]rante la gestión del s[eñor] Alessandri es, precisam[ente] éste: Se dejó caer sobre [las] espaldas de los trabajad[ores] todo el peso de una crisi[s...] cabe señalar que esta crisi[s...] la produjo el Parlament[o al] aprobar proyectos de rea[jus]tes de sueldos, como vo[y a] demostrarlo más adela[nte]. Ellos se conceden, por lo [ge]neral, cuando el alza del [cos]to de la vida ya se ha [...] cretado, por lo que viene [a] constituir una reparación [tar]día y desproporcionada qu[e] otorga a los sectores may[ori]tarios de la nación.

La crisis económica por [...] atraviesa Chile en estos [mo]mentos es de exclusiva r[es]ponsabilidad del Gobie[rno,] porque es él quien ma[neja] nuestra política monetaria [...] naturalmente, cuando se e[...] te circulante, como se ha [he]cho durante los años de [la] Administración del señor A[les]sandri, se deteriora el v[alor] de nuestro signo monetario [y] se estimula el alza del c[os]to de la vida.

Cuando el Gobierno, apo[ya]do por una mayoría par[la]mentaria, ha aprobado le[yes] de orden tributario conduc[en]tes a incrementar los impu[es]tos indirectos que gravan [...] artículos de consumo, es [...] ha estado expropiando el [va]lor del trabajo de los empl[ea]dos, obreros y campesin[os...] cuando el Gobierno, en [...] cinco años y medio de [...] gestión administrativa, no [ha] podido resolver el problem[a] de la falta de establecimie[n]tos educacionales en el pa[ís] para dar matrícula, en [...] grado primario, a más [de] cuatrocientos mil niños, [...] que no se ha preocupado d[e...] bidamente de él, ya que [...] de responsabilidad del Pod[er] Ejecutivo; cuando el país o[...]

...rueba y sufre la ...edios asistenciales ...iperación de la sa... nuestros conciu... es que el Go... ha cumplido ...er que se señala. ...ión Política del Es... parar en este sen... s por igual. De tal ... sobre tales aspec... nos señalar muchas

...o a la política eco... Gobierno, cuya ca... principal ha sido ...miento externo e ...iero decir que es ...ir al Presidente de ...ca y a los persone... Gobierno en esta ...n a la opinión pú... ue mientras el Jefe ... sostuvo, en el Men... el último 21 de ma... el mayor endeuda... terno total es del ... los 501 millones de ...rante su actual Ad... ón, el señor Minis... cienda, afirmó, en la ... que leyó ante la ... Mixta de Presupues... de noviembre de ...a página 56, que ese ... deudamiento era de ...nes de dólares...

... DIEZ.— No es así, colega.

...r SILVA ULLOA.— ... qué cifra nos debe... lar, señor Presiden... do caso, tengo que ...ue en la Comisión ... Presupuesto, en un ...ue quedó inconcluso ... mayoría no dio quó... ués para celebrar se... tos datos relativos al ...iento externo fue... idos. Este análisis he ...parlamentarios de es... s no tuvo oportuni... er respondido...

...r ELUCHANS.— Lo ...yo, Honorable colega.

...r DIEZ.— Y yo res... la Cámara después...

...r MORALES ADRIA... Presidente).— Ruego ...ñores Diputados no ...ir.

...r SILVA ULLOA.— ...anera que la interro... quedado en pie. ...norable señor Elu... stiene que él nos con... ro tiene que recono... lo he dicho, que la ... de que él formaba ... pidió que se celebra... nes posteriores en las ...os a dar respuestas a ...maciones...

...r DIEZ.— ¿Y la mi... daba quórum?

...or SILVA ULLOA.— ...zaba a darlo.

...or BARRA.— ¡Ya le ...er minoría y entonces ...erlo!

...or MORALES ADRIA... Presidente).— Ruego ...ñores Diputados guar... ncio.

...ñor SILVA ULLOA.— ... Presidente, sostener ... política de remunera... ha sido la causante de ...s económica del país, ... aberración, lo que de... emos en algunos días ...ando tengamos ocasión ...rvenir más latamente ...ste problema.

... el año 1959 al año ... los 215.000 empleados ...ares del país, en tér... generales se les ha ...o en su poder adqui... la suma de 1.260 mi... de escudos. A 400.000 ... agrícolas se ha de... o su poder de compra, ...l período, en 20 millo... escudos; y, a 375.000 ... industriales, en 312 ...s de escudos.

...tas son las cifras rea... e arroja el análisis de ...s estadísticas, ¿cómo se ... sostener que es la po... de remuneraciones la ...te de la crisis econó... ue soporta el país? ...tros creemos que es ... tener audacia para ...er en esta forma y sos... s que las únicas vícti... ue ha habido durante ...estión administrativa del ... son, precisamente, los ...dores, en general.

...entemente se ha pro... do la Ley N.o 15.575 y ...pio Presidente de la Re... a, en el Mensaje Presi... l, debió reconocer que ...tor fiscal de los traba... s ha sufrido un deterio... el monto de sus remu... ones. Pero, no se fue ... fondo, porque resulta ...se deterioro es mucho ... que el señalado por el ...r Mandatario, si compa... la cantidad, el número ...ncionarios públicos que ... cuando se establecieron ...ifras ya señaladas pre... temente y el que existe ... actualidad. En la mis... orma, podemos compro... ue el deterioro que han ...o en sus remuneraciones ...trabajadores del sector ...do, principalmente los ...os, también es mucho ...r que el señalado por el ...ente de la República en ...ensaje, porque es preci... nsiderar no sólo la can... global respecto de la ...se han hecho las imposi... s, sino también el núme... e trabajadores protegidos ...ellas.

... se hiciera un análisis ...leto de estas cifras, de ... antecedentes, —y es in... nsable hacerlo—, podría... ver que, en realidad, que... s cortos en la estimación ... tenemos respecto de la ...a, cómo la mayoría ...los ciudadanos ha vis... perjudicado su único ...al: el trabajo. Pero, es ...ario, también, detenerse ...lgunas observaciones que ... formulado los Honorables ...as que me han precedi... n el uso de la palabra. El ...orable señor Hamuy ha ...teado, dentro de su crite... y del de su partido que ... reconocen, por ejemplo ...ue se ha hecho en mate... de política habitacional. ...ndudable que se han cons... lo más casas. Nadie lo ...e negar. Pero tampoco ...e puede desconocer que es... mayor incremento de la ...trucción ha importado, ...bién, un sacrificio enorme ... los trabajadores. Basta ... comprobarlo, señalar por ...plo, la imposición del me... por ciento sobre sueldos y ...ales, desde la dictación de ...ey N.o 14.171.

... se hiciera un estudio acer... le lo que construyó la Cor... ación de la Vivienda an... de que asumiera el Poder ... Excelencia el Presidente de ...República, de lo que se ha ...struido actualmente, y so... el costo de administración ...esas construcciones, llega... nos a cifras que, induda-blemente, llamarían la atención de la opinión pública. Nosotros estamos en condiciones de sostener que la CORVI, en este instante, ha más que duplicado, en términos de valores reales, el costo de administración. Además, es un Organismo que ha canalizado todos los recursos para la construcción, a través de la transferencia de los excedentes de los Institutos de Previsión y al cual mediante leyes de carácter especial se le han otorgado recursos extraordinarios. Pues bien, nosotros, a pesar de militar en la Oposición, hemos contribuido a la aprobación de dichas leyes. Sin embargo, la CORVI está, en el hecho, totalmente desfinanciada. ¿Por qué hemos contribuido a su despacho? Porque tenemos conciencia de que este déficit habitacional hay que afrontarlo con audacia, con realismo. Pero ocurre lo que estoy señalando: que a pesar de todos estos esfuerzos, que han recaído, precisamente, sobre las mayorías nacionales, tenemos una Institución, prácticamente, en falencia, que ha recargado extraordinariamente los costos de administración, y que no ha cumplido con los Institutos de Previsión —como ha quedado demostrado en debates anteriores— los compromisos contraídos. Y basta sólo señalar lo sucedido con la Caja de Previsión de Empleados Particulares que, al 31 de diciembre del año pasado, había entregado recursos del orden de los 93 millones de escudos y había recibido de esta suma, en viviendas, no más de 25 millones. De manera que, queda en poder de la CORVI una elevada suma de dinero, que habría permitido satisfacer las necesidades habitacionales de centenares de imponentes de esa Institución, en un plazo lógico, si se hubiera continuado, como antes con el sistema de construcción directa, a través del Instituto de Previsión.

Podríamos señalar otros hechos negativos de la actual Administración, pero es imposible hacerlo en el escaso tiempo de que disponemos para formular nuestras observaciones.

En todo caso, como Oposición, sostenemos que, permanentemente, hemos estado vigilando los actos del Gobierno y señalando, en cada ocasión, los errores, a nuestro juicio, cometidos. Cuando se discutió el proyecto sobre Reforma Tributaria, luchamos por una efectiva reforma y no por una caricatura de ella, como resultó aprobada, ya que, en el hecho, no se ha modificado la estructura impositiva del país y ha permitido que el más alto porcentaje de los ingresos del Erario provengan de impuestos indirectos, con lo cual, naturalmente, no se cumple el precepto constitucional sobre proporcionalidad de la carga tributaria.

Sólo cuando nosotros seamos Gobierno —y lo que ocurrirá pronto— se reparará esta injusticia y terminará con el problema que agobia a los asignatarios de viviendas CORVI y de Instituciones de Previsión, porque, en la actualidad, el grupo familiar debe destinar más del 50 por ciento de sus ingresos al pago de los dividendos correspondientes.

Nosotros creemos que el derecho a la vivienda es inalienable a todo ser humano. Por eso, bregaremos para que tengan acceso a ella todos los sectores, y no, como ocurre ahora, en que, prácticamente, se requiere de una audacia extraordinaria para embarcarse en una operación hipotecaria que, en ningún caso, materializará el sueño de la casa propia.

Es indudable que el país necesita, en cierta medida, de los créditos extranjeros. Pero esos créditos deben llegar sin ninguna clase de imposiciones de carácter político. Pero creemos que es mucho más importante, lógico y sano que nosotros impulsemos las reformas estructurales que permitan resolver los problemas nacionales con nuestros propios recursos. Chile es un país joven, lleno de posibilidades, y tiene en sus manos, a través de un Gobierno honesto y realizador, la oportunidad de solucionar los problemas de la educación, de la salud y de la vivienda.

El señor MORALES ADRIASOLA (Presidente).— Ha terminado el tiempo del Comité Socialista.

El Comité Independiente ha cedido su tiempo al Comité Conservador Unido.

El señor DIEZ. — Pido la palabra, señor Presidente.

El señor MORALES ADRIASOLA (Presidente). — Tiene la palabra Su Señoría.

El señor DIEZ. — Señor Presidente, es difícil en quince minutos referirse al Mensaje de Su Excelencia el Presidente de la República y, al mismo tiempo, contestar algunas observaciones de mis Honorables colegas. Por eso, esperamos con todo gusto las sesiones que anunció el Honorable señor Silva Ulloa para discutir temas tan interesantes, como la política de remuneraciones, la labor de la CORVI, la gestión hospitalaria y la educacional, etcétera.

El Excelentísimo señor Alessandri se refirió, en síntesis, en su Mensaje del 21 de mayo a la labor de su Gobierno en estos cinco años y medio. Sobre eso quisiéramos llamar la atención de la Honorable Cámara en esta oportunidad.

Es indiscutible que la Administración del señor Alessandri está destinada a tener honda repercusión en los días futuros de nuestro país por algunas virtudes que nadie puede desconocer: la legalidad más absoluta en que su régimen ha vivido en estos cinco años y medio, la paz social, la corrección y la moralidad de los actos del Ejecutivo, la auténtica sencillez y la real austeridad del Primer Mandatario, la unidad política de su Gobierno, porque al final de su período, y contrariamente a lo que sucedió en regímenes anteriores, los hombres que lo ungieron candidato a Presidente de la República y lo acompañaron durante su gestión, están todavía en defensa de sus postulados, entendiendo que hay una responsabilidad histórica en una democracia seria, cuando se propone un candidato que llega a ser elegido, posteriormente, Presidente de la Nación.

Tal como lo ha expresado el Partido Liberal, nosotros nos sentimos orgullosos de haber elegido como candidato al señor Alessandri, de haber contribuido a su exaltación al Poder y de haber caminado junto a él durante más de cinco años y medio de su Gobierno, y esperamos completar los seis de su Administración.

Queremos pedirle a la Historia que, cuando emita su juicio sobre este Gobierno, recuerde a los partidos que lo eligieron y fueron leales, muchas veces en desmedro de sus propias posiciones electorales, por defender a un Ejecutivo y cumplir con él el compromiso contraído con el país, al presentarlo y elegirlo como Presidente de la República.

El señor BARRA.— ¿A quién se refiere Su Señoría?

El señor MORALES ADRIASOLA (Presidente).— ¡Honorable señor Barra!

El señor DIEZ.— Me refiero, Honorable colega, a los "partidos que acompañaron al señor Ibáñez", que arrancaron como ratas antes de la elección del sucesor.

El señor MORALES ADRIASOLA (Presidente).— ¡Honorable señor Diez, ruego a Su Señoría evitar los diálogos!

El señor DIEZ.— Se han emitido algunas expresiones que vale la pena recoger.

Hemos oído a la Oposición referirse al grave problema de la inflación, cuyas causas y efectos, evidentemente, no pueden discutirse en estos escasos minutos.

Sólo quiero recordar que, desde el 1.o de noviembre de 1952 hasta marzo de 1958, el costo de la vida subió en un 711,6 por ciento y, desde el 1.o de noviembre de 1958 hasta marzo de 1964 inclusive, solamente en un 238,8 por ciento. Esto demuestra el retroceso experimentado por el proceso inflacionario durante el actual Gobierno, en relación con el régimen anterior, en el cual tomaron parte, en forma preponderante, los partidos que hoy forman parte del FRAP.

No hay que olvidar tampoco que, durante esta Administración, actuaron en su contra —y en esto tiene toda la razón el Excelentísimo señor Alessandri— hechos físicos, como los sismos del sur; algunos fenómenos derivados de la política mundial, como el alza internacional del precio del azúcar y de los fletes, además de las causas internas señaladas por el Primer Mandatario, como el aumento de remuneraciones y algunas otras, que mis Honorables colegas de Oposición no han tomado en cuenta, como la política cambiaria.

El señor Alessandri tiene toda la razón cuando en su Mensaje se refiere al impacto de la política cambiaria. No debe olvidarse que es absolutamente imposible mantener en orden el proceso de las importaciones del país cuando sólo algunas provincias gozan de zonas francas para importar lo que desean.

Desde la dictación de las leyes que reglamentan el comercio exterior, el total de las importaciones del país ha disminuido en más de un 30 por ciento en 1963 y las importaciones por puertos libres, en menos de un 7 por ciento, correspondiendo, estas últimas, desproporcionadamente, a más del 20 por ciento del total de las importaciones del país. Es decir, por Arica, en lo fundamental, y por Magallanes, en parte, sale el 20 por ciento de nuestros dólares, dejando el 80 por ciento para todo el resto del país, para los artículos alimenticios, para los medios de locomoción, para los ferrocarriles, para la renovación de equipos, para las materias primas. Es evidente que aquel porcentaje no corresponde a lo que los pobladores de esas zonas necesitan.

El Excelentísimo señor Alessandri tiene también razón al decir que le fue imposible conseguir del Parlamento, en momento oportuno y en forma adecuada, leyes que le permitieran reglamentar efectivamente el contrabando venido desde esas regiones. Los Honorables colegas deben recordar que, cuando se trató el proyecto que reglamentaba las aduanas, dos Diputados del Partido Comunista, que sostienen actuar siempre en defensa de los intereses populares, nuestros Honorables colegas Acevedo y Valente, presentaron una indicación para que no fuera penado como delito el contrabando hecho desde los puertos libres hacia el resto del país. Tiene razón el Primer Mandatario cuando se queja de algunos excesos del Congreso, pues, esa indicación no honra ni al Partido Comunista ni al Parlamento de Chile, pero hay que decirlo aquí, porque todos tenemos parte de responsabilidad en el proceso inflacionista y en la crisis cambiaria.

A mí me extraña que los partidos que sostienen que el futuro debe enfrentarse con planificación, no comprendan que las necesidades de la hora presente hacen indispensable que el manejo de la economía del país esté en manos del Jefe del Estado, cosa que no ha sucedido en este Gobierno. Ello no ha ocurrido no sólo por las peticiones de aumento de remuneraciones para el sector privado, sino que, en especial, porque la sola anunciación de un reajuste mayor del que efectivamente se da, crea, psicológicamente, un poder consumidor mayor y se alzan los precios; así, como el solo anuncio de disposiciones que establecen impuestos que no corresponden a la realidad, perturba la marcha de los negocios y el desarrollo de un país que necesita vigorizar su economía para dar satisfacción a las necesidades de todos sus habitantes.

Estamos viviendo en la época del desarrollo, en la cual el capitalista, el inversionista, el hombre de trabajo necesita estabilidad jurídica, de la que ha carecido. El hombre que arriesga su capital, su inventiva o su trabajo en un asunto, en un negocio, no sólo ve perturbada su actividad por las leyes que efectivamente se despachan, sino también por las leyes que se anuncian y con las que se amenaza la estabilidad jurídica de su empresa. Quién, con sentido moderno, comprenda que el desarrollo del país es esencial para satisfacer las necesidades económicas de nuestro pueblo, debe concluir con el Jefe del Estado, en que una reforma de nuestro régimen jurídico, además de darle la totalidad de la responsabilidad en la gestión económica, tiene que entregarle la posibilidad real de manejarla, sin inconvenientes de orden parlamentario y sin tiros por debajo de la borda, que muchas veces aparece como inocentes indicaciones, pero que destruyen toda la política financiera y toda la planificación de un Gobierno.

Por eso es necesario modificar las relaciones entre los Poderes Ejecutivos y Legislativo, que no podemos defender ahora so pena de ser considerados anticuados y de pertenecer al mundo de las disputas y de supremacía económica. Las relaciones de estos dos Poderes y sus respectivas atribuciones y esferas de acción, deben ser reformadas con el objeto de llegar a un nuevo sistema de administración y de gobierno dentro de la legalidad y del orden jurídico que son el patrimonio tradicional de la nación chilena.

Es así como el Presidente de la República, planteó esta reforma al final de su mandato. Algunos habríamos querido que lo hubiera hecho al comienzo de su Administración, sin embargo, de acuerdo con su integridad, no quiso hacerlo. ¿Qué se habría d i c h o por la Oposición si se propone al principio del Gobierno? Que la Derecha quería entronizarse para siempre en este país y que deseaba acabar con la Oposición. Para que no se dijera eso de parte de los que hoy nos acusan de atraso, el Primer Mandatario, leal con su modo de ser y con su integridad moral, anunció la reforma al final de su Gobierno, para que sea otro gobernante, no de nuestras filas, quien la aproveche, permitiéndole fomentar con más posibilidades el desarrollo económico del país.

El Honorable señor Silva Ulloa se refirió, en algunas partes de su improvisación, a la inacción del Gobierno en materia de educación y de leyes asistenciales, e hizo una crítica al problema habitacional. Sería largo demostrar lo que el Gobierno del Excelentísimo señor Alessandri ha realizado respecto de esas materias, las que, por lo demás, aparecen reseñadas en su Mensaje. Estamos acostumbrados a mostrar lo que falta, pero nunca a reconocer lo que se ha hecho. Creo que la Oposición es injusta si se limita a señalar lo que falta por hacer, sin reconocer lo que los Gobiernos han realizado, en materia educativa. La labor del Gobierno del señor Alessandri, administración motora y creadora del progreso nacional, puede ser defendida, al final de su mandato, no con discursos, sino con datos, no con palabras, sino con hechos y datos estadísticos, que ahora molestan a los sectores de Oposición, porque no pueden demostrar que son falsos.

Para hacer un resumen, debo manifestar que durante la actual Administración, 293.567 nuevos estudiantes han encontrado matrícula en los establecimientos fiscales, sin sumar a esta cantidad el incremento experimentado por la educación particular, que ha sido importante en este Gobierno. La sola educación fiscal representa un 33,3 por ciento, en relación con el aumento del 10,88 por ciento de la población.

Ahora, si al incremento de la educación fiscal agregamos el de la particular, podemos asegurar que el Gobierno del señor Alessandri no sólo ha absorbido el crecimiento de la población, sino que, en más de un 30 por ciento, ha conseguido disminuir el déficit de arrastre que le dejó la Administración anterior.

El señor MORALES ADRIASOLA (Presidente).— ¿Me permite, Honorable Diputado? El Honorable señor Barra le solicita una interrupción.

El señor DIEZ.— Si se me prorroga la hora, con el mayor gusto, señor Presidente.

El señor MORALES ADRIASOLA (Presidente).— Solicito el asentimiento unánime de la Sala para prorrogar el tiempo de que dispone el Honorable señor Diez por todo lo que dure la interrupción que le conceda el Honorable señor Barra.

El señor HURTADO (don Patricio).— No, señor Presidente.

El señor MORALES ADRIASOLA (Presidente).— No hay acuerdo.

Puede continuar Su Señoría.

El señor DIEZ.— Lo siento, Honorable colega.

Respecto de la asistencia social y de la construcción hospitalaria, el Honorable señor Silva Ulloa decía que durante este Gobierno los medios asistenciales no han sido suficientes. ¡Ya lo creo que no son suficientes! ¡Si queda mucho por hacer! ¡Si un país no se levanta en uno o dos años de gobierno!

Sin embargo, nadie podrá dejar de reconocer las cifras que leeré a continuación. Entre 1945 y 1958, en trece años, se construyeron treinta hospitales, con un número de 5.438 camas.

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor DIEZ.— Entre 1959 y 1963 se construyeron cincuenta hospitales, y se terminarán...

La señora CAMPUSANO.— ¿Dónde, Honorable Diputado?

El señor DIEZ.— Lo dice el Mensaje, Honorable colega. Si le interesa el problema podría leerlo.

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor MORALES ADRIASOLA (Presidente).— ¡Honorable señor Foncea, llamo al orden a Su Señoría!

El señor DIEZ.— Durante 1964 se terminarán treinta y dos hospitales.

El señor FONCEA.— ¡No tiene la lista por provincias?

El señor DIEZ.— En el Mensaje están las listas por provincia, Honorable Diputado.

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor MORALES ADRIASOLA (Presidente).— ¡Honorable señor Foncea, amonesto a Su Señoría!

El señor DIEZ.— Todo esto hace un total de ochenta y dos hospitales, construidos en cinco años, contra treinta edificados en los trece años anteriores.

¿Se puede acusar con responsabilidad y seriedad a un Gobierno que en cinco años ha construido más hospitales que en los trece años anteriores?

El señor MORALES ADRIASOLA (Presidente).— ¿Me permite, Honorable Diputado?

Ha terminado el tiempo del Comité Conservador.

El turno siguiente corresponde al Comité Radical.

El señor LEIGH.— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor MORALES ADRIASOLA (Presidente).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor LEIGH. — Señor Presidente, en la segunda parte de nuestra intervención vamos a abundar en algo que está relacionado con el deseo de modificar el régimen constitucional del país, a fin de fortalecer las facultades presidenciales.

Decíamos que no veíamos razón para que esto pudiera ser aprobado por el Parlamento y aceptado por la opinión pública, porque el Presidente de la República no sólo tiene las atribuciones propiamente políticas que la Carta Fundamental le entrega como Jefe del Estado y administrador de la Nación, sino que, además, todo ese conjunto de facultades de orden económico y financiero está formado por una abundante legislación que nace a contar del año 1925, se intensifica durante la crisis del año 1932 y, a partir de 1938, fecha que señala un cambio en los hábitos y estructuras económicas de este país, sigue un ritmo ascendente. Desde 1938, el Estado chileno se hace intervencionista. Con una política dinámica, orienta y dirige la organización y reestructuración de la economía nacional. De modo que el Presidente de la República, hoy día, dista mucho de ser un desvalido. Por el contrario, es el conductor, casi sin discusión, de todos los órdenes de la actividad nacional, tendencia que las prácticas parlamentarias han hecho más notable.

Y si partimos del año 1942, cuando asume la Presidencia el Excelentísimo señor Ríos Morales y se envía al Congreso Nacional el Mensaje de lo que después fue la Ley número 7.200, vemos que en esa oportunidad se dan al Presidente de la República innumeras facultades de orden económico, financiero y administrativo.

Todavía más, al asumir el Gobierno el Presidente Ibáñez, en noviembre de 1952, mucho antes de que la opinión pública se pronunciara por el Parlamento que debía elegirse en marzo del año siguiente, envió, en el mismo mes de noviembre, un Mensaje al Congreso Nacional, que se convirtió posteriormente en la Ley N.o 11.151. Esta iniciativa cubrió al señor Ibáñez de atribuciones y facultades no solamente para reestructurar la organización de la Administración Pública, sino también para modificarla hasta en sus cimientos mismos, incluyendo a organismos financieros y económicos, dirigidos por el Estado, todos ellos de la más grande importancia.

Y el actual Gobierno junto con asumir la Administración, también envió al Congreso Nacional un Mensaje por el cual solicitaba amplias facultades. Se dictó, entonces, la Ley N.o 13.305. De modo que en base a una legislación permanente y estable y en virtud de atribuciones constitucionales, los Jefes de Estado han contado ya con herramientas más que necesarias para administrar y encauzar la economía de la Nación. Y los dos últimos, desde luego, se han hecho otorgar por el Parlamento amplísimas facultades en el orden legislativo y económico.

En el caso citado recientemente por el Honorable señor Diez referente al puerto libre de Arica, respecto del cual no se puede negar, indiscutiblemente, la nefasta influencia que en todo orden ejerció dentro de la organización económica del país, debemos recordar que la estructura legal de esta zona franca fue precisamente un Decreto con Fuerza de Ley dictado por el Gobierno del Presidente Ibáñez en virtud de la Ley de Facultades Extraordinarias N.o 11.151.

De manera que lo que después costó tanto modificar por el Congreso Nacional y el Ejecutivo, había sido el producto exclusivo de una delegación de atribuciones del Parlamento en el Presidente de la República, de una autolimitación de sus propias facultades para entregárselas al Jefe de Estado.

El señor ELUCHANS.— Está equivocado Su Señoría.

El señor LEIGH.— ¡Quisiera estar equivocado, Honorable Diputado!

El señor ELUCHANS. — ¿Me permite una interrupción, Honorable colega?

El señor LEIGH.— Con mucho gusto, Honorable Diputado.

El señor MORALES ADRIASOLA (Presidente).— Con la venia de Su Señoría, tiene la palabra el Honorable señor Eluchans.

El señor ELUCHANS. — Quiero hacerle presente al Honorable señor Leigh que está equivocado, porque si bien el origen primitivo de los puertos libres y zonas francas fue un decreto con fuerza de ley, el estatuto definitivo, amplio y completo sobre esta materia, fue aprobado por el Congreso Nacional en la Ley N.o 13.039. Muchas gracias, Honorable colega.

El señor MORALES ADRIASOLA (Presidente).— Puede continuar el Honorable señor Leigh.

El señor LEIGH.— Señor Presidente, en todo caso, el cuerpo legal citado por el Honorable señor Eluchans ratificó una legislación de emergencia, dictada en virtud de una delegación de facultades del Parlamento.

Porque cuando se crean intereses —como creó el Decreto con Fuerza de Ley 303—, cuando se levanta poco menos que en armas una región del país, en defensa de privilegios ya acordados por un Decreto con Fuerza de Ley, el Congreso —que no es sino la expresión de esa intención y voluntad de la soberanía— ya no está como en el punto de partida, cuando entra a discutir y debatir por primera vez, absolutamente libre de presiones, una materia de tan trascendental importancia como ésa.

Hoy estamos viviendo, al igual que en 1958, un estado de psicosis electoral, que paraliza al país. Porque Chile se está jugando su destino casi al "cara o sello" en una elección presidencial cada seis años. La influencia de esta circunstancia en la marcha y en el desenvolvimiento institucional de la nación es altamente negativa. No es conveniente que este "César", que este "Emperador" que Chile elige cada seis años, esté determinando una lucha por el Poder que está minando la salud económica y moral de la nación.

No sólo hay fuga de capitales al exterior; no existe únicamente restricción de la capacidad de empleo y de trabajo; también se advierte en el país un ambiente de pánico y de angustia psicológica. Ya nadie trabaja ni piensa con tranquilidad, porque, ¿quién va a venir y a laborar en este país, que, amarrado de pies y de manos, le entrega la Constitución Política a este "César", para que durante seis años haga y deshaga de él a su amaño?

Y al "César" que venga le pasará como a los anteriores, que estimaron escasas sus atribuciones y sus facultades. Y entonces se elegirá un Congreso favorable a la tendencia que se haya impuesto en la contienda presidencial, para entregarle al "César" otras facultades y otras leyes especiales, a fin de que realice sus propios experimentos. Ibáñez se llevó a su casa al país atado de pies y de manos; lo viviseccionó y lo entregó a su sucesor postrado y anarquizado en sus fundamentos económicos y morales.

Y fue por esa misma razón que se pidió al Congreso la dictación de la Ley número 13.305: para rearmar el país, para reajustarlo y echarlo a andar de nuevo. Y nosotros hicimos profundas y revolucionarias reformas por medio de esa ley; y no negamos nuestra responsabilidad por ellas. Se modificó el sistema cambiario y se aprobó un nuevo signo monetario; se otorgó una mayor libertad a las actividades económicas, volviéndose a la política de no intervención estatal en la economía, que fue nefasta para el país.

De ahí que, oteando el porvenir, los radicales digamos que estamos alarmados por el futuro de la República.

El desequilibrio que la Carta de 1925 introdujo entre el Congreso y el Ejecutivo, acentuado por la costumbre a que hacíamos mención en lo que respecta a las periódicas facultades de emergencia que cada nuevo Presidente de Chile se hace conceder por el Congreso; unido todo esto, a las enormes facultades que una frondosa legislación intervencionista en el aspecto financiero y económico entrega al Presidente de la República, está provocando una alteración en el proceso evolutivo de nuestras instituciones democráticas que nos hace exclamar con desazón: ¡ojo con lo que viene!

Porque estamos ya exacerbando las diferencias de atribuciones y rompiendo el equilibrio y armonía que en un régimen republicano debe existir entre los Poderes, de tal suerte que por la vía democrática, por la puerta ancha del voto y de las funciones de los organismos democráticos, se nos está introduciendo la peor de las fórmulas de la tiranía, cual es la dictadura legal.

Esto es, señor Presidente, lo que nos tiene preocupados y alarmados...

El señor MORALES ADRIASOLA (Presidente).— ¿Me permite, Honorable Diputado?

Por haber llegado la hora de término, se levanta la sesión.

—Se levantó la sesión a las 21 horas y 20 minutos.

RUBEN OYARZUN GALLEGOS
Jefe de la Redacción de Sesiones.

TENSA SITUACION EN COREA



SEUL, Corea. Tropas gubernamentales vigilan el Palacio de Gobierno en esta ciudad el 3, ante las demostraciones masivas de estudiantes. Los manifestantes piden la salida del Gobierno del Presidente, Park Chung Hee. Similares demostraciones provocaron la caída en 1960 del Presidente coreano Syngman Phee. La policía debió pedir el apoyo del Ejército al ser insuficiente para controlar a los manifestantes, debido a su gran mayoría numérica. (Radiofoto UPI).

FUTBOL EN EL MUNDO

ATLETICO GANO A REAL MADRID 2...

MADRID, 3 (UPI).— Atlético Madrid pasó a las semifinales del Campeonato de la Copa del Generalísimo de Fútbol al derrotar esta noche al Real Madrid por dos a uno.

El primer tiempo terminó con empate a un tanto.

El Real Madrid ha sido derrotado después de disputar tres encuentros. El primero terminó con empate a dos tantos, el segundo con empate a uno, y en el match de esta noche cayó por diferencia mínima.

El partido fue de escasa calidad y muy duro, registrando numerosos incidentes que culminaron con la mutua agresión de Pachin, defensa del Real, y Ribes, entreala del Atlético, y ambos fueron expulsados del campo cuando sólo se habían disputado 6 minutos de la segunda etapa.

A los 23 minutos del primer tiempo el entreala izquierdo del Real, Grosso, abrió la cuenta, pero Collar igualó a los 36 al tomar un tiro penal.

El tanto de la victoria fue conquistado por Mendonca, rematando de cabeza un pase de Calleja, a los 35 minutos del segundo período.

En el conjunto vencedor se destacaron el guardavalla argentino, Medinabeytia, y el defensa brasileño Ramico, que contrastó con la nerviosidad del argentino Grifa. En el Real el defensa uruguayo Santa María tuvo buena actuación.

SUSPENDIDO EL ENCUENTRO INDEPENDIENTE-ALIANZA

BUENOS AIRES, 3 (UPI).— Con motivo de las fuertes lluvias caídas durante la madrugada, se aplazó hasta mañana (hoy), el partido señalado para hoy entre Alianza de Lima, e Independiente, por la Copa de Campeones de América.

El partido comenzará mañana (hoy), a las 2.45 de la tarde (hora local).

ISRAEL GANO COPA ASIATICA

TEL AVIV, 3 (UPI).— Israel ganó hoy la Copa Asiática de Fútbol al vencer a Corea del Sur por dos goles a uno.

El primer tiempo terminó con el marcador favorable a Israel, por dos a cero.

FUTBOL INTERNACIONAL EN GIJON

GIJON, 3 (UPI).— Un equipo brasileño de fútbol, otro uruguayo y otro español jugarán aquí un torneo inttrnacional amistoso a celebrarse los días 27, 28 y 29 de este mes.

Los equipos que tomarán parte serán el Flamingo de Brasil, el Nacional de Montevideo, y el Real Gijón, los cuales disputarán el "Primer Trofeo Villa de Gijón".

La directiva del Gijón ha hecho público que para ofrecer la adecuada resistencia a los otros dos equipos, su cuadro será debidamente reforzado.

MURIO PRESIDENTE DEL BOLOGNA

MILAN, 3 (UPI).— El Presidente del Club Bologna, Renato Dallarán, falleció hoy de un ataque al corazón mientras asistía a una reunión para tratar el match que su equipo deberá disputar con el Internazionale, de Milán, para definir el campeonato italiano de fútbol.

El partido había sido concertado para el domingo, en el Estadio Olímpico de Roma, pero se adelanta que será aplazado en señal de duelo por la muerte de Dallará. Los jugadores del Bologna, que empató en puntos con el Inter al terminar el domingo último el certamen oficial, han suspendido sus entrenamientos en la capital y comenzado a regresar a Bolonia, donde mañana se realizará el funeral.

Dallarán, un fuerte industrial, se encontraba en la sede de la Liga Italiana de Fútbol, conversando con el presidente del Inter, Angelo Moratti, y otros dirigentes, para ajustar los detalles del match decisivo, al sufrir el ataque cardíaco. Cuando su esposa, que había ido de compras, regresó al edificio de la Liga, Dallarán había muerto.

Los amigos del deportista opinaron que las excesivas emociones de la última temporada contribuyeron a agravar su afección cardíaca. El Bologna estaba primero en la tabla de posiciones y parecía que ganaría su primer campeonato desde 1941. A continuación la Liga le quitó tres puntos, por el cargo de que sus jugadores habían recibido estimulantes prohibidos, pero luego le devolvió los puntos perdidos y así, finalmente, pudo empatar el primer lugar con el Inter.

FRANCIA BUSCA APOYO DE BO... PARA UNIDAD ECONOMICA EUROP...

BONN, 3 (UPI).— Francia procura el apoyo de Alemania para estrechar la unidad económica —pero no política— de Europa occidental. La gestión la realiza el ex Primer Ministro Edgar Faure, que es emisario del Presidente Charles de Gaulle.

Fauré conferenció con el Ministro de Relaciones Exteriores Gerhard Schroeder, y con el jefe parlamentario del bloque demócratacristiano, Rainer Barzel. Aparentemente expuso la misma posición que en el discurso que pronunció anoche ante la Sociedad de Política Exterior.

En ese discurso el líder francés pidió la expansión de la comunidad económica europea, pero rechazó la unión política o la incorpor... del Reino Unido en el ... cado Común.

Dijo que uno de los ... tivos principales que ... alcanzarse es la uniform... de los sistemas de com... des y de transportes de ... ropa occidental, así co... creación de una moneda ... mún para la zona.

Fauré afirmó que los Gobiernos del Mercado ... mún deberían celebrar ... suitas regulares, pero se ... so a la elección directa ... delegados a un Parla... europeo, en razón de que ... diputados de una nación ... podrían votar adecuada... te acerca de asuntos ... vos a otra nación.

CAPTURADO GRUPO DE EXILAD... QUE PREPARABA ATAQUE A CU...

NASSAU, Bahamas, 3. (UPI).— Un destructor británico capturó hoy a ocho cubanos frente a Cayo Anguila. Se informó que entre los detenidos figura el líder Manuel Ray.

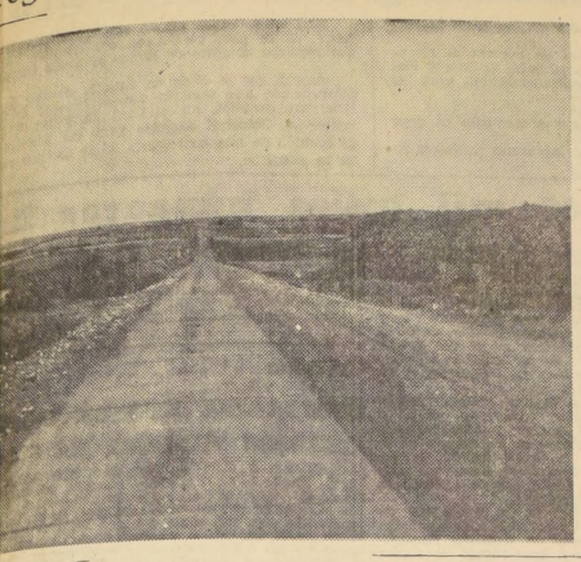
El grupo se preparaba para realizar un ataque contra territorio cubano y el régimen comunista de Fidel Castro.

En el grupo de exilados cubanos había una mujer ... autoridades se negaron a ... tificar a los detenidos ... que se formulen cargos ... les contra ellos.

Los ocho cubanos se ... cuentran a bordo del ... tor británico "Decoy".



Progreso caminero en Chiloé



...boat "Alonso de Ercilla", ha llenado ...a los habitantes de la Isla Grande ...é, porque ha puesto punto final a su ...to. Ahora, éllos se sienten como una ...más de Chile, al no existir esa valla ...ificó hasta hace poco, el canal de ...pero, no es ese el único motivo de ...ección. El camino que conducirá a los ... del ferry desde Ancud a Chacao, ...sufrirá tropiezo por las lluvias, porque es pavimentado —falta muy oco para enterar los 32 kilómetros de longitud—, ni podrá ser cortado en su tramo más difícil, gracias al puente Pudeto, inaugurado por la comitiva ministerial que presidían los Secretarios de Estado, doctor Sótero del Río, y Ernesto Pinto Lagarrigue. EN EL GRABADO, una vista de la cinta pavimentada entre Ancud y Chacao.



EXITO EN GESTIONES DE DIRECTIVA DEL REGISTRO CIVIL.— Con todo éxito terminaron las gestiones de la directiva de la Asociación Nacional del Personal del Registro Civil e Identificación, para obtener el pronto pago del reajuste del 35 por ciento. En el grabado aparecen informando a LA NACION, de izquierda a derecha, Manuel Díaz, dirigente de Valparaíso; Gastón Olavarría, presidente provincial de Valparaíso; Eduardo Guerrero, director de Santiago; Víctor Morales, secretario general de la Asociación Nacional, y Obdulio Iturra, director de relaciones.

Comunistas derrotaron a socialistas en la Unión de Obreros Ferroviarios

En lista del FRAP, les quitaron los dos cargos que tenían.

Los socialistas experimentaron una derrota dentro del gremio de ferroviarios, al ser derrotados por sus propios aliados, los comunistas, al presentarse en lista común como FRAP a las elecciones de nuevos dirigentes para el Consejo de Santiago de la Unión de Obreros Ferroviarios.

En el anterior Consejo, los socialistas tenían dos representantes y al presentarse con los comunistas en una lista del FRAP, para Salvador Allende, sus cargos fueron ocupados por los representantes comunistas, los cuales obtuvieron cuatro representantes, aumentando a dos su representación anterior, con perjuicio de sus aliados socialistas. Esta derrota se agrava más, cuanto ellos fueron advertidos con anterioridad de la elección por el Movimiento de Recuperación Socialista de Chile, que distribuyó una circular que en su parte principal decía: "El Socialismo continúa siendo víctima de la voracidad repugnante de la secta roja. Hoy más que nunca está entregada a estas directivas por los personalistas y oportunistas de los -procomunistas de Raúl Ampuero."

Más adelante, agregan en su circular que ellos se fueron voluntariamente del partido (socialista) y "en consecuencia tampoco queremos que los trabajadores ferroviarios que próximamente estarán de elecciones (26, 27 y 28 de mayo), dentro de su sindicato local, de que mañana se diga que este movimiento disidente socialista no les ha puesto en guardia".

Fue así como la lista del FRAP, que se atribuye al triunfo en estas elecciones, designó cuatro representantes ante el Consejo, todos del Partido Comunista, mientras los radicales mantenían sus dos representantes que fueron reelegidos, siendo uno de ellos el presidente, Sergio Bustamante, y los demócratacristianos por primera vez obtienen en este consejo un representante. Sin embargo, el acto no ha terminado, porque tanto a la lista de Sergio Bustamante, como a la de la Democracia Cristiana, les fueron anulados arbitrariamente votos que les permitían elegir otro representante y, con el agravante, que los radicales, por razones de secciones de trabajo, se presentaron en tres listas, dos de las cuales con 173 y 147 votos no eligieron delegados, y con lo cual se habría obtenido la primera mayoría y cuatro representantes. Ahora hay que esperar el resultado de las apelaciones presentadas para la validación de los votos anulados, lo que puede hacer cambiar el triunfo del FRAP (comunistas) en una derrota.

PEINADORES ARTISTICOS ELIGIERON DIRECTIVA

El Comité Artístico de Peinadores "Los Cóndores", afiliados a la Federación Nacional de Sindicatos de Peluqueros de Chile y al Comité Nacional de Coiffures, de Francia, en reorganización ha elegido su nueva directiva, la que ha quedado constituída en la siguiente forma: presidenta Norma Zamorano; vicepresidenta, Zulema Candia; secretario, Heriberto Sánchez; tesorera, Kattia Aburto, y directores, Blanca Vergara, Aída Contreras y Mario Díaz, este último Premio Nacional de Peinados que ha sido contratado por Estados Unidos por tres años para trabajar en Virginia y que será representante de la entidad en ese país. El próximo martes 9 del presente habrá una reunión general en la Peluquería del Gran Palace, Huérfanos con Morandé, entrepiso, edificio del Hotel del mismo nombre. Para mayores datos, los profesionales y antiguos socios deben dirigirse a la presidenta, a casilla 1516, Santiago.

FEDERACION DE SUBOFICIALES DE LAS FUERZAS ARMADAS

El Cuerpo de Delegados de la Federación de Suboficiales en Retiro de las Fuerzas Armadas, tendrá asamblea general ordinaria el próximo sábado, a las 16 horas, en su sede de Serrano 768, con el objeto de tratar asuntos de importancia para la institución y sus asociados.

ASAMBLEA DE EMPLEADOS DE FARMACIAS

El Sindicato de Empleados de Farmacias de Santiago (SEF), se reúne hoy, a las 23 horas, en su sede de Santo Domingo 1343, para analizar los resultados de su entrevista con el Ministro del Trabajo, Miguel Schweitzer, sobre la legislación de apertura y cierre de los establecimientos farmacéuticos.

PESAME MUTUALISTA A COLEGAS DEL PERU

La Confederación Mutualista de Chile envió una nota de pésame a su congénere peruana, "Asamblea de Sociedad Unidas", de Lima, con motivo de los recientes y trágicos sucesos que ocasionaron la muerte de varios cientos de personas durante un evento deportivo internacional en el Estadio Nacional de Lima.



El Gerente General del Banco Panamericano, don Luis Said, y el Gerente de la Asociación de Ahorro y Préstamo "Calicanto", firman los documentos que concretan la compra de créditos hipotecarios reajustables por valor de 108 mil escudos.

Compra de créditos reajustables impulsa el programa habitacional

El Banco Panamericano realizó primera operación, comprando a la Asociación de Ahorro y Préstamo "Calicanto", hipotecas reajustables por valor de 108.000 escudos.

Entre el Banco Panamericano y la Asociación de Ahorro y Préstamo "Calicanto" se ha concretado la primera operación de compra de hipotecas de valor reajustable por un monto de E° 108.000. Dicha operación permitirá a la Caja Central de Ahorros y Préstamos girar fondos hasta por E° 540.000, con cargo al aporte de US$ 8.700.000, hecho por la Agencia Internacional para el Desarrollo (AID), con el objeto de impulsar los programas de construcción de viviendas en Chile. El contrato fue firmado por el gerente general del Banco Panamericano, don Luis Said, y el gerente de "Calicanto", don Carlos del Río.

MOVILIZACION DE CAPITALES

El Decreto con Fuerza de Ley 205 que dio vida al sistema de Asociaciones de Ahorro y Préstamo, faculta a los bancos, compañías de seguro y particulares para comprar a las Asociaciones los créditos hipotecarios que éstas conceden a los ahorrantes para la construcción o adquisición de viviendas. Se trata de inversiones absolutamente seguras, ya que tienen la garantía del Estado, a través de la Caja Central de Ahorros y Préstamos; interesantes para el inversionista, puesto que los créditos son reajustables; y atractivas, pues los capitales destinados a la compra de los créditos están exentos de todo impuesto.

Con el fin de estimular la afluencia de capitales nacionales hacia la construcción de viviendas, la Agencia Internacional para el Desarrollo, al poner a disposición de la Caja Central de Ahorros y Préstamos la suma de ocho millones setecientos mil dólares, especificó que por cada suma que los inversionistas nacionales destinen a la compra de los créditos hipotecarios reajustables, la Caja podría girar cuatro veces esa cantidad.

INVERSION BENEFICIOSA

El Gerente General del Banco Panamericano, don Luis Said, al comentar la firma del contrato con "Calicanto", expresó:

"Nuestro Banco ha efectuado con mucho agrado esta operación, ya que con ella colaboramos al desarrollo de los programas habitacionales; por otra parte. "Calicanto" es un antiguo y apreciado cliente, al que tenemos el mejor deseo de servir.

"La inversión es también favorable para el Banco, por tratarse de créditos reajustables —vale decir, el capital no se desvaloriza—, con garantía hipotecaria, asegurados por el Estado y exentos de impuestos.

"Considero del mayor interés apoyar la acción de las Asociaciones de Ahorro y Préstamo, puesto que a través de ellas el esfuerzo que representa el ahorro privado se multiplica, por medio del redescuento y de la ayuda financiera proveniente del exterior.

"Es nuestro deseo que esta operación, aprobada unánimamente por el Directorio del Banco Panamericano, sea la primera pero no la última. Finalmente —terminó el señor Said—, quisiera hacer un llamado a los inversionistas particulares para que aprovechen las grandes ventajas que la compra de créditos hipotecarios reajustables ofrece y, beneficiándose ellos, den margen para que un número cada vez mayor de chilenos pueda realizar su tan legítima aspiración de tener una vivienda propia."

BAILE DE FANTASIA TIENE CASA DEL ANDINISTA EL SABADO

El próximo sábado, a las 22 horas, se llevará a efecto un baile de fantasía, que anualmente patrocina la Casa del Andinista, con el objeto de recolectar fondos para la adquisición de un inmueble que cobijará a todos los clubes andinistas de Santiago, y al que puedan llegar los aficionados de provincias.

El baile se realizará en Compañía 1725, y estará amenizado por la Orquesta de la Fuerza Aérea y otros conjuntos, y se contará con números artísticos.

RUDOLPH J, EPHRUSSI, DESIGNADO DIRECTOR REGIONAL DE CYANAMID INTERNATIONAL PARA AMERICA LATINA

Este es el cargo más alto que esta compañía tiene en esta parte del hemisferio.

WAYNE, Nueva Jersey.— El señor E. G. Hesse, gerente director de la compañía, ha dado a conocer el nombramiento del señor Rudolph J. Ephrussi para ejercer el puesto de Director Regional de la Cyanamid International para la América Latina. Este caballero pasa a suceder al señor John J. Bassett, quien ha sido nombrado Director Europeo.

El señor Ephrussi tendrá bajo su dirección las operaciones de la organización Cyanamid en la América Latina, incluyendo la fabricación, sondeo de mercados y ventas de los productos procedentes de las 13 plantas sucursales que tiene Cyanamid funcionando en la Argentina, el Brasil, Colombia, México y Venezuela.

Habiendo ejercido este caballero el puesto de director de financiamiento y administración con anterioridad a su nuevo cargo, colaboró estrechamente con la administración Latino-Americana de la Cyanamid y aportó una contribución valiosa a la rápida expansión de la compañía a través de toda esa área.

El señor Ephrussi ha sido miembro de la American Cyanamid Company por espacio de 11 años, y fue nombrado gerente del departamento de contabilidad, presupuesto y estadísticas, en el año 1958, cuando se organizó la Cyanamid International. Al año siguiente fue nombrado subcontralor de la firma.

En el año 1953, este destacado ejecutivo se afilió a la organización Cyanamid en calidad de contable superior, luego de haber sido miembro de la firma importadora-exportadora neoyorkina Bunge Corporation.

El señor Ephrussi recibió su educación primaria en Austria, su país natal, habiéndose graduado subsecuentemente, obteniendo un título de contable, del plantel de enseñanza Pace College, en Nueva York.

La Cyanamid International fabrica y vende los productos Cyanamid a través de subsiriarias y distribuidores fuera del territorio de los Estados Unidos y el Canadá. La firma es una fabricante de mayor magnitud de productos químicos, farmacéuticos, agrícolas y plásticos, así como de productos para uso casero y para el embellecimiento personal.



El señor Rudolph J. Ephrussi ha sido designado Director Regional para la América Latina de "Cyanamid International", el más alto cargo que esta compañía tiene en esta parte del continente.

Khrushchev no Cree que Berlín sea Peligro Inmedia

MOSCU, 3 (UPI).— El líder laborista británico, Harold Wilson, dijo hoy que está convencido de que ni Oriente ni Occidente "tratarán de imponer una solución del problema de Berlín".

Después de conferenciar con el Primer Ministro, Nikita Khrushchev, Wilson dijo en una conferencia de prensa que "ambas partes reconocen que las condiciones existentes no son aceptables; pero, a la vez, se dan cuenta de que sería peligroso adoptar medidas unilaterales".

El político visitante, que conferenció ayer dos horas con Khrushchev en el Kremlin, dio a entender a los periodistas que los soviéticos estiman que los problemas de Berlín y de Alemania no son focos de peligros inmediatos.

"Ni Estados Unidos, ni Gran Bretaña o la Unión Soviétéica tratarán de obtener una solución mediante la fuerza. Pero las tres partes mantienen su posición intransigente", dijo el líder laborista.

Wilson confía en que su visita de cinco días a Rusia acentuará sus posibilidades de triunfo en las elecciones generales que se celebrarán en el Reino Unido en el mes de octubre próximo. Afirmó que no preve cambios importantes en las relaciones entre los dos bloques hasta después del mes de noviembre próximo.

Refiriéndose a las posibilidades de quebrar el estancamiento que existe en las relaciones entre Oriente y Occidente, Wilson indicó que las más prometedoras eran las siguientes :

—Lograr un acuerdo para evitar el aumento en gran escala de las armas nucleares;

—El plan polaco para congelar las armas nucleares en Europa central.

El líder británico afirmó que Khrushchev ... terés" en su plan para crear una comisión ... que regulara el envío de armas al Medio Or...

Agregó que la crisis en Laos la discutió ... Khrushchev, sino también con el Ministro de ... Exteriores soviético, Andrei Gromyko, y que tr... vencer al Gobierno soviético para que acepta... de reunión de una conferencia de 14 naciones ... tir la situación.

DENUNCIAN EXILADOS:

140 personas fueron fusiladas en Cuba en menos de una semana

MEXICO, 3 (UPI).— "Más de 140 personas fueron fusiladas por el régimen cubano de Fidel Castro en menos de una semana", durante la actual ola de terror gubernamental, que está centralizada principalmente en la provincia de Camagüey, según denunció hoy una organización de cubanos exilados.

Angel González, delegado en México del Directorio Estudiantil Revolucionario de Cuba, declaró que la información sobre los fusilamientos, procedente de fuentes secretas de La Habana, indica que más de 1.500 personas han sido encarceladas y que 4.000 casas fueron arbitrariamente allanadas y revisadas durante la noche en la provincia de Camagüey.

"El terror comenzó a reinar en Camagüey hace sesenta días", dijo el líder cubano informante.

Agregó que "las calles en las ciudades de la provincia de Camagüey son patrulladas por fuerzas militares comunistas armadas con fusiles. En menos de una semana fueron fusiladas más de 140 personas".

González exhortó a las "asociaciones de abogados y de contadores públicos, así como a los clubes rotarios y de leones de México y toda América" a que levanten su voz de protesta "contra estos salvajes asesinatos".

El líder cubano exilado afirmó que el fusilamiento de tres cubanos bien conocidos —Alberto Cesáreo Fernández Medrano, Marcelino Martínez Tapia y Manuel Paradela Gómez— "es parte de la ola de terror".

(El Gobierno cubano acusó a los nombrados de ser "agentes del organismo Central de Inteligencia de Estados Unidos" —CIA.)

Subrayó que la indignación pública en Cuba es tan poderosa por estos fusilamientos, "que probablemente tengan lugar en Cuba graves actos de violencia".

González dijo que el ex Gobernador de la provincia de Camagüey, Eduardo Zayas Bazán, y el contador público Jorge Bermúdez Combar han sido "detenidos y torturados".

Zayas Bazán es hijo de Rogelio Zayas Bazán, figura importante de la guerra de la independencia cubana, según señaló el líder informante.

Dijo también que la mayoría de las personas detenidas o fusiladas son de edad media y ninguna de ellas fue sometida a juicio o formalmente acusada de algún delito.

PAULO VI ENCABEZO HOMENAJE A SU ANTECESOR JUAN XXIII

CIUDAD DEL VATICANO, 3. (UPI).— El Papa Paulo VI encabezó hoy el homenaje de la Iglesia Católica a Juan XXIII, con motivo de cumplirse el primer año de su fallecimiento.

Hace exactamente un año que el entonces Sumo Pontífice dejó de existir en su dormitorio del tercer piso de la Santa Sede, después de cuatro días de agonía. Pocos instantes antes, 200.000 personas asistieron a una imponente misa en la Plaza de San Pedro.

En sus últimos momentos de lucidez y prácticamente hasta que perdió el sentido por última vez, Juan XXIII ofreció su vida al éxito del Concilio Ecuménico y por la paz mundial y la unidad cristiana.

En la provincia de Bergamo, donde naciera el hijo de campesinos que llegó a ocupar el cargo más alto de la Iglesia Católica, 50.000 personas firmaron ayer una petitoria para que la Iglesia Católica disponga la beatificación de Juan XXIII, como primer paso para su santificación.

Paulo VI visitó esta mañana la tumba de su predecesor, en las grutas debajo de la Basílica de San Pedro. Luego de orar brevemente, ofició misa.

La tumba donde se encuentran sepultados los restos de Juan XXIII es provisional, ya que en virtud de su última voluntad éstos serán trasladados a la Basílica de San Juan, en los suburbios de Roma.

400 mil judíos húngaros fu... asesinados en campo de Ausc...

FRANCFORT, 3 (UPI).— Cuatrocientos mil judíos de Hungría marcharon a la muerte con acompañamiento de música militar alemana, según una mujer que sobrevivió su reclusión en el campamento de exterminio de Auschwitz.

La doctora Ellen Lingens Reiner declaró en el juicio que se sigue a Otto Hunsche y Hermann Krumey, auxiliares de Adolf Eichmann, que la muerte era inevitable para los judíos húngaros enviados a Auschwitz.

"Fue en la primavera de 1944 —no sabíamos la fecha porque no teníamos almanaques— que circuló el rumor por el campamento de que medio millón de judíos estaba llegando —declaró.

"Quedamos estupefactos... sabíamos que no había barracas, ni ropa, o alimentos o agua para estos prisioneros... no había más destino que la muerte.

"Los judíos húngaros habrían muerto aún sin las cámaras. De la prisión ejecutaba marchas militares.

"La escena era bella —la orquesta que tocaba música alegre mientras los trenes de carga llegaban al lugar... pero los prisioneros no sabían que marchaban hacia la muerte.

"Luegos los hornos comenzaron a funcionar a toda capacidad. Humo negro y cargado de grasa salió de las enormes chimeneas del crematorio por espacio de seis a ocho semanas, hasta que la macabra tarea quedó terminada".

Hunsche y ... acusados de ay... mann en la ... díos húngaros ... campamento de ...

WALTER ULBRICHT LLAMA A DERROCAR REGIMEN DE BONN

MOSCU, 3.— (UPI).— "No podrá haber reunificación de Alemania a menos que sea derrocado el gobierno de Alemania occidental", dijo hoy el dirigente comunista de Alemania oriental, Walter Ulbricht, quien exhortó a los trabajadores alemanes occidentales a derrocar al régimen de Bonn.

En uno de sus discursos más violentos desde que llegó la semana pasada a esta capital, Ulbricht dijo ante la Academia de Ciencias de la ciudad siberiana de Novosiribirsk que "los trabajadores de Alemania occidental deben hallar el poderío necesario para remover a los militaristas y revanchistas que están en el gobierno, y seguir una política que permita reducir la tirantez y acentuar la seguridad internacional y la coexistencia pacífica".

Agregó que "sólo de esa manera podrá crearse la base necesaria para terminar con la división de Alemania".

Ulbricht estaba acompañado por A. P. Kirilenko, miembro del Presidium del Partido Comunista, y por M. P. Georgadze, Secretario del Presidium del Soviet Supremo.

Después de afirmar que la unificación de regímenes socialista y capitalista "es tan imposible como la del fuego y el agua", Ulbricht atacó a los "monopolios y militaristas" de Alemania occidental, acusándolos de tratar de obtener armas nucleares y de promover una política de "expansionismo y conflicto".

Asesinato en pleno vuelo causó fatal accidente de aviación

WASHINGTON, 3 (UPI).— La Junta de Aeronáutica Civil calificó hoy definitivamente como asesinato en pleno vuelo la causa del accidente acaecido el día siete de mayo al avión de pasajeros de la Pacific Airlines, dando a conocer la traducción de las últimas palabras que pronunció uno de los pilotos poco antes de morir.

La declaración fue hecha por el copiloto Raymond E. Andress pocos momentos antes de que el aparato, que se dirigía de Reno a San Francisco con 44 personas a bordo, se precipitara a tierra a 50 kilómetros al este de San Francisco. Esas palabras fueron:

"El capitán está herido. Nos han tiroteado. Trato (una palabra inintelegible) ayudar..."

Esa última comunicación del avión con la torre de contralor de Oakland fue descifrada por el Laboratorio de la Bell Telephone en Murray Hill (Nueva Jersey). Los técnicos de la Bell utilizaron un dispositivo conocido por espectrógrafo, esto es, una grabación visual de la voz humana por medio de filtros electrónicos que suprimen los demás ruidos y trazan una imagen de cada palabra, sílaba por sílaba.

Se determinó cuál de los pilotos transmitió el mensaje final comparando grabaciones anteriores con la voz de Andress y del capitán Ernest A. Clark, con la de la cinta magnetofónica del vuelo fatal.

Ama cariñosa fue traicionada por su perro

LA HAYA, 3 (UPI).— Una mujer que fue sorprendida cuando ocultaba en su bolso un objeto tomado de un mostrador de una tienda local, golpeó en la cabeza al policía y logró escapar.

Sin embargo, en la fuga dejó olvidado el perro que llevaba cargado.

El resto fue fácil. Repuesto del ataque, el policía soltó al animal y éste partió rápidamente hacia la casa de su dueña... seguido, desde lugo, por el agente, que esta vez detuvo a la mujer, sin darle oportunidad de volver al ataque.

GINEBRA:

PELIGRO DE DIVISION AME... REUNION MUNDIAL DE CO...

GINEBRA, 3 (UPI).— Por K. C. Thaler.— La Conferencia de las Naciones Unidas sobre Comercio y Desarrollo, amenazada con una grave división entre los países acaudalados y los insuficientemente desarrollados, depositó sus esperanzas de éxito en la posibilidad de jue los ministros de las 119 naciones participantes acuerden a último momento una solución de avenencia.

Se prevé que los ministros comenzarán a deliberar a principios de la próxima semana, en vísperas del término de la Conferencia, que comenzó el 23 de marzo y concluirá el 15 del corriente.

Las diferencias entre los países en desarrollo y las naciones industrializadas, que se acentuaron progresivamente durante el debate, culminaron con motivo de un importante acontecimiento oourrido ayer.

A pesar de la firme oposición de las naciones de Occidente, los países en desarrollo —apoyados por el bloque soviético— aprobaron un proyecto de resolución que prevé el establecimiento d... nización Interna... mercio, dependien... ciones Unidas, p... dos los aspectos ... y el desarrollo in...

Condena ... pidió Ru... las NN. ...

NACIONES ... (UPI).— La U... exigió hoy que e... Seguridad conden... Unidos y a Viet... por sus incursione... contra Camboya...

Apoyada por C... la Unión Soviétic... opuso a la pro... Marruecos y la C... fil, tendiente a q... bros del Consejo ... dad viajen a C... Vietnam, para i... situación, e info... de los próximos ... recomendaciones ... nuevos incidente...

A insistencia d... comunistas miem... sejo aplazó hast... votación sobre e... resolución auspici... rruecos y la Cos...

El Embajador n... no, Charles W. ... a los comunistas ... de inflamar y a... tuación". Reiteró ... ca negativa de ... dos, de que of... americanos acomp... soldados survietn... cruzaron la front... boya, en persecuc... rrilleros comunis... Cong, a principios ...

"Izvestia" acusa a China de haber roto con el movimiento comunista

MOSCU, 3 (UPI).— China Comunista considera que la Alianza Militar y de Amistad suscrita en 1950 con la Unión Soviética "carece de todo valor", afirma un artículo ue publica esta noche el diario gubernamental "Izvestia".

La información sostiene que el Ministro de Relaciones Exteriores de China, Chen Yi, así lo declaró en diciembre último.

El tratado en cuestión prevé la ayuda mutua en caso de que cualquiera de esos dos países sea atacado por Japón —o por terceras potencias, como Estados Unidos, asociados con el Japón.

"Izvestia" dice que el Ministro de Pekín puso en duda el valor del tratado y subrayó, con respecto a las promesas militares contenidas en el mismo:

"Esas promesas son fáciles de hacer, pero carecen de todo valor. La defensa soviética no vale nada para nosotros."

El diario oficial soviético también acusa a China comunista de haberse divorciado del bloque soviético y de considerar que ya no pertenece al movimiento comunista mundial.

Agrega que desde el año 1960, el régimen de Pekín redujo sus vínculos con las organizaciones del bloque soviético y, particularmente, limitó considerablemente sus exportaciones de materiales estratégicos como el plomo, mercurio, wolfram y diversos concentrados.

"Existen evidencias —sostiene "Izvestia"— que esas materias primas estratégicas han sido exportadas por China comunista países capitalistas. Es una manera muy original de combatir al imperialismo."

El diario no menciona en particular a ninguno de esos "países capitalistas", pero los observadores diplomáticos conjeturan de que en ellos estaría incluido el Pakistán.

El nuevo ataque periodístico contra China comunista tiene lugar en circunstancias en que el Kremlin anunció el apoyo en gran escala que la política del Primer Ministro Nikita Khrushchev recibe del Movimiento Comunista Internacional. Se informó oficialmente que más de 50 de los aproximadamente 90 partidos comunistas del mundo apoyan la línea de Moscú.

Izvestia dice que el Ministro de Relaciones Exteriores de Pekín declaró que China comunista es ahora un país "no comprometido". Agrega que "en términos políticos, ello significa que Chen Yi no considera que China comunista es parte del movimiento socialista mundial".

SERVICIOS SANITARIOS SU... CONOCE M. DE SALUD DE ...

ESTOCOLMO, 3 (UPI). — El Ministro de Salud y Previsión Social de Chile, Francisco Rojas Villegas, confía en que su visita a Suecia beneficiará los preparativos para la creación del nuevo Servicio de Sanidad de su país.

Rojas Villegas llegó el lunes pasado en visita oficial de cinco días, durante la cual estudia la organización del Servicio de Salud Pública local.

Interrogado por la United Press International, declaró que hasta ahora se limitó a conferenciar con ... gubernamentales ... na se reuniría ... tantes de la profe...

El Ministro ... anteriormente Gr... desde aquí viajará ...

Expresó que el ... su jira es estudi... cios de sanidad ... rentes países con ... cluir sus observac... proyecto de ley q... do preparado en ... ser sometido a l... ción del Congreso.

Aumenta opción presidencial de Goldwater en el P. Republicano

SAN FRANCISCO, 3 (UPI) — La tendencia republicana que encabeza el senador Harry Goldwater recibió hoy un gran impulso hacia el objetivo de lograr la postulación del legislador como candidato a presidente del partido en las primeras votaciones que se realicen al efecto en la Convención Nacional Republicana.

Goldwater conquistó el bloque de 86 delegados del Estado de California a la referida Convención cuando derrotó al Gobernador de Nueva York, Nelson A. Rockefeller, en las elecciones internas (primarias) celebradas ayer, martes. El cómputo de la United Press International, que comprende a 32.861 distritos, arroja 1.106.440 votos a favor de Goldwater y 1.042.697 a favor de Rockefeller.

La victoria de Goldwater deshizo virtualmente la coalición de liberales y moderados del Partido Republicano, y aumentó el número de delegados con que cuenta el senador para la Convención a 432. Se necesitan 655 para obtener la candidatura oficial del partido, pero hay perspectivas de que mayor número de delegados respalden la aspiración de Goldwater.

La victoria de Goldwater en California no resultó fácil porque de 2.100.000 republicanos que votaron, él recibió sólo el 51,3 por ciento de los sufragios. Sin embargo, la demostración que rindió está considerada como un triunfo casi inesperado, debido a que en las encuestas de opinión pública, Rockefeller mostraba, por lo menos, una pequeña ventaja. Las urnas no coincidieron con este pronóstico y evidenciaron que Rockefeller había perdido el margen que logró inmediatamente después de la victoria alcanzada en las elecciones internas del 15 de mayo, en Oregón, en las que Goldwater quedó en tercer lugar.

Bomba estalló en tienda de ropa femenina: Caracas

CARACAS, 3. (UPI).— Una bomba de alto poder explosivo, presuntamente colocada por miembros de las FALN (Fuerzas Armadas de Liberación Nacional), organismo terrorista, estalló ayer en uno de los corredores de una tienda de ropa femenina ubicada en la Diagonal del Congreso Nacional.

La explosión causó daños de bastante consideración.

El artefacto contenía propaganda subversiva.

A medianoche estalló otra bomba similar en la vía pública, en la concurrida avenida Nueva Granada, del sur de la ciudad.

Estas son las primeras explosiones de ese tipo desde el mes de diciembre.

USA hará préstamo de 45 millones para entonar economía colombiana

WASHINGTON, 3 (UPI).— La Agencia para Desarrollo Internacional (AID), de los Estados Unidos, garantizó a Colombia un empréstito de 45 millones de dólares, para equilibrar su balanza de pagos, y el Ministro de Hacienda de ese país, Diego Calle Restrepo, declaró que con esta suma "queda despejado el problema de la balanza cambiaria por el resto de 1964".

El Ministro colombiano declaró que la cuantía exacta del empréstito no se ha determinado, pero que las condiciones generales ya han sido prácticamente acordadas, y agregó que, después de aclarar dos o tres requisitos de importancia secundaria, los documentos de la operación quedarán listos para ser firmados antes del 30 de junio.

Este empréstito ha sido, hasta ahora, el resultado concreto más importante de la visita de Calle Restrepo a Washington. Además, el Ministro ha obtenido también financiación para otros proyectos específicos, tanto por parte de AID como del Banco Interamericano de Desarrollo.

Esta tarde, el Ministro firmó un crédito del Export-Import Bank de los Estados Unidos, por dos millones y medio de dólares, para la compra de maquinaria agrícola, con destino a planes de la Caja de Crédito Agrario.

Las conversaciones de Calle Restrepo con la AID culminaron esta mañana, durante una conferencia que sostuvo con su director, David Bell. En esta conferencia se repasó el tema general de las conversaciones de los dos últimos días y se hizo un resumen de las actividades de la misión colombiana.

Ayer, Calle Restrepo y el Embajador colombiano ante la Casa Blanca, Eduardo Uribe Botero, estuvieron discutiendo con funcionarios de AID y de la Secretaría de Estado la solicitud de ayuda para la balanza de pagos, así como la financiación de una serie de proyectos especiales no contemplados dentro del programa general que se presentó al grupo consultivo de banqueros internacionales, que se reunió el lunes pasado.

Calle Restrepo dijo que estos proyectos son en su mayoría obras que deben ser financiadas con pesos colombianos, lo cual representa una contribución adicional al problemá cambiario. El valor de estos proyectos adicionales no fue determinado por Calle Restrepo, pero, según informaciones de fuentes enteradas, pueden acercarse a otros cincuenta millones de dólares.

Gobierno sudcoreano impuso la ley marcial para calmar a estudiantes

SEUL, 3.— (UPI).— La Ley Marcial fue proclamada hoy en esta capital por el Presidente Park Chung Hee, en un esfuerzo por aplastar las manifestaciones antigubernamentales más graves que han tenido lugar aquí desde el derrocamiento del Presidente Syngham Rhee, en 1960.

Unos 10.000 estudiantes se concentraron en las calles de la capital y chocaron con la policía, atacándola con piedras y ladrillos.

El Gobierno hizo intervenir a 1.500 soldados del Ejército para impedir que los estudiantes marcharan hacia el palacio presidencial. Al caer la tarde se libraban todavía choques aislados, con participación de soldados armados con bayonetas.

También hubo actos antigubernamentales en las ciudades de Suwon, Taejón y Chongju. La policía lanzó gases lacrimógenos, pero los estudiantes las recogían en el aire y las tiraban contra los guardias. Se informó que más de 400 policías resultaron heridos. Por lo menos 150 estudiantes fueron detenidos.

En Seúl, los estudiantes invadieron depósitos de armas de la policía y causaron daños por lo menos en siete locales.

Un autobús del Ejército norteamericano fue apedreado por los estudiantes cuando numerosos policías subieron al mismo. Después de dar disculpas al chofer del autobús, los estudiantes rompieron los vidrios y sacaron violentamente a los guardias coreanos.

El Jefe del Estado Mayor, general Min Ki Shik, implantó la queda, prohibió todas las reuniones, cerró las escuelas y ordenó la censura periodística. "La Ley Marcial es impuesta para preservar la democracia y el Gobierno Constitucional", dijo.

COMISION DE JURISTAS REPRUEBA RECIENTES EJECUCIONES EN CUBA

GINEBRA, 3 —(UPI)— Las recientes sentencias de muerte y ejecución de Marcos Armando Rodríguez en Cuba "resaltan como una parodia de la forma y la substancia de la justicia", según declaró hoy la Comisión Internacional de Juristas.

Comentando el caso en su último boletín, la Comisión dice:

Son pocas veces las que el mundo tiene el infortunio de observar una perversión tan cruda y procaz de las formas de la justicia en nombre de la política como la que ocurrió en este caso, que, si la ley y la jurisprudencia significan algo, sólo se puede describir como una mera burla de ambas".

Según la Comisión, hay cuatro aspectos del caso que particularmente "merecen la vigórosa condenación de todos cuantos creen en una ordenada, desapasionada y decente administración de la justicia".

En primer lugar, dice, "se ha condenado como criminal un acto que, en su forma, fue el de un leal ciudadano de Cuba en el momento en que se cometió"; en segundo, "se ignoró los elementales principios de la prueba al permitir a un testigo (Fidel Castro) pronunciar un discurso en el cual se expresó una opinión sobre el estado mental del reo y se declaró abiertamente que la principal cuestión en juego eran los intereses del partido"; tercero, "nadie habló en defensa del preso", y cuarto, "se aplicó la pena de muerte retroactivamente".

Sangriento choque en la frontera de Vietnam y Camboya

SAIGON, 3 (UPI).— Soldados del Ejército de Camboya asesinaron a dos policías de Vietnam del Sur en un incidente fronterizo ocurrido ayer a 120 kilómetros al norte de esta ciudad, según denunció hoy el Gobierno.

Se trata del último de una serie de incidentes fronterizos entre Vietnam del Sur y su vecino neutral, y ocurrió en circunstancias en que el Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas está debatiendo la acusación de agresión formulada por Camboya en relación con incidentes anteriores.

El Ministerio de Defensa de Vietnam del Sur no indicó concretamente que los dos policías fueron muertos en su territorio, pero fuentes fidedignas afirmaron que eso está expuesto en el informe recibido por autoridades norteamericanas en esta ciudad.

El incidente ocurrió cerca del puesto fronterizo en Dinh Tien Hoang.

DEFUNCIONES.—

† Ha fallecido nuestro querido deudo,
...OLDITA OYARZUN ROBLES
(Q. E. P. D.)
Sus restos serán sepultados hoy en el Cementerio General. El cortejo saldrá a las 15 horas, desde su casa habitación, Avenida Francia N.o 1408, Dpto. C.
La familia.

† Ha dejado de existir nuestro querido e inolvidable esposo, padre, suegro y abuelito, señor
...ARIANO OLIU GUILERA
Sus funerales se efectuarán hoy a las 15.30 horas, partiendo el cortejo desde su casa habitación, calle Artemio Gutiérrez N.o 1244, al Cementerio General.
La familia.

† Ha dejado de existir nuestro querido padrino, señor
AL..REDO INOSTROZA TELLEZ
Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General. Se oficiará una misa por el descanso de su alma, a las 12 horas, en la Iglesia de San Rafael (Avenida Matta 1029), desde donde saldrá el cortejo a las 17 horas.
Sus ahijados.

† Ha dejado de existir nuestro querido esposo, padre, suegro y abuelito, señor
RAIMUNDO LARRAÑAGA CARRAZANA
Sus funerales se efectuarán hoy a las 11 horas en el Cementerio General, partiendo el cortejo desde su casa habitación, calle Ramón Subercaseaux N.o 1461, (Paradero 6 de la Gran Avenida).
La familia.

† Ha dejado de existir nuestro querido hijo, hermano y sobrino, don
BRAULIO PIÑEIRO CABRERA
Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General. El cortejo partirá desde su casa habitación, de calle Coronel Robles N.o 1119, a las 16 horas.
La familia.

† Ha dejado de existir nuestra querida madre, hermana, suegra y abuelita, señora
PETRONILA LAGOS BUSTAMANTE
Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General. El cortejo partirá desde la Iglesia San Alfonso, a las 11 horas.
La familia.

† Tengo el sentimiento de comunicar el fallecimiento de mi querida amiga, señora
GRACIELA CAMPAR vda. de JARA
Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio Católico, después de una misa que se oficiará a las 16 horas, en la Capilla de dicho Cementerio.
Tránsito Muñoz vda. de Sommer.

IN MEMORIAM.—

† Con motivo de cumplirse el primer aniversario del fallecimiento de nuestro querido deudo, don
EDUARDO ARAYA ALVAREZ
Se efectuará una misa hoy a las 9 horas, en la Parroquia de la Comuna de Barrancas, San Pablo, altura del 90.
La familia.

Segunda Sección

LA NACION

SANTIAGO DE CHILE — JUEVES 4 DE JUNIO DE 1964

Fundado el 14 de enero de 1917

tiene más de un ctuando en División de Honor. Emergió de un "cuadrito" ur de La Calera. se no costó nada ue Eº 300. Hoy, rvicios son solicitados por un "grande" tbol mundial, Peñarol de Montevideo. referimos a PEDRO ARANCIBIA, el o cerecho de n, de Viña del que representa el caso del jugador or sus condiciones les está logrando ubicación estelar fútbol chileno.

ntero de juego e. Hecho en la ta de barrio, con lota de trapo, jugó por entretenerse, legría, suelto. No sado por "labora" de fútbol. Lo porque lo siente. o a su orilla, con ón siempre contro la cabeza arriba, en forma sinuosa, ntrolando al rival se "algo" que tienen os grandes jugado

dro Arancibia tu suerte de llegar equipo como es on, donde el buen l, el trato cordial l balón, es la fun primaria.

que a un lado y ta a recibir. La pelota pasa de un botín a con señorío, elegancia y, a ratos, con idad endemonia-

queño de estatura s bien débil, en lo , es el típico jugador que da ventaja a era vista. Engaña. que se vuelve un lema sin solución do tiene que entrar en acción.

s defensas de Peñarol no pudieron con en el triunfo del binado porteño e a los "charrúas". días mas tarde, dejó en el pasto de a Laura que todo le se había dicho de actuación anterior ba plenamente justificado. Un valor que n se proyecta en panorama futbolístico chileno, pero que ace dibujando una a, que tiene todas condiciones para ifar.

—oOo—

l vez, no es el menos en el terreno futbolístico: es probable su figura modesta a muchos detractores y que en la nominación de los valores rminantes en el ipo de la "U" o que len con caracteres epcionales, no aparece muy seguido. Lo ptamos todo esto como puntos de discusión, pero nos asiste el convencimiento de que no se podrá discutir que Carlos Campos es alguien importante en el fútbol, ahora muy alzado, del conjunto universitario. Importancia que arranca no sólo de su conocida capacidad de hombre-gol, sino de las virtudes morales que tiene en alta medida y cuya continua muestra en todo los terrenos le ha permitido ganarse en su club de siempre el afecto de quienes lo conocen y la admiración de aquellos que sólo ven en él un jugador eficiente y que jamás sabe de desmayos.

En estas líneas breves y modestas, como es modesto Carlos Campos, hemos querido simbolizar todo lo significativo que tiene la entidad universitaria y todo lo que él personalmente ha aportado al crecimiento deportivo de la enseña del "chuncho", a cuyo alero llegó siendo un niño y de donde no se alejará —según lo ha dicho— hasta que deje el fútbol activo.

—oOo—

EL TENIENTE AQUILES GLOFFKA, integrante del equipo Pentathlon Moderno de la Escuela de Carabineros, se clasificó vencedor absoluto del torneo de esa especialidad, realizado la semana pasada. Confirmó de esta manera, el defensor de los colores de la organización policial chilena, los vaticinios que se habían hecho en cuanto a que el joven y esforzado pentathleta sería quien, al ganar la competencia, nos representara en los Juegos Olímpicos de Tokio, en octubre próximo.

La victoria del teniente Gloffka fue amplia, después de una lucha apretada en las tres primeras pruebas con el subteniente Carlos García y el "veterano" de estas lides el mayor (R) Hernán Fuentes. El vencedor se adjudicó el primer lugar en tres pruebas, ubicándose en segundo término en las dos restantes. Ello revela que es, sin lugar a dudas, el mejor especialista del país en tan difícil prueba, y que marcha por buen camino, para llegar a ser lo que fuera Nilo Floody, el excelente pentathleta que otrora nos diera tantas satisfacciones en el campo internacional, incluyendo aquel noveno lugar en los Juegos Olímpicos de Londres.

Está en buenas manos, entonces, la representación nacional en esta prueba.



HISTORIA DE LOS JUEGOS OLIMPICOS

SEGUNDA PARTE

Las olimpíadas modernas comenzaron en 1896, en Atenas, en el Estadio Panateneo.— Las proyectó y las llevó a cabo el Barón francés, Pierre de Coubertin.— El lema de los Juegos Olímpicos se concentra en tres palabras latinas: "Citius, altius fortius", que significan: más rápido, más arriba y más fuerte.— Espiridion Luis, ganador de la primera Maratón, en 1896.

En el transcurso del 800 se hicieron varias tentativas para reiniciar los Juegos Olímpicos. Los Gobiernos francés y alemán, respectivamente, en 1829 y en 1875, se habían interesado en una iniciativa de esta naturaleza y habían promovido la celebración de las competencias. El Gobierno griego, a su vez, encontró un organizador en Evangelista Zappas, quien, no obstante disponer de los medios económicos y las facilidades necesarias, no pudo coordinar la compleja organización atlética. El primer experimento de Olimpíada moderna efectuado en 1859 en Atenas (la ciudad no tenía estadio), no tuvo éxito.

Los mismos resultados negativos tuvieron los experimentos de 1870 y de 1875.

En 1892 tomó la idea por su cuenta el joven barón francés Pierre de Coubertin, y al año siguiente invitó a un congreso a los más autorizados exponentes del deporte, de varias naciones, que tuvo lugar el 16 de junio de 1894, en las aulas de la Sorbona. En esa reunión el barón de Coubertin propuso la creación de competencias gimnástico-atlético-deportivas, las que en homenaje a la tradición clásica, debían llamarse las olimpíadas modernas.

La proposición fue aceptada por las naciones participantes y se estableció que las pruebas —a celebrarse cada cuatro años— fuesen solamente para "aficionados" de los ejercicios físicos, esto es, para aquellos que practican la gimnasia, el atletismo y el deporte sólo por afición y no con espíritu de lucro. Para llevar a la práctica el resultado de las deliberaciones, se constituyó un Comité Internacional Olímpico (C. I. O.), con el encargo específico de preparar regularmente la celebración de los Juegos y lograr una organización y realización perfectas, para que fuesen digno recuerdo del pasado, y, al mismo tiempo, señalaran el progreso del atletismo moderno.

Como presidente del Comité se eligió al mismo barón de Coubertin, que permaneció en el cargo hasta pocos años antes de su muerte, acaecida en 1936.

El lema del Comité está constituído por las tres palabras latinas: "Citius, altius, fortius" (más rápido, más arriba, más fuerte), que figuran en el emblema blanco, en el que se ven enlazados cinco anillos coloreados, símbolo de la concordia caballerosa del deporte internacional.

La primera olimpíada moderna se celebró en 1896, en Atenas, en honor de la tierra clásica de los Juegos y se llevó a efecto en el reconstruido "Estadio Panateneo".

Se caracterizó por la prueba de maratón, desarrollada en el recorrido de Maratón a Atenas y vencida por el griego Esperidión Luis, un cartero de la capital que se entrenaba llevando la correspondencia a la carrera. La iniciativa —sugerida por el francés Breal—, quiso recordar el esfuerzo del corredor ateniense Filipiadis, que voló a Esparta para anunciar el desembarco persa en Maratón (verano del 490 A. C.), para pedir ayuda a la Liga Macedónica, y regresar después, con precio de su vida, pero portador de la agradable noticia de la ayuda aprobada e inminente.

La segunda manifestación olímpica tuvo lugar en París en 1900, con una asistencia numerosa de atletas, pero con escaso interés del público. Su característica esencial fue la participación femenina (6 mujeres en 1.066 concursantes), mientras en los Juegos de la Antigua Grecia a las mujeres les estaba prohibido hasta su presencia en el Estadio de Olimpia. El joven pensilvanio A. C. Kraenzlin, vencedor de los 60 metros planos, de los 110 y 200 vallas y del salto largo, fue en esta ocasión el mejor deportista.

En 1904 se celebró la Tercera Olimpíada, en Saint Louis (Estados Unidos), de gran importancia, a pesar de que muchos atletas europeos no pudieron participar por la distancia. Estos juegos no tuvieron un verdadero realce. Por el contrario, revelaron una estafa colosal: un tal Fred Lorz recorrió gran parte de la maratón en automóvil y estuvo en situación, por supuesto, de batir varios records. El jurado no se dio cuenta y, a pesar del repudio de la muchedumbre, lo proclamó ganador. Cuando se descubrió la estafa, el triunfo pasó al americano Hicks.

En 1906 se celebró una segunda olimpíada en Grecia, pero fue declarada fuera de turno.

En cambio, la 4a. olimpiada efectuada en Londres, en 1908, tuvo su momento histórico en la desafortunada maratón de 26 millas, en la que el italiano Pietro Dorando, después de la "más sensacional carrera de todos los tiempos" (según la definición de Bill Henry), sufrió un ataque a 200 metros de la meta ante 80 mil espectadores; ayudado por oficiales y médicos fue llevado a la victoria e, inevitablemente, a la descalificación. Fue tal la conmoción que suscitó en la opinión pública que, interpretándola, la Reina Alejandra le regaló al desafortunado atleta una copa de oro como obsequio personal.

La 5a. olimpíada se celebró en Estocolmo en 1912, y marcó cierta restricción en el programa de los deportes —las 21 especialidades del hombre fueron limitadas a 15 las jornadas de prueba reducidas de 20 a 14—; registró una gran afluencia de atletas: 2.541 provenientes de 28 países. En estas manifestaciones se batieron numerosos records (400, 800, 1.500 metros, salto alto, salto con garrocha, salto largo, lanzamiento de la bala, lanzamiento del disco, lanzamiento de la jabalina etc.), y, entre los asistentes, se consideró como el mejor atleta de los juegos, al finlandés Hannes Kolehmainen, ganador de los 5.000 y los 10.000 metros, del cross country de 800 metros y recordman mundial en su actuación en la carrera de prueba de los 3.000 metros por equipo.

El atleta más completo del mundo fue el norteamericano Thorpe, ganador del pentatlón y del decatlón, pero habiéndose descubierto que, como jugador de béisbol había recibido dinero, fue descalificado y su nombre borrado del libro de oro de las olimpíadas.

La 6a. olimpíada debía celebrarse en Berlín en 1916, pero la guerra mundial la impidió.

La 7a. tuvo lugar en Amberes, como homenaje de todos los países al heroísmo del pueblo belga. Fue una manifestación improvisada y de absoluta austeridad, que no pudo contar con la fraternidad completa de los pueblos: Alemania y sus aliados no fueron admitidos. El mejor deportista fue considerado otro finlandés: Paavo Nurmi, ganador de los 10.000 metros, cross country y 2.o en los 5.000 metros. Merecen especial mención los italianos Hugo Frigerio, ganador de la marcha sobre 3.000 y 10.000 metros, y Nedo Nadi, vencedor en florete y en sable y en las 3 armas por equipo.

Tampoco en los juegos de la 8a. olimpíada, celebrados en París, en 1924, participaron atletas de los países que estuvieron en guerra con Francia, pero contó con la presencia de 44 naciones. El finlandés Paavo Nurmi repitió y mejoró su actuación en Amberes, ganando en 1.500 y 5.000 metros, prueba por equipo en 3.000 metros y los 10.000 del cross country.

Los excluidos de las olimpíadas de Amberes y París fueron admitidos en la 9a., en 1928, pero el mejor deportista no salió de los juegos de Amsterdam, sino de Saint Moritz, donde tuvieron lugar los II Juegos Olímpicos Invernales —los primeros se habían realizado en Chamonix en 1924, con la participación de la patinadora noruega Sonja Henie. Después de los poco afortunados Terceros Juegos Invernales de Lake Placid (New York), espera todavía a los norteamericanos, en plena crisis económica, la Décima Olimpíada de Los Angeles, en 1932. Y, a pesar de las dificultades, se pudieron registrar éxitos, especialmente en los resultados logrados por los atletas de velocidad.

Importante también la organización de los Cuartos Juegos Invernales de Garmisch Partenkirchen y de la 11a. Olimpíada de Berlín, en la que fue triunfador indiscutible el negro Jesse Owens, que conquistó 4 medallas de oro, estableciendo dos nuevos records olímpicos (100 y 200 metros planos, un record mundial (salto largo) y corriendo en tiempo record su relevo de la posta de 4 por 100.

Otras dos veces la guerra impidió el desarrollo de la 12a. y 13a. Olimpíadas, 1940 y 1944, pero siempre se cuentan.

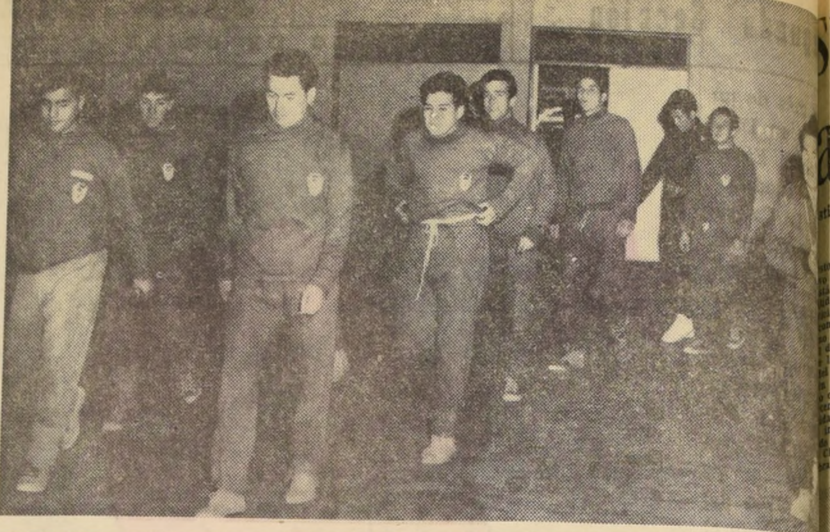
Londres (1948), Helsinki (1952), Melbourne (1956), con los respectivos Juegos Invernales de Saint Moritz (1948), Oslo (1952), Cortina d'Ampezzo (1956), y, finalmente, Squaw Valley (1960), constituyen manifestaciones muy recientes para ser recordadas por aquellos a quienes interesa el deporte. Se han agregado otros mejores deportistas en el Libro de Oro de las Olimpíadas, y es un deber citarlos: Londres, la holandesa Fanny Blankers-Koen (ganadora de los 80 metros vallas, 100 y 200 metros planos y participante de la posta de 4 por 100); en Helsinki, el checoslovaco Zatopek (ganador de los 5.000, 10.000 y la maratón); en Melbourne, el soviético Kutz (ganador en los 5 y en los 10 mil metros); en Cortina d'Ampezzo, el austríaco Toni Sailer (vencedor del slalom gigante, el slalom y el descenso libre). En el desarrollo de los Juegos de la 16a. Olimpíada, las pruebas de equitación tuvieron que desarrollarse en Estocolmo, dado que una ley australiana prohibe la importación temporal de caballos extranjeros.

Resumiendo, que desde 1896 hasta 1960 (en Roma), los Juegos Olímpicos se han efectuado realmente 14 veces y los Juegos Invernales 9 veces.

(Tomado de la Historia de los Juegos Olímpicos, editada con ocasión de la XVIII Olimpíada de Roma, en 1960).



JESSE OWENS, el moreno de Ohio, brilló en los Juegos Olímpicos de Berlín, en 1936, anotando su nombre en el libro de oro de las Olimpíadas con sus sensacionales triunfos en 100, 200, salto largo y posta 4x100. En el grabado, Owens aparece junto al alentín Hary, ganador de los 100 metros planos, con record olímpico de 10.2, en la Olimpíada de 1960, en Roma.



CON BUZOS, bajo techo, porque la lluvia así lo exigía, los cracks bohemios entrenan bajo la batuta de Donato Hernández. Encabezan el grupo, Molina y Carra[illegible]dose, entre otros, a González y Rodríguez.

SANTIAGO TRABAJA PARA NO SU[illegible]

Hay seguridad en el equipo bohemio de no pasar las angustias de la temporada pasada. — [illegible] modesto que ha afrontado bien un calendario desfavorable en las primeras fechas.— La nunca d[illegible] unidad bohemia se mantiene inalterable en el elenco que con sapiencia, capacidad y disciplin[illegible] Donato Hernández.

Santiago Morning lleva 5 puntos en la tabla, y supera a equipos que, como Audax Italiano y Palestino, efectuaron subidos desembolsos para formar poderosas escuadras. El club bohemio apenas si gastó 10 mil escudos en las contrataciones de Navarro y Huerta, y trajo a Vidal y Raymundo con su pase en la mano. Observando esto, y el hecho de que Santiago ha afrontado en las primeras fechas un calendario desfavorable, como que le ha tocado enfrentar a equipos "grandes" como U. de Chile, Colo Colo y U. Católica, hay que convenir en que la campaña del elenco bohemio es satisfactoria. Ha sacado Santiago puntos meritorios como visitante frente a Rangers y U. Calera. Y en su compromiso con Palestino salió adelante. Todo esto lo ha logrado el cuadro del chaguito con un plantel muy diezmado por lesiones, y pese a que los elementos contratados todavía no caminan. Es más, con un Raymundo que no respondió a los buenos antecedentes de que venía precedido. En la temporada pasada, Santiago estuvo a punto de descender. Y quizás si por esta situación difícil por que atravesó la entidad bohemia es que hay cierto nerviosismo en sus filas, el que no se justifica —por el momento— al tenor de los datos antes consignados.

"No se puede pretender que Santiago, con un plantel modesto, vaya a aspirar a lugares muy de avanzada. Pero sí se puede confiar en que no sufrirá problemas en los puestos de rezago que le angustien su existencia como ocurrió en el torneo de 1963". Quien esto dice es Donato Hernández, entrenador bastante conocido en el ambiente del fútbol chileno por su capacidad indiscutida, la que está al márgen de su fraseología curiosa y simpática, con la que da instrucciones a sus dirigidos.

Santiago Morning es un instituto de aquellos que se pueden denominar "chicos". Y como tal afronta muchos problemas que escapan al conocimiento de sus entusiastas hinchas. Pero en el club bohemio deben subsanarse dificultades que parten desde la ubicación de un escenario adecuado para entrenar. El cariño que por la institución sienten, dirigentes, entrenador y jugadores, sirve para superar todos los problemas propios de una entidad que no dispone de grandes medios económicos. Las vicisitudes que ha vivido Santiago, sus altos y bajos, llegando incluso a descender, el accidente que costó la vida al recordado Jorge Fuenzalida, y la tradición de un club enclavado en el corazón de los hinchas de las más variadas extracciones, hace al instituto bohemio de una condición casi granítica, inconmovible a cualquier contingencia. Es por ello que causa extrañeza que cuando recién comienza el campeonato se diga que hay grupos exaltados de bohemios que fustigan la campaña —que no es mala— del equipo de sus amores.

Se trabaja a conciencia en Santiago. Con disciplina y dedicación. Hay respeto por la voz de mando de Donato Hernández, y se cumplen al pie de la letra sus dictados. En el equipo bohemio no caben los indisciplinados, y si alguno cae en un acto incorrecto, son sus propios compañeros quienes se encargan de enrostrarle su proceder y exigirle —para bien de todos— la conducta que corresponde.

El compañerismo, espíritu de disciplina y sentido de la responsabilidad lo observamos no hace mucho en sus filas. Correspondía que el plantel entrenase en las canchas interiores del Estadio Nacional. Llovió, pero todos llegaron a cumplir con meridiana exactitud con el horario ordenado. Y como no fue posible efectuar la práctica, el viaje fue en vano. Hubo entonces citación para las primeras horas de la tarde, para entrenar en un gimnasio próximo a fijar. Tuvieron entonces, los jugadores que estar en contacto permanente con la sede del club para conocer el escenario. Pero nada fue obstáculo para que a las 16.30 clavadas, todos los cracks bohemios estuviesen a las órdenes del entrenador en el gimnasio del Club México, para cumplir con su deber.

Donato tiene su forma de entrenar. A la preparación física le dá un estilo brasileño. Puede resultar cansador. Pero luego viene la alegría con el baby-fútbol. Y entonces se conviene en que la norma del coach es buena. Primero exige a sus hombres y más tarde les ofrece expansión. Esto, unido a la visión que tiene de un deporte que lo ha vivido en gloria y majestad, —porque fue de los buenos en el fútbol argentino—, hace pensar que el equipo bohemio está en buenas manos. Lo que haga en el torneo depende de lo que rindan sus hombres, bajo una batuta que les saca el mejo[illegible] dividendos.

Hasta el mom[illegible] tiago ha cumplid[illegible] zás más de lo [illegible] De tal modo que [illegible] turo —de no [illegible] afrontar los muc[illegible] nados que ha te[illegible] equipo chaguito [illegible] cumbrarse. En [illegible] recordemos las p[illegible] su coach, quien [illegible] co para afirmar: [illegible] no será como el [illegible]

Manuel Emilio [illegible]



ELASTICIDAD en sus físicos. Caderas flexibles. Músculos ágiles. Esto, únido a la capacidad futbolística, da el dividendo del equipo bohemio. Carrasco, Ramírez, Páez, Rodríguez y González, cum[illegible] las órdenes de Donato.

FIGURAS DEL DEPOR[illegible]

"MEMO" GARCIA HUIDOBRO

HUBO UNA EPOCA EN LA HISTORIA DEPORTIVA DE NUESTRO PAIS, EN QUE ESTE NOMBRE, CON LA SIMPLICIDAD DEL DIMINUTIVO, CONSTITUIA LA ESENCIA DEL DEPORTISTA CABAL.- NO NACIO DOTADO PARA EL ATLETISMO PERO SU VOLUNTAD, LO HIZO LLEGAR A SER UN ASTRO DEL MEDIO FONDO.- FUE CRACK SUDAMERICANO POR ESPACIO DE MAS DE 10 AÑOS.-

stadio Recoleta, obra importante ara el deporte de la U. de Chile

titución universitaria tiene prácticamente terminada la construcción básica de su campo deportivo.— Novedades en la delineación de las canchas de fútbol.

...tos momentos, el Club de la Universidad de ...á muy cerca de ver he... ...dad un sueño largamen... ...lado por sus dirigentes ...nstituye un paso impor... ...en el desarrollo insti... del club universitario. Se la próxima apertura ofi... remodelado Estadio ...Cabezas", que es más como Estadio Recoleta y ...neciendo legalmente a la ...dad de Chile, está, por interno de esta entidad, en uso y administra... Club Deportivo. ...ra, de gran envergadura, está afinada en muchos aspectos y deberá terminarse en sus detalles generales en una fecha próxima. Todo esto lo pudimos comprobar en una visita que hicimos al Estadio, en la que tuvimos como cicerone a Marcial Mora W., actual presidente del directorio central de la "U" y a cuya visión, espíritu realizador y mucha dedicación, se debe en gran parte que la obra haya llegado prácticamente a su término. Mora, inquieto e impulsivo, da a conocer las razones —obvias por lo demás— por las cuales el instituto universitario decidió hacer las inversiones en las obras pertinentes. "No desconozco, y conmigo están en esto mis compañeros de directorio, que es importante tener una buena sede social y contar con un equipo de fútbol poderoso y cotizado, pero mucho más trascendente y más acorde con la razón de existencia de un club deportivo es llegar a poseer un campo, donde pueda cumplirse los objetivos primarios de la institución." Resultaba inconcebible que a estas alturas, en que la "U" es un club de enorme arraigo y potencialidad edportivo indiscutible, no fuera dueño de un estadio y tuviera incluso que arrendar canchas donde pudieran entrenar sus jugadores de fútbol profesional o cumplir sus competencias las otras ramas deportivas. Este verdadero despropósito, continuó Mora, nos movió a buscar la solución que para nosotros no era otra que aprovechar las construcciones que existían en el Estadio Recoleta y remodelar allí un campo que cumpliera con las exigencias y necesidades del club. Decidido así, prosiguió el dirigente, recabamos la intervención de la Comisión de Construcción que integran: Augusto Matte, Carlos Pilassi, Rigoberto Silva, Gabriel Ramírez y Rafael Cardemil, con el objeto que la obra tuviera la correspondiente seguridad técnica. En plena función, está Comisión planificó todo y la obra empezó a marchar a principios de noviembre del año recién pasado. A pocos meses de este comienzo, ya podemos hablar de que se ha cumplido con lo esencial, cual era poder disponer de un gimnasio, de una pista atlética y de dos canchas de fútbol: una, para ser usada en los días de lluvia, y la otra, empastada, de acuerdo a los últimos adelantos, para los entrenamientos del fútbol profesional y para la competencia universitaria y de cadetes. El costo total de la obra asciende aproximadamente a 500 millones de pesos, de los cuales se han invertido hasta el momento más o menos 200, los que vinieron al club como aporte del fútbol en el último Campeonato Mundial. En esto, dice Mora, fuimos terminantes: no gastamos un centavo del dinero que nos correspondió del Mundial; todo, íntegramente todo, lo invertimos en el Estadio. Creemos que es una inversión lógica y que por lo demás corresponde a la política general del club, que en esto ha actuado siempre mirando hacia el futuro."

...NCHA CENTRAL.— Delineada de acuerdo a los últimos adelantos técnicos, en cuanto a piso, drenaje y riego, ...el Estadio Recoleta con una cancha de lujo, y que es un verdadero modelo en su género. Si no ocurre algún imprevisto estará en condiciones de ser usada a fines de septiembre próximo.

GIMNASIO FUNCIONAL

Al margen de lo dicho por el presidente del club universitario, la obra en sí es realmente importante y de mucha envergadura. Cuenta hasta el momento con un gimnasio, que está prácticamente terminado, en el que está contabilizado el desarrollo de cuatro deportes: básquetbol, vóleibol, tenis de mesa y gimnasia. Siendo como es, pequeño, no será usado para competencias de mucho público, sino para los torneos universitarios, que normalmente no llevan más de 500 personas, que es el cupo calculado. Tiene a la entrada un hall, funcionalmente proyectado, en el que se colocarán plantas de invernadero y flores, que darán la impresión de cuidada belleza. Como detalle importante y siempre en relación al gimnasio, se han comprado dos tableros de vidrio, similares a los que posee el Gimnasio Nataniel y que fueron adquiridos en Estados Unidos en 3 millones de pesos. Como complemento del gimnasio y de las canchas de fútbol, hockey y pista atlética, están prácticamente terminados 6 camarines con una capacidad total para 100 personas. Estos camarines contarán con toda clase de comodidades, incluso con instalaciones de luz neón, casilleros especiales para cada deporte con subdivisiones particulares en el caso de los jugadores de fútbol, que tendrán allí todos sus útiles de juego. Está calculado que el gimnasio y las instalaciones anexas se entregarán, terminadas, totalmente a fines de este mes.

LAS CANCHAS DE FUTBOL

Considerando la importancia que tiene el fútbol, en el programa normal de actividades del club, se le ha dado a las canchas un trato preferente, tanto en la calidad de las mismas como en las novedades técnicas que ofrecerán. Son, como se ha dicho, dos las canchas en construcción: la central, que está ya empastada, conforme a los últimos adelantos técnicos, y que tiene sistemas especiales de riego y drenaje y una pequeña, cuyo piso es de maicillo y arena, que está estudiada para servir de entrenamiento y "laboratorio técnico" para los jugadores infantiles.

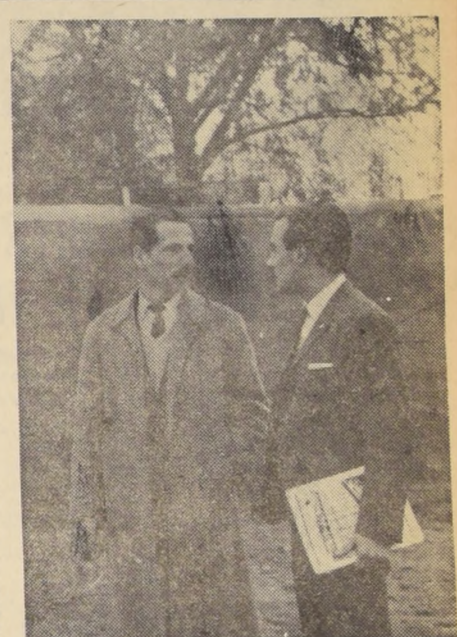
Esta cancha, semejante a la que tiene la Escuela de Fútbol "Juan Pinto Durán", ofrece como gran novedad la colocación de arcos muy diferentes a los habituales. Uno de ellos es de cemento sólido, lo que se aprovechará para que los jugadores adquieran mayor técnica en los remates. Con el mismo propósito se está construyendo una pared que circunda uno de los lados de la cancha y que es totalmente curva en toda su extensión, lo que dificulta la recepción de la pelota en los ejercicios y que redunda en la obtención de un más completo dominio de ella. Estas innovaciones y la construcción de arcos con aberturas en distintos ángulos para perfeccionar los remates, las trajo Luis Alamos de Europa, donde son usadas por la mayoría de los países.

LO QUE FALTA

Considerando que se ha construido lo más importante y que la cancha de entrenamiento se podrá usar a mediados del próximo mes y la central, a fines de septiembre, resta por terminarse la pista atlética que ha sido planificada con la asesoría técnica de Mario Recordón. Con posterioridad, se empezará la construcción de la cancha de hockey, que será la última de las obras parciales importantes. Cuando se consiga esto y se afinen los detalles, como son la pintura, los jardines y la colocación de rejas interiores, la obra habrá llegado a su término, con el lógico beneplácito de todos los que de un modo u otro están ligados a la institución universitaria.

(JORGE FERNANDEZ R.)

ESTA LISTO.— Sólo falta que se afinen algunos detalles de poco monto, para que el gimnasio que existe en el Estadio, pueda ser usado por las cuatro ramas deportivas para las que se estudió su construcción. Pequeño, con un cupo no superior a 500 personas, es de gran belleza arquitectónica en todas sus partes, y ofrece también algunas novedades de indudable utilidad práctica.



DE ESPALDAS A UNO DE LOS MUROS que circundan la cancha de entrenamiento están dos de los principales impulsores de la obra. Son ellos, Marcial Mora W. (izquierda), actual presidente del Directorio Central del Club Universidad de Chile, y Rafael Cardemil, arquitecto que en su carácter de tal, integra la Comisión de Construcciones de la institución.

...osé Luis Boffi, el coach ...el "infarto" inexistente

...tá más sano y vigoroso que nunca.— El mito de ...enfermedad cardíaca.— Un certificado convin...nte.— Desde 1925 en Chile.— Su brillante hoja de servicios como entrenador.

Encontrar a José Luis Boffi y conversar con él, es co... enfrentar de nuevo y repasar, en nostálgica mirada ...ospectiva hacia el pasado, hoja a hoja, capítulo a ca...ulo, cientos de páginas brillantes y señeras, de casi cua... años idos y olvidados del historial de nuestro fútbol. No hace mucho tuvimos ocasionalmente esa satisfac...n y ese privilegio.

Dando un mentís rotundo a lo que de él se había di...o, lo vimos fuerte como un toro, lleno de vida y dina...smo, y hasta más dicharachero, alegre y optimista que ...tes.

—Qué tal, José Luis. ¿Cómo va ese "cuore"?

—¡Qué "cuore" ni que tres cuartos!... ¿Vos también ...tragaste la mula aquella de lo del infarto y de que yo ...taba a la miseria?... ¡Linda flor de jugada que me hi...eron!... ¡Pero si nunca he tenido nada de lo que me ...tribuyeron!...

Y mientras resopla indignado y restallante, agrega:

—Si querés, ahora mismo le corro cien metros al más ...ntado, y vas a ver vos quién se queda atrás...

Y en tanto que se abrocha desafiante la chaqueta, se ...ota las manos ardorosamente y nos interroga con la vis..., añade:

—¿Querés probar?... Es cuestión que digas...

Luego se pone serio. Mete nervioso su mano a un bol...llo, saca a relucir un montón de papeles; rebusca ansioso ...go entre ellos; desprende uno, lo desdobla, lee, y nos lo ...arga, mientras exclama, victorioso:

—¡Aquí tenés, impónete de esto!...

Es un certificado de salud del Servicio Médico Nacio...al de Empleados, con timbre y todo, extendido a nombre ...el imponente José Luis Boffi, y con la indicación de to...lmente apto.

¡Hombre, no sabes cuánto nos alegramos! —le confe...mos con sinceridad. Mas, sobre la marcha, imitando el ...nsonete transandino y aprovechándonos de su compla...ente estado de ánimo, le soltamos, acompañando la pre...nta con un amistoso guiño de ojos:

—Y bueno, ¿qué hubo del ataque aquel que te alejó ...el fútbol?

Aquí, el bueno de José Luis, da un nuevo respingo y ...talla:

—¡Qué ataque ni que ataque, qué!... ¿Sabés lo que ...asó?...

Nos cuenta la historia. Un amigo del Matadero le ...andó de regalo a su casa, de calle Ricardo Santa Cruz ...o 622, como 5 kilos de carne de primera, para asado ...reparó la churrasqueada e invitó a un grupo de argenti...os y compadres al festín. Pero fallaron todos. En vista de ...sto y para que aquello tan hermoso no se perdiera, él ...icio solo el denodado asalto a la tentadora ciudadela. Y ...on tanto entusiasmo atacó, que se comió como tres kilos. ...bstemio absoluto en vinos y licores que ayudaran a su ...istema digestivo, ocurrió lo que tenía que ocurrir después ...e tan pantagruélico arrebato. Le vino una congestión de ...adre y señor mío, y fue a parar a la Asistencia Pública. ...laro que aquí, y primero por los síntomas, pensaron que ...e trataba de algo al corazón. Y dentro de este predica...mento médico, lo dejaron en observación. Pero después de ...lgunos días las cosas se aclararon. El "shock" no tenía ...ada de cardíaco. Pero de esto se aprovecharon algunas personas interesadas en marginarlo como entrenador y echaron a correr lo del "infarto"...



"NO ME EXPLICO de dónde sacaron eso del "infarto" y de que yo era cardíaco... ¡Ya me ven ustedes cómo estoy: fuerte como un toro y más ganoso que nunca!... ¡Por algo el Servicio Nacional de Empleados me dio el certificado que han tenido en sus manos!..." Y José Luis Boffi, desconcertado, se cruza gráficamente de brazos.

El hecho ocurrió en julio de 1963, y, desde entonces, el que fuera eficiente "coach" de la Selección Chilena a Amsterdam, en 1928; de Santiago Morning (1941-1945); de Magallanes (1946); de Audax Italiano (1947); de la Selección Chilena a Maracaná (1949); de Santiago Morning, de nuevo (1948-1951); de Colo Colo (1952); de Ferrobádminton (1953-1954); de Santiago Morning, por tercera vez (1955); de Rangers (1956-1957); de Unión San Felipe (1958); de Lister Rossel (1958-1960); de Huachipato (1961), y de Lister Rossel, nuevamente (1962-1963), está de para como entrenador, por obra y milagro de ese "infarto" imaginario que José Luis Boffi nunca sufrió.

Y el hombre que llegara a Chile en 1925 como centre-half a Everton; permaneciera en este club hasta 1930; retornara a Buenos Aires casado con chilena a jugar por Velez Sarsfield, el club en que nació y le dio el espaldarazo de la fama, paseándolo como crack por el extranjero, y en el que actuó como titular hasta 1941; el que dio a Everton los colores con que ahora juega (los mismos de Boca Juniors) y que antes eran azul con mangas amarillas; el que retornó a esta tierra, que ha hecho suya por ser la de su esposa y sus retoños, espicha un suspiro y nos dice al despedirse:

—¡Y pensar que ahora me siento mejor que nunca y que tanto largo más podría hacer por "nuestro" fútbol. ¡El fútbol chileno!...

RAUL AEDO RUIZ

49,20 METROS, fue la mejor marca de Marlene Ahrens, en la temporada que termina. Ella no pierde las esperanzas de lograr la marca mínima que la FEDACHI le exige, para representarnos en los Juegos Olímpicos de Tokio.

LENTAMENTE, PERO CON TRANCO FIRME, SALE EL ATLETISMO DE SU LETARGO

La comparación de promedios de la temporada que terminó es favorable, con respecto a la de 1962-63.— Cuadro estadístico.— Promociones juveniles, tanto en damas como varones, permiten confiar en una recuperación definitiva.

En la anterior edición del Suplemento Deportivo, prometimos a nuestros lectores, al entregarles el ranking atlético oficial 1963-64, que en este ejemplar íbamos a hacer un análisis, comparando los promedios de marcas, de los progresos y retrocesos de esta temporada que terminó y la anterior, es decir, la de 1962-63, a la luz de los datos oficiales que nos proporciona la Federación Atlética de Chile.

Ahora vamos a cumplir lo prometido. Empezando dicha tarea por entregar a la consideración de ustedes el cuadro comparativo de dichos promedios en ambas temporadas, en base a la marca que en cada prueba quedan registradas de las seis mejores actuaciones en cada especialidad. El sistema podrá aparecer, al profano, un poco arbitrario, pero es indudable que es uno de la serie de medios que se utilizan en el atletismo, para ir sacando conclusiones sobre la efectividad de los planes de preparación, entrenamientos y competencias, planificadas, para el progreso de este deporte.

La conclusión primera que deja en claro el cuadro, que a continuación ofrecemos, es que en general el rendimiento de esta temporada es superior a la anterior. Pero vamos a las cifras, para a continuación hacer algunos alcances específicos:

PROMEDIO DE LAS SEIS MEJORES MARCAS

Prueba: 100 metros, en la temporada 1963-1964: 10.73 segundos; temporada 1962-1963: 10,88 segundos.

200 metros: 22,03 seg.; 22,06 seg.

400 metros: 49,7 seg.; 50,1 seg.

800 metros: 1'55"; 1'55"2|10.

1.500 metros: 4'05"; 4,00'.

5.000 metros: 15'25"; 15'20".

10.000 metros: 32'01"; 31'52".

110 metros vallas: 15'68 seg.; 15'91 seg.

400 metros vallas: 56,38 seg.; 56.96 seg.

3.00 ST.: 9'55'4|10; 9'52" cinco décimas.

Salto Alto: 1.85,18 mt.: 1.84,66 mt.

Salto Largo: 6.80,5 mt.; 6.90,5 mt.

Salto Triple: 13.73 mt.; 13.72 mt.

Salto Garrocha: 3.78,3 mt.; 3.81,3 mt.

Lanzamiento Bala: 14.35 mt.; 14.19 mt.

Lanzamiento Disco: 46,76 mt.; 45.93 mt.

Lanzamiento Jabalina: 59.41 mt.; 56.98 mt.

Lanzamiento Martillo: 50.78 mt.; 51.30 mt.

MUJERES

Prueba: 100 metros, Temporada 1963-1964: 12,81 segundos; Temporada 1962-1963: 12,43 segundos.

200 metros: 27,26 seg.; 27,51 segundos.

800 metros: 2'32" 8|10; 2'38" 8 décimas.

80 metros vallas: 12,53 seg.; 12,26 seg.

Salto Alto: 1.44 mt.; 1.44 mt.

Salto Largo: 5.04,5 mts.; 5.20 mts.

Lanzamiento Bala: 11.90 mts.; 11.80 mts.

Lanzamiento Disco: 38,63 mts.; 37.18 mts.

Lanzamiento Jabalina: 38,27 metros; 37,50 mts.

De las cifras que anteceden como hemos dicho, fluyen claramente los progresos en varias especialidades y son notorios, pero inferiores aquellas pruebas en que la baja es muy pronunciada y en cada caso existen explicaciones satisfactorias para entenderlas.

En categorías varones, el alza en las pruebas de pista es importante, desde los 100 metros planos hasta los 1.500 metros planos, los progresos alcanzados permiten esperar buenos tiempos para este aspecto del deporte clásico criollo. Si bien en la última de ellas, los 1.500, se bajó el promedio por ausencia de algunos valores como Armin Oswald, queda como saldo la revelación que significara, para el medio fondo, José Bellagamba, el osornino.

Mejoría existe también en dos pruebas en que hace bastante tiempo no está bien el atletismo chileno, 110 y 400 metros con vallas.

La baja del fondismo no es sino una consecuencia de la crisis general que viene aquejándolo, desde los 3.000 metros con obstáculos hacia arriba, en los que no existe otro valor de nota, aparte de Ricardo Vidal. Para mejorar esto, la FEDACHI ha preparado un plan general y su reglamento de fomento al fondismo.

Cristián Errázuriz, Cristián Calderón, Mario Rosentok, entre otros, se encargaron de alzar levemente la varilla del salto alto, al paso que salto largo, prueba que dejó de hacer Iván Moreno, para dedicarse a la velocidad y en salto con garrocha, que ofreció un definido estancamiento de Luis Meza, José Infante, Cristián Raab, el promedio es más malo. En la garrocha, no fue suficiente, por la irregularidad de sus actuaciones, lo que aportaron Gerardo Morandé, Alejandro Avalos o William Bedwell, los juveniles valores, para hacer subir el promedio.

En cambio, en las pruebas de campo, casi todas ellas, con la sola excepción de la del martillo, señalan alzas definitivas, que hacen confiar en que el repunte es total.

En categoría damas la norma general es también el progreso, a pesar de que éste es menos amplio que en varones, pero una cosa es importante: en todos los clubes y provincias viene avanzando un enorme contingente de damitas juveniles e infantiles que auguran un promisorio porvenir.

Señalemos por último, en esta categoría, que también "ellas" han mejorado en los lanzamientos, quedándose en los saltos, en 100 metros y 80 metros vallas, donde sólo parece estar actuando con regularidad Carlota Ulloa.

Finalmente, en este método de la comparación, en cuanto a las individualidades, hacía tiempo que no caían tantos records de Chile o se empataban, como en esta temporada y ello es producto, en forma importante, del trabajo de invierno, de gimnasio y a la adecuada labor en las competencias de la temporada. Tratar de hacer alardes dialécticos, para demostrar que el progreso no existe, es ser exageradamente negativo y se le causa un daño sin objetivos constructivos al atletismo nacional.

JUAN CARLOS FRANCO



LUIS BUSTAMANTE, al batir en dos oportunid[ades el re]cord de Chile del lanzamiento de la bala, aportó [a] la mejoría del promedio de su prueba, y perm[ite esperar] mucho más de sus condiciones.

EL BASQUETBOL METROPOLITANO SUFRE CRISIS DE DIRIGENTES

El acuerdo tomado por el Consejo de la Asociación Santiago, así lo demuestra.— Podrá entrenar a equipos masculinos, cualquiera que tenga interés en hacerlo, aunque no tenga el más mínimo conocimiento técnico.

Hace algunos días el Consejo de Delegados de la Asociación Santiago de Básquetbol tomó el acuerdo con una mayoría poco clara de otorgar el brevet de entrenador para sus equipos masculinos a CUALQUIER PERSONA QUE TUVIERA INTERES EN DIRIGIR EQUIPOS DE BASQUETBOL.

La noticia se difundió con caracteres alarmantes. No era para menos. De una plumada se borraba todo el progreso técnico que a través de un organismo como el Cuerpo de Entrenadores se vaciaba a través de sus integrantes en los diferentes clubes de Divisiones de Honor y Ascenso.

No habíamos querido referirnos a esta situación, porque la creíamos insólita, falta de base, y sin mayor gravitación. Pensamos que con el correr de los días tendría que ser corregida por el mismo Cuerpo de Delegados. En vista de que ello no ha ocurrido y que, al revés, ha sido recomendada por los dirigentes de Santiago, creemos necesario comentarla. Señalar el enorme error que se ha cometido y las repercusiones que pueda tener para el futuro.

En primer término, está el interés de los clubes "grandes", los que se preocupan de contratar entrenadores de categoría, capaces, idóneos, que cuestan dinero, para preparar un plantel que represente con dignidad su enseña. Llegan a la cancha y el rival es dirigido por un "aparecido". Que no tiene capacidad y que de esta manera no ofrece mayor resistencia.

Luego está el descriterio de no darle categoría a un Cuerpo de Entrenadores, que vive y bregа por progresar. Que a través de sus tantos años de vida ha logrado una fisonomía definida. Que constantemente está realizando cursos, foros, charlas, encauzadas sólo en el afán de unir criterios, corregir errores, en una palabra, darle seriedad, jerarquía y personalidad a una labor compleja, muchas veces incomprendida, pero que tiene una importancia vital para el progreso de este deporte.

¿Pero cuáles son las razones que motivaron este acuerdo?

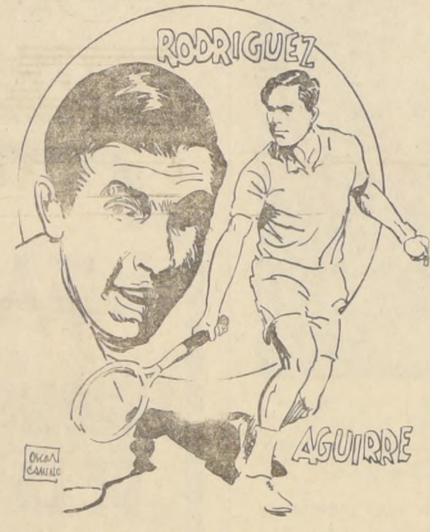
La de mayor importancia, y que parece fundamental, la que determinó el triunfo de los "ciegos", es el asunto dinero. No quiere el Cuerpo de Delegados enfrentarse a la realidad, cuando se trate de darle un equipo juvenil o adulto a un entrenador del Cuerpo de Técnicos, y tener que pagar los honorarios. No quiere reconocer la vida institucional de este grupo de entrenadores. No desea que surja, lo quiere apabullar, incautar y la mejor manera de hacer era justamente ésa. Ampliar el radio de acción, permitir el trabajo libre de cualquiera. Problemas de orden doméstico, pequeños, que no están de acuerdo con la realidad que vive el deporte en nuestro país y en el extranjero. La crisis del básquetbol es ésa, la carencia de buenos dirigentes, jóvenes, con bríos, con sentido amplio y proyectados hacia un porvenir sin muros, ni árboles, que no dejan ver el bosque.

El problema se aminora con el acuerdo de la Comisión Técnica Nacional, reconocida por la Federación, en el sentido de empadronar a todos los entrenadores que actúan en el país. Se han hecho seis cursos de especialización a través de todo Chile. Se le ha dado oportunidad al que tenga inquietud técnica por dirigir, de perfeccionarse. Ahora se les dará su carnet que lo acredita como tal. Y de esta manera no podrá dirigir un seleccionado de cualquier Asociación en un torneo nacional quien no lo exponga. Una manera de contrarrestar esta situación planteada en la Santiago. No es la fórmula ideal, ni debiera recurrirse a estos expedientes, que significa, lisa y llanamente, hacer labor por un lado, y por el otro, "tirar la chaqueta".

ARRAP.

UNA MEDIDA que no encuentra explicación, es la que adoptó el Consejo de Delegados de la Asociación Santiago de Básquetbol, y que conspira en contra del progreso de este deporte. EN EL GRABADO, Jorge Salas, presidente de la Asociación Santiago.

EL MEDALLON DE LA SEMANA



Aun cuando los rivales aparecían sin ningún antecedente de peso, y que amagaran las posibilidades del tenis chileno de avanzar un paso más en la zona sudamericana de la Copa Davis 1964, no deja de tener cierto agrado el triunfo de Patricio Rodríguez y Ernesto Aguirre sobre los representantes del tenis de las Islas Británicas del Caribe, a quienes eliminaron por 3 puntos contra 2. Esta satisfacción, aunque pequeña en sus matices, no deja de tener un grato sabor para nuestro deporte, para quien son a veces muy mezquinas las victorias internacionales. De ahí que Rodríguez y Aguirre se hagan acreedores al "Medallón de la Semana" de LA NACION, el diario de los deportistas que siempre ha sabido estimular a los actores de las más lucidas jornadas que brillan en la agradable actividad que es nuestro deporte.

ROSITA Y QUIROZ ENTRENAN A D[IARIO]

Desde hace tres años que los nadadores debían, en esta época, retirarse a cuarteles de invierno. La falta de una piscina temperada los obligaba a limitar su actividad a ejercicios gimnásticos. El problema de la pileta escolar —que aún se arrastra—, no encontraba solución. Pero, felizmente, la Asociación Cristiana de Jóvenes, al construir en su céntrica y hermosa sede social una piscina de lujo, abrió las puertas para que la práctica de la natación también sea activa en los meses helados. Es así como desde hace un mes entrenan casi a diario dos jóvenes valores, como son Rosita Guzmán y Enrique Quiroz, junto a la otra destacada exponente, Carmen Aviñó. El esfuerzo de sus padres, al asociarlos a la YMCA, las facilidades que esta entidad les da para cobijarlos en su alero y el entusiasmo del entrenador Julio Moreno Toledano, permiten ahora que ellos puedan mejorar con el predicamento más indicado: nadando. Junto a Rosita, Kiko y Carmen, Juan Arentsen y Mónica Galdames, forman el grupo de enamorados de la natación que, robándole el tiempo a sus estudios, se dan cita en la pileta de Compañía con Teatinos. A veces tienen que entrenar en las horas más extrañas, como son de 13.30 a 14.30. Y esto, porque Rosita —por ejemplo— tiene clases mañana y tarde. Por lo tanto, la única hora disponible que le queda es a mediodía, para nadar y almorzar apurada. Pero esto es lo de menos para ella. Porque está feliz, al igual que sus compañeros, con la posibilidad que le ha abierto la YMCA —al disponer de piscina—, para mejorar su 1.12.4 en 100 metros libres. Por su parte, Kiko Quiroz va tras superar el 1.08 en 100 mariposa, y Carmen Aviñó los 1.30 en sus 100 mariposa.

Paso a paso, metódicamente, esperan llegar a septiembre como posibilidades ciertas de mejorar sus registros. Nadando entre 1.500 y 2.000 metros diarios, van primero logrando resistencia, para más adelante pulir defectos y, posteriormente, atacar sus registros, que son los mejores de Chile.

La piscina temperada de la YMCA ya está, pues, prestando valiosa cooperación a la natación chilena. Ahora es cuestión de que las entidades y la propia Federación tomen los contactos debidos con dicha institución, para lograr a sus mejores exponentes en este deporte, las facilidades que la Asociación Cristiana otorga a sus asociados.



Ya no es cosa de falta de piscina temperada. La hay, y excelente. Y en lugar de estar a la espera de que se solucionen los problemas de la piscina escolar, lo lógico es que de inmediato los entrenamientos de los buenos nadadores se concentren en la alberca de la YMCA.

Matizando en invierno el training en el agua, y la preparación física, el n[adador en]contrará a los na[dadores a] punto para superar [sus regis]tros. Rosita Guzmán, [Carmen] Aviñó y Enrique Qu[iroz están] dando un ejemplo q[ue en ho]ra debe ser imita[do].

En los grabados: ar[riba Ro]sita Guzmán, en ple[no entre]namiento, y abajo, [Kiko] Quiroz, listo para la[nzarse al] agua. M. E. C.

Automovilismo: se repitió el "caso Band" en pistas del Perú

En las últimas "Seis Horas", de Lima, corrieron 8, se retiraron 2, y, sin embargo, clasificaron en séptimo lugar a Ortiz y Band

VALPARAISO (Por Armando Jorquera Márquez).— "La descalificación de Juan Armando Band se ajusta expresamente a lo estipulado en la reglamentación. Sin embargo, las circunstancias que motivaron tal posición de parte del Automóvil Club de Lima, en nada se compadecen con la verdadera realidad de los acontecimientos".

Estas fueron las declaraciones emitidas en esta ciudad por el Vicepresidente de la Asociación de Volantes de Chile, Luis Campos, quién asistió a una importante reunión con el fin de propiciar la reorganización del automovilismo porteño y refiriéndose a una pregunta que se le fórmuló en tal sentido.

Campos señaló que no hubo mala intención de parte del corredor chileno que participó en la prueba internacional realizada en Lima, por cuanto si se hubiese inscrito en la categoría "Turismo Carretera", para vehículos hasta de 4.000 c.c. de cilindrada o potencialidad, igual habría sido el vencedor. Es por ello que la Asociacin de Volantes de Chile mantendrá su predicamento de reclamar del fallo adoptado por una institución que, por lo demás, no está afiliada al organismo internacional de automovilismo.

Por otra parte, el directivo de la entidad nacional, declaró que lamentablemente Band no puede probar que él, previamente solicitó autorización para tomar parte con su máquina de 1.865 cilindradas, marca Volvo, por cuanto el dirigente del Automóvil Club de Lima que le manifestó la más amplia conformidad, se negaba ahora a reconocer estos hechos.

"Por lo demás —dijo luego— están sucediendo cosas bastante extrañas en las competencias internacionales que se organizan en Perú. No me explico de otra forma entonces, lo acontecido con Bartolomé Ortiz y Juan Armando Band, en sus participaciones en la prueba denominada las seis horas, corrida el mismo día de la tragedia del Estadio Nacional de Lima. Pues, en esa ocasión intervinieron ocho competidores. Pero, pese a que dos abandonaron por fallas mecánicas, en la clasificación final se ubicó a los chilenos en el séptimo lugar, a pesar de que ellos estaban seguros habían rematado en tercera posición. Por tal motivo, también se abrió una investigación, ante la lógica reclamación de Ortiz y Band, aunque no fue considerada en su oportunidad por el duelo deportivo que aflige al vecino país.

Finalmente, refiriéndose a la personalidad de Band, expresó Luis Campos que se "trata de un joven algo alocado, pero corajudo que es precisamente lo que se requiere como condición fundamental en este arriesgado deporte".

BASES DEL FOTO-FUTBOL

1.—El lector deberá llenar cuantas cartillas desee, con las fotografías que irá publicando nuestro diario, de cada uno de los jugadores —titulares y suplentes— y el respectivo entrenador de los clubes integrantes de la División de Honor del fútbol profesional.

2.—Las fotografías de los jugadores y entrenadores están apareciendo desde el 1.o de mayo ppdo. Las cartillas a utilizarse para pegar dichas fotografías, están siendo insertadas, semanalmente, en las ediciones de los días lunes y jueves.

3.—Cada cartilla completa —15 jugadores y el entrenador— da derecho a un cupón numerado y que permitirá al lector su participación en el gran sorteo final, a realizarse en el mes de septiembre próximo, en fecha que se determinará oportunamente, y ante Notario Público.

4.—Las cartillas completas, al momento de ser canjeadas además del cupón para el sorteo, otorgan al lector el derecho a reclamar una fotografía de su jugador favorito. El concursante que haya juntado las 16 fotos correspondientes a uno de los equipos tendrá a su vez derecho a obtener de la Empresa LA NACION una foto tamaño 18 x 24, del equipo que desee.

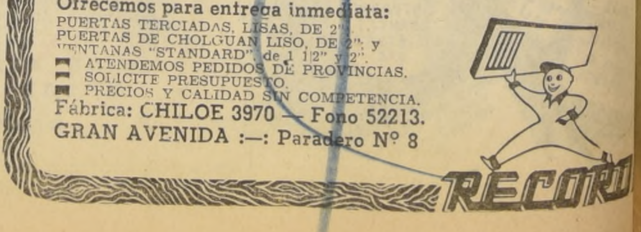
5.—Las cartillas se canjearán en Santiago, en nuestras oficinas de calle Agustinas 1269, primer piso, además de los locales que se indican en estas mismas columnas.

6.—Los lectores de provincias en donde no haya Agencias de canje deberán remitir las cartillas por Correo a la Casilla 81-D, Santiago, indicando claramente su dirección postal y el jugador cuya fotografía desea. A vuelta de correo, LA NACION enviará los cupones numerados y la fotografía correspondiente.

7.—El concurso FOTO-FUTBOL será cerrado el 30 de agosto de 1964. Los envíos de provincia serán válidos hasta esa misma fecha, siempre que el timbre-sello de Correos registre como fecha de expedición de la carta la fecha 30 de agosto.

SE CANJEAN CARTILLAS EN:

SANTIAGO: LA NACION, Agustinas 1269, Casilla 81-D.
VALPARAISO: Corresponsalía de LA NACION, Avenida Blanco N.o 1161.
TALCA: Corresponsalía de LA NACION, 2 Oriente N.o 1032.







Radios, discos y máquinas Philishave regalará Radiolandia a los concursantes de "Foto-Fútbol"

Hoy publicamos la Cartilla del Club RANGERS, de Talca. — En pleno desarrollo se halla el canje de Cartillas.— Respondemos a los lectores que consultan o formulan peticiones a FOTO-FUTBOL.

FOTO FUTBOL, el millonario y sensacional Concurso que tiene acaparada la atención de todos los lectores de LA NACION, el Diario de los Deportes, entrega hoy a sus favorecedores la DECIMA Cartilla del Club y ella concierne al prestigioso instituto de Talca, RANGERS.

Hasta ayer eran más de 500 las personas que habían canjeado en nuestras oficinas la Cartilla del club AUDAX ITALIANO, que ya está completa con sus 16 integrantes.

Todas ellas recibieron un Cupón numerado que les concede el derecho a participar en el Sorteo que, en colaboración con la POLLA CHILENA DE BENEFICENCIA, llevaremos a efecto el próximo mes de septiembre, una vez clausurado el certamen FOTO-FUTBOL, el día 30 de agosto de 1964.

RESPONDEMOS A LOS CONCURSANTES

Esta vez tenemos la correspondencia numerosa de siempre. He aquí nuestra respuesta a los lectores concursantes de FOTO FUTBOL, que formulan consultas o peticiones.

ANIBAL CANALES M. (Talca).— Hoy despacharemos su pedido, porque la demanda de nuestros lectores la atendemos por orden de llegada. Gracias por sus expresiones.

LUIS VASQUEZ TORO (Curicó).— Pronto tendrá Cartillas de Promoción FOTO FUTBOL allí entre los distribuidores de LA NACION. Paciencia.

MARIO E. ESCAMILLA GANA. (Carahue).— Atenderemos su pedido, con mucho gusto. Gracias por sus expresiones sobre FOTO-FUTBOL.

MANUEL CABRERA NILO. (La Calera).— Las fotografías de los jugadores se están repitiendo, e igual ocurrirá con las Cartillas de club una vez publicadas las 18 que corresponden a los equipos de Primera División. Agradecemos sus saludos.

JORGE GUZMAN W. (Villa Alegre).— Es una cosa que debe decidir usted mismo, el enviarla todas juntas o a medida que las completa.

LUIS TAPIA G. (Rancagua). — Las ediciones de LA NACION, atrasadas, valen el DOBLE, es decir, ejemplar de lunes a sábado, TRESCIENTOS PESOS; día domingo CUATROCIENTOS PESOS. Estos valores deben enviarse en estampillas de correo. El jugador, por cada Cartilla completa, es de libre elección del concursante, al igual que el equipo al COMPLETAR EL CANJE de los DIECIOCHO conjuntos. Agradecidos de sus palabras sobre el concurso.

HECTOR CABRERA C. (Quillota).— El día 8 de mayo pasado, FOTO-FUTBOL publicó los siguientes jugadores: Roque Mercury (La Serena), Rómulo Betta (U. Católica), J. Herrera (S. Wanderers), Washington Villarroel (U. Católica), Rubén Marcos (U. de Chile), Fernando Navarro (S. Morning), Haroldo (S. Wanderers), P. Pérez (La Serena), F. Capot (S. Morning), y Luis Eyzaguirre (U. de Chile). TOTAL: diez (10) jugadores. Las Cartillas reclámelas a nuestro Distribuidor en Quillota. Gracias por sus conceptos.

FERNANDO QUILALEO P. (Santiago).— El 14 de mayo publicamos las siguientes fotos: C. Peña (D. Técnico de Colo Colo); L. Palma (Everton); G. Piturra (Ferrobádminton); C. Cubillos (Coquimbo Unido); A. Aguilar (Everton); M. L'Espinasse (A. Italiano). El 21 de mayo fueron éstos: L. Hernán Alvarez (Colo Colo); Echeverría (Coquimbo Unido); Carmona (Ferrobádminton); Orfel Cortés (La Serena); N. Torres (Green Cross); y Gallardo (Everton). Los jugadores van ahora con indicación del club, de modo que sus dudas han desaparecido. No tiene nada que agradecer ni es molestia atenderlo.

RAMON LOYOLA P. (Concepción).— Se han publicado muchas fotos de los equipos que usted señala. De Ferrobádminton faltan solamente DOS jugadores para completar la Cartilla, y de Green Cross, TRES. Se enviarán CARTILLAS DE PROMOCION a todo el país. Encargue las suyas al distribuidor de LA NACION en esa ciudad. Agradecido de sus expresiones.

HECTOR CABRERA CABRERA (Quilpué).— Atenderemos su pedido. Remita E° 6,50 (seis mil quinientos pesos en estampillas de Correo) y le enviaremos los 21 ejemplares de los 23 que usted pide, en razón de que las ediciones del 2 y 3 de mayo ultimo están AGOTADAS. Al formular su pedido indique la dirección de su domicilio en la carta. El concurso comenzó el 1.o de mayo. Gracias por sus palabras.

DOUGLAS ESPINOZA CARCAMO (Antofagasta). — Reclame las CARTILLAS DE PROMOCION a nuestro Distribuidor en esa nortina ciudad, señor LUIS SAAVEDRA, a quien ya le enviamos una remesa. Gracias por sus expresiones sobre el FOTO-FUTBOL.

JOSE BECERRA G. (Santiago). — Su "hobby" parece ser escribir al FOTO-FUTBOL. Vive en Quinta Normal y no puede alcanzar, no ya al Diario a buscar Cartillas de Promoción, sino que a la CASA SEDERAP, que está situada en el límite de su barrio o sector, calle Chacabuco N.o 6, segundo piso. No se olvide que FOTO-FUTBOL es un concurso. Gracias por sus saludos.

LUCY URETA CERDA (Puerto de San Antonio).—Envíe TRESCIENTOS PESOS en estampillas de Correo y le remitiremos el ejemplar que pide. En su carta próxima, señale la dirección. No es molestia atender a los concursantes de FOTO-FUTBOL.

DESDE RADIOFONOGRAFOS A UNA AMPOLLETA.— Uno de los auspiciadores del millonario y sensacional FOTO-FUTBOL, es la acreditada casa comercial RADIOLANDIA, de la firma José Ricart y Cía. Ltda., con sus dos salones de venta en calle San Antonio N.o 790 y en Diagonal Cervantes N.o 785. Radios, discos y máquinas de afeitar PHILISHAVE, el cliente encuentra en RADIOLANDIA. Visite estos locales de venta y admire los productos que usted podrá ganar gratis en el sorteo de septiembre próximo del concurso FOTO-FUTBOL, por gentileza de RADIOLANDA.

INICIAMOS EL CANJE DE LAS CARTILLAS

Ya comenzó el canje de las cartillas de club del sensacional concurso FOTO-FUTBOL. Por ahora, sólo lo haremos en la capital, en nuestras oficinas del primer piso de LA NACION, calle Agustinas número 1269, o Casilla N.o 81-D. Esta última, exclusivamente, para los concursantes con domicilio fuera de la metrópoli.

El canje tendrá un horario fijo de lunes a sábado, entre las 9 y las 13 horas.

Una vez que se halle organizado el canje en las ciudades de provincias con representación futbolística en el campeonato profesional de fútbol, en Primera División, podrán los concursantes recurrir a nuestras Agencias o Distribuidores autorizados.

Obsequiaremos gratis en todo el país Cartillas de Promoción "Foto Fútbol"

Los lectores de LA NACION de todo el país, podrán obtener, ahora, las Cartillas de Promoción del millonario concurso FOTO-FUTBOL. En efecto, estamos despachando hacia la zona norte las remesas correspondientes y en los próximos días haremos lo mismo con las zonas central y sur.

Estas Cartillas de Promoción —que tienen el mismo valor que las publicadas por el diario los lunes y jueves de cada semana— se entregan en forma absolutamente GRATIS al público. Toda persona que sea sorprendida VENDIENDO estos documentos debe ser DENUNCIADA a las autoridades policiales.

En Santiago las Cartillas de Promoción se pueden reclamar en los siguientes locales comerciales: REIFSCHNEIDER, calle Agustinas N.o 1151; ALONSO E HIJOS, en calle Estado N.o 159 y en Alameda Bernardo O'Higgins N.o 2815; JULIN SERRA, en calle San Antonio N.o 559 y en Diagonal Cervantes N.o 684, y CASA SEDERAP, calles Bandera N.o 767 y Chacabuco N.o 6, segundo piso.

En provincias, a nuestros DISTRIBUIDORES o AGENCIAS OFICIALES.



FACHETTI, MAZZOLA Y SUAREZ, tres figuras de Internazionale, de Milán, flamante vencedor de la IX Copa de Europa, y que está al borde del título de campeón del fútbol italiano.

Futbol... siempre Futbol

Mucho se discutirá a Helenio Herrera, pero Internazionale sigue acumulando triunfos.— Sendas victorias sudamericanas sobre el fútbol europeo iniciaron el torneo de la CBD.— Cita de "técnicos" en Brasil, para ver cómo lo hace y qué hace el "gordo" Vicente Feola.

Mucho se discutirá a Helenio Herrera, pero el "coach" argentino, que actúa desde hace tiempo en canchas europeas, sigue triunfando con sus dirigidos. Antes de irse a Italia "sacó" campeón a Barcelona, y sus antecedentes fueron de tanto valor que Internazionale, que andaba algo mal, le pagó una fortuna por sus servicios. Ahora, la entidad de Milán está viendo los frutos de la capacidad de HH. Llevó al título a Inter el año pasado y hoy lo tiene al borde de bicampeonato. Si triunfa sobre Bologna, con quien deberá desempatar en fecha próxima, agregará un galardón más a su campaña y por un año más el equipo auriazul deberá llevar el "scudetto" de campeón.

El reciente triunfo de Internazionale en la IX Copa de Europa elevó más los bonos de Helenio Herrera. Sus bolsillos se han llenado también de oro, pero se lo tiene bien merecido porque ganar en el importante torneo europeo, no es cosa nada de fácil. Más aún si tiene como adversario a un Real Madrid, a quien batió 3-1 en la final de Viena. Sin embargo, los "enemigos" de HH seguirán discutiéndolo, alegando que toda su estrategia no es otra que defenderse y destruir lo que construya el rival. Pero la cuestión es que siempre sus cuadros están en lo alto, mirando para abajo a sus contrarios. Si no que lo digan Everton, Mónaco, Partizán y Borussia Dortmund, a quienes liquidó en su camino a la final de la Copa, donde se topó con el "fabuloso" Real Madrid, uno de los "amos" del fútbol de Europa, que cayó como grande ante el poderoso conjunto de Milán. Creemos que no queda otra cosa que aplaudir a HH. Se lo merece.





RAMOS DELGADO, back centro de River y titular de la selección argentina, que debutó con un triunfo sobre Portugal en el torneo de la C. B. D.

Las dos fechas que se llevan cumplidas del torneo por la Copa de Naciones, que organizó la CBD, han marcado sendos triunfos del fútbol sudamericano sobre el europeo. Brasil goleó 5-1 a Inglaterra, en tanto que Argentina batió a Portugal por 2-0. En aquél, el "scratch", de atenernos a los comentarios, jugó con tanta calidad, como cuando fue bicampeón mundial, esto es, impuso las bondades de un fútbol lleno de luces, de innegable jerarquía. Tanto fue que hubo algunos que vaticinaron que en 1966 conseguiría la "triple corona".

En su contundente victoria sobre los ingleses, la selección brasileña destacó de nuevo su sistema del 4-2-4, para el cual tuvo el material humano preciso para realizarlo. No estuvieron Zito, Mengalvio, Mauro, Pepe, Coutinho ni Garrincha, pero sus reemplazantes respondieron a las mil maravillas, realizando una labor muy similar a los titulares, algunos alejados del "scratch" por su bajo rendimiento y otros que debieron estar ausentes obligadamente, como sucedió con Zito, Pepe y Garrincha, aquejados de dolencias.

En el 2-0 de los albiceleste sobre los lusitanos, se impuso la tarea netamente defensiva de aquéllos sobre el ataque poco movedizo de los últimos. Y el partido se afeó, pues fueron sucesivas las acciones que se desarrollaron en el sector argentino, cuyos defensores buscaban inútilmente los contragolpes. La explicación podría estar en que el "coach" José M. Minella no quiso correr riesgos, menos frente a un rival que viene integrado por figuras muy cotizadas en el fútbol portugués y europeo. O sea, trató de no exponerse a un revés, menos todavía en su debut.

Cita de "técnicos" se ha registrado en el torneo por la Copa de Naciones, que se desarrolla en Maracaná y Pacaembú. Son muchos los que han ido a ver cómo lo hace y qué hace Vicente Feola con el "scratch". Los más interesados son, naturalmente, Alf Ramsey, "coach" del cuadro inglés, y José María Antunes, de la selección portuguesa. Aquél, por los propósitos de cumplir un buen papel en la rueda final de la Copa Rimet 1966, donde será local, y el entrenador lusitano, por la seriedad de los compromisos que le esperan en las eliminatorias del mismo torneo, en las que tendrá como rivales a Checoslovaquia, Rumania y Turquía. De regreso a sus pagos, cual más cual menos tratará de hacer lo mismo que el "gordo" Feola, pero se hallarán con un gran tropiezo, como lo es el de no contar con hombres de la talla de PELE y de tantos otros cracks que pueblan el "scratch".

ENRIQUE M. VERGARA



PELE dio un tremendo dolor de cabeza a los ingleses, quienes no lo pudieron parar, en el match que sirvió de iniciación del torneo por la Copa de Naciones, donde triunfó el "scratch" por 5—1.



FOTO-FUTBOL

Nº

REG. PROP. INT. Nº 28239

RANGERS

EN UN BOLETO DE Polla ESTA SU FORTUNA

I. RUBIO	J. PARADA	J. MARTINEZ	N. ROMERO



I. AZOCAR	H. RODRIGUEZ	O. ROJAS	E. P. DE PERALTA



ESTABLECIMIENTOS MERVILLES
Los mas exquisitos platos típicos chilenos
RONDIZZONI 2084 Casi esq. Beaucheff - FONO 93963

J. SOTO	J. CORTEZ	J. LAGOS	J. SALGADO

Reifschneider
foto cine color — Agustinas 1161

S. CARRASCO	G. MEDINA	H. SCANDOLI	A. RODRIGUEZ

Nombre

Domicilio

Carnet — Ciudad

700 atletas de 16 Colegios en Torneo Atlético Interescolar

715 atletas de 16 Colegios de la Enseñanza Secundaria particular, intervendrán en el Campeonato Interescolar masculino preparatorio de que organiza el Atlético Santiago, este fin de semana, en el Estadio Nacional.

En tres categorías, infantil, intermedia y superior, competirán los Colegios que a continuación se indican, agregando el número de representantes de cada uno: Verbo Divino, 68; Sagrados Corazones, 48; San Ignacio, 74; Miguel León Prado, 72; Colegio Alemán de Santiago, 62 Calasanza, 48; Buen Pastor, 49; San Gabriel, 10; Sagrados Corazones-Manquehue, 51; Saint George's, 49; Hispano Americano, 53; Academia Excelsior, 35; Aníbal Pinto, 29; Colegio La Salle, 13; Sagrados Corazones-Viña del Mar, 10; Blanco Encalada de Talca, 4.

La competencia se efectuará en dos etapas, la primera de ellas empezará el sábado a las 14.30 horas, cumpliéndose la segunda desde las 9 horas, al igual que en las anteriores ocasiones, el escenario será el Estadio Nacional.

El Atlético Santiago, club organizador tradicionalmente de estas competencias, ha destinado una serie de premios muy valiosos, para entregar a cada uno de los vencedores del Torneo.

El programa completo de las dos etapas es el siguiente:

PRIMERA ETAPA SABADO 6 DE JUNIO EN LA TARDE

14.30 horas: 80 metros planos, series, intermedia; lanzamiento bala, final, infantil; salto alto, final, superior; 100 metros planos, series, superior; salto largo, final, intermedia; 50 metros planos, series, infantil; lanzamiento disco, final, intermedia; 800 metros planos, final, intermedia; lanzamiento bala, final, superior; 100 metros planos, semifinal, superior; 50 metros planos, semifinal, infantil; posta 5x80 metros, final, intermedia.

SEGUNDA ETAPA DOMINGO 7 DE JUNIO EN LA MAÑANA

9 horas: 80 metros planos, semifinal, intermedia; lanzamiento dardo, final, intermedia; salto alto, final, infantil; 100 metros planos, final, superior; salto largo, final, superior; 50 metros planos, final, infantil; 1.000 metros planos, final, superior; lanzamiento dardo, final, superior; 80 metros planos, final, intermedia; posta 8x50 metros, final, infantil; posta 4x100 metros, final, superior. Repartición de premios.

Eº 200 PARA EL GANADOR:

Más de 5 mil cupones han llegado, hasta ayer, a la "Polla del Fútbol"

El sábado, en Santa Laura, a las 13.30 horas se juega el partido-clave AUDAX ITALIANO-GREEN CROSS. —El premio de consuelo es un par de zapatos de fútbol, obsequio de CASA SEDERAP.

Más de cinco mil cupones se han recibido hasta ayer en la POLLA DEL FUTBOL, hecho que revela el interés de los lectores de LA NACION, el diario de los deportes, por participar en la octava fecha del campeonato profesional de fútbol y en que el ganador obtendrá la suma de DOSCIENTOS MIL PESOS (200 escudos).

El premio de consuelo de la presente semana consiste en un par de zapatos de fútbol, gentileza de la CASA SEDERAP, de la firma comercial Escuti y Paredes Ltda., con sus dos locales de venta, situados en calle Bandera número 767 y en Chacabuco N.o 6, segundo piso, en donde el deportista encuentra todos los implementos necesarios, como igualmente los atuendos correspondientes a cada práctica deportiva.

El partido-clave de la octava fecha del certamen profesional de fútbol es el que deben librar pasado mañana sábado, a las 13.30 horas, los conjuntos superiores de AUDAX ITALIANO y GREEN CROSS. Este mach es el preliminar de la reunión doble en Santa Laura, cuyo partido de fondo protagonizarán los equipos de Unión Española y San Luis, de Quillota.

Los restantes encuentros de la fecha son: Ferro-Wanderers, San Felipe-La Serena, Coquimbo-Santiago, Everton-Rangers, La Calera-Palestino, U. de Chile-Magallanes y Colo Colo-Universidad Católica.

Para obtener los DOSCIENTOS MIL PESOS (Eº 200) de la POLLA DEL FUTBOL, el concursante deberá acumular un mínimo de TREINTA (30) puntos, incluyendo el acierto EXACTO del partido-clave.

Los concursantes de provincias o los de la capital que empleen la vía postal para remitir sus pronósticos, deben indicar claramente en la parte exterior del sobre —anverso o reverso— el resultado del partido-clave. Sin ese requisito, los cupones no participan en las posibilidades de los premios.



DOS GLORIAS del deporte de Talca fueron captadas en esta nota gráfica, junto a Liborio Velásquez, presidente del Consejo Local de Deportes. Al centro, Guillermo Zamora, gran jugador de tiempos idos, que integró el equipo chileno que participó en el Campeonato Sudamericano de Fútbol de 1918, en Brasil. A la derecha, Manuel Olivos, ex campeón de boxeo, que tuvo conceptos interesantes sobre los problemas de su deporte en el foro celebrado en el club Atlético Comercio.



HORACIO WALKER, presidente de la Federación Atlética, actualmente renunciado, en solidaridad con otros miembros de la Mesa.

Crisis directiva afecta a la Federación Atlética de Chile

Desgraciadamente para el atletismo nacional, se produjo la crisis directiva, que anticipamos se podía crear, en nuestra edición del martes 19 de mayo pasado, y este deporte que marchaba por muy buen camino en la senda de su recuperación, después de varios años de bajas actuaciones.

En efecto, renunciaron indeclinablemente a sus cargos en la directiva máxima del deporte clásico local, el primer vicepresidente René Izquierdo y el secretario general, José Chalot. A este paso dado por los directivos mencionados, se agregó la renuncia del presidente de ese organismo, Horacio Walker, que consideró necesario solidarizar con sus dos compañeros de Mesa.

¿De dónde proviene esta crisis? ¿Cuáles son las causas que la apuraron?

El hecho que produjo la "affaire", que precipitó los hechos, es de relativa importancia, no es la causa de fondo del asunto y es el siguiente: Hace algunos días se debió designar por el Consejo una persona para el cargo de segundo vicepresidente, que tiene el carácter de técnico, la Mesa que preside Walker propuso el nombre de José Chalot, por cuanto no sólo reunía las condiciones para el cargo, sino, que, además, hasta ese momento venía desempeñando de hecho esas tareas.

Pues bien, los delegados no opusieron razones a esa persona. Pero en el momento de votar resultó electo el dirigente Víctor Daniels, poniendo con ello una nota de alta tensión en ese organismo, que durante algún tiempo se mantuvo en suspenso, pero que culminara con las renuncias referidas.

Pero, como hemos sostenido, éste no es el problema de fondo. La verdadera causa de estos asuntos, arranca de mucho tiempo, para ser exactos, desde el Iberoamericano de Madrid, en 1962, cuando se designó jefe del equipo al directivo Jorge Kelly, en vez de Renato Lorca, el que aparecía en la práctica en esa función. Luego del desastroso cometido de nuestro equipo en ese torneo, las críticas fueron muy duras para ese jefe y desde entonces las dificultades han estado latentes y cada cierto tiempo, se agravan como en esta oportunidad, por una u otra razón.

En estos momentos, un equipo de dirigentes entre los que sobresalen Daniels, Kelly, Marazovic, y otros, han creado este último remezón, que no sabemos hasta dónde puede traer serias consecuencias en la marcha de la FEDACHI, y en especial sobre el trabajo que ese organismo ha venido realizando y que ha tenido como resultado un claro y definitivo progreso de ese deporte.

En todo caso el Consejo de Delegados, se encuentra citado para el 18 de este mes y es quién dirá la última palabra, la que esperamos, como ya lo hemos manifestado, sea de cordialidad y paz.

U. La Paz superó a Huracán: El Salto

Dos truinfos y un empate registró Deportivo Unión La Paz en sus confrontaciones futbolísticas con Huracán, del barrio El Salto. En tercera división se registró un empate a 1, mientras que en segunda y primera se impulso U. La Paz, por 2 a 0 y 5 a 1, respectivamente.

El equipo de honor de los vencedores formó con: Salinas; Orellana, Zapata y Lorca; Villalobos y Lazo; Ortiz, Fontecilla, Pino, Muñoz y Ruz. Los goles los marcaron: Villalobos (2), Fontecilla, Pino y Muñoz.

Hockey sobre césped de Manquehue va al Perú

El hockey sobre césped de nuestro país sostendrá algunos encuentros en Perú. Es así como el próximo viernes 5 viajan rumbo a Perú, dos equipos de hombres del Club de Deportes Manquehue, en la categoría Juvenil y equipo de Honor.

El conjunto juvenil estará formado por los siguientes elementos, como arquero: Alejandro Thiermann; zagueros: Erich Kuhlenthal y Rudi Westendarp Jr.; como volantes medios: Jorge Weil y Alberto Wenz; volantes delanteros: Jorge Thiermann, Matías Vorwerk, Rolf Kuhlenthal, Alfredo Gantz, Klaus Fuenalochen y Peter Fingerhuth.

El equipo de Honor por su parte lo hará con Alejandro Thiermann, Jorge Koster, Gustavo Thiermann, Meiner Rush, Jorge Ebensperger, Joachim Neumann, Peter Gorensen, Reiner Phillip, Wolf von Appen, Reginal Westendarp Jr., Gerg Guldenberg y Carlos Luder.

El encargado de la delegación del Manquehue será Rodolfo Westendarp quien viaja como presidente, y como tesorero, Heiner Rush.

Manquehue disputará sus partidos en la cancha del Lima Cricket Club, en las fechas que se indican:

Sábado 6: Manquehue Juvenil versus Lima Chicket II. Manquehue Honor versus Club Germania I.

Domingo 7: Manquehue Juvenil versus Club Germania II; Manquehue Honor versus Lima Cricket I.

Miércoles 10: Manquehue Juvenil versus Markham College.

Jueves 11: Manquehue Combinado versus Lima Combinado.

Sábado 13: Manquehue Juvenil versus Lima Combinado II.; Manquehue Honor versus Lima Combinado I.

BARRABASES DE QTA. NORMAL INAUGURA ESCUELA DE FUTBOL

El domingo 14 de junio se inaugurará en el Estadio Municipal de Quinta Normal, a las 10,30 horas, la Escuela de Fútbol del Club Deportivo "Barrabases". Esta institución que marca rumbos en el Deporte de la comuna, ya tiene la ficha médica y dental de sus jugadores. Para el domingo 7 del presente, se ha fijado una sesión preparatoria de la inauguración de la Escuela.

Por otra parte, la directiva de "Barrabases", en su última sesión, acordó nombrar "Director Honorario" de la Escuela de Fútbol, a Raúl Hernán Leppé, Jefe de Deportes de LA NACION.

Esta institución deportiva en la actualidad cuenta con una directiva que ha demostrado gran inquietud creadora destacando el director de la Escuela, Hernán Herrera.

PROBLEMAS DEL DEPORTE DE TALCA:

Boxeo: Entrena en un sótano; Tiro: Subvención para cigarros

El pugilismo supervive gracias a un entrenador que lo siente en su espíritu: Lautaro Contreras.— Jorge Silva "dispara" para sostener el deporte balístico.

Dijimos ya que el deporte de Talca, carece de casi todo. Y que si por allá el deporte tiene una vida activa se debe al trabajo tesonero de sus dirigentes y al entusiasmo de quienes lo práctican en sus diversos manifestaciones. El fútbol amateur no puede cumplir regularmente con el programa de sus competencias ante la ausencia de campos adecuados. Confía en obtener el uso del Estadio Fiscal en las fechas donde no lo necesite Rangers. El boxeo está todavía en condiciones más precarias porque no sólo no cuenta con un escenario para realizar festivales, sino que ni siquiera cuenta con gimnasios.

Si el pugilismo talquino se mantiene vivo se debe a dos razones: una, al esfuerzo del Club Talca National de mantener un recinto que hace las veces de gimnasio. Otra, al cariño que siente por el deporte de los puños Lautaro Contreras, un entrenador joven que lleva dentro de sí este fuego sagrado que ha alimentado siempre el espíritu de quienes nacieron con una vocación pugilística. Tiene Contreras el apoyo de los dirigentes de la Asociación de Boxeo y del delegado ante la Federación, Eduardo Aylwin, hombres todos que trabajan unidos en un mismo esfuerzo e ideal.

Hablaremos en una nota futura de lo que son y cómo fueron creados los clubes deportivos de Talca. Por ahora queremos sólo referirnos a nuestra visita al Club Talca National, pues según lo anotamos más arriba, es en la sede de esa entidad donde está tangible la única realidad del boxeo talquino. En el subterráneo de la casa, ubicada en Uno Oriente 540, aprovechando la existencia de una sala, se ha acondicionado un recinto donde se practica boxeo. Es una pieza de dimensiones reducidas, con pocas comodidades. No obstante lo cual allí se realiza un trabajo intenso con entrenamientos diarios en la temporada de boxeo, o cuando existe algún compromiso por delante, ya sea por la visita de equipos de Santiago, de la propia Federación, que hace poco envió por allá a los púgiles preolímpicos, y en ocasión de los campeonatos chilenos. Fácil es comprender que así no es posible cumplir con una finalidad auténtica ni menos conseguir resultados satisfactorios. Es decir, progreso. Pero pese a todas estas dificultades, el boxeo de Talca tiene existencia y bien lo demostró en el último torneo nacional, donde su representación tuvo una participación muy honrosa, llegando incluso a clasificarse finalista uno de sus peleadores: Hugo Guerrero, que disputó el título nada menos que con Misael Vilugrón.

Así vive y pena el boxeo talquino. Faltan escenarios, no hay gimnasios y los útiles que hay son escasos o están ya carcomidos por el uso que se les ha dado. La Asociación guarda la esperanza de que la Federación Chilena de Boxeo pueda concurrir en su ayuda, principalmente para contar con recursos económicos que le permitan refaccionar ese gimnasio del Club Talca National. "No es una gran suma, la que necesitamos, nos decía Lautaro Contreras. Con un millón de pesos podríamos hacer mucho". Y en las palabras del entrenador se reflejaba la ansiedad por tener medios en un hombre que siente al boxeo y que muchas veces ha tenido que apretar los puños no para boxear, sino que dominado por la impotencia de quién sabe que no puede cumplir con su misión por falta de medios y recursos. Lautaro Contreras fue campeón de Punta Arenas Era un buen pugilista, hábil, de buena técnico, recio y eficaz. Pertenece a una familia de deportistas. Hace años se radicó en Talca y allí viene trabajando con singular entusiasmo en favor del boxeo local. Durante el Campeonato Nacional Amateur de 1963, participó en el curso de managers que, bajo la dirección de Héctor Rodríguez, organizó la Federación. Contreras, según nos lo dijera el desaparecido "Sonrisita" Rodríguez, fue uno de los alumnos más aventajados. Y ahora al conversar de ese hecho con Contreras, expresó: "Si algo sé realmente de boxeo, se lo debo a las lecciones de Héctor Rodríguez. En ese curso de 15 días aprendí más que en toda mi vida de andar en esto. La muerte de Héctor Rodríguez fue una gran pérdida para todo el boxeo nacional y quienes fuimos sus alumnos tenemos la obligación de difundir lo que él nos enseñó".



GRACIAS al trabajo personal de su presidente, Jorge Silva Azócar, a la izquierda, el tiro al blanco se desenvuelve en Talca, aunque con medios y recursos muy precarios. A la derecha, aparece Manuel Donoso, vicepresidente de la Asociación de Fútbol, entidad que como sus congéneres locales, desarrolla sus actividades sin ayuda de ninguna naturaleza.

TIRO AL BLANCO: SUBVENCION DE Eº 50.

Sigamos conociendo los problemas de Talca y su deporte. En las muchas visitas que efectuamos a estadios, sedes de clubes y otro recintos nos acompañó un núcleo de dirigentes del Consejo Local de Deportes, encabezados por su presidente, Liborio Velásquez, un luchador tenaz de la causa del deporte. Entre otros estuvo también Jorge Silva Azócar, presidente de la Asociación de Tiro al Blanco. Con él y toda la comitiva fuimos a ver el campo de tiro que posee el club Víctor Silva, que con 52 años de existencia, es el decano entre las instituciones afines de la ciudad del Piduco. (Existen otros dos clubes: Chorrillos y Almirante Linch). El terreno es amplio y está en una ubicación magnífica, muy cerca de las márgenes del Río Claro. Hay allí una casa cuyo estado es ruinoso, con el techo amenazando con derrumbarse. Es una situación que sin embargo no arredra a los dirigentes de la institución, cuya presidencia desempeña también Jorge Silva. Con medios propios, aportes de sus dirigentes y algunos socios, han transformado el interior de la propiedad, instalando un salón de té y bar muy acogedor y una secretaría donde en repisas que circundan toda la sala se exhiben los muchos trofeos conquistados por el club.

El stand de tiro es pequeño pero se le están haciendo mejoras. Y está en plena construcción una peana de tiro al platillo. Todo esto, es obra del esfuerzo personal de esta gente, de hombres como Jorge Silva, que por muchos años ha luchado sin desmayos por levantar lo que muestra hoy día el Club Víctor Silva, y todo lo que es el tiro en Talca. Hay confrontaciones interprovinciales y también de carácter internacional con Argentina. Pero se hace con mucho sacrificio porque los medios son precarios. Una idea de cómo se desarrolla el tiro al blanco nos la dió su presidente cuando reveló: "Contamos con una subvención fiscal que asciende a 50 escudos, que es lo mismo que decir que recibimos un paquete de cigarrillos diario...

Raúl Hernán Leppé.

Polla del Futbol LA NACION

La Polla del Fútbol, cuyas bases consignamos a continuación, tiene relación con el Campeonato Oficial de Fútbol de 1964, y cuenta con un estímulo especial de CIEN ESCUDOS para el vencedor de cada jornada, como también para los que participen en el sorteo de fin del torneo.

BASES

1.— El lector deberá llenar el cupón, colocando en los espacios ad hoc los goles que estima que puede hacer cada equipo en los partidos que se indican, y que corresponderán a una misma fecha.

2.—Por cada partido acertado se le asignarán dos puntos; pero, si, además, acierta el número exacto de goles que hace cada uno de los equipos, se le asignarán otros tres puntos. Ejemplo: en un partido entre Colo Colo y Unión Española, en los espacios correspondientes al lector anota Colo Colo 1 y Unión Española 0, y si gana Colo Colo a Unión Española por dos goles a uno, el lector tiene dos puntos a su favor. Pero si el resultado es tal como lo ha señalado el lector, Colo Colo 1 y Unión Española 0, el lector tiene 5 puntos a su favor. Dos por el partido acertado y 3 por el score exacto.

3.— Los cupones se recibirán en Santiago, en el hall central de LA NACION, hasta las 14 horas, además de los locales que se indican en estas mismas columnas, y en Valparaíso, en la Agencia del diario, Avenida Blanco N.o 1161, hasta las 11 horas.

4.— Para que el lector tenga derecho a participar en el Concurso, deberá acertar el partido clave. Si no acierta el partido clave, aunque los otros ocho partidos de la fecha sean exactos, el cupón NO PARTICIPARA EN EL CONCURSO. Si el cupón es enviado dentro de un sobre, el partido clave deberá escribirse en el sobre con letra clara. EN CASO CONTRARIO NO SERA ABIERTO.

5.— El cupón que obtenga el más alto puntaje (sobre un mínimo de 30 puntos) ganará un premio de CIEN ESCUDOS (Eº 100). En caso de que haya varios cupones con igual puntaje, los ganadores reunidos podrán optar por repartir en partes iguales los CIEN ESCUDOS, o sortearlos entre ellos. El sorteo se realizará inmediatamente que los acertantes lo resuelvan y en su presencia.

En caso de que nadie obtenga los 30 puntos fijados como mínimo, el premio se acumulará para la semana siguiente, en la que será de DOSCIENTOS ESCUDOS (Eº 200). Si el caso volviera a repetirse se acumulara nuevamente, hasta que alguien obtenga el mínimo de puntaje fijado de 30 puntos.

6.— Los cupones que obtengan 30 puntos o más, aunque no ganen los CIEN ESCUDOS, participarán en un sorteo final que se realizará al término del campeonato. Los premios a sortear al término del campeonato, se avisarán oportunamente.

7.— LOS CUPONES DE LA "POLLA DEL FUTBOL" SE PUBLICARAN EN EL DIARIO "LA NACION", EXCLUSIVAMENTE LOS DIAS LUNES, MARTES Y MIERCOLES DE CADA SEMANA.

8.— La lista de los acertantes con 30 puntos o más se publicará todos los días sábado.

SE RECIBEN CUPONES EN:

SANTIAGO, hasta el sábado, a las 14 horas: LA NACION, Agustinas N.o 1269, Casilla 81-D.

VALPARAISO, hasta el sábado, a las 11 horas: Corresponsalía de LA NACION, Avenida Blanco N.o 1161.

TALCA, hasta el viernes, a las 20 horas: Corresponsalía de LA NACION, 2 Oriente 1032.

Sensacional triunfo de Argentina sobre Brasil por 3 a 0

SAO PAULO, 3 (UPI).— A las 9,23 de la noche comenzó el match de fútbol entre los seleccionados de Brasil y la Argentina por la Copa de las Naciones.

Ambos equipos triunfaron en su partido inicial y se considera que el vencedor de esta noche se adjudicará el certamen.

Al llamado del árbitro suizo Gottfried Dientz, a quien secundaron como jueces de línea Leo Horn, holandés y Pierre Swinter, francés, los equipos tomaron el campo así:

ARGENTINA: Carrizo, Simeone, Ramos Delgado, Vieytes, Rattin, Varacka, Onega, Rendo (Pando), Prospiti, Rojas y Merciano.

BRASIL: Gilmar, Carlos Alberto, Brito, Rildo, Días, Joel, Julinho, Gerson, Vavá, Pelé y Rinaldo.

Antes de iniciarse el encuentro los integrantes de ambas selecciones se alinearon frente a la tribuna principal del Estadio Pacaembú, mientras se ejecutaban los Himnos de los dos países.

Unos 60.000 espectadores ocupaban las graderías del coliseo, en una noche de temperatura agradable.

El estado del campo de juego, sin embargo, no era satisfactorio.

Iniciado el match, Brasil se lanzó al ataque y durante los primeros diez minutos los locales impresionaron mejor, pareciendo más cerca del gol, pero la defensa argentina se adelantó con firmeza y evitó que se abriera el score.

Insistió Brasil y a los 11 minutos un potente remate de Rinaldo pasó muy cerca de uno de los postes de la valla defendida por Carrizo.

El conjunto brasileño mantuvo su presión sobre las últimas líneas argentinas y a los 25 minutos los "blanquicelestes" cedieron su segundo corner del partido, que no tuvo ulterioridades.

Respondió Argentina con un profundo ataque, que la defensa local neutralizó enviando la pelota por su línea de gol. La ejecución del tiro de esquina, sin embargo, tampoco trajo consecuencia.

A los 26 minutos se registró un enojoso incidente cuando Varacka intentó agredir al "astro" de la selección brasileña, Pelé, viéndose envueltos varios jugadores en el episodio. El delantero argentino Merciano recibió un golpe en la cabeza y el juego estuvo suspendido durante cinco minutos.

SAO PAULO (Urgente).— Argentina derrotó a Brasil por 3 goles a 0 en el encuentro que ambos disputaron por la Copa de Naciones. En el primer tiempo, a los 32 minutos, el puntero derecho Onega señaló el primer tanto.

En la segunda etapa, a los 7 minutos el entreala Pando conquistó un nuevo gol. A los 18 minutos, el meta argentino Amadeo Carrizo contuvo un lanzamiento penal ejecutado por Pelé.

Finalmente, a los 41 minutos, Onega estructuró el marcador definitivo, con que Argentina venció a Brasil.

FUTBOLERIAS

LUIS H. ALVAREZ REAPARECERIA EN COLO COLO

Es un hecho que Luis H. Alvarez reaparecerá en el ataque de Colo Colo para el encuentro con U. Católica. Esto, pese a que el piloto albo no se ha recuperado totalmente de la lesión que le afecta.

VUELVE I. CARRASCO

Isaac Carrasco vuelve a la zaga de Santiago. Collío, quien estaba actuando en su lugar, sufrió una lesión, que le impedirá hacerlo. Urbano aún no se recupera. Pero reapariciones posibles en el cuadro bohemio son las de González, Molina y Huerta.

RAZO DE CAMBIO EN AUDAX

Conviene aclarar que la razón del reemplazo del profesor de educación física, V. Cepeda, por parte de Audax Italiano, se debió al hecho del nuevo horario de entrenamiento del equipo audacino que no encuadraba con las clases particulares del citado profesional. Y no porque hubiese disconformidad con su trabajo.

ARBITROS AL EXTRANJERO

Siguen viajando los árbitros nacionales. Sergio Bustamante a Brasil, invitado por la CBD, con motivo de celebrar sus 50 años. Y Carlos Robles a Buenos Aires, a dirigir Independiente-Millonarios.

Bustamante refutará públicamente en Brasil aquella versión periodística —que posteriormente se publicó en España— en la que se le hizo aparecer como recibiendo dinero para favorecer al representativo brasileño en su match con los españoles, en el Campeonato Mundial.

A. GODOY CONVALECE DE LAS AMIGDALAS

Convalece de operación de amigdálitis el arquero de Santiago, Adán Godoy. Es difícil —pero no imposible— que pueda jugar en el match con Coquimbo. Segovia o Stavelot están listos para reemplazarlo, siendo lo más probable que Hernández se decida por el primero.

VIAJO LABAN

A Brasil viajó ayer el presidente de la Asociación Central, Antonio Labán, invitado por la CBD. Como ya se ha dicho, Labán aprovechará su estada en dicho país para efectuar gestiones muy importantes para la actividad de la Selección Chilena.

PROBLEMAS EN RANGERS

Porcel de Peralta y Cortés se recuperan en Rangers. Pero no es seguro que estén bien para el encuentro con Colo Colo. Estas ausencias, y las lesiones de Azócar, Parada y Rodríguez, constituyen abono a la baja campaña que está cumpliendo el equipo talquino.

CAMBIOS EN UNION

Para el caso que Parra no pueda formar en Unión Española frente a San Luis, retornaría Holweger. Y ante la ausencia de Honorino Landa, entraría Roblá, pero en la punta derecha, ya que Ramírez sería improvisado en el trío central.

ARQUERO DE U. CATOLICA

De no estar totalmente bien Vallejos, para defender la valla de U. Católica en el match con Colo Colo, la dirección técnica cruzada tendría que echar mano del otro juvenil, Céspedes. Esto, porque Behrends no está todavía en condiciones de reaparecer, pese a que ya reinició sus entrenamientos.

DUDAS CON L. SANCHEZ

Todo hace pensar que Leonel Sánchez no podrá integrar el ataque de Universidad de Chile en el match con Magallanes. La lesión que sufre es de cuidado. Sin embargo, no se descarta la posibilidad que sea de la partida, conociéndose el espíritu de sacrificio de Leonel.

LINEA DE MAGALLANES

En la mediazaga de Magallanes ha conformado Rosales, pero dada la importancia del match con Universidad de Chile, Zúñiga es el hombre indicado. La alineación de la ofensiva del equipo albiceleste estaba supeditada a lo que el Tribunal dictaminara anoche en relación a Yávar.

Es interesante consignar que el coach Donato Hernández incorporó a Santiago Morning a los siguientes elementos que no le significaron ningún gasto al club bohemio: Mario Puelma, mediovolante que vino de Wanderers y Juan Becerra, delantero del mismo equipo; Germán Segovia, arquero de Osorno; Luis Madariaga y Pedro Galarce, zagueros, y Orlando Becerra, delantero, de equipos de barrio capitalinos; Mario Martínez, mediovolante, de Los Angeles; José Pérez, delantero porteño, y Alejandro Salgado, interior talquino. Es decir, Donato buscó elementos por todas partes.



ANTONIO LABAN, activo presidente de la Asociación Central de Fútbol, quien viajó ayer a Brasil —vía Panair—, invitado por la CBD.

CITAN A REUNION

El directorio de la "barra" de Magallanes cita a reunión para hoy, a las 20 horas, en su sede de Compañía 1606.

La filial de Temuco cita a sesión de directorio para hoy a las 19.30 horas. En esta oportunidad se fijará la fecha de las próximas elecciones de directiva.

Mas allá de la Crónica por RAUL HERNAN LEPPE

Revisamos algunos apuntes de la séptima fecha del Campeonato de Fútbol Profesional en División de Honor.

Audax Italiano dejó frente a Magallanes la impresión de que es un equipo que ha perdido su mentalidad de triunfo. Estuvo en ventaja de dos a cero, y terminó empatando, tras haber declinado bastante en el segundo tiempo. Tampoco aprovechó la ventaja numérica en que quedó luego de la expulsión de Yávar, el insider albiceleste. En esos pasajes, sobre todo, el cuadro verde dio la sensación de que está como el púgil que habiendo tenido un nocaut actúa temeroso, pensando en que si recibe un golpe le va a volver a ocurrir lo de la pelea anterior. Y Audax anduvo sufriendo una suerte de nocaut en las fechas aquellas donde no sólo perdió, sino que jugó lejos del nivel que hacían presumir los valores con que cuenta. Es un período que, en todo caso, parece irse superando. En ese encuentro con Magallanes hizo el once de colonia un excelente primer tiempo. Después se le presentó aquel trauma psicológico, pero quedó en pie que lo que puede jugar y rendir es lo de esa primera etapa, donde superó claramente a un equipo de envergadura como ha probado ser Magallanes. Esa performance da a entender que Audax va entrando en un fútbol sobrio, de buena contextura técnica. Le falta solamente despojarse de esa especie de complejo para entrar a ganar, a rendir lo que realmente puede. El entrenador Pakozdy tiene por delante una interesante labor.

De ese mismo partido Audax - Magallanes: Mario Gasc cumplió un arbitraje notable. Enérgico, sin vacilaciones, siguió el juego de cerca y cobró todo, sin hacer discriminaciones sutiles. Fue una actuación impecable, que nos mostró a un juez que ha mantenido un nivel parejo, de progresos permanentes. El contraste lo vimos en la dirección del encuentro Green Gross - Unión Española, por parte de Lorenzo Cantillana. Estuvo bien, bastante bien hasta que dejó pasar un penal clarísimo que le hicieron a Osvaldo Cruz. Fue más notoria la falla porque hasta allí Cantillana había aplicado también el criterio de cobrar las faltas donde se produjeran. Y ésa que era vital, la pasó por alto. Habrá que unificar el criterio de los árbitros sobre la base de que el reglamento es uno solo y que no pueden existir criterios distintos para faltas iguales.

Como fútbol, lo dijimos ya, no nos gustó el clásico de Universidad de Chile y Colo Colo. Se jugó fuerte, con intensidad, pero muy a la defensiva. De manera más pronunciada por parte de Universidad de Chile, a pesar de que sus éxitos más resonantes los ha conseguido el cuadro azul haciendo fútbol de ataque que es su fútbol, la esencia misma del fútbol. Tuvo Colo Colo una conducta ofensiva. Atacó siempre más. Le falló el factor humano en una delantera donde sólo Roberto, y en algunos pasajes Jiménez jugaron bien. Estando ausentes, nunca jugaron mejor Alvarez y Moreno. Y el concepto puede extenderse a Enrique Hormazábal.

Hemos creído siempre y practicado el concepto de que política y deporte son dos cosas tan opuestas como imposibles de mezclar. Dentro de sus esferas actúan hombres que, lógicamente, en su vida ciudadana, pueden tener las tendencias más diversas, pero sin que de ellas se haga labor proselitista. El deporte chileno jamás ha estado sujeto a ellas, porque ha prevalecido el buen criterio de que sólo por este camino de prescindencia es posible mantenerlo marginado de situaciones que, de aceptarse, sólo conseguirían dañarlo, separando a hombres que están unidos por una misma divisa y un solo ideal.

En estos días, se ha formulado una acusación pública contra Caupolicán Peña, afirmándose que el entrenador de Colo Colo aprovecha su cargo para efectuar labor proselitista, hecho que, según esa misma acusación, es el motivo de las últimas derrotas de Colo Colo. Como en el caso de toda la gente que actúa en el campo del deporte, jamás nos ha preocupado ni menos hemos hecho cuestión de la posición política que tenga Peña. Al fin de cuentas él es ciudadano de un país libre y puede ejercitar sus derechos conforme se lo dicte su conciencia. Es algo que atañe nada más que a él. A nosotros sólo nos interesa como entrenador. Y en esta función podemos, naturalmente, diferir con él y hasta analizar sus actuaciones, porque es nuestra misión. Dijimos, por ejemplo, que el entrenador de Colo Colo había cometido un error serio al presentar el cuadro de reservas frente a Barcelona de Guayaquil. Pensamos en otra ocasión, que la conformación del primer equipo no fue la más adecuada para determinado encuentro. O que en otro partido hizo jugar defensivamente a un equipo que, por tradición y su propia naturaleza, es de pelea, tiene su solvencia en el ataque. Pero estos son conceptos, opiniones puramente futbolísticas donde ni siquiera hemos pretendido creer que la nuestra es la mejor. O la más absoluta. En suma, podrá discutírsele a Caupolicán Peña, como entrenador. Ir más allá, significa invadir al fútbol de influencias nocivas y contra las cuales siempre luchó y rechazó todo el deporte chileno. Como jugador, se distinguió Peña como un leal defensor de la casaca blanca. Y nada permite pensar que no lo hace ahora en un cargo de mayor responsabilidad.

Yávar suspendido por un partido

El Tribunal de Penalidades de la Asociación Central de Fútbol aplicó anoche las siguientes sanciones: 1 partido de suspensión a Yávar (Magallanes); multa de 1/4 vital a los equipos de Palestino y Santiago por atraso en ingresar a la cancha; Eº 50 a Esquivel (Transandino); Eº 30 a Oliver (Transandino); Eº 25 a Marcos (U. de Chile); Eº 20 a Bellomo y Bracamonte (San Felipe); Eº 15 a Valenzuela (Ferrobádminton); Eº 10 a Guajardo (Ñublense); Rojas (San Bernardo) y Ampuero (Magallanes); Eº 5 a Alvarez (U. de Chile).

Pendientes para la próxima audiencia quedaron los casos de Roberto, Ortiz y Jiménez (Colo Colo) y Donoso (U. de Chile).

STOKE CITY BRINDO BUEN FUTBOL Y SUPERO A SAN LUIS POR 3-0

Cancha: Estadio Municipal de Quillota.
Pagaron: 2.272 personas.
Recaudación: Eº 3.285,60.
Arbitro: Carlos Robles, bien.

SAN LUIS (0): Galán; Rojas, Castillo y Velasco; Mesías y Chávez (Cortés); Valenzuela, Soto, Tunessi (Ortiz), Ríos y Amarilla. Entrenador: Dante Pesce.

STOKE CITY (3): Irvine; Asprey, Allen y Bloor; Kinnell y Skeels; Dobing, Viollet, Ritchie, Mac Ilroy y Bebbington. Entrenador: Anthony Waddington.

GOLES: (segundo tiempo), 12' **Dobing; 16' Dobing; 28' Dobing.**

Stoke City brindó excelente exhibición de buen fútbol. Y mostrando clara superioridad —en el segundo tiempo— venció a San Luis, por 3 a 0. En el primer lapso, ya los ingleses lucieron mejor. Pero al encontrarse con una cerrada defensa del equipo local, no pudieron adelantarse en el marcador. Ello sí lo lograron en los 45' finales, cuando se lanzaron decididamente al ataque. Y como San Luis mostró flaquezas defensivas, Stoke City estructuró un justo y categórico marcador a su favor.

El encuentro, por la buena demostración del equipo inglés, agradó. El equipo local se vio netamente inferior, y luchó hasta cuando pudo, para no verse superado por cifras muy amplias.

Lamentablemente el marco que tuvo la presentación del cuadro inglés fue pobre. Esto, porque el match se pactó muy tarde. De allí que la asistencia —y por ende, la recaudación registrada—, fuese muy baja. Y dejarán pérdidas a San Luis, que aseguró a Stoke una cantidad fija superior a la producida en boleterías. (Gabriel Rodríguez, corresponsal).




PREMIO A LOS VENCEDORES.— Recientemente el Club Deportivo Nocturno de LA NACION, llevó a efecto un torneo de baby-fútbol entre sus asociados, los que constituyeron varios equipos. Triunfó, llevándose el título de campeón, en forma absoluta, el equipo de RADIOMANIA "A". EN EL GRABADO, Atilio Paredes, uno de los socios propietarios de CASA SEDERAP, hace entrega del trofeo, junto a una linotipia, en nuestros talleres, a los dirigentes del Deportivo.

BOXEO AL DIA

Para el público, Rambaldi será mañana "local", ante Benelli

Mañana, Hugo Rambaldi cumplirá una nueva presentación en nuestro medio. Medirá fuerzas, en combate desquite, con Pedro Benelli. El encuentro promete resultar interesante, por muchos conceptos. Primero, entre otras, porque en esta nueva puesta, Rambaldi, regalón de nuestro público, afrontará este compromiso como local, ya que, debidamente autorizado por la Federación y como él lo solicitara hace algún tiempo, lucirá el escudo chileno en el pantalón, y, segundo, porque el rival que esta vez tendrá al frente, resulta por hechos y antecedentes, uno de los adversarios de más riesgo que se le han cruzado en el camino.

¿"CLASICO" SANTAFECINO POR EL TITULO LIVIANO?

Pero el hecho más curioso de todos, es el que dice relación con el lugar de origen de ambos contrincantes. Pedro Benelli nació en la ciudad de Santa Fé, y Hugo Rambaldi, en la de Rosario. Pero ambas, pertenecen, geográficamente, a la misma provincia: Santa Fe. Los dos, pues, en consecuencia, son santafecinos. Y como se trata de los dos mejores valores con que cuenta en la actualidad el boxeo rentado de esa importante región argentina y ambos lucen como aspirantes de primera fila al título nacional argentino de los livianos que detenta Nicolino Locche, la pelea de mañana, hipotéticamente hablando, pasa a tener todos los atributos de un cotejo definición del título santafecino de los ligeros.

Y esto lo saben de sobra Benelli y Rambaldi.

OPORTUNIDAD DECISIVA PARA AMBOS PUGILISTAS

Pedro Benelli tardó un poco en decidirse a hacer viaje a Chile y conceder la revancha a Rambaldi. Y tenía sus razones. Sabía de sobra los puntos que calzaba el pupilo de Alejandro Ammi, y tenía referencias precisas de que éste se agrandaba en Santiago. Pero al fin se resolvió. Llegó acompañado de Oscar Casanova, como manager, y con un impresionante record de peleas. Su libreta anotaba 90 combates, 1[illegible] ganados por K. O., 20 por puntos y 15 derrotas, entre estas últimas, una frente al español Fred Galiana, púgil de categoría mundial. Venía de empatar con Carlos Capella y esto le había abierto el camino a una pelea con Locche. Pero Rambaldi, también seguía la misma ruta. Y ésta conducía, igualmente, hasta Nicolino Locche. Todo dependía de una próxima pelea con Benelli. Si triunfaba, haría maletas para Buenos Aires, donde tenía ofrecimientos para dos combates: uno con Abel Laudonio y el otro con Nicolino Locche.

La incógnita para uno y otro puede, pues, quedar resuelta mañana.

LOS DOS SANTAFECINOS: y figuras pugilísticas máximas de su provincia entre los livianos, Pedro Benelli, a la izquierda, y Hugo Rambaldi, a la derecha, definen prácticamente mañana en el Caupolicán, no sólo el título regional en esa categoría, sino que también el derecho de pasada para un combate con Nicolino Locche, por el cinturón nacional argentino de la división.

EN JUEGO EL TITULO MUNDIAL PLUMA

MEXICO, 3 (UPI).— Se anunció hoy que se han iniciado las negociaciones para presentar aquí una pelea de campeonato entre el titular mundial de peso pluma, Ultiminio Ramos, y el púgil mexicano Vicente Saldívar, que la noche del lunes derrotó por decisión al retador panameño Israel Laguna.

CHOQUE DE ASTROS AZTECAS DEL PESO WELTER

OAKLAND (California), 3 (UPI).— Luis Molina hará mañana por la noche una de sus pocas presentaciones fuera de San José, al enfrentarse a Tony Pérez, de Sonora (México), en un encuentro de peso welter a diez rounds.

Molina recientemente venció al mexicano Raúl Soriani, mientras que Pérez perdió en su última pelea con Joe Brown, ex campeón mundial de peso liviano.

CAMBIO EN EL PROGRAMA

Un solo cambio, debidamente autorizado por la Comisión de Boxeo Profesional, habrá en el programa de peleas que se había anunciado para mañana en el ring del Caupolicán. Jorge Núñez reemplazará a Hernán Miranda, que debía pelear con Luis Acevedo, en el tercer preliminar de la noche. Miranda no pudo ser de la partida por enfermedad. La cartelera, en consecuencia, quedará así: 6 rounds: Pedro Velasco con Francisco Latapiat; Eduardo Mackenna con Carlos Eldregue; Luis Acevedo con Jorge Núñez, y Luis Silva con Roberto Quijano. 10 rounds, internacional: Hugo Rambaldi con Pedro Benelli.

COPA RECTOR:

TORNEO ATLETICO INTERFACULTADES REALIZA UNIVERSIDAD DE CHILE

En esta competencia, que se cumple este fin de semana en el Estadio del Instituto de Educación Física, se reincorporan a la rama de atletismo de la "U", las Escuelas de Carabineros y Aviación.

En el Estadio del Instituto de Educación Física, se efectuará el sábado y domingo venideros, un torneo atlético Interfacultades de la Universidad de Chile, en el que participarán deportistas de las distintas Escuelas universitarias de ese establecimiento y además actuarán en el campeonato representantes de las Escuelas de Aviación y de Carabineros, quienes de esta manera se reintegran a las competencias y a su afiliación al Club del "Chuncho", lo que significa un aporte de indudable importancia a las actividades de la rama de atletismo.

A este certamen, que se denominará "Copa Rector", se le ha dado especial importancia, pues servirá para ir formando el equipo que en representación de Universidad de Chile intervendrá en el Campeonato Nacional Universitario.

El programa completo de ambas etapas es el siguiente:

PRIMERA ETAPA

SABADO 6:

14.45 horas: 110 m. vallas varones; Bala varones; Largo varones; Garrocha; 80 m. vallas damas; Alto damas; 100 m. damas; Disco damas; 100 m. varones; Jabalina varones; 800 m. damas; 400 m. planos varones; 1.500 m. planos varones; Posta 4x100 varones.

SEGUNDA ETAPA

DOMINGO 7:

9.30 horas: 400 m. vallas varones; Alto varones; Martillo; Bala damas; Largo damas; 200 m. varones; 200 m. damas; 800 m. varones; Disco varones; 3.000 m. planos varones; Salto triple; Jabalina damas; Posta 4x100 m. damas; Posta sueca.

2.- ARTICULOS PARA EL CAMPO

CAMISAS SPORT NEBRASKA. Ideal para campo, playa o ciudad. Almacenes Fábrica Nelbec, Alameda 3083 (esquina). Z. 12

4.—AUTOMOVILES, GARAGES y VEHICULOS

VENDO MOTONETA ZUNDAPP. 1961, buen estado. Tratar en Pasaje 8-5302, Población San Miguel, Manuel Vera. Z. 15|4.

SE VENDE EJE PILOTO DE CAJA de cambio, en perfecto estado, para auto "Vauxhall", 1949. Precio: E° 100.— contado. Tratar teléfono 34051. Victoria Subercaseaux 41, tercer piso.

MOTOCICLETAS ALEMANAS MAI-co, Gobi, Bauer, M. Z. Servicio, repuestos. Entrega inmediata. Facilidades. Rafalowsky Hnos. Providencia 1414 y San Diego 1789. Z. 4

CURSOS DE MANEJO, ENSEÑAN-za profesional. Documentos, Instituto San Cristóbal, Mac Iver 728. Z-4|In.

LA CASA DE LA CITRONETA. Toda clase de repuestos en general. Asientos citronetas. Arturo Prat 790. Z. 4

LOS PRIMEROS EN CHILE. NEU-máticos para bicicletas "Sello Azul". Z. 4

MOTOCICLETAS ALEMANAS. RE-puestos, servicio, facilidades. San Diego 1789. Z-4|In.

CASA JAPONESITA. REGALOS finos. Artículos para el hogar. Moneda 1045, Estado 67. Z. 51

NEUMATICOS IMPORTADOS Y nacionales, para automóviles, en todas las medidas, Serrano 65. Z. 4

CAMIONES MERCURY. NUEVOS sin uso. Un producto Ford mejor. Neder y Cía., Avenida Providencia 1921. Z. 4

REPUESTOS AUTOMOVILES. EN-cendido Bosh, encendido Lucas. Brasil 18. Z. 4

TRACTORES GRAVELY CONSUL-te un crédito directo en José Victorino Lastarria 105, Santiago. Z. 4

AUTOMOVILISTAS: CASA RI-goberto Lepe, ofrece la más completa línea de repuestos de goma para automóviles, camionetas y camiones de todas las marcas, en todos los tipos, modelos y usos. Alameda 2283, fono 81049. Z-4|In.

BICICLETAS PARA NIÑOS Y NI-ñas. También media pista. Nacionales y españolas. Facilidades. ORDINA, Alameda 2981. Z.

ELECTRICIDAD EN AUTOMOVI-les. Reparaciones de baterías. Vivaceta 845. Z. 31|4.

CASA LEPE: OFRECE DE IM-portación directa recién recibidas mangueras flexibles para radiadores, correas de ventilación, gomas de frenos, servo, soportes, motor, topes bujes y amortiguadores. Alameda 2283, fono 81049. Z-51|In.

CAMIONETAS FORD F-100. NE-der y Cía., Avenida Providencia 1921. Fono 41366. Z. 4

TAXIMETROS TOKIO. FACILI-dades. Enrique Palma, Estado 30. Z. 4

7.—ARRIENDOS BUSCADOS

LOCAL CENTRAL NECESITO. En edificio moderno, 100 a 200 m2. 1.er piso o subterráneo. Escribir: Carlos Alvarado 5452. Z.|7.

8.—ARRIENDOS OFRECIDOS

HOTEL "ALBION", AHUMADA esquina Moneda, lindas piezas, agua caliente y fría. Sin pensión, E° 3. Con pensión, E° 6. Grandes rebajas para familias. C. 31|3

SE ARRIENDA PIEZA A CABALLE-ro sólo. San Diego 259, Depto. 3. Z. 8|4.

8.—COMPRAVENTAS VARIAS

VENDO EQUIPO DE SKI COM-pleto y bastones de aluminio Tratar en Viviceta 2006, departamento B., al llegar al Hipódromo Chile. Z. 15|9

BALANZA BERKEL AUTOMATI-ca Holandesa, 100 klg., nueva. Mejor oferta vendo, horas de oficina, fono 88345. Z-1.o|26

VENDO MOSTRADOR CON VI-drieras buen estado, precio 80 escudos, tres metros largo. Bandera 703 esquina Rosas. Z. 29|30.

FAMUCRO, AVENIDA MATTA 1050, ofrece para la presente temporada escolar el más completo surtido en somieres, catres y colchones, a precios especiales de temporada. Z 29|9

HOME SERVICE AL SERVICIO del hogar. Arturo Prat 979. Fono 34053. Z. 9

JOYAS DE CALIDAD. JUAN Y Elías Karmy. Estado 384. Z. 9

10.—CONSTRUCCIONES Y SUS MATERIALES

FERRETERIA SAN CARLOS, AV. Larraín 5775, ofrece el más amplio surtido en artículos para construcción en un sector densamente poblado de la Plaza Egaña. Precios muy rebajados. Fono 473033. Z.

FERROBONE. PLANCHAS GAL-vanizadas acanaladas, cobertisos para automóviles. Cóndor 1268.

EL DEPOSITO "PLANSA", DE Teatinos 419, ofrece a precios estabilizados: planchas para tipo "Cap", planchas acanaladas gran onda, polietileno en mangas y bolsas, etc. Abadie y Cía. Ltda., fono: 88345.

CAÑERIAS, VALVULAS, FITTINGS, hasta 6' para industrias, construcciones, regadíos, distribuidor Madeco. Precios bajos. Lucas Martínez. Independencia 352.

PARA CONSTRUCTORES: PLAS-ticos de calidad, en planchas lisas y acanaladas, en colores transparentes, para avisos luminosos y claraboyas. Abadie y Cía. Ltda. Teatinos 419. Fono 88345. Z 19|10

REPARACIONES CASA, PINTU-ras, ampliaciones, piezas empleada, impermeabilizados ejecuto. Seriedad, honradez y garantía. José Veroiza Lagos, Santa Petronila 387. fono 96378. Z. 10|13

PINTURAS, REPARACIONES EN general de casas, techumbres, ejecutan maestros responsables. Llamar fonos 34006 y 391654. Precios sin competencia. Maestro Zapata. Z. 13|10

TARROS LAVANDEROS Y BASU-reros varias medidas. Precios especiales a comerciantes, J. J. Pérez 4809. Z. 10

14.—ESTATUTOS y LEGALES

TERCER JUZGADO CIVIL MA-yor Cuantía. Quiebra Claro de Wilshaw Celia. Resolución veintiséis de abril 1962, túvose por verificado crédito por E° 3.000 a favor de doña Raquel Chamberlain Robles, provenientes préstamo facilitado a doña Celia Claro Velasco, en Sociedad fallida.— Fernández, secretario. A. 4|14.

HABIENDOSE EXTRAVIADO TA-lonario cheque Serie A. S. N.o 02317431 al 02317500, Banco Italiano, queda nulo por aviso correspondiente. A. 4|14.

POR HABERSE EXTRAVIADO libreto cheques Cuenta 1179 del Banco del Estado de Chile, sucursal 10 de Julio, quedan sin valor los cheques números 0998658 al 0998675 por aviso oportuno correspondiente. A. 4|14.

14.—ESTATUTOS y LEGALES

NOTIFICACION. — TERCER JUZ-gado Civil Mayor Cuantía. Preséntóse doña María Haydée Beal Ruiz, empleada, Los Plátanos N.o 4122 Ñuñoa, demandando a don Luis Enrique Robles Vergara, empleado, ignora actual domicilio, objeto declarar nulo su matrimonio celebrado 18 mayo 1946, Inscripción 155. Legajo fojas 218, basada no tener contrayentes domicilio legal. Oficial lo celebró. Otrosíes, documentos, notificación avisos y poder. Proveyóse. Santiago, 10 mayo de 1963. A lo principal, por interpuesta demanda traslado, al primero como se pide con citación al segundo, practíquese averiguaciones Correos, Telégrafos y Oficios, informe domicilio demandado. Rol 1489-63. Papel E° 0,05. —Eduardo Fernández-Retamal, subrogantes. Practicadas gestiones ordenadas y oficios, ordenóse. Santiago, treinta octubre 1963. Notifíquese al demandado señor Luis E. Robles, por avisos publíquese tres avisos en "La Nación", "El Mercurio", y correspondiente en el "Diario Oficial".— Fernández-Retamal, subrogantes. Consecuencia notifico bajo apercibimiento legales procedan a demandado individualizado.— Retamal, secretario subrogante. A. 4|14.

HABIENDOSE EXTRAVIADO TA-lonario cheque Serie B. B. N.o 499323 al 350, Banco del Estado-Central, queda nulo por aviso correspondiente. A. 4|14

QUIEBRA ALEJANDRO SELAME Manzur. Cuarto Juzgado Civil de Mayor Cuantía, Santiago.— Resolución 29 de abril 1964, declaró en quiebra a don Alejandro Selame Manzur, comerciante, domiciliado en calle Los Tres Antonios, N.o 132. Quienes tengan bienes o papeles pertenecientes fallido deben entregarlos dentro tercero día, al Síndico, bajo pena ser considerados encubridores o cómplices de la quiebra. Adviértese público no deben pagar ni entregar mercaderías al fallido, bajo pena nulidad de los mismos. Acreedores residentes Chile deben verificar créditos y preferencias dentro 30 días, bajo apercibimiento legal. Notificaciones por avisos se harán en el diario "La Nación". C. 6|14

POR EXTRAVIO CHEQUE NU-mero 1166702, cuenta corriente 48509, orden Caja Empleados Particulares, E° 156,52, queda sin efecto por haberse dado el aviso correspondiente. A. 4|14

HABIENDOSE EXTRAVIADO cheque N.o 0229730, Banco del Estado (Vicuña Mackenna), por E° 200, queda nulo por haberse dado el aviso correspondiente. A. 4|14

QUINTO JUZGADO CIVIL, CON-cedió posesión efectiva herencia Martín Cvitánovic Cvitánovic y Cvita Dalma Tomic a Tomás Cvitánovic Tomic.— Secretario. A. 4|14.

QUINTO JUZGADO CIVIL, CON-cedió posesión efectiva herencia Digna Rosa Machuca Cisternas a herederos testamentarios: Ana del Rosario Peña Machuca y cónyuge Carlos Enrique Peña Carisco, sin perjuicio sus derechos.— Secretario. A. 4|14.

QUINTO JUZGADO CIVIL, CON-cedió posesión efectiva herencia Miguel Francisco Javier Ramírez-Olavarría Pérez a Aída Pérez Lavín y cónyuge Clara Elena del Sol Ramírez ,sin perjuicio sus derechos.— Secretario. A. 4|14.

SOLICITUD MERCED DE AGUA subterránea.— Alberto Alessandri Fabres en representación de la Comunidad Alessandri-Montt, al señor Intendente de la Provincia de Santiago, respetuosamente expone: Deseo constituir una merced de agua subterránea de 210 litros|segundo de ejercicio permanente y continuo de la napa del sistema hidrográfico del Estero Puangue. Las aguas se usarán en el regadío de 210 hectáreas del fundo Alhué. La obra de captación consiste en tres pozos que se construirán en puntos ubicados que corresponden a la siguiente situación geográfica: S1. 320 metros del camino del fundo y 580 metros por el camino desde las Casas Patronales. S2: 440 metros del camino y 920 metros de la casa por el camino interior S3: 480 metros desde la entrada al fundo Lepe, justo al llegar al deslinde con Hacienda Curacaví. Se acompañan documentos exigidos por el Código de Aguas. A. 5|14

QUIEBRA SALOMON TALESNICK. Cuarto Juzgado Civil.— Por resolución de 19 de mayo de 1964, ordenóse notificar fecha cesación pagos fallido propuesta por Síndico en día 30 de mayo de 1960.— El secretario. C. 5|14

QUIEBRA MARCOS GUENDEL-man Bilert. Cuarto Juzgado Civil.— Por resolución de 19 de mayo de 1964, ordenóse notificar fecha cesación pagos fallido propuesta por Síndico en día 15 de marzo de 1963.— El secretario. C. 5|14

QUINTO JUZGADO CIVIL MA-yor Cuantía, Santiago, concedió posesión efectiva herencia intestada Romelinda Flores Piña a Lisandro Segundo, Rosa del Carmen y Trinidad Jara Flores. Tramítese beneficios Ley 5.427.— Secretario. Z. 5|14

HABIENDOSE EXTRAVIADO LI-breta de ahorro N.o 206495 y libreta CORVI, Banco del Estado-Avenida Matta, perteneciente a Lidia Herrera Becerra, queda nula por aviso correspondiente. A. 5|14

QUINTO JUZGADO CIVIL CON-cedió posesión efectiva herencia Emilio Rojas Vargas a Julio, Hilda Rosa, Lidia Susana y Edith Rojas Vargas. Inventario solemne practicaré 6 actual, 10 horas. — Secretario. A-5|14

QUINTO JUZGADO CIVIL CON-cedió posesión efectiva herencia Elba Leonor Valdés Corvalán a Emilio Mario, Alejandro Alberto, Gilda del Rosario y Elba Leonor Bravo Valdés, sin perjuicio derechos cónyuge Jorge Mario Bravo Miranda. Inventario solemne practicaré 6 actual, 10 horas.— Secretario. A-5|14

QUINTO JUZGADO CIVIL CON-cedió posesión efectiva herencia Francisco José Segundo González Salinas a Segundo González Hernández y Rosa Amelia Salinas Velásquez.— Secretario. A-5|14

QUINTO JUZGADO CIVIL CON-cedió posesión efectiva herencia Luis Torrealba Palacios a cónyuge Leontina de la Rosa Muñoz Leiva, sin perjuicio sus derechos. — Secretario. A-5|14

QUINTO JUZGADO CIVIL CON-cedió posesión efectiva herencia Luz Estela de las Mercedes Marín Carmona a heredera testamentaria, Clementina Ema Nordenflicht Morales de Julio.— Secretario. A. 6|14

QUINTO JUZGADO CIVIL AM-plió posesión efectiva herencia Remijio Segundo López López concediéndola a Nelly Inés del Carmen López Sepúlveda, sin perjuicio derechos cónyuge, Maclovia Sepúlveda Muñoz.— Secretario. A. 6|14

QUINTO JUZGADO CIVIL.— SEIS actual, 10 horas, practicaré inventario solemne bienes Margarita Vives Carvajal de Franzani. Autos su curatela.— Secretario. A. 6|14

QUINTO JUZGADO CIVIL CON-cedió posesión efectiva herencia Isabel Rodríguez Tundidor a heredera testamentaria, Isabel Sánchez Martínez de Hormazábal.— Secretario. A. 6|14

QUINTO JUZGADO CIVIL CON-cedió posesión efectiva herencia Gabriel Luis Ovalle Valdés a heredera testamentaria, su cónyuge, Erna Grimer Klecka, sin perjuicio sus derechos.— Secretario. A. 6|14

GUIA PROFESIONAL

MEDICOS

Dr. ABRAHAM WAISSBLUTH
Especialidades Corazón, Pulmón, Estómago, Hígado. Rayos X. Consulta: República 68. Santiago. Teléfono 94092-455451
Atención de 16 a 19 horas. 6|6|64. GP.

Dr. ZOLTAN BERNATH
Alergia, Asma.
Pedro León Ugalde 96
Teléfono 86369.
Atención desde las 16 horas. GP. 28|2.

DR. GASTON RAMIREZ
Piel. Manuel Rodríguez N.o 56
Fono 68828.
H|O. C. GP.

DOCTORA NAVARRETE
Señoras: Obstetricia. Ginecología. Vicuña Mackenna N.o 315
Fono 35912
G. P. 31|III

Enfermedades nerviosas mentales
Dr. MICHEA
Brasil 75 — Hora 18 a 19 — Fono 66897

DOCTOR JOSE FROIMOVICH
Medicina, geriatrica, vejez. Avenida Bulnes 377. Departamento 605. Teléfono 67176. C. GP. 29|2

ABDELKARIN DAVIS
Señoras.
Ginecología, Sexología, Psiconeurosis. Consultas: 3 a 7.
Huérfanos 2084.
GP. 5|VI

DR. HERNAN DEL PINO
Enfermedades de Niños
Rayos X
Consulta de 14 a 16 horas. Mac-Iver 142, 2.o piso. Oficina 204. Fono 393601: Martes, jueves y sábado.
Domicilio: Fono 496745.
Pedir hora.

TRADUCTORES

BURLEIGH
Traducciones técnicas, inglés, francés - castellano; castellano, francés-inglés. 495332.
A GP. 30 IX.

PEDICURO

AVILES
Pedicuro y Practicante:
Pies, uñas difíciles-indoloro, tratamiento. Llámelo 65842- Cumming 662.
A. GP. 12.

OPTICA

LENTES DE CONTACTO BAJO prescripción médica. Optica Andrés Hammersley. Bandera 183 (subterráneo). Fono, 88243. C. GP. 7.7|64.

PRACTICANTES

LUIS ALDUNATE
Practicante.
Inyecciones. Curaciones. Atención domiciliaria. Edificio Waldorf. Ahumada 131. Oficina 916
Teléfono 60828.

ABOGADOS

SANCHEZ DEL POZO
Especialmente asuntos matrimoniales, posesiones efectivas, particiones, alimentos, rectificaciones nombres. Cobranza cheques Moneda N.o 1137. Oficina 78
Fono 80813.
H.|O. C. GP.

RAQUEL KOGAN B.
Abogado
Toda clase asuntos. Compañía 1048, 9.o piso, departamento "A", Teléfono 84844. Horas: 6—8 P. M.
C. 81|GP.

EUGENIO PUGA
Abogado, asuntos criminales y tránsito.
Morandé 322, oficina 820.
Teléfono 61070
GP. 7|31.

ELIAS NEGHME RODRIGUEZ
Juicios civiles y comerciales.
Ahumada 131. Oficina N.o 818.
Teléfono 88387.
GP. 5|V

ESTUDIO JURIDICO
RAUL MATS
Posesiones efectivas
Sucesiones
Casilla 9544 y 13.948
Santiago.
G. P. 30|VI

MATRONAS

SEÑORA PHERINY
Lord Cochrane 114.
H|O. C. GP.

DENTISTAS

DRA. JUANA ARANDA M.
Cirujano-Dentista.
Prótesis inmediata. Reparaciones, puentes, obturaciones y cirugía. Martes y jueves, de 10 a 12 horas. Lunes a viernes, de 16 a 20 horas. Hernando de Magallanes N.o 966, esquina de Avenida Colón.
GP. 81|12.

DR. DE LA CARRERA
D. D. S. Pennsylvania,
CIRUJANO DENTISTA.
Niños, Rayos X, Prótesis.
Jornada única: 9 a 5.
"50 Huérfanos (Teatro Central.

DENTISTA RODRIGUEZ
Extracciones, prótesis inmediatas, coronas, fundas. Rapidez.
Compañía 1068, oficina 1103.
Fono 85702.
GP. 30|6

Prótesis dentales. Reparaciones inmediatas.
CLINICA DENTAL CENTRAL
Fono 85702, edificio Teatro Plaza, Compañía 1068, oficina N.o 1103.
GP. 30|6

Prótesis dentales, soldaduras, reparaciones inmediatas.
CLINICA DENTAL EDWARDS
Pasaje Agustín Edwards 29, entrepiso 111. Entrada por Ahumada 312, teléfono 67378.
GP. 30|6

LA INFORMACION QUE UD. NECESITA

ITINERARIO TRENES

A VALPARAISO:
Automotor-Salón: Sale de Mapocho, a las 15.30 horas, los sábados exceptos festivos.
Automotor-Salón: Sale de Mapocho, a las 19 horas, los días de trabajo excepto sábados.
Automotor-Salón: Sale de Mapocho, a las 21.55 horas, los domingos y festivos.
Expresos: Salen de Mapocho diariamente, a las 7.45, 11.45, 17.45 y 20 horas.
Ordinarios: Salen de Mapocho diariamente, a las 8.30 y 14.10 horas.

AL NORTE:
Automotor a La Serena: Sale de Calera diariamente, a las 22.30 horas.
Expreso a Chañaral: Sale de Calera los jueves y domingos, a las 10 horas.
Directo a Iquique: Sale de Calera los domingos, a las 10.30 horas.
Ordinario a Iquique: Sale de Calera los jueves, a las 10.30 horas.
Ordinario a Toco: Sale de Calera los martes, a las 10.30 horas.
Mixto a La Serena: Sale de Calera los lunes, miércoles y viernes, a las 23 horas.

AL SUR:
"Flecha del Sur" a Puerto Montt: Sale de Alameda los jueves y domingos, a las 7 horas.
Expreso a Linares: Sale de Mapocho diariamente, a las 7.40 horas.
Ordinario a San Rosendo: Sale de Alameda diariamente, a las 8 horas; combinación a Talcahuano y Temuco.
Ordinario a Pichilemu: Sale de Alameda diariamente, a las 8.30 horas.
Expreso a Concepción: Sale de Alameda los lunes, miércoles y viernes, a las 10 horas; combinación a Temuco.
Expreso a Talca: Sale de Mapocho diariamente, a las 13.45 horas.
Ordinario a Talca: Sale de Alameda diariamente, a las 14.15 horas.
Ordinario a Curicó: Sale de Alameda diariamente, a las 16.30 horas.
Expreso a Talca: Sale de Mapocho diariamente, a las 19.30 horas.
"Flecha Nocturna" a Puerto Montt: Sale de Alameda los martes y viernes, a las 20.15 horas.
Expreso a Valdivia: Sale de Alameda diariamente, a las 21. horas; combinación hasta Puerto Montt.
"El Nocturno" a Concepción: Sale de Alameda diariamente, a las 22 horas; combinación hasta Osorno.

SANTORAL

HOY: Laureano.
MAÑANA: Bonifacio.

AUTOS A MENDOZA

Salidas diarias a Mendoza, San Juan, Córdoba, Buenos Aires y Mar del Plata, incluso domingos y festivos. Nueva O'Higgins San Martín. San Francisco 24. Fono 34578.

ITINERARIO AVIONES

NACIONALES

JUEVES

9.50 horas: Vuelo 107 DC-6B. Sale a Buenos Aires y Montevideo.

19.50 horas. Vuelo 106. DC-6B. Llega de Montevideo a Buenos Aires.

8 horas: Vuelo 550. DC-6B. Sale a La Serena, Copiapó, Antofagasta y Calama.

8.30 horas: Vuelo 530. DC-3 Sale a La Serena, Vallenar, Copiapó, Taltal y Antofagasta.

9.10 horas: Vuelo 900. DC-6B. Sale a Antofagasta, Iquique y Arica.

16 horas: Vuelo 902. DC-6B. Sale a Antofagasta y Arica.

8 horas: Vuelo 802. DC-6B. Sale a Punta Arenas.

8.10 horas: Vuelo 420. DC-3. Sale a Temuco, Pucón y Osorno.

8.30 horas: Vuelo 630. CV-440. Sale a Concepción, Valdivia y Puerto Montt.

18 horas: Vuelo 200. CV-440. Sale a Concepción.

13.40 horas: Vuelo 901. DC-6B. Llega de Antofagasta, Iquique y Arica.

18.20 horas: Vuelo 521. DC-3. Llega de La Serena, Vallenar, Copiapó, Chañaral y Antofagasta.

20.20 horas: Vuelo 551. CV-440. Llega de La Serena, Copiapó, Antofagasta, Tocopilla y Calama.

21.10 horas: Vuelo 903. DC-6B. Llega de Antofagasta y Arica.

16.50 horas: Vuelo 631. CV-440. Llega de Concepción, Valdivia y Puerto Montt.

18.25 horas: Vuelo 421. DC-3. Llega de Temuco, Pucón y Osorno.

20.35 horas: Vuelo 803. DC-6B. Llega de Puerto Montt y Punta Arenas.

21 horas: Vuelo 201. CV-440. Llega de Concepción.

PANAGRA

JUEVES.— No llega ningún vuelo de Panagra.

LLEGADAS Y SALIDAS DE LOS AVIONES DE AEROLINEAS ARGENTINAS AL AEROPUERTO DE LOS CERRILLOS (571308 y 571056), SANTIAGO DE CHILE
JUEVES

AR-216: Jet-Caravelle.— Llegada a las 16.20 horas, conexiones a Uruguay, Paraguay, Brasil y Europa.
AR-217: Jet-Caravelle.— Salida a las 17 horas a Mendoza y Buenos Aires; con conexiones a Uruguay, Paraguay, Brasil, Trinidad y Nueva York.

K. L. M.
(Cía. Real Holandesa de Aviación. (398001-571234).

JUEVES

DC-8 Vuelo KL 791. Llega a las 15.55 horas, procedente de Amsterdam, y escalas en Zurich, Lisboa, Dákar y Río de Janeiro.

K. L. M.
DC-8, vuelo KL 792. Sale a las 7.30 horas, con destino a Amsterdam y escalas en Buenos Aires, Montevideo, Río de Janeiro, Lisboa.

INVESTIGACIONES

Servicio de Investigaciones. General Mackenna-Teatinos	82211
Radiopatrullas Carabineros	62261

BOMBEROS

Santiago	61171
Cisterna	581122.
Maipú	671212
Ñuñoa	40052
Quinta Normal .	90114
San Miguel	53020

DENUNCIAS DEL PUBLICO

El público debe denunciar todos los abusos de especulación, con artículos de primera necesidad o de uso o consumo habitual al Comité de Defensa del Consumidor, teléfono 393789.

DENUNCIAS DE ENFERMEDADES INFECCIOSAS.— Hospital Barros Luco, G. Avenida 3204, teléfono 59045. Denuncias de alimentos sospechosos: Independencia 2, primer pabellón, tercer piso, fono 374303. Vacunatorio de Emergencia: Monjitas N.o 665, departamento 11 de 8.30 a 12.30 y de 14.30 a 18.30 horas; sábados, de 9 a 12 horas. Cruz Roja de las Mujeres de Chile. Independencia N.o 399 policlínica para curaciones de cirugía menor, inyecciones, luz ultravioleta lunes y sábados, de 11.30 a 12.30 horas, y viernes, de 17 a 19 horas, radiografía del tórax, sábado, de 12 a 13 horas.

SERVICIOS URGENCIA

ASISTENCIA PUBLICA

POSTA CENTRAL, San Francisco 75	382244 y 45000
POSTA N.o 2, Maule-Chiloé.	
POSTA N.o 3, Compañía esquina Chacabuco	91011
LA CISTERNA, Esperanza 0187, La Cisterna	146
ASISTENCIA PUBLICA ÑUÑOA, Irarrázaval-Villaseca . .	43360
DE PROVIDENCIA, Avenida Salvador 364.	
VACUNATORIO INTERNACIONAL, Monjitas 665 ... (anexo 278).	397571

FARMACIAS DE TURNO

Farmacias de turno en la semana comprendida entre el 30 de mayo al 6 de junio.
METRO, Ahumada 42; PROFESIONAL, San Pablo 2303; MAPOCHO, Matucana 1098; CHACABUCO, Chacabuco 64; 5 DE ABRIL, Bernal del Mercado 301; WINTER, Serrano (Barrancas) 1366; SAMY, Mapocho 5082; NAVIDAD, Miguel de Atero 2624; UNION, Molina 502; AEROPUERTO, Pedro Aguirre Cerda 6073; ARTURO PRAT, Arturo Prat 698; PINTO SOTO, San Diego 1325; INDIANA, Franklin 486; SANTA ISABEL, Santa Isabel 0301; EL LLANO, Gran Avenida 3388; OCHAGAVIA, Monja Alférez 4797; SOLARI, Lucila Godoy, (Población Clara Estrella), N.o 2615; SAN RAMON, Ecuador (esquina Blas Vial), 8494; MANUEL RODRIGUEZ, Gran Avenida 8701; UNESCO, Tupungato 5310; SANTA CLARA, Los Angeles (esq. El Pino) 2601; RENCA, Av. Balmaceda (Renca) 334; PIO NONO, Pío Nono 201; WEISSMAN, Recoleta 2110; DE LA CRUZ, Providencia 2012; EL GOLF, Renato Sánchez 3725; ANDINA, H. Magallanes 972; PROVIDENCIA, Roberto del Río 1654; NEPTUNO, Irarrázaval 2731; NUEVA ORIENTE, Príncipe de Gales 6567; BRASILIA, Quilín 4182; FARMACIA DE URGENCIA, San Francisco 72, (turno permanente).

14.—ESTATUTOS Y LEGALES

QUINTO JUZGADO CIVIL CON-cedió posesión efectiva herencia Mercedes Eumelia Robles Pizarro a Rosenda de las Mercedes Segovia Robles. —Secretario. A. 6|14

QUINTO JUZGADO CIVIL. OCHO actual, 15 horas, practicaré ampliación inventario solemne bienes herencia Raúl Mozo Merino.— Posesión efectiva.— Secretario. A. 6|14

RESOLUCION PRIMER JUZGADO Civil, veintinueve mayo 1964, concedió posesión efectiva herencia intestada de Erna del Carmen Gajardo Núñez a hijos: Erna Luisa de las Mercedes, Blanca Isabel, Rosa Ester, Juana de la Cruz, Luis Esteban y Benjamín Alejandro Prieto Gajardo, sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente, Luis Prieto González. Practicaré inventario solemne bienes causante ocho junio, quince horas, en mi oficina, Bandera 342.— Secretario. A. 6|14

RESOLUCION PRIMER JUZGADO Civil, veintisiete mayo 1964, concedió posesión efectiva herencia intestada de Julio Nazar Fadel, a hija: Luz María Nazar Rojas, sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente, Nieves Rojas Armijo. A. 6|14

RESOLUCION PRIMER JUZGADO Civil, primero junio 1964, concedió posesión efectiva herencia intestada de Domingo Antonio Ibarra Rojas y María Teresa Wittig Ortega a hijo: Mario Antonio Ibarra Wittig. A. 6|14

QUIEBRA: HAMDORF Y CIA. LTDA. — Juez Quinto Juzgado Civil Santiago, proveyó "téngase presente" escrito Rudolphy y Fernández Ltda., limitan crédito verificado a 5.239,44 escudos, y alegan extraordinariamente preferencia sobre 3.344,92 escudos; resto valista. A. 6|14.

QUIEBRA: FRANKLIN MUÑOZ M.— Tercer Juzgado Civil. Resolución 29 de mayo 1964, tuvo por ampliada nómina de créditos reconocidos con crédito de Martín Preminguer, 3.565,57 escudos, valista.— Secretario. C. 6|14.

CON FECHA 1.o DE JUNIO DE 1964, con la presencia de los señores Inspectores, Víctor Stine y Jaime Henríquez, se constituyó el Sindicato Profesional de Choferes de Microbuses de la línea, Mapocho-Las Condes, quedando designada la siguiente directiva: presidente, Manuel Cifuentes Vilches; secretario ,Hugo Gutiérrez Vásquez; tesorero, Evaristo Valencia Osorio; directores: José Gómez Villarroel y Julio Onel Alvarez. Se hace la presente publicación de acuerdo al Art. 373 del Código del Trabajo. Santiago, 2 de junio de 1964.— El secretario. A. 6|14.

QUIEBRA: INES MUJICA LUNA vda. de Pizarro.— Quinto Juzgado Civil de Mayor Cuantía, tuvo por agregado inventario en esta quiebra con fecha 27 de mayo de 1964. C. 6|14.

QUIEBRA: NISEM GURIVICH Cohen. — Cuarto Juzgado Civil de Mayor Cuantía, tuvo por agregada ampliación de inventario en esta quiebra con fecha 29 de mayo de 1964. C. 6|14.

15 —FABRICAS DIVERSAS

NOVIOS, COMPREN SUS ARGO-llas en la fábrica más antigua de Chile, Casa Sostin, Nueva York 66. C Indef.|15

FABRICA DE CARTERAS MAN-cini. Reparaciones. Monjitas 825, local 570. Z. 15

FABRICA DE CATRES Y COL-chones "La Familia" El establecimiento tradicional de la capital, ofrece para presente temporada escolar el más completo surtido en menaje para escolares y adultos. Alameda 2698. Z.

18.—INSTRUCCION Y EDUCACION

PEDICURIA AVANZADA APRENDA con biprofesionales técnicos. Cumming 662. A 6|18

ESCUELA NACIONAL DE PELU-quería Catedral 1257. Funcionando cursos especiales para señoras, caballeros. Horarios diurnos y nocturnos. C. 7|18

18.—INSTRUCCION y EDUCACION

ESCUELA POLITECNICA PROFE-sional "Díaz-Gascogne". Matrícula abierta. Modas e infantil (corte-confección), peluquería completa, señoras, caballeros, niños, pedicuro cortador sastre, tejidos, enseñanza rápida. Práctica individual. Diplomas profesionales. Establecimiento reconocidos Supremo Gobierno. Fundado 1914. Internado femenino alumnas provincias. Unica dirección: Eulogia Sánchez 064 (por Vicuña Mackenna, frente Marcoleta). C. 7|18

CORTE Y CONFECCION, CAMI-sería, sastrería. Insuperable sistema de enseñanza. Profesorado especializado, Catedral 1257. C. 7|18

CURSOS COMERCIO INTENSIVOS de Taquigrafía, Dactilografía, Instituto "Alonso Figueroa". Catedral 1257. C. 7|18

INSTITUTO DE DACTILOGRAFIA, taquigrafía y redacción comercial, "IDATACHI", ofrece cursos rápidos de 1, 2 y 3 meses de duración. Sistemas totalmente renovados. Matrícula permanente. Estado 215, oficina 1007, 10.o piso. A 30|18

24.—MAQUINAS de ESCRIBIR

REPARACIONES MAQUINAS ES-cribir, sumadoras, calculadoras, llévelas "Talleres Continentales", Bandera 517, teléfono 85479. A. 26|24.

VENDO MAQUINA ESCRIBIR Y sumadoras. Bandera 517. A. 26|24

COMPRA MAQUINA ESCRIBIR portátil. Teléfono 497288. A. 26|24

COMPRO MAQUINAS ESCRIBIR, sumadoras, calculadoras. Pago bien. Bandera 517, teléfono 85479. A. 26|48

36.—OCUPACIONES BUSCAN

JOVEN 26 AÑOS SE OFRECE, como ascensorista, mensajero, acomodador de teatro o mozo en casa particular. Tratar, Borodin 2941, Población Chile. Z. 15|36.

36.—OCUPACIONES BUSCAN

SE OFRECE MATRIMONIO, ELLA dueña de casa, él como chofer con documentos al día, tratar en calle Nueva Dos 6204, por Colón altura 6000, o escribir Correo 15 a R. C. A. Z. 4|36.

SEÑORA PARA COSTURA A DO-micilio y señorita como garzona, se ofrecen. Tratar con Olga Espinoza, toda la tarde. Recoleta 889. Z. 4|36.

EMPLEADA RECIEN LLEGADA del sur se ofrece para casa particular, con una niñita de 7 años, para todo servicio. Lazo 1520. Z. 4|36.

SE OFRECE PERSONA DE RESPE-to, sin pretensiones, para ocupar cualquier puesto de portero, boletero, nochero o bodeguero, para Valparaíso, con óptimas referencias. Escribir a Sigifredo. San Antonio 553. Depto. 61. Santiago. Z. 4|36.

SE OFRECE CHOFER CON DOCU-mentos al día y licencia de transportes para norte o sur. Experiencia en minería. Petrolero, de volteo hasta 35 toneladas o transportes. Tratar Nueva 2 N.o 6204, por Colón, altura 6000, ó escribir Correo 15, a R. W. Y. Z. 4|36.

42.—PRENDAS DE VESTIR NUEVAS Y USADAS

JULIN SERRA EL REY DE LOS Delantales. San Antonio 559 Z. 42

BATAS CAMISERAS. LA TENIDA ideal para la ciudad, campo o playa. Julin Serra, San Antonio 559. Z. 42

LA MINERVA. FABRICA DE RO-pa interior sobremedida y blusas, sport para damas y caballeros. Alameda 2824 Fono 93383. Ventas por mayor y menor. Z. 42

OPORTUNIDAD: MEDIAS NYLON y perlón, importadas, sin costura a E° 1,90, corbatas, modernas a E° 1,90, especial para regalos. Cumming 209. Presente este aviso y obtendrá un regalo práctico gratis. Z-15|42

38.—PEINADOS, BELLEZA

CARMEN, MARTA Y ROSA, EX peinadoras de Juventa, comunican a su distinguida clientela la apertura de su salón de peinados ubicado en San Antonio 527, 7.o piso, departamento 73. Fono 33461. Z. 30|38.

47.—RADIOS y DISCOS

REPARAMOS RADIOS, TOCADIS-cos, transistores, electricidad general. Bellavista 0211. Fono 374737. A. 2|47.

REFRIGERADORES, RADIOS, TO-cadiscos. Facilidades. ORDINA, Alameda 2981. Z. 47

TELEVISORES GELOSO. GRAN pantalla rectangular de 23. Visión Total. Bonacic y Caro Ltda., M. Auxiliadora 937. Paradero 6 1|2, Gran Avenida. Facilidades desde E° 140 mensual. Z. 47

CISA. RADIO Y TELEVISION. Alameda 1138. Z. 47

48.—REMATES y CITACIONES

CITACION JUNTA GENERAL Acreedores. Quiebra "Sociedad Medina, Sánchez Ltda.".— Cítase Junta General Acreedores Sociedad Medina, Sánchez Ltda., en quiebra, para el 18 de junio próximo, 10 horas, fin pronunciarse siguientes proposiciones convenio: 1.— Acreedores Emilio Carcur, Jaime y Marcial Dieguez, ofrecen pagar a demás acreedores quiebra un cuarenta por ciento de sus créditos en 24 cuotas iguales mensuales a cambio masa acreedores y fallido abandonen activo de la quiebra en favor dichos acreedores; 2.— En tal caso acreedores Carcur y Dieguez condonarán sus propios créditos; 3.— Serán efectos del convenio el alzamiento de todo embargo, prohibición o gravámen sobre los bienes del activo, los que pasarán al dominio pleno de Carcur y Dieguez, poniéndose término al estado de quiebra y por disuelta la sociedad en falencia, quedando los fallidos obligados a suscribir la escritura respectiva y liberados de toda responsabilidad civil o criminal con motivo giro sociedad y quedando facultados Carcur y Dieguez para exigir todo acto tendiente al más fiel cumplimiento del convenio. Talagante, mayo 30 de 1964.— Judith Torres Reyes, secretaria. A. 4|48.

SINDICATO PROFESIONAL DE Comerciantes en Ropa de Santiago, cita a reunión para el día 15 de junio de 1964, a las 17.30 horas, en Chiloé N.o 2052. Tabla: Reforma de los Estatutos, ante el Inspector del Trabajo.— El directorio. A. 5|48

REMATE SEMANAL DE MENA-jes de casa. Viernes 5 junio, a las 3.30 de la tarde, calle Compañía 1390, por orden de los señores: Josefina Jordán, Eugenio Alamos, Berta Brosky, Marcos Mattiensen, Enrique Araya, Mario Mella, Walter Gutiérrez, Sucesión Lazcano Balmaceda, Eliana Bulnes, Sergio Navarro. A la vista: Alfredo Recart Schmidt, Gustavo Echeverría Vigil, Ricardo Araya Navarrete, martilleros públicos. C. 4|48.

NOMINA DE CONSIGNATARIOS del remate de calle Chacabuco N.o 763. La nómina de consignatarios del remate a efectuarse en calle Chacabuco N.o 763, el próximo viernes 5, a las 3 P. M. es la siguiente: Víctor Correa, Antonio Lorca, Matilde Moreno, Guillermo Viejo, Víctor Giglio, José Sepúlveda, Juan Aranda Guajardo, Manuel Romero, Carmen Torres, Enrique Durán, Leandro Díaz, Osvaldo González, Francisco Fuster, Alfredo Leiva, Juan Alfaro, Rafael Goren, Máximo Reichberg, Luciano Acevedo, Magdalena Grinblatt, León Bustos, Eduardo Hortal, Amadeo Muñoz, José Garrido, Alberto Cornejo, Enrique Camacho, Héctor Ríos, Enrique Nellen, Oscar Gaete, Inés Letelier, Oscar Collante, Lorenzo Navarro, Carlos Tellez. — Nicanor Marticorena Pereira, martillero público. C. 5|48.

51.—SERVICIO PARA EL HOGAR

CRISTALICE SU FELICIDAD.. Comprando en "La Confianza" en sus dos direcciones: Alameda 2899 y Veintiuno de Mayo 790. Cuchillería, loza, enlozados, vidrios, lámparas, aluminio. Artículos finos para regalos. Z. 51

53.—VARIOS NO CLASIFICADOS

MUEBLES "TAMURACO".— TA-ller de muebles de radio y cocina. Especialidad en medidas. David Arellano N.o 1840 esquina Independencia. Muebles bases, murales, clósets e instalaciones. Pida presupuesto sin compromiso. Teléfono 568342. Z. 53

FABRICA DE LAMPARAS GLUZ-man. Valorizan y embellecen todo su hogar, porque están confeccionadas con arte, calidad y perfección. Avenida Vicuña Mackenna 1885. Z. 15

CECILIA, CARTOMANCIA, MEN-talismo, consejos psicológicos. París 849. A. 6|53.

CADA OFERTA UNA OPORTU-nidad. Artículos de primera calidad a precios más convenientes. Casa García. Además, puede ganar varios millones en el Pozo de la Suerte. Z. 53

EL ARTEFACTO QUE SU HOGAR necesita. Refrigerador "Emerson", de fama mundial Hites Hnos. Bandera 581. Z.

EL DERBY. RESTAURANTE. Platos únicos. Alameda 867, Santiago. Z. 53

MALETERIA "MUNDIAL". 21 DE Mayo 665, en su calidad de fabricantes ofrece a precios antiguos portadocumentos, bolsones para escolares y artículos finos de cuero para viajar.

DEPOSITO DE PLASTICOS JOSE Nazar. Ofrece Hules, Pergamoides, Manteles, Cueros Soportados, etc. a precios especiales, en Puente 672. Z.

FERRETERIA BAQUEDANO. DE LA Alameda 291, frente a la Avenida Portugal, siempre dispone del más amplio surtido en menaje, artículos de jardinería, pinturas y herramientas en general a precios razonables.

PLANCHAS PARA TECHO ACA-naladas desde E° 3,50 de 1,80 x 0.80 metro. J. J. Pérez 4809. Z. 10

BALDES CONCRETEROS. POR mayor y menor. J. J. Pérez 4809.

SI A LA POLLA QUIERE GANAR, donde Miguel Paredes debe comprar. Monjitas 887. Z. 53

ARREGLO MUEBLES. BARNIZ, tapicería. Llamar fono N.o 391654. Precios módicos. Z. 31|53

PAVOS DEL SUR. VENTAS SOLO al detalle. Precios de comerciantes. Domínica 381, casa 10. Fono 371159. Z 3.

EL RELOJ SUIZO. FACILIDADES a 10 meses plazo. Alameda 1137, subterráneo. Z. 53

LIBRERIA CULTURA, DE HUER-fanos 1179, uno de los establecimientos más antiguos de la capital está ofreciendo textos escolares y libros científicos de consulta para estudios y amantes de la cultura. Siempre grandes novedades literarias.

LA CASA UTIL. Arriendo trajes para ceremonias. San Isidro 618. Z. 50

GRAN EXPOSICION DE UNIFOR-mes escolares reglamentarios, gran surtido, tallas y todos los tamaños. San Diego 1198, esquina Santiaguillo. Depósito "Vestex" Eyzaguirre y Agüero y Cía. Ltda. Z. 53

53.—VARIOS NO CLASIFICADOS

MONEDAS Y TODA CLASE DE objetos de plata compro. Agustinas 1185, oficina 56. Z.

ROBERTO NAZAR Y CIA. LTDA. Ahora en su nuevo local de Puente 565. Ofrece con motivo de reciente apertura de su Gran Depósito de Plásticos Implatex Cueros Soportados, Hules, Manteles, Pergamoides, etc., con grandes descuentos.

JARDIN JULIA. EL MEJOR JAR-dín de Santiago. Morandé 237. Fono 84012. Z.

OPORTUNIDAD: REGALOS SE-lectos. Corbatas finas, $ 1.800. Medias sin costuras, $ 1.700. "Bazar Kenny". Avda. Cumming 209.

AMORTIGUADORES "DELCO" en todas las medidas y para toda clase de vehículos motorizados. Repao Limitada. Av. Bulnes 251. Z.

PARA ANTEOJOS, OPTICA Tschumi. Huérfanos 796, esquina San Antonio. Atención esmerada. Economía y precisión. Z-31|53

JUGUERAS, LAVADORAS, ARTE-factos para la casa, etc. Facilidades amplias Hites Hnos S. A. Puente 880. 21 de Mayo 780, Bandera 741, Bandera 581 y Bandera 588. Z.

FABRICA DE MARCOS Y ESPEJOS "La Venecia". Carlos A. Soto S. Maipú 726. Fono 93304. Santiago. Marcos octagonales, ovalados, Catedral, etc. Vidrios curvos. Z. 31|53

REPARAMOS LAVADORAS, RE-frigeradores, jugueras, etc. Técnicos especializados. Trabajos garantidos. José Salvat. Calle Tarapacá 1115.

AMELUZ: JUGUETES, REGALOS, repuestos trenes Marklin. Galería Imperio, local 24'-248. Z.

ROXY.— EL RESTAURANTE DE los amigos. Empanadas, las mejores de Talca. Resérvelas teléfono 32136. Atendido por su propio dueño. Visítenos. C. 10|53.

PARRILLADAS DON CARLITOS. En un ambiente de sana alegría pasará noches inolvidables. Echeverría 1002. Z.

MEDIAS INDEMALABLES SIN costura, $ 1.480 el par: medias indemallables Labán, elección extra muy finas, $ 2.350; medias Keyser indemallables, sin costura, $ 2.350. Los precios más bajos en medias, calcetines y soquetes. Precios a comerciantes. Casa Jacob, San Alfonso 55, Estación Central. Z. 53

EMPRESA DE VIAJES EN AUTO-móvil, Nueva O'Higgins - San Martín. San Francisco 24, ofrece viajes a Mendoza, San Juan, Buenos Aires y Mar del Plata. Z-4|In.

CAÑERIAS Y FITTINGS, EN PO-lietileno, los encuentra a precios muy convenientes en Teatinos 419, Abadie y Cía. Ltda. Fono 88345. Z 29|1

PINTURAS LATEX, OLEO, ES-maltes, ejecutamos. Reparaciones de casas en general. Llamar fono 34006, maestro Zapata. Z. 31|10.

REPARACIONES DE MUEBLES, barniz, tapicería, ejecutamos. Llamar fonos 34006 y 39164. Precios módicos. Z. 53|1

EL DEPOSITO "PLANSA" DE Teatinos 419, ofrece a precios estabilizados: planchas para tipo "Cap", planchas acanaladas gran onda, polietileno en mangas y bolsas, etc. Abadie y Cía. Ltda. fono: 88345. Z 4|10

RELOJES, JOYAS, RELOJERIA Gabor le ofrece grandes facilidades, Estado 46. Z.

PANTALLAS MODERNAS ONIX, Alabastro, Avenida Matta 203, esquina San Camilo.

EDUARDO SABA. SABA ES LA reina de las camisas, Matucana 39.

FARMACIA KLEIN, DE GEROLD Klein y Cía., de Huérfanos esquina de Bandera, la farmacia tradicional de los santiaguinos, dispone del más completo recetario médico para el despacho de recetas. Atención esmerada a precios razonables.

PINTURAS LATEX, OLEO, maltes, barniz, ejecutan maestros Responsables. Llamar fono 391654. Precios módicos. Z- 31|10

MANUFACTURAS "WALDO", PE-dro Mira 916, teléfono 56888, San Miguel. Ofrece a los distinguidos vecino sdel barrio San Miguel, el más extenso y variado surtido en calzado para caballeros. Ventas por menor desde un par. Veinticinco por ciento de descuento. Precios del fabricante al cliente. Z. 31|53

CASIMIRES ESTADO DE ESTADO esquina de Agustinas, ha recibido el más atrayente stock de casimires finos para la próxima temporada de otoño. Visite sus almacenes de ventas y elija la tela de su agrado.

MUEBLISTAS, PINTORES, CONS-tructores, etc., visiten nuestros grandes locales de ventas en San Diego 820, lado del Caupolicán. Impónganse de nuestros precios antiguos. Ferretería El Carpintero.

54.—VERANEO Y TURISMO

TURISMO, VIAJES. TURISMO Orsini, Matías Cousiño 58. Z.

55.—CITACIONES COMPAÑIAS DE BOMBEROS

SEXTA COMPAÑIA DE BOMBE-ros de Santiago "Salvadores y Guardias de Propiedad".— Por orden del señor Capitán cito a la Compañía a ejercicio para hoy jueves 4 del presente mes, a las 21 horas. Punto de reunión: cuartel. Uniforme de trabajo. Ayudante. O-4

NOVENA COMPAÑIA DE BOMBE-ros, "Deber y Abnegación".— Por orden del señor Capitán, cito a la Compañía a la ceremonia de bautizo de la nueva bomba "... liet", para el jueves 4 del presente, a las 19.45 horas. Uniforme de parada. Punto de reunión: El Cuartel.— El Ayudante. O.

CUERPO DE BOMBEROS DE Cisterna.— Por orden del señor Superintendente cito al honorable directorio a reunión ordinaria para el 5 del presente, a las 21 horas.— El secretario. O.

CUERPO DE BOMBEROS DE Ñuñoa, Séptima Compañía "Bomba Macul", (en formación).— Cito a la Compañía a reunión para el viernes 5 del presente, a las ... horas. Tabla: Admisión de voluntarios y otros asuntos a que haya lugar.— El secretario. O-5

CUERPO DE BOMBEROS DE Ñuñoa, Cuarta Compañía, "Bomba "Colectividad Arabe".— "Centinelas del Fuego y la Patria". Por orden del señor Director, cito a la Compañía a sesión ordinaria para el jueves 4, a las 22 horas: Tabla: 1.o Admisión de voluntario; 2.o Rendición de cuentas de tesorería; 3.o Beneficios, y 4.o Asuntos varios. Secretario. O.

CUERPO DE BOMBEROS DE SAN Miguel.— "Lealtad y Sacrificio". De orden del señor Director, cito a reunión a la Compañía para el jueves 4, a las 21 horas. Tabla: 1.o Admisión de voluntario; 2.o Otras materias a que haya lugar. Punto de reunión: Cuartel.— El secretario. O.

...DA SOCIAL

...DEL COMITE PRO AYUDA DE LA ...E PAPUDO.—



...miembros de nuestra so... Diplomático, se dio cita ... el Hotel Crillon, con ...l gran té canasta orga... Pro Ayuda de la Pa... balneario que año tras ... número de tradicionales veraneantes. EN EL GRABADO: la señora Josefina Holz de Vignale, esposa del Embajador de Uruguay; la señora Graciela Figueroa de Ure, esposa del Encargado de Negocios de Argentina; y la señorita Mimi Commentz Vaccaro.

... invitación: ...lencia tiene el agrado ... la inauguración de la ... de Chile, que se efec... ...ras, en Huérfanos 540.

...RIMONIO.—

... parte de matrimonio: ... y Elba Muñoz de Tau... ...l matrimonio de su hijo ... María Isabel Raddatz ... la ceremonia religiosa ...adamente en la Parro... Familia, Los Misioneros ...via Norte) el sábado 6 ...s.

... Ebensperger y Paulina ...icipan a Ud. el matri... ...ría Isabel con el señor ...y le invitan a la cere... ...e efectuará privadamen... ...e la Sagrada Familia, Pedro de Valdivia Nor... ...nio a las 17 horas. ...1964.

...—

... Avilés Mejía ofreció ...ctel-comida a un nu... ...amistades en su resi... Victoria.

... APERITIVO ...LA UNION.—

... estado últimamente la ... el Club de La Unión. ...visto, a las siguientes

...ios de Argentina, señor ... Graciela Figueroa de ...emala, señor Sergio Al... ...ajador de Suecia, Con... ...nde; Consejero de Gre... ...ustakis; señor Raúl Ri... ...ñora Rosa del Río de ...Elena Gazitúa de Laso; ...Barros de García Hui... ...o Amunátegui Lecaros, ... Díaz Zalazar y señora ...Zalazar; señor Salvador ... Ana Cecilia Azofeifa ...bajada de Costa Rica; ... de Orrego; señor Luis ... señora Raquel Yrarrá... ...señora Gladys Helfman

...a Braun Martínez ...bado una recepción a ...esidencia de Avenida

RESIDENCIA.—

El señor Jaime Cruz Correa y señora Soledad Hurtado de Cruz han fijado su residencia en Avenida Apoquindo 45?0, departamento 38, tercer piso.

NACIMIENTO.—

Ha nacido María Elena Fernanda, hija del señor Jorge Rojas Núñez y de la señora Patricia Larraín de Rojas.

TE-CANASTA EN ARCA.—

Mañana viernes se efectuará un té-canasta en "Arca" para reunir fondos para las obras sociales.

Esta institución, cuyo fin es desarrollar las aptitudes artísticas de sus socios para entregar alegría y distracción en las poblaciones, invita a todas las personas que deseen asistir a este acto.

La reserva de mesas, así como, los azahares de novias y coronas de caridad, pueden pedirse a la señora Clara B. de De la Barra, teléfono 36237 o en Las Palmas 2240, teléfono 40109.

TE EN CASA DE XIMENA ARRAU MERINO.—

La señorita Ximena Arrau Merino ofreció un té a un grupo íntimo de sus amistades en su residencia de Avenida Miguel Claro. Asistieron, entre otras, las siguientes señoritas:

María Cristina de la Cruz Varela, María Rebeca Anwandter Paredes, Rosa y Gabriela Arrau Merino, Carmen Gloria Villarroel Correa, Paulina Montes Olavarrieta, Ximena Gandarillas Navarrete, María Cristina León Bustos, María Isabel Tejeda Plaza, María Olga de la Cruz Varela, Loreto Villarroel Correa, Patricia Ulricksen Wielandt, Paulina Santander, Luz María Aldunate Monreal, Luz María Cousiño Salas, Emma Aldunate Monreal, y otras.

PROXIMOS MATRIMONIOS.—

El lunes 8 del presente será bendecido en la Iglesia de la Asunción, el matrimonio de la señorita Consuelo Sáez Fariña con el señor Eduardo Lazo Mallol.

—El próximo sábado será bendecido privadamente el matrimonio de la señorita María Eugenia Delgado Romero con el señor Jaime Rodríguez Correa.

EN MEMORIA DE LA SEÑORA LUZ VICUÑA DE OSSANDON.—

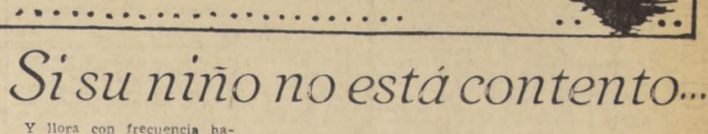
El Voto Nacional O'Higgins ha ordenado oficiar una misa por su vicepresidenta, señora Luz Vicuña de Ossandón, que oficiará mañana a las 12 horas. Monseñor Teodoro Eugenin Barrientos, en el Santuario del Carmen de Maipú.







la mujer y su mundo



ORDEN Y LIMPIEZA EN SU HOGAR

La limpieza diaria de una casa debe ser observada aun por las mujeres más ocupadas, si no quieren exponerse a que ésta presente un aspecto desordenado y poco acogedor.

No es necesario que todos los días se haga un aseo prolijo, basta con ventilar bien las habitaciones, ordenar las ropas, repasar el piso y sacudir el polvo. Pero, si se quiere mantener un buen aseo que conserve la casa brillante, olorosa y bien presentada, debe hacerse una vez por semana una limpieza general, en la forma siguiente:

1.o Limpiar espejos, marcos de cuadros, vidrios y lámparas.

2.o Sacar de su lugar todos los adornos, floreros, etcétera, para quitar el polvo.

3.o Lustrar los objetos de plata y de metal.

4.o Limpiar con los distintos complementos de la aspiradora, muebles, alfombras, cortinas y persianas.

5.o Limpiar y encerar, si es necesario, los marcos de puertas y ventanas.

6.o Lustrar la superficie de las mesas y muebles de madera.

7.o Limpiar marcas de dedos de las puertas y llaves de luz.

8.o Con una esponja o trapo húmedo limpiar las hojas de las plantas. Y, por último:

Colocar flores frescas en los jarrones.

Para el menú de hoy

FLAN DE CALLAMPAS. — Un kilo de callampas se pelan y se pican menudas, se lavan y se estrujan y se fríen en un poco de aceite. Se dejan a fuego lento hasta que estén bien cocidas. Se prepara una salsa blanca con dos cucharadas de mantequilla una taza y media de leche hirviendo, tres cucharadas de harina, sal y pimienta. A esta salsa se le agregan 4 yemas y 4 claras bien batidas. Cuando la salsa está fría, se junta con la mitad de las callampas, y se cuecen en un molde enmantequillado a baño María. Con el resto de las callampas se prepara una salsa, añadiéndole un poco de mantequilla y caldo, y se vacía sobre el flan al servirlo.

POSTRE DE CHOCOLATE HELADO.— Cien gramos de chocolate, 3 yemas y 3 cucharadas de azúcar flor. Se deshace el chocolate con una cucharada de agua tibia y se deja enfriar. Se mezclan las yemas con el azúcar, batiendo hasta que queden bien blancas. Se baten 2 claras a nieve muy firmes; un cuarto de crema de leche fresca se bate hasta espesarla y se mezcla con las claras. Se une todo suavemente y se pone al hielo.

Si su niño no está contento...

Y llora con frecuencia habiendo sido alimentado a la hora debida, no es hambre lo que él tiene. No se acostumbre a alimentarlo nuevamente ni a mecerlo. Su llanto puede obedecer a muy diversas razones por lo que conviene averiguar cuál es la causa de esa desazón.

Lo primero que se debe hacer es realizar un examen de sus ropas. ¿No habrá por ahí un botón o un bronce a medio desprender que causa molestias? ¿No estarán demasiado ajustadas la faja o las cintas que cierran el babero?

¿Está Ud. segura de que no le ha puesto al niño demasiada ropa de lana? Si a todo esto puede responder en forma negativa, aún queda por saber si el niño está limpio y seco, si no tiene alguna escoración o cocedura que haya escapado a su vigilancia, o si acaso la causa del llanto no es un dientecito que está abriendo la encía.

Solamente descubriendo la verdadera causa del llanto podrá Ud. combatirla de manera eficaz y si después de observar al niño con paciencia no se encuentra capaz de encontrar la solución será preferible consultar al especialista pues también el llanto puede obedecer a un dolor o malestar causado por algún mal que solamente el facultativo sabrá distinguir.





IMPUESTO A LAS COMPRAVENTAS DE VINOS

La Ley N.o 15.575, de 15 de mayo de 1964 (Arts. 120, 121 y 127), alzó la tasa del 6 por ciento al 10 por ciento a contar desde esa fecha, a las compraventas que versen sobre vinos.

Se encuentran gravadas con esta nueva tasa las compraventas y, en general, todos los contratos o convenciones que sirvan para transferir el dominio, que recaigan sobre vinos, sea que se expendan al por mayor o al detalle, envasado o a granel, elaborado o sin elaborar.

Paga una tasa del 8 por ciento en lugar de la del 10 por ciento, la **primera venta** de que sean objeto los vinos producidos con uvas provenientes de viñedos ubicados al sur del río Perquilauquén o en la provincia de Maule. Asimismo, paga la tasa del 8 por ciento la **primera venta** de los vinos vinificados por **Cooperativas Vitivinícolas.**

No paga ningún impuesto la **primera venta** de vinos producidos en las provincias de Tarapacá y Antofagasta.

DECLARACION Y PAGO

El impuesto debe ser declarado y pagado por el vendedor, pero en el caso en que éste sea un productor que transfiere su producción a un elaborador, **las obligaciones de declarar y pagar el impuesto recaen sobre el elaborador adquirente**. En estos casos el elaborador deberá emitir la correspondiente boleta o factura y descontar del precio una suma equivalente al monto del tributo. En el documento emitido se dejará constancia de la cantidad descontada y se entregará el original al vendedor.

El impuesto a las compraventas, por las ventas efectuadas por elaboradores, distribuidores o detallistas deberá declararse y pagarse dentro de los plazos que rijan **en** la respectiva comuna para los impuestos a las compraventas en general, en la misma forma actual.

Los productores que no sean elaboradores declararán y pagarán este impuesto dentro de los mismos plazos que rigen para los agricultores.

COSECHAS DEL AÑO 1963 O POSTERIORES (Art. 24 transitorio)

Los productores de vinos que hayan celebrado ventas u otras convenciones con anterioridad al 15 de mayo de 1964, siempre que ellas recaigan sobre cosechas del año 1963 o posteriores, también estarán afectos a estas nuevas tasas del 8 por ciento o del 10 por ciento, según corresponda. Para estos efectos, los productores deberán presentar una declaración jurada en la Inspección de Impuestos Internos de su jurisdicción, dentro del plazo que **vence el 14 de julio de 1964** en la que indicarán la cantidad de litros de vinos provenientes de la cosecha del año 1963 o posteriores, que hayan vendido.

A base de esta declaración, el Servicio de Impuestos Internos girará a los productores, en lugar del impuesto que gravaba la producción, la diferencia de impuesto que resulte de la aplicación de las nuevas tasas a las compraventas y la que se encontraba vigente a la fecha de celebrarse el contrato.

Sanciones.— Los productores que no efectúen esta declaración en el plazo antes señalado, serán sancionados con una multa equivalente al monto del impuesto a la producción de vinos que les hubiere correspondido pagar, según el coeficiente de producción determinado para la cosecha del año 1963, que se girará sin más trámite.

DIRECCION NACIONAL DE IMPUESTOS INTERNOS

4ta. Escuela de Invierno del Instituto Comercial Nº 9 preparará profesionales en la escritura a máquina al tacto: inauguración y matrículas

"El estudiante que escribe a máquina, pero que escribe como un profesional y no como un principiante, se transforma, de la noche a la mañana, de un colegial en un empleado, que bien podría llegar a ser el sostén de su familia".



UN EMPLEO PARA UD.

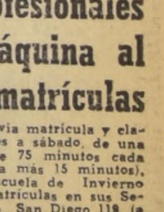
"Saber escribir a máquina es el BACHILLERATO del que busca trabajo como oficinista. Bien saben la juventud y sus padres, que la escritura a máquina es la salida, a corto plazo, para empezar a trabajar, y el Comercial 9 prepara los mejores dactilógrafos (as) oficinistas del país". Así expresó el Director del establecimiento, profesor Málaca Muñoz, al inaugurar la 4ta. Escuela de Invierno.

LA MEJOR ENSEÑANZA

Profesores de Estado tienen a cargo la pedagogía, la enseñanza es con atención personal, ayudantes de profesores vigilan a los estudiantes, constantemente y la disciplina más severa es exigida en la preparación del dactilógrafo profesional. El estudiante recibe certificado válido, equivalente con la enseñanza fiscal.

CON PAGO SEMANAL

Con un gasto de colegio de Eº 3.50, previa matrícula y clases de lunes a sábado, de una duración de 75 minutos cada una (1 hora más 15 minutos), la 4ta. Escuela de Invierno abre las matrículas en sus Secretarías de San Diego 119, (a una cuadra de Alameda).





Reglamento de carreras

Primera parte.

LA NACION, inicia hoy la publicación del Reglamento de Carreras de Chile, redactado y editado por el Consejo Superior de la Hípica Nacional, y aprobado por el Ministerio de Hacienda. Todos los jueves iremos publicando un capítulo, de tal manera que los aficionados al deporte de los reyes, puedan ir imponiéndose en detalles de todos los aspectos y de las disposiciones que regulan esta actividad.

DEFINICIONES:

1.—**Año Hípico.**— Espacio de tiempo que coincide con el año calendario, al cual se refieren las condiciones de ciertas carreras, y que señala la iniciación y el término de las estadísticas que lleva la Oficina de Stud Book y Estadística.

2.—**Apoderado.**— Persona a quien un propietario de caballos otorga mandato para que lo represente ante los Hipódromos, con las facultades que expresamente le sean conferidas.

3.—**Aprendiz.**— Jinete que no ha ganado 60 carreras desde que obtuvo patente por primera vez.

4.—**Apuesta Combinada o Cartilla.**— La que se hace a un caballo combinándolo con otro o más caballos de otras carreras que se disputen en una misma reunión.

5.—**Apuesta Doble.**— La que hace el interesado a dos caballos en dos carreras determinadas para esta apuesta.

6.—**Apuesta Dupla.**— La que consiste en acertar los caballos que ocupen los dos primeros lugares en una carrera.

7.—**Apuesta Mutua.**— Sistema de juego que consiste en el expendio al público de boletos de valor fijo y en el reparto de los fondos acumulados, entre los apostadores de los caballos vencedores, previa deducción de los descuentos legales.

8.—**Apuesta Simple.**— La que hace el interesado a un caballo determinado en una carrera.

9.—**Apuesta Triple.**— La que hace el interesado a tres caballos en tres carreras determinadas para esta apuesta.

10.—**Autoridad Hípica.**— Potestad que ejerce el Consejo Superior de la Hípica Nacional, de acuerdo con las disposiciones gubernamentales vigentes y con las del Reglamento de Carreras de Chile.

11.— **Caballo.**— Palabra que se usa para designar, indistintamente, al equino macho o hembra de cualquier edad.

12.— **Caballo en Training.**— Aquel que se encuentra en preparación para correr.

13.— **Caballo Eliminado.**— Aquel animal que sólo puede participar en carreras en hipódromos de provincias y cuyos descendientes no podrán ser inscritos en el Stud Book de Chile.

14.— **Caballo Fina Sangre.**— El descendiente de padre y madre inscritos como finos en el Stud Book de Chile o en el de otro país cuyo Stud Book haya sido reconocido

15.— **Caballo Ganador.**— El que ha ganado por lo menos una carrera pública.

16.— **Caballo no Ganador.**— El que no ha ganado ninguna carrera pública.

17.— **Caballo Perdedor.**— El que ha corrido y no ha ganado carrera pública.

18.— **Calendario de Carerras.**— Publicación anual confeccionada por la Oficina de Stud Book y Estadística que contiene los resultados oficiales de las carreras públicas disputadas en todos los hipódromos reconocidos del país, los datos estadísticos correspondientes ta ellas y demás informaciones que se estimen de interés hípico.

19.— **Calificado.**— Se dice de la persona que, en el momento de una carrera u otro acto hípico, reúne las condiciones reglamentarias para actuar. También se dice del caballo que se encuentra en iguales condiciones para correr.

El que no se encuentra reglamentariamente habilitado, se denomina No Calificado.

20.— **Capataz.**— Cuidador que los preparadores están autorizados para contratar como ayudante.

21.— **Carrera Clásica.**— La que, por su importancia y el monto de sus premios, sea calificada como tal por el directorio del hipódromo respectivo.

22.— **Carerra Condicional.**— La prueba en que la participación y el peso de los competidores están sujetos a condiciones predeterminadas en el programa.

23.— **Carrera de Militares, de Carabineros, Socios de Clubes Ecuestres o de Polo.**— Aquella en que participan caballos inscritos o no en el Stud Book de Chile, de propiedad fiscal o particular, registrados por las entidades respectivas.

24.—**Carrera de Obstáculos.**— La que se disputa en pistas con vallas de rama o de otro material semejante o las que se corren en pistas con muros, fosos u otros obstáculos fijos. Las primeras se denominan "carreras de vallas" y las últimas "steeplechese".

25.—**Carrera Especial.**— Aquella a la cual se dé esta denominación por el directorio del hipódromo donde se disputa, en atención a su relativa importancia y a la cuantía de sus premios.

26.—**Carrera Handicap.**— Aquella en que los caballos llevan los pesos que les asigne el handicapper o el handicap automático, a fin de equiparar sus posibilidades de triunfo.

27.—**Carrera Particular o Desafío.**— Aquella que sin estar considerada en el programa oficial de un hipódromo, se disputa entre dos o más caballos por acuerdo de sus propietarios y con autorización del hipódromo respectivo y en la que el premio se forma exclusivamente por las apuestas de éstos. No será considerada carrera pública.

28.—**Carrera Plana.**— La que se corre en pistas que no tienen obstáculos de ninguna especie.

29.—**Carrera Pública.**— La que se corre en cualquier hipódromo reconocido, con premios a los vencedores y en la que sólo pueden participar caballos inscritos en el Stud Book de Chile.

30.—**Colores.**— Distintivos de chaquetillas y gorras que deben registrar los propietarios para hacer correr sus caballos en los hipódromos del país.

31.—**Comisión Calificadora de Propietarios.**— La encargada de calificar a las personas que deseen hacer correr los caballos de su propietadad en los hipódromos centrales.

32.—**Comisión de Patentes.**— La que tiene a su cargo el otorgamiento, renovación y retiro de las licencias necesarias para que los profesionales hípicos puedan desarrollar sus actividades en los hipódromos del país, de acuerdo con los preceptos contenidos en el Reglamento de Carreras.

33.—**Comisión de Stud Book.**— Entidad a cuyo cargo se encuentra la dirección técnica del Stud Book de Chile y que ejerce sus atribuciones de acuerdo con los preceptos contenidos en el Reglamento de Carreras.

34.—**Compromiso de Monta.**— El que contrae un jinete con el propietario o el preparador de un caballo, para hacerse cargo de su condución en una carrera determinada.

35.—**Consejo Superior de la Hípica Nacional.**— Organismo creado por Decreto Supremo, que ejerce la Autoridad Hípica de Chile en conformidad a las disposiciones de dicho Decreto y a las del Reglamento de Carreras.

36.—**Contrato de Monta.**— El que subscribe un jinete con el propietario o preparador de uno o más caballos para hacerse cargo de su conducción en todas las carreras que disputen y en conformidad a las estipulaciones que convengan.

37.—**Criador.**— Dueño de la yegua madre en el momento del nacimiento del producto, sin perjuicio de las excepciones reglamentarias.

38.—**Cuidador.**— Persona contratada por los preparadores para hacerse cargo del aseo y atención de los caballos a su cuidado.

39.—**Defaulter.**— Persona que no ha cumplido sus compromisos de orden financiero en materia hípica y que por este motivo ha sido anotado en el Libros de Forfeits.

40.—**Descalificado.**— Propietario que por encontrarse inscrito en el Libro de Forfeits, no puede hacer correr ningún caballo de su propiedad ni desarrollar actividad hípica de ninguna especie; llámase también el caballo que por haber sido inscrito en el mismo Libro, está inhabilitado para correr y no puede ser dedicado a la reproducción.

41.—**Descargo.**— Rebaja en el peso que le corresponde a un caballo de acuerdo con las condiciones de una carrera, o con las disposiciones del presente Reglamento.

42.—**Distanciado.**— Caballo que por decisión de las autoridades hípicas es postergado a una colocación distinta de la que alcanzó en una carrera.

43.—**Doping.**— Todas las substancias o agentes prohibidos que se suministren a un caballo para modificar artificialmente su rendimiento locomotor.

44.—**Edad Reglamentaria.**— La que cumplen todos los caballos el 1.o de julio de cada año, con prescindencia de la fecha de su nacimiento.

45.—**Empate**—. El que se produce cuando dos o más caballos cruzan la meta sin que, a juicio del Juez de Llegada, exista ventaja perceptible a favor de alguno de ellos.

(CONTINUARA)

GUSTOS y DATOS

POR John Timba

Pasó el temporal hípico —nueve reuniones en el mes— y llegó el temporal de agua y frío. Por lo tanto este fin de semana habrá que buscar los ganadores entre los "adoberos". Hay muchas teorías al respecto, y a estas alturas del año comienzan las discusiones sobre si los hijos de Atophan son "patos" para el barro o no. En fin, hay de todo. Al respecto conviene tener presente que donde más cuidado hay que poner para elegir los favoritos es en la pista del Club Hípico, que con algunos goterones se convierte en un lodazal. No así la del Hipódromo Chile, que con las lluvias "bota" toda la tierra y queda pura arena y, por lo tanto, la cancha se pone más liviana. Si San Isidro continúa con su temperamento fluvial, tendremos dividendos de esos que hacen época. Y ahora a lo que tanto esperan. Las últimas nombradas, que hemos captado en el ambiente. QUINCE carreras componen el programa palmeño. A las 7.45 será largada la primera, y veamos. BAZARA, destaca nítidamente en este grupo. En las condicionales para potrancas de dos años no ganadoras, nos inclinamos, hasta el momento, por MADAME ARTHUR, que sorteó el "uno" en la partida y es una bala. Ricardo Madariaga la conducirá. ILLA, cuyos aprontes han sido sensacionales, y NOBLESSE, que viene figurando con mejores y se ha visto voladora en sus cotejos. Para la Apuesta Doble, recomendamos la combinación LOMASO, que se compuso de frentón, y BLACKAMOOR, que viene de rematar cuarto de Graznido. En la mejor serie, nueestras preferencias están por el viñamarino TIFFANY, que muy desganado en su anterior ganó a Calerano. En este lote sobresale claramente. En la prueba principal, de difícil pronóstico, estamos con COAL, en ascendente y espectacular campaña, y RUSTICO, al que vienen preparando con mucho entusiasmo para este serio compromiso. Para la Apuesta Triple, les sugerimos comenzar con AMBASSADOR, que viene de imponerse en buen estilo, y el jinete insistió. BALARINA, cotizada gran favorita y con progresos en sus aprontes, y para el remate a YACUTO, una monta que muchos ases de la fusta buscaron con ahinco. Para las dos últimas, CACHIVACHE, que demostró ser útil en 1.200 metros, y PICHICUY, que cambió de entrenador últimamente y con el que esperan ganar de inmediato.

El Club Hípico no le fue en zaga al Chile, y también programó CATORCE CARRERAS, con la diferencia que dos de ellas serán sin apuestas, y ésto se debe a falta de tiempo. La obscuridad cae temprano y los muchachos de calle Blanco, se ponen "natos" alargando entre carrera y carrera para igualar el juego del Chile que éste último tiempo ha sido muy superior.

Tres condicionales inician la reunión. De aperitivo a ellas una Carrera "A", sin apuestas. En las "que valen", nos inclinamos por MESSIN, un debutante hijo de Welsh Honey, que "picará" Fernando Toro; NIGER, debe responder a su cuarto de Gamelin y. BARRY NORTON, atrevesó el Mapocho, y le salió el tiro por la culata. En esta distancia el pupilo del Comandante Muñoz, será hueso duro de caer. Para los remates de la Primera Apuesta Triple, elijan entre MOLINERO, al que guiará don Sergio Vera y debe mejorar muchos cuerpos, y BELLA VISTA, con la que se lució Mario Carú. Ahora que la corre el "Pelao" Parodi, a lo mejor no llega en parte alguna. ¿Qué grandes sos Carú? El Clásico Valparaíso Sporting Club, promete ser sensacional, por la calidad de los anotados. PALUMABRIO, se lo puso tieso de mechas en su última, y si se descuidan nuevamente estará en la refriega final, pero el duelo será entre MARCOTON, escoltador de Pánfilo en el Gran Premio Internacional y RIO COREO, el mejor millero que se ha visto en los últimos tiempos. Para la Apuesta Doble, sugerimos la combinacin: BIRMANO y WATUSY, y para la segunda y "gorda" Apuesta Triple: ARGOS, que cada día se ve más corredora; LANDER, que pagaba una millonada en su última donde remató tercero de Carnavalada, y la final con COTILEO, que se ve muy bien en su aprontes a la mano del Club. Sergio Vera, estuvo en el suelo en su anterior e insistió en que le dieran la "papita".

Y ahí van nuestro pronósticos para ambas pistas:

PRONOSTICOS DE JOHN TIMBA

(HIPODROMO CHILE)

1a. BAZARA, Insolación y Sikirit.
2a. M. ARTHUR, Tequeña y Esmerada.
3a. ILLA, Damisela y Zeferina.
4a. NOBLESSE, Mostacera y T. Fire.
5a. LOMASO, Calpe y Monina.
6a. TIFFANY, Servicial, y Polichinela.
7a. BLACKMOOR, Errata y Atipada.
8a. COAL, Rústico y Baribal.
9a. AMBASSADOR, S. Dream y Guay.
10a. F. SINATRA, Oberón y Cuyano.
11a. CONSENTIDO, Tembiador y Balarina.
12a. CAPACITADA, O. Negro y Spartana.
13a. YACUTO, Decadrón y Plebeyo.
14a. CACHIVACHE, Curiosidad y H. Fox.
15a. PICHICUY, El Campero y Corilin.

(CLUB HIPICO)

1a. MESSIN, M. Verde y M. Olive.
2a. RECURSO, Colicano y Niger.
3a. B. NORTON, Tapatía y Chirimbolo.
4a. MOLINERO, Combatirá y Versada
5a. B. VISTA, B. Crisalys y M. Carolinne.
6a. TABARE, Aladín y Parragón.
7a. MARCOTON y R. Coreo.
8a. ARGOS, Bataclán y P. Rouge.
9a. BIRMANO, Reposo, Bengasi.
10a. LANDER, Persepólis y Tropiezo.
11a. WATUSY, M. Rojo y M. Lilly.
12a. COTILEO, N. Mora y Boreas.



Tres pupilos para D. Torres

Son Caraqueo, Assault y Parsimoniosa.— Otras noticias palmeñas.

CORTADOR, pupilo de Luis Armando Orellana, perdió su calidad de reproductor en la Clínica Veterinaria del Hipódromo Chile.

FORMIDABLE, que entrena Alejandro Padovani, recibió aplicaciones de yodo en ambas cañas.

LOS SIGUIENTES ejemplares al cuidado de Fernando Galleguillos, recibieron un tratamiento antiparasitario: CATALAN, LLANO BLANCO, GONZALITO y PRINCIPE AZUL.

ASSAULT, CARAQUEO y PARSIMONIOSA, que estaban en poder de Artagnan Ramírez, pasaron al corral de Daniel Torres.

BARRIO NUEVO, que entrena Luis A. Orellana, perdió su calidad de reproductor.

IMPERIO, continuará su campaña bajo los cuidados de Manuel Viballos, que lo recibió de Daniel Torres.

LUMACO, pupilo de Hernando González, recibió aplicaciones de puntas de fuego en ambas cañas.

FREE LIFE, que estaba en poder de Daniel Torres, reingresó al corral de Manuel Viballos.

LAZARO, preparado por Abelardo Luna O., recibió infiltraciones en las grupas.

EL GANO, pensionista de Germán Pérez, fue infiltrado en la paleta izquierda.



ERNESTO INDA recibió a Careo, con el que puede hacer una buena presentación.



PANFILO no podrá intervenir el domingo en el Clásico "Valparaíso Sporting Club", por haber estado aquejado de un trastorno gastrointestinal.

POR QUE NO CORRE PANFILO

Sufrio trastorno gastrointestinal.— Trilogy al corral de Juan Cavieres Acevedo, y Careo al de Ernesto Inda Guzmán.— Canteras se fracturó.— Otras noticias.

MUCHO HA PREOCUPADO a los aficionados la no presencia de PANFILO, el campeón internacional, en el premio "Valparaíso Sporting Club", competencia central del próximo domingo en la pista del Club Hípico. Conversamos con su entrenador Jorge Inda y allí conocimos la siguiente versión:

—"Pánfilo, el sábado, se vio afectado de una molestia intestinal sorpresiva. Su temperatura llegó a los 39 y medio grados. Recibió inmediata atención y por ello ya está recuperado. En unos días más reiniciará su training..."

CAREO, que estaba en el corral de José Melero, llegó al stud de Ernesto Inda Guzmán.

JUAN CAVIERES ACEVEDO tiene en su poder a la potranca TRILOGY.

VIMOS TRABAJAR a la yegua ESFUMADA, que corre el domingo en la arena del Hipódromo Chile, en la pista del Club Hípico. Para 1.200 metros, montada por Renato Montoya, le controlamos la buena marca de 1 minuto 15 segundos.

Puntas de fuego en las cañeras de las manos se le aplicaron al potrillo Tío Tom.

PURGANTE ANTIPARASITARIO se le suministró a los ejemplares Quiet, Panditxu, Benfica y Estrella Azul.

UNA FUERTE colitis afectó a CAYETANO.

UNA FRACTURA en el nudo posterior izquierdo se le comprobó a la yegua CANTERAS después de un examen radiográfico.

Hablemos de HIPICA

HEMOS RECIBIDO carta desde Ecuador, donde, para variar, un jinete chileno, llamado Luis Cáceres, es el líder de la estadística local. Junto a él, le sacan brillo a las fustas nacionales un aprendiz que a lo mejor muchos de ustedes no recuerdan; se llama Patricio Correa, al cual enseñó en nuestro medio Oscar Silva y Gabriel Saavedra, incorporado por segunda vez a esa plaza. Luis Cáceres, según la revista "El Derby", de procedencia ecuatoriana, es un muchacho que corre con un mínimo de 48 kilos, y hasta el momento anota un total de catorce victorias a su favor. Entre los entrenadores, el mejor colocado es Sergio Escalante que, con dieciséis triunfos, está en la tercera ubicación de la estadística, detrás de Alcides Guerrero, argentino, que lleva veintiún triunfos, y Gustavo Hidalgo, ecuatoriano, que en el segundo puesto reúne a su favor diecinueve triunfos. La revista "El Derby" elogia profusamente la nueva importación de ejemplares nuestros a ese medio. Se destaca el hecho de que nunca, hasta ese país llegarán elementos de la calidad de Placentero, Grand Slam, Mundano y otros .Se agrega que la presencia de valores de esta calidad permitirá, a la directiva del "Santa Cecilia", organizar programas de mejor valor que despertarán mayor entusiasmo en el público. Son buenas noticias para la hípica nuestra. Los profesionales siguen triunfando y los mercados compradores de valores se van fortificando, pues se está llevando de lo bueno. Esto tenemos que cuidarlo, y lo que es más importante, defenderlo.

UN LINDO ENCUENTRO fue el sostenido por los dos años Espacial, ganador, y Jardinero, su escoltador. Antes de la carrera, por la forma en que cambió de categoría, indicaba que Jardinero era imperdible. Alguien, eso sí, tenía fe en su pupilo. Era Fernando Jacial, quien sacaba y sacaba cuentas para demostrar dónde estaba la fe en el hijo de Estuardo II, que se encuentra a su cuidado. "Sólo por el tiempo que puso Jardinero, en su cambio de categoría, le dijo alguien, tiene ganado a todos sus rivales. A ello, con mucho estudio encima, Jacial le respondía: "Espacial también tiene opción por el tiempo colocado en su primer triunfo. Ganó, aquella vez, empleando 1 minuto clavado para los 1.000 metros, pero en esa oportunidad la pista tenía una palizada de doce metros". Y era un buen argumento. Un argumento que se dio en la pista. Después de la carrera le expresaron a Jacial: "Tuviste suerte. Ganaste porque tu caballo corrió muy tranquilo. Jardinero tuvo que pelear con varios". Jacial observó, y dijo: "Ustedes no vieron correr a Espacial. El vino encajonado más de 400 metros. Jorquera tuvo que forzarse para sacarlo a una línea libre". Jacial tiene enorme confianza en su pupilo. No la tiene sólo de ahora, Tuvo fe en él desde que lo vio en las ventas. Luchó porque fuera adquirido para él y hoy, lo pensado se va haciendo una realidad. Es el resultado de estudios y trabajo dedicado. Jacial es un profesional de nuestro turf que se merece ésta y muchas otras satisfacciones.

REUNIO AUGUSTO BREQUE, en su hogar, a los hombres de Prensa. Allí, en su propia casa conoció a muchos que antes nunca habían estrechado su mano, pero que cuando hubo necesidad de poner las cosas en su lugar, para decir que el castigo de Breque era mucho, salieron en su defensa. Fue una reunión agradable y salpicada de anécdotas contadas por el mismo anfitrión que, allí, narró parte de su esforzada y siempre recta vida. Breque, en su invitación, realizó algo que nadie antes jamás pudo hacer. En torno a su mesa nos sentamos muchos que antes ni siquiera, estando en la misma labor, nos saludábamos. Alguien destacó este hecho y él es muy importante. Significó todo, que en torno a Breque, los reporteros sentimos algo así como máxima expresión de lo que es una figura en una actividad. También observamos un hecho que para muchos puede resultar irrisorio, pero que así aconteció y así se los cuento. En uno de los costados de la mesa, por rara coincidencia, quedaron, codo a codo, los dueños de Koshkorro y Lógico, elementos que, sólo hace días estuvieron señalados como personajes centrales de un acontecimiento. Fue una reunión demasiado cariñosa y donde Breque puso ante los reporteros las mismas cartas que siempre ha mostrado en la vida. En su hogar, atendidos por su esposa, indicó que nunca antes, ni cuando ganó el Internacional con Cencerro, recibió tantos halagos... "Esto —dijo— sí en verdad fue duro para mí; me ha servido, también, para conocer a la gente. Para conocer a quienes me rodean. Allí, junto a nosotros, estaba también uno de los dirigentes de los empleados de Stud, de aquellos muchachos que también están y estuvieron con Breque. Este quiso agradecernos teniéndonos en su propio hogar, y al final, nosotros también tenemos que agradecerle. Aquel punto de reunión en torno a su mesa, podría ser el punto de partida para que nuestra familia, la de los "reporteros hípicos", viera nacer la unión tan ambicionada por muchos.

EN RUEDA DE AMIGOS Y COLEGAS, en días pasados, se barajaban nombres del o los más populares reporteros que habrían aquí o en el exterior en lo referente a hípica. Cuando se me pidió un nombre señalé que, para mí, no había un nombre más popular que el de BOCE, un muchacho que en las columnas de la revista "El Pingüino", semana a semana, escribe notas jocosas de turf. No hay revista extranjera que no reproduzca sus sabrosas historias con narraciones que nos señalan con comicidad, hechos que suceden a diario en la vida hípica. BOCE, amigo lector, que en la vida diaria se llama César Boassi, es hípico de baranda. Nunca deja de ir a La Palma y ve las competencias desde fuera de tribunas especiales o recintos reservados. BOCE habla con el idioma del hípico y por eso todos lo distinguen. Los hípicos hablan igual en todas partes. Por eso, en América entera, sus cuentos se conocen.

MIQUEL BLACK

Palizada externa a cuatro metros

Una palizada externa a cuatro metros tendrá la pista del Club Hípico, en la recta, el domingo próximo.

Los trabajos de instalación de esta palizada suplementaria se iniciaron en la mañana de ayer. Recordamos que el año pasado esta baranda exterior estuvo colocada a cinco metros.




JORGE INDA G. explicó a LA NACION por qué Pánfilo no correrá el domingo.




JUAN CAVIERES ACEVEDO recibió a Trilogy, una yegua que tiene una buena campaña en Viña del Mar.

NUEVO CIRCO LAS AGUILAS H... 1964, HOY JUEVES 4 EN I... EL 11 EN PUEBLO HUNDIDO Y 14 EN "EL SALVADO...

Los públicos nortinos expresan sin reservas sus aplausos y entusiasmo ante la llegada del Circo Motorizado "Las Aguilas Humanas" 1964, bajo cuya carpa impermeable gigante actúan todas las atracciones internacionales que fueron tan aplaudidas en el mes de Fiestas Patrias, en el Teatro Caupolicán de Santiago.

Tanto el plantel artístico (excelentes astros de Estados Unidos, España, México y Chile) como las atracciones zoológicas despiertan interés entre adultos y niños, que gozan de un Gran Circo, presentado con todo el colorido y esplendor de los circos modernos europeos.

El domador inglés Frank Tibor con su grupo de nueve (9) leones africanos, todos juntos en la gran jaula redondel, impresiona ampliamente al público nortino. Igualmente, el ecuestre alemán Franz Schumann con su ... ocho caballos ... libertad y los ... fantes musicales ... "Jumbo" y "D... cantan al mund...

En Iquique ... ves 4 de junio ... mingo 7, inclu... que.

Por orden ... Empresa Chilena ... suspendió la ... jira al Perú. D... Gran Circo re... mente a Pueblo ... En Pueblo H... ves 11 de junio ... que atraerá ... ñaral, El Salado ... demás alrededo... les de Pueblo H... En "El Salva... 13, debut noche ... tres despedidas ... dor": matiné ... y noche.

SOLICITA MERCED DE AG... PARA USOS QUE SE INDI...

SEÑOR GOBERNADOR DEL D... PARTAMENTO DE VILLARRICA ... KURT GOLDAMER FLEISCH... domiciliado "PANQUI", de la Co... na de Pucón, Departamento de Vi... rrica.

Por sí, viene en solicitar una me... para usos industriales y rega... "PANQUI" y estero "HUITRACO"... La cantidad de agua que deseo ... de CUATROCIENTOS LITROS P... DO (400).
La fuerza que deseo desarrollar ... con ochenta litros por segundo. ... aguas se destinarán para regar ... Y CINCO HECTAREAS de terre... mao", con 320 litros por segundo.
La ubicación precisa de la boca-... metros aguas arriba del deslinde ... ALBERTO VIVANCO, dentro d... dad de éste.
Las aguas serán restituidas a... LICURA".
La distancia entre toma y resti... más o menos de 2.000 metros.
El desnivel o caída que se pro... metros más o menos.
Aguas arriba, ni aguas abajo, no ... de agua de ninguna naturaleza.
El caudal mínimo normal del ... es de 1.800 litros por segundo ... "HUITRACO" 200 litros aproxima... ta petición es de ejercicio perma... terando con otro persona.
Acompaño los siguientes documen...
a) Escritura Pública que acredi... nalidad;
b) Croquis de situación de las ... tadas con puntos de referenci...
c) Memoria explicativa, conteni... cipales características técnica... en proyecto, con puntos de r... nocidos y descripción de los ... de se ubicarán las obras;
d) Comprobante de ingreso de ... Comunal de Loncoche, y
e) Presupuesto aproximado de ... ejecutar.

Ruego a VS. se digne disponer se dé a est... trámite de rigor. Es gracia.

KURT GOLDAMER ...



REED FILMANDO EN MEXICO; VE A CHILE EN SEPTIEMBRE

eed, el más chileno de los "gringos" coléricos, nos es-
ándonos noticias de sus ultimas actuaciones en su pa-
n México. En estos momentos debe haber iniciado, en
estelar, la filmación de "Guadalajara en Verano", jun-
zabeth Campbell, bajo la dirección de Julio Bracho. Al
iempo nos informa, en forma muy reservada, y que por
de inmediato comunicamos a nuestras lectoras, que
es de septiembre estará nuevamente entre nosotros. No
lvidar a las chilenas, y junto a ellas viene a bailar
y tomar "chicho en cacho", en el mes de la patria.

...IA DE TEATRO

...AY REPRESENTARA A CHILE

GADU (sigla que co-
e a la Asociación Ge-
Autores del Uruguay)
tado ser representante
ATCH en el próximo
Internacional que se
á en Londres en el
junio, en vista de que
res chilenos no podrán
nalmente, pues, a pe-
todas las gestiones, na-
tratado de contribuir
ente para que Chile es-
nticamente representa-
Inglaterra.

GUIA DEL ESPECTADOR

TEATROS

MARU, Huérfanos 786 (397907).— 19 y 22: Cía. Leguía-Córdoba: El sostén de B. B.

MONEDA, Estado 82 (31477).— 19 y 22: Américo Vargas-Pury Durante: "Mary, Mary".

PETIT REX, Huérfanos 735 (31144).— 19.15 horas: Un domingo en Nueva York.

REVISTAS

OUSIÑO, San Ignacio 1249 (50657). — 19.30 y 22.30: Compañía de Revistas Humoresque.

PERA, Huérfanos 83? (30176).— 1?, 21.45 y 23 hrs.: Buenas noches . Santiago.

ICARESQUE, Recoleta 348 (372606). — 19.45 y 23 hrs.: Compañía de Revistas Strip-tease.

CINES
HORARIO FIJO

STOR, Estado 257 (392112). — 15, 18.45 y 22 horas: El ánfora mágica. Not. Menores.

ANDERA, Bandera 76 (89111).— 14, 16, 19 y 22 horas: Turno para morir. Inglesa. Acción. Reestreno. Mayores de 21 años

...ORNIA, Irarrázaval 13... (498061).— 15.45, 19.10 y 22.15 horas: Un domingo en Nueva York. Not. y agregados, mayores de 21 años.

...TRAL, Huérfanos 930 (33555).— 15, 19 y 22 horas: La pantera Rosa. EE. UU. Comedia. Mayores de 18 años.

INE ESPAÑA, Huérfanos y Estado.— 14, 16, 19 y 22 horas: "Cristo Negro". Española. Drama. Mayores de 14 años.

ANTE, J. Washington 26 (494359).— 19 y 22 horas: La salsa de la vida. Not. y agregados. May. 14 años.

...UAL, Agustinas 777 (35375). — 15, 18.45 y 22.15 horas: En Roma encontré mi amor. Extra: Cinco ciudades de junio. Mayores de 14 años.

EGANA, Los Guindos 3368 (471026).— 19 y 22 hrs.: El premio. EE. UU. Acción. 14 años

EL GOLF, Apoquindo 614 (480046). — 19.15 y 22.15 horas: Los amores de Lola Montes. EE. UU. Aventuras. Mayores de 15 años.

GRAN PALACE, Huérfanos 1170 (60082).— 15. 18.45 y 22.15 horas: 55 días en Pekín. Not. y agregados. May. y menores.

HUERFANOS, Huérfanos 930 (33555).— 15.15, 19.15 y 22.15 horas: La pantera Rosa. EE. UU. Comedia Mayores de 18 años.

IM...O, Estado 235 (397960). — 14, 16.30, 19.15 y 22.15 horas: Las masajistas. Italiana. Cómica. 21 años.

KING, Huérfanos 840 (32838). — 15.15, 19 y 22 horas: Un domingo en Nueva York. EE. UU. Comedia. May. de 21 años.

LAS CONDES, Noruega 6316 (484067).— 19 y 22 horas: Quo Vadis. Not. y agregados. USA. Histórica. Mayores de 15 años.

LAS LILAS, J. de Dios Vial (43116). — 18.45 y 22 horas: Horizontes del oeste. EE. UU. Acción. 15 años.

LIDO, Huérfanos 680 (34366). — 15.30, 19 y 22 horas: El proceso. Mayores de 18 años.

LO CASTILLO, Vitacura 2284 (481981).— 14.30 hrs.: Cuando calienta el sol. Fuga en cadenas.

METRO, Bandera 137 (83361). — 15, 19 y 22: Un domingo en Nueva York. Mayores de 21 años.

NILO, Monjitas 879 (392078).— Desde las 14 horas: Una voz en la sombra. EE. UU. Drama. Menores.

ORIENTE, Pedro de Valdivia 099 (41345).— 19.15 y 22.15 horas: La ley de los 6 tiros. EE. UU. Aventuras. Mayores de 14 años.

PACIFICO, Huérfanos 1147 (62921). — 14, 16.15, 19 y 22 horas: Mujeres del mundo. Colores. Mayores de 21 años.

PEDRO DE VALDIVIA, Pedro de Valdivia N.o 1713 (43948).— 18.30 y 22 15: Una voz en las sombras EE. UU. Cómica. Menores.

PLAZA, Compañía 1068 (84714). — 14, 16, 19.15 y 22 hrs.: Ulises. EE. UU. Histórica. Menores.

REX, Huérfanos 735 (31143-31144). — 15, 19 y 22 horas: 7 Días de Mayo. Menores.

REGINA, Vicuña Mackenna 624 (36097). — 18.45 y 22 horas: Las masajistas. Italiana. Cómica. 21 años.

SANTA LUCIA, Avda. B. O'Higgins 615 (34718).— 15, 19 y 22 hrs.: Las siete maravillas del mundo.

WINDSOR, Moneda 1025 (89761). — 15 y 18.45 horas: Charada. Noticiarios. Mayores 14 años.

ROTATIVOS

ALAMEDA, Av. B. O'Higgins 2987 (91254).— Rotativo desde las 13 horas: Amores célebres. No tengas miedo, Maldito embrollo.

A. ALESSANDRI, Av. B. O'Higgins 2879 (96848). — Rotativo desde las 14 hrs.: Sibila. El caserón misterioso. Los desconocidos de siempre en Milán.

ALCAZAR, Brasil 373 (80122).— Rotativo desde las 13 horas: Katya, Candilejas, Nuevo festival de dibujos animados, En Monolandia.

ALHAMBRA, San Pablo 4160 (90527).— Rotativo desde las 14 hrs.: Paso franco a los mosqueteros. El pagaré. Padres modernos. Tres Romeos y una Julieta.

AMERICA, Ñuble 390 (52443). — Rotativo desde las 14 horas: Entrega inmediata. México de mi corazón. El hombre peligroso.

ANDES, Irarrázaval 435 (43811).— Rotativo desde las 11 horas: Ella era irresistible, Cerco de fuego, Esta tierra es mía.

AVENIDA MATTA, Av. Matta 618 (51455).— Desde las 15 horas: Legiones de los Césares. Los 300 héroes. Sólo contra Roma.

ALHUE (Población Dávila).— Rotativo desde las 14 horas. Médico sin conciencia. La araña. A capa y espada.

BAQUEDANO, Plaza Italia 073 (31787).— Rotativo desde las 11 horas: La nave de los condenados. Espía por mandato.

BLANCO ENCALADA, Blanco Encalada 2820 (91787).— Desde las 14 hrs.: Amor entre algodones. Vicio y virtud. Congo vivo.

CA..., Monjitas 825 (392414). — Rotativo desde las 14 horas: Una vez a la semana. Motín a bordo.

CARRERA, Av. B. O'Higgins 2151 (866835).— Rotativo desde las 14 hrs.: Los tres chiflados dan la vuelta al mundo. Adiós, ídolo mío. El caballero audaz.

CERVANTES, Matías Cousiño 1?? (381894).— 19 y 22 horas: Harba-Lay. (El Caballero de la Magia). Espectáculo de ilusionismo.

CINELANDIA, Puente 540 (67532). — Rotativo desde las 13 horas: Dos gallos y dos gallinas. Azahares rojos.

CITY, Agustinas 1022 (66687). — El caudillo rebelde. Not. Menores.

OLON, San Pablo 3001 (90577).— Rotativo desde las 13 horas: La edad de la inocencia. Cuando me vaya. Mi novia es del otro mundo.

ONTINENTAL, Plaza Bulnes 41 (60735).— Rotativo desde las 13 horas: Quo Vadis. EE UU., histórica, mayores de 15 años.

HILE, Recoleta 2104 (372566).— Descanso del personal.

SMERALDA, San Diego N.o 1035 (64303).— Rotativo desde las 14 horas: Los enredos de Marisol, El mariachi canta, Así era mi madre.

FLORIDA, Estado 226 (34239).— 11 hrs.: El indio heroico. EE. UU. Aventuras. Mayores y menores.

GRAN AVENIDA, Gran Avenida 4830 (52163).— Rotativo desde las 14 hrs.: Los enredos de Marisol. El mariachi canta.

HOLLYWOOD, Irarrázaval 2900 (42389).— Rotativo desde las 14 horas: El león de Castilla, La venganza del Conde de Montecristo, Jinetes peligrosos, Recuerdo del Mundial de Fútbol de Chile.

HUELEN, Huérfanos 979 (31603). — Desde las 11 horas: Testigo de cargo. (EE. UU., drama, mayores 15).

IMPERIAL, San Diego 1344 (51112) Rotativo desde las 14 horas: Si contesta mi marido, El asesino enmascarado, Congo Vivo.

ITALIA, Bilbao 473 (41883).— Descanso del personal.

LAUTARO, Carmen Mena 602.— Rotativo desde las 15 horas: Un niño espera, Esclavas del crimen, Compulsión de matar.

LIBERTAD, Vivaceta 1564 (361627) .— Rotativo desde las 14 horas: El revólver es mi ley. Al Capone. El príncipe negro.

LIRA, Pintor Ciccarelli 293 (52181) — Rotativo desde las 14 horas: El balcón de la luna, Contrabando aéreo, La casa embrujada.

LO FRANCO, Carrascal N.o 4604 (92705).— Rot. desde las 14 horas: El balcón de la luna. Animas Trujano. Si yo fuera millonario.

MADRID, Chacabuco 32-C (93657). Rotativo desde las 13 horas: Cuando calienta el sol. El farsante. La dolce vita.

MAIPO, San Pablo 4251 (95050).— Rotativo desde las 14 horas: Un día en el infierno, La reina virgen, Esta tierra es mía, Vidas truncadas, Sinopsis.

MARCONI, Manuel Montt N.o 032 (42867).— Rot. de 14 a 20 horas: La lista de Adrián Messenger, El americano feo.

MAYO, Monjitas 879 (391201). — Desde las 11 horas: Detective con faldas, El día más largo del siglo.

MINERVA, San Pablo 8230 (91464). .— Rotativo desde las 13 horas: El llanero. Bucanero del Caribe. Tambores de venganza.

MISTRAL, San Diego 279 (63994). Desde las 14 horas: El llanero. Bucaneros del Caribe. Tambores de venganza.

MODERNO, Gran Avenida 6544. (253 La Cisterna).— Callejón sin salida. Cinco dedos. Hijos del diablo.

MONACO, Arturo Prat 715 (382845) — Desde las 13 horas: Agárrame, si puedes. Los siete gladiadores. Las amazonas de Roma.

MONUMENTAL, Av. B. O'Higgins 3943 (91555).— Descanso del personal.

NACIONAL, Independencia 801 (370594).— Desde las 13 horas: Agárrame, si puedes. Las amazonas de Roma. Los siete gladiadores.

NORMANDIE, Avenida Bernardo O'Higgins 139 (392749).— Desde las 14 horas. Las parisienses. Hiroshima, mi amor. Mayores de 18 años.

NOVEDADES, Cueto 257 (94594).— Rot. desde las 14 horas; La fuente de la doncella. Dos buscando un destino. La vida entre dos.

O'HIGGINS, San Pablo 2285 (86929). — Rot. desde las 14 horas: Esta tierra es mía. Un día en el infierno. Vidas truncadas. La reina virgen.

PALMILLA, Pedro Fontova 5021.— Descanso del personal.

PORTUGAL, Diez de Julio 252 (34816).— Rot. desde las 14 horas: Espía por mandato. El poder y la gloria.

PRAT, San Diego 2117 (50754).— Rotativo desde las 13 horas: México de mi corazón. A capa y espada. Sin conciencia. Pelea: Liston vs. Clay.

REAL, Compañía 1040 (65555). — 11 hrs.: El infierno es para los héroes. Not. y agregados. Acción. May. de 14 años.

RECOLETA, Recoleta 597 (373133) — Rotativo desde las 14 horas: Entrega inmediata. Furia indómita. El jinete negro.

REPUBLICA, República N.o 239 (93613).— Desde las 13 horas: La noche llama al deseo. Esplendor en la hierba. Un verano de amor.

RIO, Monjitas 743 (33550).— Rotativo desde las 11 horas: Al estilo francés. Fellini 8 1/2.

RITZ, San Antonio 50 (380613).— Desde las 11 horas: La prostitución. Las clandestinas Mayores de 21 años.

RIVIERA, Diagonal Cervantes 802 (36093).— Rotativo desde las 13 horas: La lista de Adrián Messenger. Por amor y por dinero.

ROMA, San Diego 236 (67258). — Rotativo desde las 14 horas: El caseron misterioso. La reina del Nilo. Sendas fortuosas. La reina de los piratas.

ROXY, Huérfanos 1055 (8?809).— Rotativo desde las 11 horas: Sodoma y Gomorra. EE. UU. Histórica. May. 18 años.

SAN ANTONIO, San Antonio 255 (33605).— Rotativo desde las 11 horas: Susana. Not. UFA y Universal. May. 21 años.

SAN DIEGO, San Diego N.o 612 (81093).— Desde las 14 horas: Espartacus, Cinco tumbas.

SAN MARTIN, Av. B. O'Higgins 776 (35357).— Rotativo desde las 11 horas: Al estilo francés. Fellini 8 1/2.

S. MIGUEL, Euclides 1202 (51262). Rotativo desde las 14 horas: Pistoleros del atardecer. Gorgo. Noche candente.

SANTA FE, San Diego 1059 (55103) — El audaz. El rey de los falsificadores. La madona de las 7 lunas.

SANTIAGO, Merced 829 (32888).— Rotativo desde las 13.15 horas: Jóvenes y bellas. Mayores de 14 años.

SAO PAULO, Merced 772 (397946). Rotativo desde las 11 horas: Los años locos. Francesa. Documental. Mayores de 14 años

SEPTIEMBRE, San Dionisio 2565 (94321).— Rotativo desde las 14 horas: Tiempo de vivir y tiempo de morir. Los cosacos. El diablo nunca duerme.

SUR, San Diego 935 (61524). — Rotativo desde las 13 horas: Amores célebres, No tengas miedo, Maldito embrollo.

TIVOLI, Huérfanos 757 (30611).— Rotativo desde las 11 horas: Tuya en septiembre. Vuelve, amor mío, Noticiarios y agregados.

TOESCA, Huérfanos 1313 (63289). — Rotativo desde las 11 horas: Siga ese ensueño. Tres alegres vagabundas.

VALENCIA, Independencia 2199 (370288).— Desde las 14 horas: Entrega inmediata, Furia indómita, El jinete negro.

VENECIA, Castro 130 (80336).— Descanso del personal.

VERDI, Pedro de Valdivia 5273.— (499704).— Rotativo desde las 14 horas: Los tres desafíos de Tarzán, Tiko, y el tiburón, Bala por laba, Pelea Listón-vs.-Clay.

VICTORIA, Huérfanos 827 (30021) Rot. desde las 13.15 horas: Los siete pecados capitales. May. 21 años.

YORK, Ahumada 166 (66687). — Rotativo: Sublime obsesión. Not. mayores y menores.

CINES COMUNALES

MAIPU, 5 de Abril 19 (571530).— Maipú. Rotativo desde las 17 ras: Los tres chiflados dan la vuelta al mundo.

MUNICIPAL (San Bernardo). — Rotativo desde las 14 horas: Saqueadores a mano armada, La vida en broma.

NACIONAL (Puente Alto).— Rotativo desde las 14 horas. Pasto de sangre. Los pájaros. El amor que yo te di.

PLAZA (Puente Alto). — Rotativo desde las 16 horas: Tormenta sobre Washington En Chirona.

PLAZA (Talagante).— Rotativo desde las 18.45 horas: El Cid. Not y agregados.

SANTIAGO (San Bernardo). — Rotativo desde las 14 horas: Hatari. Vuelo a Tánger. Mayores de 14 años.

Tony Randall y Burl Yves en un duelo de carcajadas en el Astor. ¡Segunda semana de

"EL ANFORA MAGICA"

Todo el mundo puede ver esta película que tiene el agudo humorismo de "Las Mil y Una Noches" ¡Tecnicolor!

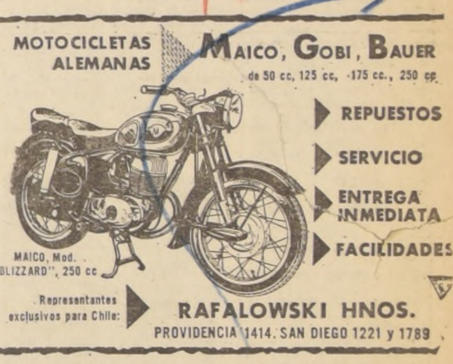


Santiago está de plácemes por el espectáculo que brinda el Astor, y que es una permanente fiesta de carcajadas. "EL ANFORA MAGICA", es una producción que participa de lo fantástico y que no vacilamos en conceptuar como fabulosa. Su censura para todo espectador, permite a personas de ocho a ochenta años, gozar de esta continuada serie de episodios graciosos en el argumento homogéneo de una comedia de largo metraje.



Jane Fonda y su "hermano" cinematográfico Cliff Robertson en una tierna escena de la producción MGM "UN DOMINGO EN NUEVA YORK", en que también aparece, como tercer protagonista Rod Taylor, el notable actor australiano que tuvo destacada actuación en el film de Elizabeth Taylor y Richard Burton "Hotel Internacional".— "UN DOMINGO EN NUEVA YORK" es una comedia de errores y equivocaciones que trata en forma franca el problema en que toda muchacha, tarde o temprano, se vé envuelta. Su estreno se anuncia para hoy, jueves, con censura para mayores de 21 años, en los teatros Metro, King y California.





NO HAY SALUD... LE LLEGO SU DOMINGO 7!:

...PARATE PARA REIR CON CARLITOS HELO... POR-
...E CARLITOS HELO SABE LO QUE EL PUEBLO QUIERE

LOS 4 GRANDES DEL CHISTE
EL PROXIMO DGO. T. CAUPOLICAN

GRAN CONCENTRACION DE LOS CUATRO MEJORES "TALLEROS" Y CHISTOSOS.. JUNTOS TODA LA GRACIA, EL INGENIO Y LA PICARDIA CRIOLLAS. ¡LOS COLOSOS DEL BUEN HUMOR!

TREINTA ATRACCIONES EN UN SUPER-SHOW ESTELAR NUNCA VISTO

Por primera vez —bien "amarraditos", todos juntitos— el próximo domingo en el "Caupolicán" veremos a "Los Cuatro Grandes del Chiste"... ¡Los colosos del Buen Humor Chileno! Los Cuatro "Cosquillas" derrochando la última novedad en chistes y tallas sabrosas. Todos se reúnen para festejar los 10 años de éxitos artísticos del "colega Turquito", muy metido en el corazón de todos los chilenos ¡Se reúnen los "competidores" en el "Caupo"...! La Unión hace la Fuerza y el Público sale Ganando!!!

...ANOLO GONZALEZ, FIRULETE, ALEJANDRO LIRA, CARLOS HELO, "La Caravana del Buen Humor"; Risas S. A., NELSON NAVARRO; ROBERTO INGLEZ; PAT HENRY Y LOS DIABLOS AZULES; LALO VALENZUELA; FERRAN ALABERT; TRIO INSPIRACION; WILLY Y CESAR CON SUS MARIONETAS MUSICALES; MINO Y PATTY; TRIO MARAVILLAS; SILVIA FARREL; HUGO HELO; HERMANOS ARRIAGADA; LOS TRAVELERS; KATTY DUPRE; ANA MARIA; RODOLFO ALVARADO; MARIA TERESA; FERNANDO GUTIERREZ, Y MUCHOS OTROS.

...ocalidades en venta desde las 10 de la mañana, a Eº 2,50, Plateas Bajas Numeradas; Eº 1, Balcón, y solamente Eº 0,70 las Galerías.

...OXIMO LUNES 8 EN VERMUT Y NOCHE, T. IMPERIO, DE ...LPARAISO, Y UNICAMENTE EN NOCHE, T. REX, DE VIÑA.

HOY DUCAL
AGUSTINAS 7?? FONO 35375
3-6.45 Y 10 P.M.
EXTRA: EL MARAVILLOSO COMPLEMENTO "CINCO CIUDADES DE JUNIO"
¡Para La Nueva Coquetona No Hay Nada Mejor Que El Amor!
En bellísimos COLORES naturales
COLUMBIA PICTURES
EN ROMA ENCONTRE MI AMOR
JAMES DARREN · LANDIS · DANOVA · de METZ · CINDY CAROL
MAYORES DE 14 AÑOS



RADIOTEATROS EN SU EMISORA POPULAR
RADIO MAGALLANES
C. B. 146.
"EL HUASO BANDERAS"
Sensacional radioteatro de aventuras
"EL HUASO BANDERAS"
Chilenísimo personaje interpretado por Andrés Rojas Murphy y los mejores artistas nacionales
Libretos: Diego Muñoz
"EL HUASO BANDERAS"
en
C. B. 146
Radio Magallanes
De lunes a viernes, a las 18.30 horas.

FRAZADAS
MILES DE FRAZADAS
LIQUIDAMOS DIRECTAMENTE DE FABRICA EN SAN IGNACIO 41
CON LA GENTIL ATENCION DE DAVID TEDLAS

HUMORESQUE la bombonera del STRIP-TEASE HOY extraordinario Elenco 2 FUNCIONES. 7.30 y 10.30 hrs. SABADO 7 - 9 1/2 y 11 1/2 P.M.

Hogar de Cristo, esperanza del niño abandonado. Alonso Ovalle 1479.

LA NACION

5 millones de personas, que alguna vez trataron de suicidarse, viven en EE. UU.

Los negros se suicidan en menor número que los blancos.— Medidas de prevención.

NUEVA YORK. (ANSA).— En los Estados Unidos viven alrededor de cinco millones de personas que, en algún momento de su vida, intentaron matarse. Esta, por lo menos, es la opinión del doctor Ronald Mintz que, sobre dicha materia, presentara un minucioso informe en el último congreso anual de la asociación americana de psiquiatría.

Con la cooperación de la Universidad de California y del instituto neuropsiquiátrico de Los Angeles, el doctor Mintz dirigió recientemente en el referido estado una encuesta que se llevó a cabo en base a la distribución de un formulario en el que se preguntaba por qué, en qué momentos y con qué medios, el interpelado había intentado suicidarse alguna vez o si había sentido predisposición para tal acto.

El formulario en cuestión se entregó a tres mil personas de todas las edades y de las más diversas condiciones sociales; de estas tres mil personas, dos mil respondieron y las conclusiones a que arriba el doctor Mintz, basado en las respuestas recibidas, son realmente alarmantes.

Según sus cálculos, en efecto, setenta y cinco mil "desesperados" o "exdesesperados", viven en Los Angeles, quinientos mil en toda California y, en total, cinco millones en el resto del país.

Para establecer estas cantidades el doctor Mintz multiplicó los resultados de su encuesta en Los Angeles, proporcionalmente con respecto a la cantidad de habitantes de los Estados Unidos y el resultado obtenido es el que presentara en su informe. Acerca de la posible veracidad de su conclusión en cifras, dijo:

"No hay ninguna razón que autorice a pensar de otra manera, dado que los estímulos psicológicos y las reacciones" no se diferencian mayormente de una zona a otra del país.

Agrega más adelante el doctor Mintz en su informe que si en sus cálculos hay algún error, el mismo debe ser en menos y no en más, y al respecto se pregunta:

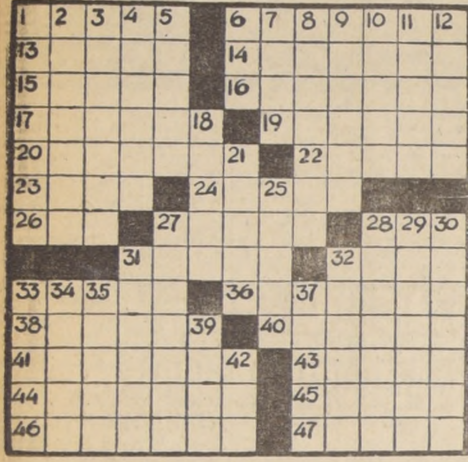
—¿Cuántas tentativas de suicidio han sido mantenidas y se mantienen en secreto? ¿Cuántos presuntos accidentes, especialmente automovilísticos, han sido provocados voluntariamente por suicidas que no aparecen como tales?

Por otra parte, de los datos recogidos por el doctor Mintz, resulta que los negros tratan de matarse en menor número que los blancos, las mujeres más que los hombres, aunque generalmente los hombres hacen "más en serio" y logran sus propósitos; se destaca también que el número más alto de suicidios se registra entre personas de diecinueve a veinticuatro años de edad y, de un modo especial, entre estudiantes que han sido aplazados en sus exámenes y, en otro orden de cosas, entre hombres de negocios en quiebra o al borde de la misma.

Corresponde finalmente, decir, que la finalidad de esta investigación no fue puramente estadística. Esperan el doctor Mintz y sus colaboradores que, de un minucioso estudio de las respuestas, puede obtenerse una valiosa orientación para la prevención de los suicidios.

Los psiquiatras, dice, pueden tratar y curar de su predisposición a aquellos que ya alguna vez intentaron eliminarse y que, en la mayoría de los casos, suelen reincidir casi siempre con trágicas consecuencias.

PALABRAS CRUZADAS



HORIZONTALES:

1.—Próximamente, junto a.
6.—Pompa, ostentación.
13.—Superficies.
14.—Pelo largo y suelto (pl.).
15.—Bella, hermosa.
16.—Que tiene ánimo (fem.).
17.—Lateral.
19.—Datar en una cuenta.
20.—Hombre cruel o despiadado.
22.—Bada, rinoceronte.
23.—Silla o trono de un prelado.
25.—Atada, ligada, asociada.
26.—Pronombre demostrativo, fem.
27.—Sacude violentamente.
28.—Terminación que se añade a los números cardinales para indicar fracción.
31.—Especie de papagayo del Brasil, de plumaje vivo y variado.
32.—Interjección que se emplea para aplaudir (pl.).
33.—Piedra preciosa tornasolada.
36.—Pongo fuera, aparto, separo.
38.—Tranquilo, sosegado.
40.—Pongan lisa alguna cosa.
41.—Mula o macho de carga.
43.—Unirá, enlazará.
44.—Ponemos la data.
45.—Mezclad dos licores.
46.—Adquirirá seso o cordura.
47.—Fruto en forma de piña.

VERTICALES:

1.—No hablase, guardase silencio.
2.—Campos sin labrar.
3.—Vencida, sujetada, subyugada.
4.—Alumno de un colegio militar.
5.—Expondré un manjar al fuego para que se torne comestible.
6.—Dueña, señora.
7.—Congoja, aflicción.
8.—Regla que sirve para dirigir visuales.
9.—Movía los remos para hacer adelantar una embarcación.
10.—Pone notas en un escrito.
11.—Poned tasa o precio a una cosa.
12.—Se animará, se atreverá.
18.—Larva de los insectos lepidópteros.
21.—Agata listada con rayas paralelas.
25.—Italiana (poet.).
27.—Que no lleva nombre de autor (fem.).
28.—Se arreglará por encima el pelo.
29.—Tienen respeto religioso hacia.
30.—Motín, reunión turbulenta.
31.—Porción de agua de regadío que se reparte por turno entre los vecinos (pl.).
32.—Dejan de hacer una cosa.
33.—Audaz, atrevida.
34.—Manchas puntiformes de la piel.
35.—Aro pequeño, arillo.
37.—Especie de anona, fruta americana.
39.—Sensación que se percibe por medio del olfato.
42.—Expone un manjar al fuego para que se torne comestible.

RESULTADO DEL PUZZLE ANTERIOR

TRISTES
NI ROE AL
AVAL L BORO
A AMANERADO C
P NO ORA AS L
LA ATARA GA
AGUILA ETAPAS
CA ERIZO S!
A PE IOA IV C
R EMBOLSADO O
CREE I LATA
EA ITA OC
CANASTA

GEMELOS ESPACIALES

ST. LOUIS. EE. UU.— Una carrera en banda realizan los astronautas del programa Geminis, en su cápsula simuladora diseñada para crear las condiciones de vuelo espacial. Este programa ha sido retrasado de su fecha inicial, fines del año en curso, hasta algún tiempo más. Los astronautas en la foto son: Virgil "Gus" Grisson, a la derecha y John W. Young, quienes tomaron sus asientos lado a lado en la nave Geminis, que se encuentra en la sala de ensayos de la Mc Donnell Aircraft Corp., constructores de la cápsula. Foto UPI.

EN VERBANO HA VUELTO A FLORECER EL ARBOL DEL PAN

VERBANO, Italia. (ANSA).— Hace más de un siglo fue traído a Verbano, de Oriente, un pequeño ejemplar del llamado "árbol del pan", el que fue plantado en el parque de Isola Madre. Dicho árbol, una verdadera curiosidad en esta latitud, se ha conservado y desarrollado a pesar de la diferencia climática con su país de origen, aunque solamente ha dado flores, después de muy largos períodos. En efecto, durante los cien años de existencia en Verbano, el "árbol del pan" sólo había florecido dos veces, pero en estos días ha vuelto a florecer por tercera vez, lo que vendría a indicar, según los especialistas encargados del parque, que el árbol se mantiene en perfectas condiciones y que tiene aún mucha vida por delante.

Juan Marino

Nos vemos forzados a suspender la publicación de esta historieta, por falta de la entrega oportuna de los originales. La UPI, que es la agencia distribuidora, nos ha dado seguridad de que esta situación se regularizará a breve término.

LA DIRECCION

HOSPITAL NAVAL "ALMIRANTE NEF"

Propuesta Pública Nº 8/992

Llámase la atención al Comercio a la Presentación a Propuesta Pública por lo siguiente:

500 Frazadas de lana para Hospitales
2.000 Metros de tocuyo para sábanas de Hospitales
500 Toallas de 0,90 x 0,40 cms.

La fecha de la apertura de la propuesta será el 26 de junio de 1964, a las 10 horas.
Bases y Condiciones: Deben solicitarse directamente al Depto. de Abastecimiento, Sección Adquisiciones del Hospital Naval "Almirante Nef".

EL DIRECTOR DEL HOSPITAL NAVAL "ALMIRANTE NEF"

DIRECCION DE PAVIMENTACION

MUNICIPALIDAD DE SANTIAGO

LLAMASE A

PROPUESTAS PUBLICAS

PARA LA ADQUISICION DE:
48 CHAQUETONES DE CASTILLA.

Las propuestas se presentarán y abrirán el miércoles 17 de junio de 1964, a las 16 horas, en el Salón Rojo de la Ilustre Municipalidad de Santiapo, Plaza de Armas, segundo piso.

Bases y antecedentes pueden adquirirse en la Oficina de Partes, de la Dirección de Pavimentación, Valentín Letelier N.o 13.

SALVADOR FERNANDEZ FERNANDEZ
Tesorero Municipal de Santiago

Cartas al Director

Las cartas que se publican en esta sección deben venir firmadas y con indicación del nombre completo, dirección y número de carnet del autor o autores. Sin embargo, omitiremos estos datos si él o los autores lo desean.

1917) Sobre supresión de "Ferrocarril Oeste" en Q. Normal

Señor Director:

Cada cierto tiempo en la prensa o en las esferas municipales de Quinta Normal se menciona con cierta insistencia la conveniencia de suprimir el funcionamiento del tranvía suburbano llamado "Ferrocarril Oeste".

En favor de esta supresión se esgrimen los más variados argumentos. Se dice que los vehículos son feos. Que circulan tarde, mal y nunca. Que impiden el ensanchamiento de la calle San Pablo. Que no sirven verdaderamente al público y que son sucios.

Los cargos contra el vilipendiado "Ferrocarril Oeste" tienen cierta parte de razón. Los "carritos" son tan sucios como cualquiera de los micros que circulan por la comuna. Son tan feos como cualquiera de los micros que nos sirven malamente en Quinta Normal. Su circulación es tan irregular como la de las liebres y micros y sus vías ocupan espacio en la calle San Pablo, a partir de Matucana. También son tan peligrosos para los peatones y escolares como los micros, liebres o buses.

Pero a su favor tienen el hecho de que proporcionen locomoción a lo largo de veinte cuadras de San Pablo por una tarifa tan ridículamente barata, que con el valor de un pasaje apenas se alcanza a comprar la mitad de una caja de fósforos.

Estoy plenamente de acuerdo en que hay que retirar de la circulación los famosos "carritos", siempre y cuando sean reemplazados por una mejor locomoción para los habitantes de Quinta Normal. Cuando ésto ocurra habrá sonado la última hora de los rechinantes vehículos que tantas críticas reciben.

En esta abandonada comuna hay otros problemas que reclaman urgentemente solución. Me refiero a la pavimentación de las calles y a la regularización del sistema de extracción domiciliaría de basuras. En Quinta Normal hay un botadero clandestino de basuras cada dos cuadras. La razón es muy simple: los camiones municipales encargados de esta misión pasan por algunos barrios cada dos semanas.— **Carlos Estévez Soto**, Quinta Normal.

1918) Es necesario arreglar aceras antes del invierno

Señor Director:

Es suficiente martirio para los peatones el tener que hacerle el quite a los paraguas de las despreocupadas señoras que transitan por las calles, especialmente en el sector céntrico, para evitar que le salten un ojo con las varillas de estos adminículos protectores, para que también tengan que preocuparse de no pisar en una de las tantas pozas que se forman en las aceras y las calles, debido a que la Municipalidad no les h[...] glos debidos.

Con la primer[...] ha caído sobre [...] problema, como [...] se ha hecho una [...] tente. Si algui[...] tiempo necesario [...] un censo de las [...] que se encuentra[...] de las calles de [...] tableciendo el n[...] zos por hoyos, [...] didas y sueltas, [...] Municipalidad se [...] sorpresa.

Lamentableme[...] ficiencias se vie[...] cuando llegan la[...] atención a que l[...] dad de Santiago [...] cuidado de exam[...] tener el buen e[...] aceras. Será mu[...] municipal, pero e[...] ra estos trabajo[...] un ítem y perso[...] las reparaciones [...] te, y no cuando [...] no se encarga de [...] les son las que [...] en mal estado.

Esperando que [...] vaciones sean [...] consideración po[...] dades municipale[...] to saludarlo y q[...] como S. S.,

¡Así Atendemos al Pú[...]

Rectificada indicación de artí[...] de la Ley 15.575 sobre los [...]

Tal como lo señala uno de nuestros lector[...] un error en su transcripción.

Uno de nuestros lectores nos escribió a los pocos días de promulgada la Ley N.o 15.575 que otorgó el reajuste del 35 por ciento a los empleados públicos y otras regalías, con su publicación en el "Diario Oficial", de fecha 15 de mayo pasado, para hacernos ver la contradicción existente en el artículo 26 del citado cuerpo legal con referencia a las condiciones que ciertos personales gozarían de las bonificaciones de Eº 200 y de Eº 150, respectivamente.

1876) Pide aclaración sobre artículos de la Ley Nº 15.575

Señor Director:

Abusando de su gentileza le ruego tenga a bien publicar entre sus "Cartas al Director" la siguiente consulta:

En el "Diario Oficial" de fecha 15 del presente, que publica la Ley N.o 15.575, que aumenta las rentas a los funcionarios, etc., en el artículo 26 dice lo siguiente: "El personal de las instituciones a que se refieren los artículos 19.o y 22.o, cualquiera sea su condición jurídica, gozará de la bonificación establecida en el artículo 4.o de la presente ley, etc."

Según nuestro lector y como efectivamente aparecía en el texto publicado de dicha ley en el citado "Diario Oficial", en el artículo 26 se establecía que los personales de las instituciones a que se referían los artículos 19 y 22, gozan de las bonificaciones establecidas en el "artículo 4.o de la presente ley", en circunstancias que el artículo 4.o se refiere al aumento que gozaría el personal de la Empresa Portuaria de Chile y no a las bonificaciones que aparecen establecidas en el artículo 5.o.

Agradeciendo la acuciosidad de nuestro lector que firma con las iniciales R. R. R., estamos en condiciones de informarle que en el "Diario Oficial" aparecido el día 2 del presente, se ha publica-

Enseñe a los niños a cruzar las calles, mirar a ambos lados, cruzar perpendicularmente en las esquinas, observar las luces y sólo atravesar con la luz verde al frente. Coopere con la Campaña de Seguridad del Consejo Nacional de Seguridad.

TARZAN — Por Edgard Rice [...]

NUNCA HE GOZADO TANTO, TARZAN.







DICK TRACY — POR CHESTER GOULD





RAMONA — POR JORGE PALA[...]









